

17

# ઇખને મુસ્લિમ.



“ઇન્સાફ” ઓફીસ.

રાહત.

તમામ દીવસના થાકેલાઓને

ગૂજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૌપીરાશિદ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૪૧૧૨ વર્ગાંક

પુસ્તકનું નામ ઈબ્ને મુસ્લિમ

વિષય ૧૩૬૮ : ૨

લેખી ગટન રોડ, હાથીવાળી  
બીલીંગ.

# ઇબ્ને મુસ્લિમ.

અરબી સંસારનું અધ્યભૂત જવાહિર.

---

ઉર્દૂ ઉપરથી ગુજરાતી કરી

પ્રગટ કરનાર:—

મુનશી ફતેહખાન અહેમદખાન “દીલકશ.”

—:૦:—

ઇન્સાફ ઓફીસ.

ખસ્તામપુરા, સુબઈ નં. ૪.

કીંમત રૂ. ૧-૮-૦.

ગુજરાત વિધાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ  
૧૪૧૧૨

---

આ છુક મુનશી ફતેહખાન અહમદખાને પોતાના  
હસ્તામ પ્રીન્ટીંગ પ્રેસમાં છાપી અને ઇન્સાફ  
ઓફીસ હસ્તામ પુરા નં° ૩૬ થી  
પ્રગટ કીધી છે.

---



## પસ્તાવના.

આજના સમયમાં પુસ્તકોની પ્રસ્તાવના લખવાનો એક સામાન્ય રીવાજ થઈ પડ્યો છે અને તેમાં લેખકો અધિકાંશ પોતાની આખી કાબેલીયતનું પુંજન પ્રસ્તાવના લખવા પાછળ વાપરી નાંખે છે. પરંતુ તેવું કશું કરવા માગતા નથી. પ્રચલિત રિવાજને અનુસરી કંઈ ને કંઈ લખવું જોઈએ. આ અરખી સંસારની નોવેલ છે અને તેમાં જે વસ્તુઓ સમાવેશ કરવામાં આવ્યો છે તે બતાવે છે કે અરબસ્તાન તુરકી સલ્તનતના તાબામાં હોતું ત્યારે ત્યાં કેવા સ્વભાવના અને દયાળુ અમલદારો મોકલવામાં આવતા હતા સાથે તે ઉપરથી અરખી સંસાર અને અરબોમાં કેળવણીનો કેટલો પ્રચાર છે તથા અરબ સ્ત્રીઓ કેવાં સાહસ કર્મો કરી શકે છે તેનો ખ્યાલ આપવામાં આવે છે. અમારો મુળથીજ ઇસ્લામી ઇતિહાસીક નોવેલો પ્રગટ કરવાનો હેતુ રહ્યો છે અને તે આધારે આ નોવેલનો સંબંધ પણ સુલતાન અબદુલ હમીદખાનના રાજ્ય અમલ સાથે છે. આવાં પુસ્તકો ગુજરાતી જાણનારા મુસ્લીમો અને બીન મુસ્લીમો વાંચે તો તેમને મુસલમાનોના રીતરીવાજો અને રહેણી કરણીનો ખ્યાલ આવી શકે એવા હેતુથી આ નોવેલ અમે પ્રગટ કરી છે. મુસલમાન ભાઈઓ આ પુસ્તક વાંચશે અને તેમાંથી કંઈ લાભ મેળવશે તો અમે પોતાનો સફળ ગણી શું. વસ્સલામ.

મુંબઈ,  
તા. ૧૫-૬-૨૮.

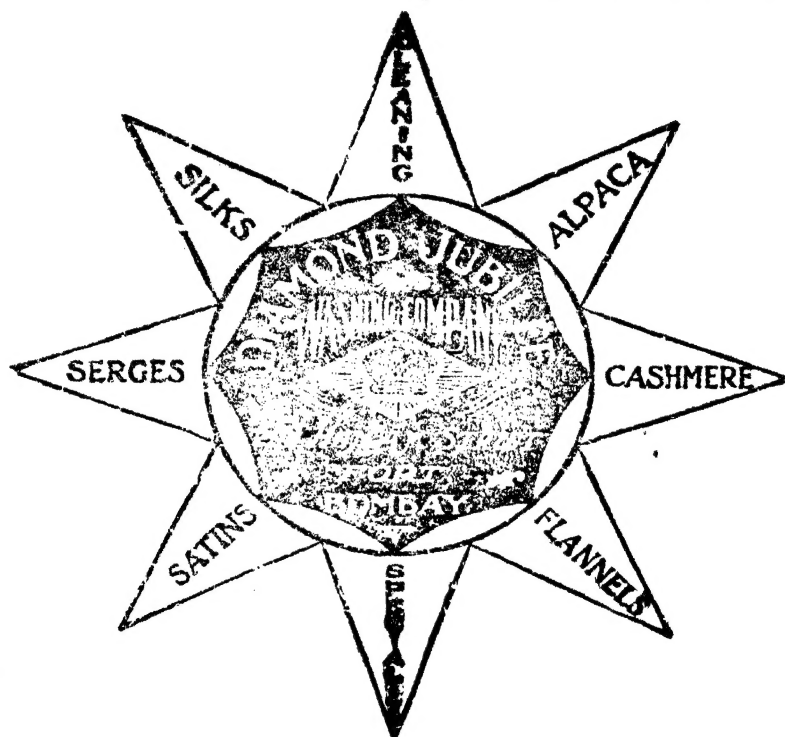
} મુનશી ફતેહખાન અહમદખાન 'દીલકશ.'  
માલીક:-“ ઇન્સાફ ” આદીસ.

ભપકાદાર ગ્લોબીંગ અને દ્રાઈકલીનીંગ  
માટે ક્યાં જશો ?

ધી

ડાયમંડ જ્યુબીલી વોશીંગ કું.

માં મનોહર અને મનપસંદ ધુલાઈ કરવામાં આવે છે.



ભાવ મધ્યમ કામ સરસ.

હમામ સ્કીટ, કોટ મુખ્ય પ્રાંચો, મોંડરી, કાકોરદવાર, ગ્રાટરોડ, ખેવાડ  
પીથર-અને સુરત.



મીં હસ્માઈલ એ. એથ મુસા,

## અર્પણ પત્રિકા.

માનવતા મુરખી;

શેઠ ઇસમાઈલ એ. એચ. મુસા સાહેબ.

આપ માયાળુ સાહેબનો મારા તરફનો પ્રેમ, સાહીત્ય  
નિરક્ષનો ગ્રાહ, ઇસ્લામી વિકાસનો ગુજરાતમાં વિકાસ,  
જેવાની આતુરતા અને હર હિમેશ સર્વ સામાન્યના  
વિકાસ ઉપર આપની રહેલી અમીદ્રષ્ટિ એ આપના અનેક  
સદગુણોમાંનો મુખ્ય છે. આપ સદાથી મારી તરફ લાગણી  
ભરી કાળજી રાખતા આવ્યા છે તેની એક અદના  
એવાણી દાખલ મારા તરફથી

## ઇબ્ને મુસ્લિમ

નામની અરબી સંસાર અને ઇસ્લામી સંસ્કારનો જ્યાલ  
રજત કરતી નવલકથા આપને અર્પણ કરવાની રજા લઉં છું.

ઇસ્લામપુરા મુંબઈ. }  
તા. ૧-૭-૨૮.

હું છું તમારો  
મુનશી કતેહખાન  
“દિલકશ.”

---

# બરકત માટે

દરેક મુસ્લિમ બંધુએ પોતાના ઘરમાં બરકત માટે  
કુરઆન શરીફની એક નકલ રાખવી જરૂરી છે.

તખ્તામાં જડવાનો કુરાન શરીફ

હદીસો ક્રમ ક્ર. ૧-૮-૦.  
લખો ઈન્સાફ આફ્રીસ ઇસ્લામપુરા  
મુંબઈ નં. ૦ ૪.

---



## પ્રકરણ ૧ હું.

ગિરિ—ગુફા.

રળિયામણી રાત્રીની છેલ્લી પળો ગણત્રીની ખાકી છે. રાત્રિ આખીના ઉગ્ગરાથી તારા મંડળનું તેજ નિરોજ થતું જાય છે. ચંદ્રમાના જ્યોતિને પ્રાતઃકાળનો અવિશ્રાંત વેગ મંદ પાડતો જાય છે માનવ વ્યથાના મંથનથી ભયભિત થતો ચંદ્રમા પ્રાતઃકાળની પળોને આશીર્વાદ દઇ રહ્યો છે. જગતજનોના દુષ્કર્મો કે સુકર્મોનું પાખંડી દ્રશ્ય દેખવા માગતો નથી. રાત્રિ આખીના પરિશ્રમથી થાકેલો ચંદ્રમા વિસામો લેવા વળખાં મારી રહ્યો છે. જગતજનોની વ્યથા જોવા ને સુખ નારાયણનો તાપ સહન કરવા અશક્ત છે. પ્રાતઃકાળનો સમય છે. મંદ મંદ વાયુનો વેગ વહેવા માંડ્યો છે, મદમાતી યુવતીના તેજોમય બાળ સરિખાં મનહર પુષ્પોની તેજસ્વી પાંખડીઓમાં ઉત્પાત ઉપજીવી રહ્યો છે. સુંદર તરૂં પર પડેલી ઝાકળનાં મણીમય બિંદુઓ, મદનાકુળ માનવનાં નયનોમાંથી ઝરેલાં આંસુડાં નો બાસ કરાવે છે. સુસ્વર પક્ષિઓ પ્રાતઃકાળમાં ઉડ્યાં છે. અગમગામી અલ્લીહના ગુણગાનમાં અલાપી અપકારી માનવોને અન્નદાતાની યાચના માટે પ્રેરી રહ્યાં છે. રાત્રિ આખી અન્યોના સહવાસે શૈયા શોભાવી, મદનોના મન પર વિયોગ કટારીના કારી ધા કરનારી મોહીની માશુકો મણી માણેકના યુધ્ધમાં પરાજીત થઇ. લગ્નછ, શર્માછ શૈયાએ સુતેલી છે. ગોરાં ગોરાં ગુલાખી મુખડાં, સુદપદ્મવ તળે સંતાડેલાં છે. યોવન મદની મદમાતી યુવતીઓ આળસો મરડી મરડી સાથરીએ શાંત પડેલી છે. નુતન સહવારના મંદ મંદ પવનના સપાટા વહેવા માંડ્યા છે. ગુલબદન માશુકોના

ગાલો સાથે અદ્રશ્ય ગેલ કરવાના ઉદ્ધતાઇ લયો અસંખ્ય હુમલા કરતા  
જાય છે. ગુલખદનના ગાલ-ગાલને અત્યાર સુધી માનવ જાતિના ઉત્પાત  
વર્તી હાથનો સ્પર્શ વટીક પણ થયો નથી.

આહ ! આ પ્રાતઃકાળના રળિયામણા સમયે પણ મોહીની મુતી  
ઉપર મોહી પડેલા મોહ પીડીત માનવો એવેન થઇ હાય ! હાય ! ક્યે  
જાય છે; જગતજનોથી જુદા પડતા આકાશ મંડળના તારા ગણને નિરાશા  
અને દુઃખ સાથે જોઇ જોઇ અસાધારણ આહ ! લયો નિવાસ નાંખી  
ચુપ થઇ જાય છે. પવને કોઇ પદાર્થને પલટાવ્યાનો અણસારો માનવ  
જાતિના કાન સાથે અથડાતાં, મનમાં વસેલી મોહીની મુતિના મેળાપની  
અસંખ્ય ઉમંગભરી આશાઓએ, નયનો ફાડી ફાડી, મદનવશ માનવો  
જેવા માંડે છે. આશકો ધારે છે કે માશુકના મનહર મુખડાનું દર્શન  
થાય છે. મુદતની દયાઇ રહેલી ઇચ્છાઓ પુરી થાય છે, કિન્તુ હાય નિરાશા !  
નિરાશા વિના કશુંએ નથીજ.

હા ! આશકો ઉપર પીડા વર્ષા કરનાર મગર માશુકો ! તમને કયાં  
ખબર છે કે કોઇના મન ઉપર શું વીતે છે ! કાણ તમારા ધ્યાનમાં  
મસ્ત થઇ બુદ્ધિ ત્યાગી બેઠો ! કાણ તમારી યાદમાં દીવાનો બન્યો છે !  
તમારા તેજોમય પ્રતાપી ભાજનો તાપ કોના હૃદયને બાળી સેલીનું સ્વરૂપ  
આપે છે ! હા !! તમારા ભોળપણની યાદ કોને કલ્પાંત કરાતી રહી છે !

અયે ફાખ્તા પરવાઝ કુનાં ખરસરે રૂએ; •

દરદે દિલે મુર્ગાને, ગિરફતાર એ દાની.

પ્રાતઃ ! આ પ્રાતઃકાળેજ, રાત્રિ આખી ભકિત કરનારા ભકતજનો અલ્લા-  
હની યાદમાં “હુ ! હક્ક !”ની ગર્જના કરે છે. મદિરા ગૃહમાં મદિરાના  
કુપે કુપ ખાલી કરનારા અને જામ પર જામ ચઢાવનારા ભાન ભુલી  
કનિષ્ઠ માનવની સંજ્ઞા સહી દળદરતાનો ખીછાણે પટકાઇ પડે છે. પીળો  
પડેલો દીપક તેજોમય જીવનની છેલ્લી પળો ઉપર નિશ્વાસ નાંખી, જીવન  
તુષ્ટિનો ભાસ થતાં નિસ્તેજ થવાના ભયે ભય ભિત થઇ કંપી કંપી  
છેલ્લી પળો ગુજરે છે. દીપક ઉપર મરી શીટનારાં પત ગીયાં, જીવન  
સંગ્રામમાંથી પલાયન કરી ગયા છે. સહવારની તે પળોની વાટ જોવાય છે  
જ્યારે આ મર્મ બેરી દ્રશ્ય ઉપર દીવસનો દ્રોષ પડનાર છે. દાંભિક

ભકતો અદલાહો અકગરની ગજનાઓ કરે છે ચકલીઓ ચું ચું, મરઘા કુકડુકું અને પપૈયા પીપીનું ગાન ગાય છે. પોરેગીર સીપાહો નોકરીની દરબેથી પરવારી થાણા તરફ જતા દેખાય છે. કુકમી મવાલો, ચોરીનો માલ સંતાડવા, નાળાંનાં ગરનાળાં અને વનની ઝાડીઓમાં લપાતા ફરે છે નિરાધાર, પીડિત અને અનાથ સ્ત્રીઓ દરણાં દળવા માંડે છે અને મુસાફરીએ જતા વટેમારગુઓ પોતાને પંથે પડે છે.

અરબની મરુભૂમિમાં અત્યારનો—પ્રાતઃકાળ, કાફલાની મંછલો પુરી કરી પડાવ નાંખવાનો ધરાડો કરે છે રાત્રિ આખી ચાલનારા—અરબી રેતાળ રણોના કીનારા રહિત સમુદ્રની સ્ટીમરો—ઊંટ, મંદ મંદ આનંદિત હવાની દહેરોમાં મલકાવા માંડે છે અને પોતાના વાયું સાથે વાત કરતી પ્રગતિમાં શિથિળતા આણી ગભીર ચુપકીદી સાથે આસ્તે આસ્તે ડગલાં ભરે છે. કમ્લવામાં બેઠેલા મુસાફરો, બદલી લુટારાઓના બચથી રાત્રિ આખી જગૃતાવસ્થાએ પસાર કરી ખાંસતા ખંખારતા રહે છે—તે અત્યારે જુજ પળો માટે ઉંઘે ભરાઈ, શગદફેમાં સુઈ રહે છે. ઋષ્ટ પુષ્ટ બદલી હમ્માલો, નકેન્નું દોરકું ઝાલી અરબી ભાષાના આનંદિત રાગ અલાપતા, સાવચેતી પુર્વક આજુબાજુ જોતા ચાલ્યા જાય છે. હમ્માલોના મનમાં રમે છે કે કોઈ કુવો મળે તો પડાવ નાંખી તાપ અને લુનું નિવારણ કરી શકીએ. શીળામાં દીવસ ગુજારી પાછલા પહોરે નવી મંછલ કાપવા થાક ઉતારી તઘ્યાર થઈ ચાલવા માંડીએ.

વાદીએ દ્વાતમાના ડુગરી પ્રદેશની ગિરી ગુફા નજીક અસાધારણ ઉત્પાત દેખાય છે. શાંતિમય પ્રદેશની શાંત રાત્રિમાં અશાંતિ ફેલાય છે સઘળું શાંત રહેવાને બદલે “યાહા! યાહા!”ના સંખ્યાબંધ સાદો સંભળાય છે. અચાનક ઉપન્ન થયેલા “યાહા! યાહા!” સાદ ગિરિરાજની ટેકરીઓ સાથે અથડાઈ, પડતા પડ્યા બચાનક સ્થિતિ ઉભી કરે છે. જોમ અને જુસ્સામાં સરપુર મુસાફરોનો કાફલો, ભારે આશા અને આરજુ ભર્યો મદીનતુ-રસુલ જવા મુસાફરી કરે છે. બે ચાર નહી-સેંકડો શ્રદ્ધાળુ માનવો, બાળગોપાળ અને કુટુંબ પરિવારથી વીખુટા પડી મુસાફરીએ નીકળ્યા છે. રાત્રિ આખીના જગરણ અને શ્રમથી થાકેલા પથિકા પડાવ નાંખવાની વાતો કરે છે. હાર પાછળ હાર અને બાંધન પાછળ લાખનમાં ગોઠવાયેલા ઉટો-કોઇની ઉપર, કાઠડો, કોઇની ઉપર



શગદેઃ, કોઇની ઉપર શખરી બાંધેલી છે—મુસાફરોને લઇ લાંબાણે આગળ વધે જાય છે. કેટલાયે ઉંટો ઉપર પાખર નાંખેલી છે, બાણી ગરીબ મુસાફરો પાખર ઉપર બેઠા છે. અસાધારણ વેગે ચાલતો આ કાફલો અચાનક આગળ વધતો અટકી ઉભો રહી જાય છે કદ્દમો ચોલતાંજ એક સાદ સંભળાય છે.

“આ અહમદ ! પડાવ આવી ગયો કે ?”

આ સાદ કાફલાના મધ્યમાંથી આવ્યો હતો કાફલાના આગલા વિભાગમાંથી ખીન્ને સાદ સંભળાયો.

“મેહમુદ ! મેહમુદ ! શું તમે પુછો છો ?”

મુસાફરો સાદ સંભળી આશ્ચર્ય ભરી દ્રષ્ટિએ એમરે જોવા મંડ્યા પરસ્પર વાતો થવા માંડી.

“શું થયું ? શું છે ? શું પડાવ આવી ગયો ? ભાઈઓ હુશિયાર રહેજો ? મારે તો સ્થાથી પહેલાં ખાવાની જોઈવળ કરવી છે. પાણી માટે તકવાર રહેજો” આવી બિન્ન બિન્ન વાતો થવા માંડી. પરંતુ ઉભા રહી પરસ્પર વાતો કરનારા બધવી હુમ્મલોએ મુસાફરોની વાતો ઉપર મુદલ ધ્યાન દીધું નહીં, બધવી સાંઢણી અરવારે, આગળ વધી આજુમાજુ તપાસ કરી પાછો ફરતાં કહેવા માંડ્યું.

“નહી, નહી ! હજી અડધો કલાક ચાલવું પડશે. સામે દેખાતી કાળાશ વાઢીએ ફાતમાની પહાડી ટેકરીઓની છે; પણ પડાવ તેની પાછળ છે.”

સાંઢણી સવારનો બોલ પુરો થતાં વારજ ઉંટનો હારોમાં પ્રગતી આવી અને આગળ ચાલવા માંડ્યું.

વીસેક મીનીટ ચાલ્યા પછી આપણા મુસાફરોનો કાફલો પાછો અટક્યો. બધવી હુમ્મલોએ એક સાથે “ધન્નિલ, ધન્નિલ”નો કોલાહલ કરી મુક્યો. થાકી ગયેલા મુસાફરોએ આતુરતા સાથે ઉંટની ગરદન ઉપર પગ મુકી ખમાધમ કુદવા માંડ્યું. અસાધારણ ચપળતા અને ધુરતી સાથે દરેક જણે પોતપોતાનો સામાન ઉતારવા માંડ્યો. થોડીકવાર સુધી હેરતભરી ગમ્માર દશા ચાલુ રહી. દરેક જણને પોતાનીજ પડી હતી. ઉંટના બરાડા અને સામાન તથા શગદેઃ ઉતારવાનો ખડખડટ એમરે ફેલાયો હતો. જેનો

ઉંટ જમાં જમ ઉભો રહેતો ત્યાંજ ઉંટનો મુસાફર સામાન ઉતારી પથારી લગાવતો. જુજ પળો પસાર થતાં વેરાન બિયાબાન, વાદીએ ફાતમા શખરી અને શગદફેના સાધારણ ગામના આકારમાં ફેરવાઈ ગયું અને પાક યસરબ (મદીનાનું બીજું નામ) જનારા મુસાફરોથી વસાઈ ગયું.

પડાવ ઉપર ઉતરી સામાન સરંજામની ગોઠવણ કર્યા પછી સર્વથી પહેલાં સમજા મુસાફરોનું ધ્યાન પાણીના કુવા તરફ દોરાયું. મુસાફરોએ જાગલો, મશકો અને ડોલ, દોરકુ લઈ કુવા તરફ જવા માંડ્યું. અરબની મર જુમિમાં માત્ર આ એક જરૂરીઆતની દુર્લભ વસ્તુ છે. જેની ગોઠવણ કર્યા વિના મુસાફર એક ડગલું આગળ વધી શકતો નથી, પ્રભાત થઈ હતી પરંતુ, આકાશે વાદળો ઘેરાયેલાં હોવાથી રહેજસાજ અધાઈ હતું. રોશની વગર આટલી મોટી જાવણીમાં આવતાં જતાં ને ફરતાં હરતાં રહેજ અડચણ આવતી ખરી.

કાફલાના ઘણા ચપળ મુસાફરો ઉર ઉપરથી ઉતરતાંજ શીજરની નિમાઝ પઢી ઇબ્રાદતે ઇલાહીથી પરવારી ગયા હતા ઘણા સુસ્વર હાશીઝ લોકો મધુર સાદે કુરાન શરીફ પઢતા ને પોત પોતાનું કામ કરતા હતા. વીસ બાવીસ વરસની વયનો અરબ જેવો જણાતો એક યુવક હાથ, પણ કાફલામાં હતો બોલવાની દબે સીરીયન-શામી હતો છતાં તે અરબી ભાષા ઘણી જલદી બોલતો હતો. તે ખુબસુરત, સુંદર ગોરા રંગનો યુવાન હતો. મુખાકૃતિ ગોળ, નયનો વિશાળ નાક સુંદર, હોઠ પાતળા, ઝળકતા ઉજળા દાંત, ક્ષતચીત મર્યાદિત, માયાળુ અને રસીલી હતી. તેના હાથ લાંબા ખાતી પહેળી અને ખભા વિશાળ હતા. મુંઝનો દોરો ડુટયો હતો ને ભાળ ઉપર ઉગતી જવાનીનો આરંભ થયો હતો. યુવકે એક શુગદુફ આગળ ખીજાણું કયું નિમાઝ પઢી. સોખતીને જરૂરની સુચના આપી જાગળ હાથમાં લઈ કાફલાવાળા પાણી લેવા જતા તે તરફ આંધ્યો.

યુવકનાં પડતાં શીથિલ પગલાં ખતાવતાં કે તે કાંઈ અસાધારણ થટના ચક્રમાં પડ્યો છે. ફેંટ-કમરે બાંધેલા ખંજરને તે વારંવાર નીહાળતો. જાગરણના ઘેને રાતી થયેલી આંખે આંખુબાંખુ ચીપી ચીપીને જોતો બોંધ્યો.

“અફસોસ શાની ઇચ્છા હતી અને શું જોવું પડ્યું.”

યુવકે લાંબો નિસાસો નાખ્યો. યુવક વિચારોના વમળમાં ગાંડાતુર જેવો હતો, એ શુદ્ધ હતો, જ્ઞાન ભુલ્યો હતો. પાણી લેવા કુવા ઉપર જવાને બદલે ડુંગરીની વેરાન તળેટીમાં જઈ પહોંચ્યો. રસ્તા વચ્ચે પડેલા ભારે પથરાની ઠોકર ખાતાં ગભરાયો ને અટક્યો—ઉભો રહ્યો. જેખમા-યેલો પગ પકડ્યો ત્યાંજ એટો. પગ દાખ્યો ને આંખુઆંખુ પ્રષ્ટિપાત કર્યો.

“ક્યાં નીકળી આવ્યો. અરે!” એક તરફ નજર નાંખી “આટલી બધી દુર આવી ગયો પાણી તો તે ગમ હતું. ચાલો, ત્યાં જઈ નહીં તો કીચડે મળશે નહીં”

યુવક ઉકેળેજ હતો કે ડુંગરીના પાછલા ભાગમાંથી કશ્ણાજનક ચીચીયારીનો ધીમે સાદ સંભળાયો.

ખુદા જોણે સાદમાં ક્યાંનું જન્મ હતું, કે સાંભળતાં યુવક એ ખાડળો બન્યો તેનું હૃદય ઉછળવા માંડ્યું, દીલ ધમકારા લેવા લાગ્યું. પાણી લેવા કુવા તરફ જવાનું મુકી, ચીચીયારી સંભળાઇ હતી તે તરફ ઉતાવળે ચાલવા માંડ્યું ડુંગરીના ખાડા, ખખેચીયા વટાવતો લાંબા ડગ ભરતો, ચીચીયારી વાળી જગાએ જઈ પહોંચ્યો.

પ્રભાતનું અજવાળું ફેલાયું હતું. આંખુઆંખુના પદાર્થો સારી રીતે જોઈ શકાતા હતા. યુવકે અહીં આવી શું જોયું. એક સ્ત્રી, હાથ પગ મજબુત રસીયા જકડી બાંધેલી જમીનપર પડી હતી. બળવાન કદાવર પુરૂષ, મોટું લુગડામાં સંતાડી, ઓશીં કે ઉભો હતો. સ્ત્રી રડી રડી કાલા-વાલો કરતી, પુરૂષ તેણીને ધમકાવતો ઉભો હતો. યુવકે મોટા પથરા પાછળ છુપાઈ જોવા માંડ્યું કે પુરૂષ કેવું વર્તન ચલાવે છે. દુઃખ પીડીત અબળા અને નિર્દય પુરૂષને યુવકની કરી ખબર નહોતી. પુરૂષે એ ચાર ડગલાં અગળ પાછળ ભયાં પછી સ્ત્રીને સામે આવી કહ્યું.

“સાંભળ’ સહીમા! જો તને તારો જીવ બહાલો હોય, તો મારી વાત સાંભળ, નહીં તો” ફેટમાં બાંધેલું ખંજર બતાવી “આ ખંજર તારી હકનો અંત લાવશે. સાથેજ તારા જીવનનો ફેસલો કરશે.”

“ઓ, જલ્લાદ” સહીમાંએ અચળ ધરાદો જણાવ્યો. “હું તો ખુદા પાસે માથું છું કે તુ મને ક્રમે કરે. તારી પીડામાંથી પડ છું કે હાથ, ક્ષતિમ, તેમને ક્યાંતી યે ન રાખી?”

“જાની, અભાગિણી સ્ત્રી!” નિર્દય પુરૂષે કઠોરતાએ કહ્યું “આવા નાલાયક શબ્દોએ સંબોધ્યો તો ખેર નથી.”

“ફરી તેને તેજ” સલીમાએ રડતાં કહ્યું “હું ક્યાં ના કહું છું? લે માથું કાપી નાંખ અરે અદલાહ! મેં તારો શો અપરાધ કર્યો છે. અરે! આવા અત્યાચાર! પરાણાગતનો આ બદલો ઉપકાર ઉપર આ અપકાર! તારી સેવા બળવતાં ઉઠાવેલાં કળે, સંકળે અને દુઃખોનો આ બદલો!”

“તારા ફરેબમાં હું આવવાનો નથી.” કઠોર પુરૂષે કહેવા માંડ્યું “તું સારી રીતે જાણે છે. તું ખુબસુરતી સાથે મીઠી વાણીની માલીક છે. તારી મીઠી મીઠી વાતોમાં વિષમ પદાર્થ છુપાયેલો છે તું મને જાણી શકવાની નથી. હું તારી વાતો ઉપર ઠગાવાનો નથી. તારી મુકિત, છુટકારો અને સુખ માત્ર તે એકની એકજ મુકિત ઉપર આધાર રાખે છે.

“તે મુકિત કઈ?” સલીમાએ પુછ્યું.

“માત્ર તે એકજ” નિજુર પુરૂષે આગળ ચલાવ્યું “મારા બહાલા માન મસઉદની પરજીતર થઈ જાય.”

“મસઉદ?” સલીમાએ બંને હાથ આંખો ઉપર ધરી કહેવા માંડ્યું “અરે તે નિર્દય અત્યાચારી ઝાલેમ મસઉદની? શું તે કઠોર પાપાચારીની? નહીં નહીં? હું મરી જઈશ, પણ તેની નહીં થઈશ.”

“અભાગિણી સ્ત્રી” ક્રોધે ભરાયેલા પુરૂષે કહેવા માંડ્યું, “તું તારી હઠ છોડવાની નથી? જીદ નહીં મુકે તો યાદ રાખજે રજીસુલ એતના સમ છે. અત્યારેજ તને સદા માટે પેલીજહાનમાં મોકલી દઈશ. હવે તે સલીમના ખજારની વાઢકાપ નથી જોઈ.”

“સાલીમ” સલીમાએ કંઈ સ્વરે કહેવા માંડ્યું “શું તને ખુદાનો ડર નથી. વિષાતાએ દયાનો અંશ તારા હૃદયમાં મુક્યો નથી. નિરાધારને પરવશ અબજાની કંઈ કાકલુદી તારા હૃદયમાં કંઈ નથી આણતી મારી પરીધીનતા ઉપર તને દયા નહીં આવે?”

“નહી, કદી નહીં!” સાલીમે કહેવા માંડ્યું “મસઉદની ઇચ્છા પુરી ન થાય ત્યાં સુધી દયા કે કંઈ નહીં મારે ત્યાં કામ નથી.”

“સાંભળ !” સલીમાએ ગભીર અંધ કહેવા માંડ્યું “જો તારી એજ ધડકા છે, તો સાંભળ, હું” પણ રાજી ખુશીથી આ જવ “હાદી મુલવકત ખુદને સોંપવાને તૈયાર છું. તારા અનેરા અસહ્ય અત્યાચારની પીડા સહન કરવાની મારામાં શક્તી રહી નથી. હા ! ધીકાર છે આ જગત ઉપર ! લુણ ખાઇ દુશ્મનવટ દાખવનારા લુણ હરામો, મહેરખાનોના ખુનીઓ, ઉપકાર સામે અપકાર કરનારા નર પિશાચ આલીમોને, આશરો આપનારી, આ સંસાર ઉપર હજાર વાર ધીકાર છે. અધમ લુટારા, ખુદ તારા ઉપર.....”

હેલા શબ્દ ઉપર આવતાં કંઈ યીસ મારી સલીમા અટકી પડી. પાણી વિના મોઢામાં કાંટા પડ્યા હતા. જીભ સુકાઈ ગઈ હતી. તેણી વધુ બોલી શકી નહી. માથું ધુણાવી વારંવાર તેણીએ બોલવા પ્રયત્ન કર્યો પણ સુખાઈ ગયેલી જીભે શબ્દો ઉચ્ચરવા દીધા નહી, છતાં પણ તમતમી રાતા ચોળ થયેલો ચહેરો તેણીના અંતરનો પડો પાડતો હતો. જો મારા બાણી શક્તા કે તેણીના અંતરમાં શું છે અને શું કહેવા માગે છે કોંધાવેશે, કોપાયમાન થયેલા નિર્દય સાલીમ પણ સલીમાની રચીતી અનુભવી રહ્યો હતો. કોપાયમાન થયેલા સાલીમે હુમલો કરી અબજાની પુંઠ ઉપર ભારે જોરથી લાત મારી, અબજા ચીચીયારી મારી તરફડી ઉઠી. નિશ્વાસ નાખી રડતી બાળા ઇંધાયેલા સાદે બોલી.

“અલ મદદ, અલમદદ, ખુદાયા અલમદદ !! આ અભાગિણીની મદદ ! તારે ત્યાં ખોટ નથી. મોકલ ઓ ખુદા મોકલ, કાંઈ ફરિસ્તો મોકલી અધમીઓના પંજમાંથી નિરાધાર અબજાને, ઉગાર.”

અબજા ચોધાર આસુએ, ઝર ઝર રડવા લાગી, પણ સલીમ જેવા વજી હુદયી, પાતક પુરૂષ ઉપર અવળી અસર થઈ. કંઈલાને બદલે તે કઠોર બન્યો. પાસે પડેલી ખજૂરીની સોટી હાથમાં લઈ નિરાધાર અબજાને ફટકાવવા મંડી ગયો.

યુવક અબજાની વેદના જોઈ શક્યો નહી. તેનાથી રહેવાયું નહી. સાલીમના અત્યાચારો વધુવાર જોવાની તેનામાં શક્તિ ન હતી તે ખખખાઈ અને ગરજ્યો.

“ખખરદાર ! ઝાલેમ. હાથ ન ચાલે. આવી પહોંચ્યો છું.”

એક વીજળી હતી જે ચળકી, ઝળકી અને સાલીમની સામે આવી ઉભી. સાલીમ અગ્નિયા માણસની દખલગીરી સહી શક્યો નહી. તે મન સાથે બખડ્યો. યુવક તરફ વળ્યો પણ સાલીમ પોતાની ફેટમાં બાંધેલું ખંજર કાઢે તે પહેલાં યુવકે પોતાના ખંજરનો વાર ચલાવી પાપાચારી સાલીમનું કાંડું કાપ્યું. અણધાર્યાં હુમલાએ સાલીમ ગભરાયો. તેનું કાંડું કામ કરી શક્યું નહી. ફેટમાંથી નીકળેલું ખંજર ભોંય ઉપર આવી પડ્યું. યુવકે તીરસ્કાર ભરી નજર સાલીમ તરફ નાંખતાં કહ્યું.

“અફસોસ ધીકાર છે તારા જેવા નિર્દય ઉપર! અરબના નિર્મળ નામને કલંક લગાડે છે. અરબ, જે પરાણા ચાકરી, માયા મહોબત, સદાચાર ને સખાવત માટે જગવિખ્યાત છે. તે અરબને તમે નિર્દયતા, કુરતા અને જીવમાટના કેન્દ્ર તરીકે ખ્યાતી આપો છો. શું તમે મુસલમાન નથી? શું ઇસ્લામના પવિત્ર શિલાણની કશીયે અસર તમારામાં નથી? કુરાનના કર્તવ્ય કર્મની રખાઓ શેતાનોએ તમારા હૃદય ઉપરથી ભૂંસી નાંખી છે? આ અત્યાચારના પરિણામની ખબર નથી કે? ખુદા ઝાલીમાને દોસ્ત નથી ગણતો. આ અનાથ અબળાએ તમારું શું બગાડ્યું છે? જીવમાટ ને સીતમ કેમ વર્તાવવામાં આવે છે?”

સાલિમના ઉત્પાતિ હૃદયમાં આ સદ્બોધે પરિવર્તનનો પવન ઝૂંક્યો. તે ખંખાર્યો અને હું-હું કરતો બોલ્યો.

“અઝીઝી, કેમ? તમારું શું નામ છે? અમારા કામની આડે આવી દખલગીરી કરવાનું શું પ્રયોજન છે? તમને ક્યાં ખબર છે કે ઘટના પટનું કારણ શું છે.”

“મને ઇબ્ને-મુસ્લિમ કહે છે.” યુવકે કહ્યું “હું શામી મુસાફર છું. મદીના તૈયબાનો ઇરાદો છે. તમારી નીર્દય વર્તણૂક મને ગમતી નથી સહીમાને નામે તમે ઓળખાવેલી આ બાળાને નિરાધાર જોઈ, તમારા દુશ્મની અત્યાચારથી ઉગારવા આવ્યો છું.”

“અર્થ વગરનું દુઃખ વેઠવા આવ્યો છે.” સાલીમે કહેવા માંડ્યું. “તેણી એક મર્મભેદી સ્ત્રી છે. તમારા જેવા અગ્નિયા, સમજી શકે નહી. તમારો રસ્તો લ્યો. ચાલતા થાઓ. લડાઈ તોફાન કરી શું લેશો. હજની

મુસાફરીમાં લઢવાની મનાઇ છે. તમારી હજ અંડિત થશે. નીચમેનો ભંગ થશે-હજ થશે નહીં.”

“પરંતુ, જાલેમ !” ઇબ્ને મુસ્લિમે આગળ ચલાવ્યું “અત્યાચારી, હુટારા, અને હિંસક માનવો સામે રક્ષણ મેળવવા કે માનવ જાતિને રક્ષણ આપવા કરવામાં આવતી જંગની હજ ઉપર કશી અસર થતી નથી.”

“તમે પરદેશી છો” સાલીમે ટટાર થઇ કહેવા માંડ્યું “શામી લોકો આવી વાતો સમજી શકતા નથી. તમને અજાણ્યા સાથે, કોઇ અન્યને માટે લડાઇ કરી, જંગમાં ઉતરવું કદી પણ ઘટારત નથી.”

“હુ લડવા ક્યાં માંગું છું ?” ઇબ્ને મુસ્લિમે સમજાવવા માંડ્યું આ નિરાધાર અખળા “સ્ત્રી જાતિને બચાવવા માંગું છું. તમે રાજી રમ્યે છોડી મુકો તો લડાઇ થાયજ નહીં, નહીં તો પછી જે થશે એ જોઇ લેવાશે. ઘટિત અઘટિતની વાત તમારા મનમાંજ રાખો. અલ્લાહ સત્તાર અને ગફ્ફાર છે, માયાળુ ને દયાળુ છે. તેજ સધળાને માફ કરશે.”

“ભાઇ ! આ સ્ત્રી બારે કપડી અને ફરેખી છે.” સાલીમે કહ્યું.

“પરંતુ તમારાથી ઓછી” ઇબ્ને મુસ્લિમે તાણા માર્યો “તમે તો તે ખીચારીને ઝળેલ કરવા તલપી રહ્યો છો”

“મને દેખાય છે કે તમે નુકસાન ઉઠાવશો” સાલીમ બગડ્યો, તેનો મીઝસ ગયો અને ઇબ્ને મુસ્લિમને પાઝી પડ્યો. લડાઇ. થવા માંડી ઇબ્ને મુસ્લીમ અપણ અને ચતુર હતો. દશ પંદર મીનીટની લડાઇમાં સાલીમને ભોંય પર પછાડી છાતી ઉપર ચઢી બેઠો. ખંજર હાથમાં લઇ મારવાને ઉગામ્યું. સાલીમના જીવ ઉપર બેનુ-હુતું જંગતમાં તે ધડી પળનો પેરોણો હતો, ધાયલ થયેલો સાલીમ ભોંયપર પડ્યો હતો, નગ્ન ખંજર લઇ છાતી પર બેઠેલો હરીફ કાળજીમાં ખંજર ખોસવા તદ્દપાર હતો. પરંતુ સાલીમે દાવ રમ્યો. તે બોલ્યો “જીઓ મારા સોખતીઓ આવી પહોંચ્યા.” તેણે એક તરફ ધસારો કર્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમ ગભરયો. તેણે તે દિશાએ નજર નાંખતાં હાથ પગ ટીલા મુકી દીધા. સાલીમ કળા બાજ હતો, આંચકો દઇ પગતળેથી નીકળી ઉભો થયો. ધક્કો મારી ઇબ્ને મુસ્લીમને ધક્કલી દીધો સાલીમે ઇબ્ને મુસ્લિમને દબાવી પાડવા વિચાર્યું પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમ બારે અપણ હતો. ચેતી ગયો ખીજી લડાઇ માટે

કાવે જલ્લી સામે આવ્યો. સાલીમ પોતાના હરીફને લડાઈ માટે તક્યાર નોંધ અચકાયો. તેણે જલ્લી હથીયાર અજમાવવા માંડ્યું. મોટા મોટા પથરા લઈ મારવા મંડી ગયો. પથરાનો લાગ લાગટ વરસાદ વરસવા માંડ્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમ મુસીબતમાં હતો છતાં તેણે શુદ્ધ ઉપર સંપૂર્ણ કાણુ રાખ્યો હતો. તે સાવચેત હતો અને સાલીમના આક્રમાણ સામે અબળા સલીમાનું રક્ષણ કરવા સાવધાન હતો. પથરાનો વરસાદ વીશ મીનીટ સુધી લાગટ વરસતો રહ્યો. પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમ મારામાં કશીયે દરકાર કર્યા વિના પોતાનો અને સલીમાનો ખચાવ કરતો રહ્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમ હવે થાક્યો હતો અને સાથેજ કાફલાનો ખ્યાલ પણ આવ્યો. વિચારોના વમળમાં પડેલા ઇબ્ને મુસ્લિમે ખન્ટા ખાધી અને સાલેમના એક મોટા પથરાએ તેનું કપાળ લોહી લોહાણુ કયું. તે ચકરીખ ઇજમીન ઉપર પટકાઈ પડ્યો પરંતુ નીચે પડ્યા પહેલા જખમાયેલા સીંહ પેરે તે ઝનુનમાં ભરાયો. હાથ લાગો કરી સાલીમના ખભામાં ખંજર ખોસી દીધું. સાલીમનો હથ બેકાર બન્યો. તે ગભરાયો. ક્ષણમત્રનું કામ હતું. સાલીમે ઉભી પુંછડીએ એક તરફ નાસવા માંડ્યું ત્યારે ખીજ ખાળુ ઇબ્ને મુસ્લિમ બેભાન થઈ, ધમ દેતો પથરા સાથે અથડાઈ જમીન ઉપર તુટી પડ્યો.





## પ્રકરણ ૨ જી.

### બિમારીને બિહાણે.

દેખને આતે હેં વોહ, બીમારકો;  
કયા મુખારિક હયે, બલાયે દહેસર.

ઉપરના ખનાવને બે ત્રણ દીવસ વીતી ગયા છે. વાદીએ ફાતમામાં આ ઉતરેલો કાફલો ખુદા જાણે કયાંનો કયાં પહોંચી ગયો છે. આખા રણમાં દ્રષ્ટી ઠોકરો ખાઇ ફરી ફરીને જોઇ વળી પણ કયાંયે માનવ જાતિનો પતો નહોતો. કોઇ મુસાફર નથી કે નથી કોઇ અસ્વારી. અખ ઘડી વસાયેલું ગામ અત્યારે ઉજ્જડ અરણ્ય પડ્યું છે. વસ્તીનું નામ નિશાને નથી. કોક કોક ઠેકાણે ફાટેલાં મેલાં ચીથડાં, સાદીઓ અને સીંદરીઓના કકડા પડેલા દેખાય છે અને એવું અનુમાન લઇ સકાય છે કે કોઈદી અહીંયાં માણસો આવ્યા હશે. આ વિના, મરૂભિમાં કશું માનવ સહવાસનું ચિન્હ હતું નહીં. વાદીએ ફાતમાને ઘેરો ધાલનારા ગગન ભેદી ડુંગરનાં શિખરો ખળતી જવાળાના અંગારા જેવાં દેખાતાં હતાં. સખત તાપમાં દેખાતા વાદળી રંગનાં દ્રશ્ય ધુમાડાના ગોટાનો ભાસ કરાવતાં હતાં. અથવા પાર વગરની દહેરીઓ લેતો બાળુ રેતીનો દરીયા દેખાતો હતો. વાળુની વેગવાન ઓળો ભુલ્યા ભટક્યા મુસાફરોના હૃદય વિદીર્ણ કરવા પુરતી હતી. મરૂભિનું આ વેગવાન રણ, જોવાનું છે કે ક્યારે વટાવી શકાશે.

આવો ! આપણે વાદીએ ફાતમાના તે છેડા તરફ જઈએ જ્યાં સલીમાને આપણે સાલીમના અત્યાચારોની પીડા વેઠતી જોઈ હતી. જુઓ જુઓ ! ડુંગરની પેલી તળેટીમાંજ તો તમે તેણીને જોઈ હતી. પરંતુ અહીંયાં આજે સુતું વેરાન વન છે. સલીમા જમીન ઉપર પડી હતી ત્યાં કંઈ ભુસાઇ ગયેલું નામ માત્રનું ચિન્હ દેખાય છે. પરંતુ અલખત ત્યાંથી થોડા અંતરે પથરની શીળા ઉપર પડેલા કાળાશમય ડાંધા દેખાય છે. સ્મૃતિ, અરે સ્મરણ થયું; તે યુવક, - ઇબ્ને મુસ્લિમના કપાળમાંથી વહેલા લોહીના ડાંધા છે. આ નિરપરાધી લોહીએ અરણ્યના પથરા રંગ્યા છે.

કોણ જાણે છે કે તે ખિયાદાની શું વર્લે થઇ અને તેની ઉપર શું વીતી. આવો સામા રાજમાર્ગ તરફ આપણ સધળા ચાલીએ. દૈવયોગ બળવાન છે. વખતે કંઈ પ-તો લાગેયે ખરો.

વાહીયે ફાતમાથી બે દીવસના રસ્તા ઉપર કરીયયે શેખ નામનું એક નાનું ગામકું છે. અહીંયાથી જીજ કનાક આગળ ચાલેતો સામે સમુદ્ર છે. ગામ જો કે અરબના પથરાળ પ્રદેશમાં છે. છતાં તેની ખાંધણી અને ખુલ્લો પ્રદેશ શોભા ભર્યો છે. સામાન્ય પદરીઓનાં પુળાએ છવાયેલાં ઝુંપડાં ઉપરાંત અહીંયાં આખરદાર અને દોલતમંદ અરબોની શોભાયમાન ને વિશાળ હવેલીઓ પણ જોવામાં આવે છે. ગામના કેટલાક લોકો દોલતમંદ છે એટલે ગામની આજુબાજુ સંખ્યાબંધ બાગ બગીચા દ્રષ્ટિગોચર થાય છે. અત્યારે આ રળિયામણું ગામ એક બજાર જેવું દેખાય છે. ગામમાં તબખાખ, (રોટીવાળા) તમ્મારે (બજારવાળા), દક્કાક (આટાવાળા.) વગેરે દુકાનદારો અને ઉઘમી લોકો વસે છે. લીલોતરી અને બકાલો, શાક અને રોટલી જરૂર પુરતી મળી શકે છે.

બજારના છેડા ઉપર ગામના હાકેમનું ઘર છે. એક તુરક અમલદાર થોડા લશ્કરી સીપાહો સાથે રહે છે. ગામની પૂર્વ દિશાએ, વસ્તીથી થોડે અંતરે, સાફ સ્વચ્છ અને સુંદર ઉપવનમાં એક ખેડા ધાટની નાની હવેલી છે હવેલીની દેવદી ઉંચી, વિશાળ અને અરબી ધાટની સુંદર છે. અંદરનો ભાગ સાધારણ અરબી વસવાટ પુરતો છે. બે ત્રણ ઓરડા જમણી ને ડાબી બાજુએ હારબંધ ખાંધેલા છે. મેઢા ઉપર ઉત્તર દિશાએ દીવાનખાનાના આકારનો એક ઓરડો ખાંધવામાં આવ્યો છે. બાકીનો ધાભો આખો, યોગાન તરીકે ઉપયોગમાં આવે છે. નીચેના ઓરડાની આજુબાજુએ નાની નાની કોડડીયો છે. જરૂરની વસ્તુઓ માટે આ કોડડીયોનો ઉપયોગ થાય છે. ઘરનો સરસામાન પણ કોડડીઓમાંજ રહે છે. એક ઓરડામાં રાંધવા ખાવાના પદાર્થો રહે છે. એક ઓરડામાં સ્વચ્છ ઉજળું ખીછાણુ પાથરેલું છે. એક સદાચારી બાનુ આ ઓરડામાં ખેઠેલી વખતો વખત દ્રષ્ટિગોચર થાય છે. તેણીના હાંઠમાં આડમ્બર ચાલદાલ અને વર્તણુંક બતાવે છે કે ઉપવન અને હવેલીની માલીક તે સદાચારી બાનુ છે.

મેઢા ઉપરનું દીવાનખાનું સાધારણ અરબ ગૃહસ્થ-શહેરી અરબને ડાજતી રીતે બિન્ન બિન્ન પ્રકારની વસ્તુઓ અને ભાંતિ ભાંતિના

આશુષણથી અરબ સંસ્કૃતિ અનુસાર શણગારેલું છે. દીવાનખાનામાં ખીણી ને સુંદર ખજુરની સાદડી ઉપર, કામતી અને લાખો પહોલો ગાલીઓ ખીજાવેલો છે. ગાલીયાના, હડીને આખે વળગે એવા ખુશનુમા અને સુંદર ઘેરા રંગે આળેખેલા ચુલચુટા જોઈ મન પ્રસન્ન થાય છે. ત્રણે દિશાએ ભીંત સરસા રૂપાળી છીંટના ગાઢલા અને ખુખસુરત ગાય તકીયા ગોઠવેલા છે. દક્ષિણ દિશાએ દીવાલની અડોઅડ ગાલીઓ ઉપર એક ખુખસુરત અને કામતી ઇસ્તંબુલી કાશીન પાથરેલી છે. કળી સુનારી વાઈટવોશ કરેલી ઉજળી દીવાલો ઉપર, ઉપલા ભાગમાં સુંદર મુલાખની પાખડીઆવાલી લાંબી વેળનું પટીદાર ચીત્ર આલેખવામાં આવ્યું છે. દરવાજા અને બારીઓ ઉપર રંગબેરંગી છીંટના પડદા પડેલા છે. આલ-મારીઓ ને કપાટો ઉપર મનોહારી ચીની અને કાચનાં વાસણો ગોઠવેલાં છે. ત્રણચાર રંગીન હાંડી જુમર પણ લટકે છે. હાંડી જુમરની વચ્ચે મુકેલા રંગીન ગ્લાસોમાં જ્યોત્સ્નનું નિર્મળ તેલ ધ્યાન ખેંચે છે. એક ખુણામાં શુશોભિત પલંગ પાથરેલો છે. પલંગ ઉપર અતલસની રંગદા અને રંગદા ઉપર ઉંચા ટવીલની ચાદર ખીજાવેલી છે.

આ ખુખસુરત દીવાનખાનાની સામેના ચોગાનમાં એક નાની સરખી પુલવાડી પણ જોવામાં આવે છે. અરબની મશમુમિના પથરાળા પ્રદેશની આ પુલવાડી અભયખી ઉપજાવવા પુરતી છે. મેડા ઉપરથી ઉતરવા માટે પાછલા ભાગમાં પણ એક દાદર મુકવામાં આવ્યું છે. બગીચાનો આ ભાગ તદન સ્વચ્છ છે ત્યાં જાડ પથરા કે માટીના ઢગ પડ્યા નથી. અહીંથી થોડા અંતરે, આગળ વધતાં એક નાનું બારણું આવે છે. અહીંથી પુલવાડીમાં દાખત થવાય છે. પુલવાડીમાં થોડાંક ખજુરીનાં જાડ, થોડાંક પુલ તરૂં, થોડાંક ક્યારામાં શાક લાજ અને કેટલાંક ભાગમાં લીલીછમ ધરો ઉગાડવામાં આવેલી છે. આ સંઘળાને ખોરાક પુરતું પાણી સીંચવા માટે એક કુવો બાંધવામાં આવેલો છે. કુવો ઉપર પાણી કાઢવા માટે રહટ બનાવેલો છે. રહટને બે જાંટ વારાફરતી ચલાવે છે.

ખાગની વચમાં એક સાદો પણ સુંદર, કાચો, નનકડો ખંગલો છે. ખંગલાની દીવાલો કાચી માટીની છે. છાપર ખજુરીની ડાળીઓ અને અરબી માસથી છવાયેલું છે. ખંગલામાં ખજુરીનાં વાણે વણેલા બે ત્રણ ઢંગ વગરના ખાટલા પડ્યા છે. ખુણામાં લાકડાનું એક કપાટ મુકેલું છે.

તેમાં જરૂરની વસ્તુઓ સાથે ચીનીના ખાલા, કાચના ગ્લાસ અને કપસા-સર અનુક્રમે ગોઠવેલા છે. મધ્યાહ્નના સખત તાપમાં આ ખાગ અને ખંગલો દેવતાના મઠસમો પીડાકારી રહે છે, પરંતુ સવાર અને સાંજ થોડા વખત માટે લીલી, લીલોતરી અને મંદ મંદ મનગમતા પવનમાં કંઈક મજા મળે છે ખરી. રાત્રે, જ્યેષ્ઠ ન વાયતો આ નનકડી કુલવાડીમાં કાશમીરના સુંદર ઉપવનોની દહેજત આવેયે ખરી.

અત્યારે પાછલા પહોરનો સમય છે. સુર્યનો તાપ, પહાડી પ્રદેશને કારણે ઓછો થયેલો જણાતો નહોતો. પવનમાં અજબ પ્રકારની ઝાળ નીકળતી હતી. પરંતુ દીવસ ઢળ્યો હતો. અસર અને મગરેખની મધ્યનો સમય હતો એટલે સુરજનાં કીરણો અને તડકાનો તાપ, હુંગરના સીખરે અટકાવવા માંડ્યો હતો. ધંધાદારી માણસો ઘરમાંથી નીકળી ફરી ફરી શકે એવો વખત હતો મરુભૂમિની ઉષ્ણતા કેટલેક અંશે ઓછી થઇ હતી. તાપથી ત્રાહી બરો અને ઝાડોના આશરામાં પનાહ લઇ બેઠેલા મુસાફરો અને વટેમારગુઓ અસરની નિમાઝ અદા કરી મંજીલ ખાલી કરી નવી મંજીલને પંથે પડ્યા છે. ધધા રોજગાર અને ઉધમ સેવી માનવો જરૂદી જલદી પોતાનું કામ આટોપી લેવાની ચિંતામાં પડ્યા છે. સુંદર રજિયામણા સમયે આ નનકડા ખગીયામાં વિનોદક્રિડા કરતી એક અરબ લલના આસ્તે આસ્તે ફરી રહી છે.

તેણી ગૌર વણી પણ રતાશમયી છે. કાળી લમર જેવી પણ મોટી મોટી વિશાળ આંખો છે. લાલ વિશાળ, સુડા સરીખું સુશોભિત નાખ, પાતળા પણ રાતા હોઠ, લાળ પ્રદેશ ગોળ અને ઉઠતી જવાની, સુડોળ શરીર, રૂપ અને લાવણ્યને અનુકુળ રૂપાળો ખાંધો, પાતળી ગર્દન અને કામળ કમર, કાળી ઝેરી નાગણ જેવા કાળા અને કેડ સુધી લટકેલા લાંબા વાળ, પોશાક તદ્દન સાદી અને સુશીયાની હતી. ખુશનુમા લીલી છીટની લાંબી ઇગ્ગર, ચોકડીની ભાતનું રેશમી પેરણ, માથાપર ઓઢવાની ખીમાર (ઓઢણી) વાઢળી રંગની અતલસની, ખીમારના પદ્મવો ઉપર સુંદર ઘેરા રાતા રંગની ચુંદડીની હાર. કાનની લોલ વીંધેલી હતી. લોલમાં નાજુક નાજુક સોનાની વાળીઓ હતી. વાળીયોમાં અકેક મોતી પડ્યું હતું. પગમાં મોળા અને મોળા તળે કાળી સપાટ હતી તેણીની ચાત્રમાં અજબ પ્રકારની છટા હતી. મલકાની પ્રગતિને ડગલે ડગલે ગેલ કરતી

લાખા-છુટા વાળ અજખ પ્રકારે મોહધેલા ખની ગેલ કરતા--સ્વર રસીલો અને સુંદર હતો. નવયોવન સુંદર લલના ખગાલાની પાસે આસ્તે આસ્તે મંદ મંદ પવનની લહેજત લઇ મન પ્રસન્ન કરવા પ્રયત્ન કરતી હતી. તેણીની ભેળી મુખ મુદ્રાની શીકશ કહેતી હતી કે સુંદર અખેળા કશા ઉંડા નિચારમાં છે. અંતઃકરણમાં સાલતી કશી પીડા તેણીના હૃદયને ડંખે છે. કિશોર વય, અનુભવ રહિત આયુષ્ય અને ઉઠતી જવાની, અંતરની અદ્રશ્ય કલ્પનાઓ ઉપર કાબુ રાખવા પુરતી નહોતી, તેણી મનમાં ને મનમાં કંઈક કહેતી હોય પણ સ્વરનાદ બહાર પડતો નહી. કાળજે હાથ મુકી ઉંડો નિશ્વાસ નાંખતી. કોઇક વેળા ખજૂરીના લીલા જાડને જોઇ રહેતી ત્યારે બીજી વેળા આકાશમાં આંખ્યો ચોટાડી ઉભી રહેતી. કોઈક વેળા અચાનક ઉભી થઇ આબુખાબુ આતુર દ્રષ્ટિપાત કરતી, કોઈના આવવાની પ્રતીક્ષા કરતી દેખાતી હતી.

નાઝનીને-સુંદર યુવતીએ ખગીચાના ખંગલા પાસે નિચાર વમળમાં લીન થઇને પણ માત્રજ પસાર કરી દશે કે હવેલી તન્દૂથી કોઇના પગલાનો પડધો સંભળાયો, યુવતીએ તે તરફ લક્ષ પુર્વક દ્રષ્ટિપાત કર્યો. અત્યારે તેણીના કમળ વદન ઉપર શાંતિ મય આલ્હાદની રેખા ઝળકી ઉતાવળે ડગલે તેણી તરફ આવનારને જોઇ મીઠું સ્મિત હાસ્ય કયું. ઓષ્ટમાં હાસ્ય કરતી યુવતી સામે જતાં બોલી “કેમ બદ્દરખાન ! શું છે. સધળું કુશળજ છે ને ?”

છેલ્લા શબ્દ અતિ ધણી ઉતાવળે, પુષ્કળ ભય અને આશા વચ્ચે કહયા હતા તેનો જવાબ પણ તેટલીજ ઉતાવળે સાંભળયા યુવતી આતુર હતી. પરંતુ આ નવી સ્ત્રીએ-અતે તેણી સ્ત્રીજ હતી. છતાં જવાબ આપતાં ગંભીરાઇ અને શાંત સ્વભાવનો ઉપયોગ કર્યો. તેણી ઉતાવળે ડગલે યુવતીની પાસે આવી ગઇ. તેણીએ આરે દિશાએ ઘેરી તપાસ કરતો દ્રષ્ટિપાત કર્યો. અન્ય કોઇનો ભય દુર થતાં તેણીએ ધીમે સાદે, આસ્તે આસ્તે કહેવા માંડ્યું.

“અલ્હમ્દો લિલ્લાહ ! સધળું કુશળ છે.”

બદ્દરખાનના જવાબે, યુવતીની ઉદાસીનતા આનંદમાં ફેરવી નાંખી. તેણીના હોડોની રતાશમાં આનંદની પ્રવૃત્તિએ બણવા ભોગ ફેરફાર

કચો. તેણીની મુખ મુદ્રા ઉપર અસાધારણ આનંદની રેખાનો ચળકાટ ચળકવા લાગ્યો. તેણી હમેશ કરતાં વધારે ખુબસુરત દેખાવા લાગી. યુવતી ભદ્રરાનની કાઠે બાજી પડી.

ભદ્રરાન શીઘ્રણ હતી પરંતુ ઇત્રાજી જેવું ઢંગધડા વગરનું બેડોળ શરીર નહોતું. તેનું શરીર ગડીકું, કાળું પણ મનગમતું હતું સ્વભાવ ચીરકાઉ કે ઉદ્વેગ ભર્યો નહોતો. હોઠ એટલા ભડા નહોતા જેને જોતાં ભય લાગે. નાક એટલું એઠેલું નહોતું કે ભુંજેલા વેગણાનો ભાસ કરાવે. પરંતુ સામાન્ય શીઘ્રીઓથી પ્રતિકુળ તેણી દુબળી, સ્હેજ ઠીંગણી અને આનંદી સ્વભાવવાળી હતી. તેણીની આંખો વિશાળ અને હાથ પણ સામાન્ય અપળા ભાતિ જેવા કામળ હતા. તેણી ઇચ્છાઓ અને કામ વ્રતિઓ પાછળ દીવાની નહોતી. મોજ, મજાદ કે મસખરી, મજાકનો સ્વભાવ નહોતો યુવાવસ્તાના દેવતાએ મસ્તાની ભેંસ બનાવી નહોતી. સ્વભાવમાં મળતા પણ હતાં. તેણી રુદાયારી બાતુ તરીકેનું સ્વતંત્ર જીવન ગાળવા પ્રયત્ન કરતી; પરંતુ કોસમતે તેણીને પરતંત્ર બનાવી હતી સ્વતંત્ર જીવન ગાળવા તેણી અશક્ત હતી કુદરતે સ્વાભાવિક આઝાદીમાંથી તેણીને કશુંએ આપ્યું નહોતું. તેણી યુવતીના આપતી જરખરીદ બાંદી હતી યુવતીના સહવાસમાં વિદ્વત જીવનનો સ્પર્શ થતાં, તેણી માનવ જીવનની દર બુઝતી હતી અને સતંત્રતાને અસ્વાદનો મોટામાં મોટો આશીર્વાદ ગણતી હતી.

ભદ્રરાને યુવતીના પ્રશ્નનો ઉપર કહેવામાં આવ્યો તેટલો માત્રજ જવાબ દીધો. તેણી નીચી આંખો, કરી પોતાના જવાબની યુવતી ઉપર થતી અસર જોવા લાગી. પરંતુ યુવતીમાં સદન શક્તિજ ક્યાં હતી. તેણી ભેચેન હતી. તેણીએ તરત ખીજે સમ્મલનું બુઝ્યો.

“ભલી ભદ્રરાન! ખુદાને ખાતર તમેજ બતાવો. તમને શું લાગે છે?”

“બાતુ!” ભદ્રરાને દીવાસો આપતાં કહેવા માંડ્યું “તમે કેવી વાતો કરો છો. કંઈ ગંભીર ઈજ નથી. માયામાંથી લોહી વધારે નીકળી ગયું છે. એથી નિર્બળતા વધી ગઈ છે. ખીજું શું છે? નાહક ગભરાયા કરો છો.”

“જાફરાન !” ખાતુ યુવતી બોલી “મનમાં કહેલી હશે કે સહીમાને શું થઈ ગયું છે, દીવાની જેવી વાતો કરે છે. પરંતુ હાય ! હું શું કરું. મારો, મન ઉપર કાબુજ નથી. વદલાહો આગ્રમ શું છે કે મન કાબુમાંથી નીકળી જાય છે. હા ! આ હૃદયે કશા કામ નીચે રહેવા દીધી નથી. અલેખે એક લુટારાના પંજમાંથી ઉગારી ત્યારે તેથીએ વધારે અત્યાચારમાં ફસાવી મુકી છે.”

“વાહ, ખાતુ !” જાફરાને ઠપકો આપતાં કહેવા માંડ્યું “કેમ ખાતુ ! ઉપકારનો આવેજ બદલો અપાય કે ? તે ગરીબે વગર કારણે ને વગર લેવે દેવે પોતાનો જીવવટીક તમારી પાછળ કુરખાન કર્યો ત્યારે તમે નાહક તેને અત્યાચારી અને અલેખ બતાવો છો.”

“હા, હા !” યુવતીએ કહ્યું “બેશક તે નિર્દય, નિષ્કુર અને અલેખ છે.”  
“કેવી રીતે.”

“દીવાની, જાફરાન !” યુવતીએ ધીમે સાદે કહેવા માંડ્યું “સાંભળ ! તેની રૂપાળી કાંતિએ મારા અંતરમાં ધા કર્યો છે તેની બોળી બોળી વાતો, સીધા સાદા સદાચાર, મનહર હાવભાવ, હૃદય ભેદી પોશાક, સદ-ગુણની નિષ્કામી વૃત્તિઓ. એ સધળાએ મારા ઉપર સીતમ ગુન્યો છે. હા ! તે સધળાએ મારું અંતર છુટી ભીધું છે. અફસોસ ! હું શું કરું. ખુદાવંદ, તું-માત્ર તુંજ બેલી છે.”

“ખાતુ ! મન ઉપર કાબુ રાખો” બલી જાફરાને સમજાવવા માંડ્યું “ખુદા જાણે તમે કેવી બાન વગરની વાતો કરો છો. મફતની બદનામી વહેરશો. મન ઉપર કાબુ રાખવાની માનવ જાતિની ફરજ છે. બુદ્ધિ ઠેકણે રાખો. તે આજનીને બીજાણે પડ્યો છે તેને સામે કરવાની યુક્તિ થવી જોઈએ છે. જો આવીજ રીતે તમારી ઉપર દીવાનગી ચાલુ રહેશે તો તેનો બેલી ખુદાજ છે.”

“બાલી, જાફરાન ! સાચું કહે ?” યુવતીએ જાફરાનના કાનમાં કહેવા માંડ્યું “શું મેં એવું કંઈ કયું છે કે જેના પ્રતાપે માનવ શકાતો બોગ થઈ પડી છું. માતૃશ્રી તો કશું કહેતાં નથીને?”

“અત્યાર સુધી તો એવું કશું નથી” જાફરાને ધીમા સાદે ચત્રાબ્યું “પરંતુ જો તમારો ગભરાટ ને દીવાનગી આવાંજ ચાલુ રહ્યાં તો અત્યારે

નહી તો આજે અને આજે નહી તો કાલે, એક ન એક દીવસ વ્રાત તો વધવાનજ. પણ સામધાન થઇ સાંભળો, કદાચ કોઇને જરાપણ શંકા ઉપજી તો ભારે અડચણો ને મુશ્કેલીઓ ઉભી થશે.”

“ભલી પહેન !” યુવતીએ ગળામાં હાથ નાંખી કહેવા માંડ્યું “ત્યારે શું કરું, મને ભારે ખેચેની છે તેથીજ બધી વાત ખુલ્લી કરી દીધી છે.”

“અને તમે ન કહી હોત તો શું મને ખબર પડ્યા વિના રહેતી ખરી કે ?” જાફરાને કહેવા માંડ્યું “હું અને અંબર ત્યાં પહોંચ્યા પછી મેં તમને ખોળામાં લીધાં ત્યારે ખેલાન અવસ્થામાં તમારા મ્હોંમાંથી નીકળ્યું હતું કે-હા, મારી ઉપર કુરબાન થનારા હું તારા ઉપર કુરબાન.”

“ત્યારે તો-” યુવતીએ હોઠ કરડનાં કહેવા માંડ્યું “અમ્મરે પણ સાંભળ્યું જ હશે ? ભારે બની.”

“અમ્મર સ્ત્રીથી નજરે પડેને મુસ્લિમને જોઇ રહ્યો હતો” જાફરાને યુવતીનો બચકુર કરવા માંડ્યો “તેણે તમારી વાત તરફ લક્ષ્ય આપ્યું નહોતું.”

“વાર, ત્યારે હવે શું કરું ?” યુવતીએ શીઘળ જાફરાને પુછ્યું તમે સત્તાહ આપો તે પ્રમાણે ચાલવા તક્યાર છું.”

“લુંડીની બુદ્ધિનુયે કંઇ વજન. તેની વિશ્વાસ શી.” જાફરાને કહ્યું “હું શું સત્તાહ અને અમિત્રાય આપી શકું.”

“નહી નહી !” યુવતીએ કાકડુદી કરવા માંડી “ભલી જાફરાન ! ખુદાને વાસ્તે અત્યારે આવી વાતો કરવી ઘટતી નથી. મારા આ જીવનમાં માત્ર એક તારો સહવાસ આશીર્વાદ છે. મારા મનની બધી વાત તમેજ જાણો છો તમારા તરફથીજ કોઇ પ્રકારની મદદ મેળવવાની આશા રાખી શકાય છે.”

સલીમાને ક્યાન પુર્વક જોયા પછી જાફરાને કહ્યું “હું કેવી મદદ આપી શકું.”

“સમજી જાતની” યુવતીએ હીમત સાથે કહેવા માંડ્યું “તમારી તરફથી બધીયે જાતની મદદ મળી શકે છે. હું-હું માતું છું કે તમે મારા



સાચાં ખેન અને વાલેસરી છે. એક બધી ખેનને જાગતી મદદ આપશે અને વખત આવ્યે પોતાનો જીવ પણ મારી ઉપર કુરબાન કરી નાંખશે.”

“કદાચ” જાંફરાને ઉપકારના ઉદ્યારે કહેવા માંડ્યું “તમારા અંતરની બધી લાગણીઓએ તમારી જીભ ઉપર, મારા વિષે આવા જિદ્દ રો બહાર પાડવાનો ઉપકારનો આભાર માનું છું અને—”

“હા, હા, ખેન હા.” વચમાંજ યુવતીએ બોલવા માંડ્યું “અને શું સલાહ આપો છો.”

“જુઓ, ને સાંભળો” જાંફરાને દીલાસો આપવા માંડ્યો “આટલું ગજારાવું જોઈએ નહીં. આવી અકળામણ અવ્યવહાર અને હાની કારક છે. મનુષ્ય મન ઉપરનો કાણુ ખોદ ખેસે એ માનવજીવનની અતિ નહારી ઘટના છે. સામા પક્ષ વાળાનો શું વિચાર અને ધીરોદો છે તેની અત્યાર સુધી કશી ખબર નથી. તે પણ તમારી કપાળી કાંતિ અને સદ્વર્તનની તેવીજ કદર કરશે કે નહીં. જે પ્રેમનાં અંકુરો તમારા હૃદયમાં પુટ્યાં છે તેની કશી અસર તે ॥ અતઃકરણ ઉપર થઈ છે કે ? આ રૂઝ મગ થતી દશામાં નૈતિક હદ ઓળંગવામાં ભારે ભુલ થાય છે. ખનવા જોગ છે કે તે કોઈ અન્ય કુલનું ખુલખુલ હોય. ત્યારે નકામી બદનામી સાથે વિયોગ દુઃખ વેઠવું પ્રડશે.

“હું જોઈ રહી છું કે તમારી જીભ વધારે ચાલવા માંડી છે.” યુવતીએ બોલવા માંડ્યું “અહીયાં મારા હૃદયને મોહનું ખંજૂર જખમી કરે છે ત્યારે તમે વાચેજ કરવા વળગી પડ્યાં છો. હાય, જાંફરાન! તમે શું જાણો કે પ્રેમ યાતના કેવી છે, તે કેવી અમર કરે છે. મન ઉપર કેવો પ્રભાવ પડે છે. મનુષ્ય, મન ઉપરનો કાણુ ગુમાવી દીવાનો બને છે. હા! મન ખેચેન છે. હું નથી જાણતી કે મારો મુસ્લિમ કેવા આચાર વિચારનો મનવી છે. હું ધાઈ છું કે તે મારો આશક છે અને આશક નહીં તો માશુક અવશ્ય છે. મારી ખગતરાની કેશીયતે તેના મન ઉપર અસર ન નાંખી હોત, તો તે કદી પણ પોતાના જીવને જોખમમાં નાંખો નહીં. તે મારા પ્રત્યે કશી છુટ્ટાએ પ્રેમનો નહોતો. તે મિલકામી ને પરગળુ હતો. મારી પાસેથી મજ્જુરી કે છનામ મેળવવાની તેણે કશીયે આશા રાખી નહોતી. કદી તે મને જાણીતો નહોતો. મુદાપાકની સાક્ષીએ માનો તે મોહનો અમલકારિક ભભાવ હતો. પ્રેમનું અજખ આકર્ષણ હતું.”

‘અને ઉઘાડી આંખે તે મોહજાગમાં ફસાયો ક્યાંથી હતો?’ સહીમા ઉપર અન્નયમી ભરી ખારીક નજર નાખતાં બહારને પુછ્યું.

“એજ ખુબી છે.” યુવતીએ આગળ ચલાવ્યું “મોહ માયાએ કત’વ્ય કર્મ કયું” અચાનક હું અને તે પરસ્પર.....”

યુવતી શરમાઇ ગઇ જીભ અટકી ગઇ, માથું નમી ગયું. સ્પષ્ટ જણાવું કે આ વાર્તાલાપમાં તેણી બારે લજ્જિત થઇ છે. પાંચેક મીનીટ સુધી શરમાળ આંખો ઉઘી થઇ નહી. અચાનક કંઇ વિચાર આવતાં યુવતીએ માથું ઉઘાડી બહારના તરફ જોયું. પરંતુ તેણીની આંખો બહારના સામે થતી નહોતી. તેણીના કપાળ ઉપર પરસેવાનાં ઝીણાં ઝીણાં બિંદુએ દેખાવ દીધો હતો. આ સત્રજા ચિન્હ ખતાવતાં હતાં કે યુવતીનું મન અત્યારે કેવા કટોકટી બધાં સમયમાંથી પસાર થાય છે. યુવતીની મુખમુદ્રા ઉપરથી અંતરની વેદના અનુભવી બહારને દીક્ષાસે આપના માંડ્યો.

“ગમરાઓ નહીં. ખુદાની ઇચ્છા છે તો જલદીજ બધા કામ સફળ થશે અત્યારે દત્તા, દાડ ને માવજતની જરૂર છે. ખીમારની ચાકરી બારે દીક્ષાસોજ સાથે થવી જોઇએ. તેને દીક્ષાસો આપી શાંત રાખવાથીજ વ્યાધીનો વેગ ઘટી શકે છે. તેમની તકલીફ દુર થઇ શકે છે. ડાક્ટરને મેં બલામણ કરી રાખી છે ખરું પુછો તો ડાક્ટર મુસ્તફા બલા સ્વભાવનો પરગજુ માણસ છે. ખીજે કાંઇ હોત તો આવી રીતે દોડી દોડીને બન્ને વખત આવતો નહી. ચાલો હવે આપણે ખીમારની પાસે ચાલીએ.”

શરમાળ યુવતી નીચી નજરે એકે શબ્દ બોલ્યા વિના હવેલીમાં દાખલ થવાના પાછલા દાર તરફ ચાલી, પરંતુ તેના જાનો દરવાજો પસાર કરી દાદર આગળ આવતાં બહારના થોભી ઉભી રહી દાદરની અંદર નીચે જવાનું એક ખારણું હતું, દરવાજા ઉપર તાળું વાસેલું હતું. બહારને તાળું ખોલી ખારણું ઉઘાડ્યું, નીચે ભોંયરામાં ઉતરવાનું આ જીવુ દાદર હતું. બહારને યુવતી સાથે નીચે ઉતરવા માંડ્યું થોડીજ મીનીટોનું કામ હતું. બન્ને એકે ભોંયરામાં ઉભાં હતાં.

ભોંયર કંઈ કાચું મોટું નહોતું, હવા મેં ઉગ્ગશ મારે સંખ્યાબંધ ખાંકા ને રોશનદાન હતાં, સખત તાપના દીવસે અહીંયાં ટાંક રહેતી

હતી. પરંતુ સાંજ પડતી હોવાને સખખે અત્યારે અહીંયાં રહેવા ગમતું નહોતું, ખજુરીના વાણે વણેલા કાચ ઉપર એક નવજવાન યુવક પડ્યો હતો. તે ધાયલ હતો, ખીમાર હતો. અને આસ્તે આસ્તે ઝીણા સ્વરે વેદનાની પીડથી કલ્પાંતકારક શબ્દો કહેતો હતો. વાંચકો જાણી ગયા હશે કે પહેલા પ્રકરણમાં જોયેલા છબ્બે મુસ્લિમ—ઉદાર છબ્બે મુસ્લિમ પરાપકાર કરતાં પીડાનો ભોગ થઇ પડેલા છબ્બે મુસ્લિમ ખીમારીના ખીજાણે પડ્યો હતો. તેની મુખમુદ્રા કરમાયેલી હતી, નિસ્તેજ દેખાતી કાંતિ ઉંડા વિચારની સાક્ષી આપતી હતી. ઉદાસીનતા નિરાશાનો ભાસ કરાવતી હતી. વારંવાર તે આંખો ઉઘાડતો અને પાછી બાંધ કરી લેતો. અંતે બંને હાથે માથું પકડી લેતો. સાક્ષીએ મારેલા પથરાએ માથા ઉપર લપાનકે જખમ કર્યો હતો. તેનું મગજ બારે કમજોર હતું.

જાફરાન સાથે યુવતી ભોંયરામાં દાખલ થઇ. અહીં આંખ્યાં ત્યારે છબ્બે મુસ્લિમ ઓશીકે અડેલી, માથું નમાવી અર્ધશુદ્ધિ અવસ્થામાં બેઠો હતો. નિશ્વાસ નાંખ્યો, તેનો શ્વાસ અટકી અટકીને ચાલતો હતો, રહી રહીને હા! હા! કરતો હતો, સામાન્ય રીતે તેની સ્થિતિ ઉપરથી ગંબીર છબ્બે કલ્યાનકે દશાનાં કશાં ચિન્હ જણાતાં નહોતાં પરંતુ આસ્તે આસ્તે નાંખવામાં આવતા નિશ્વાસ યુવતીને બેચેન કરવા પુરતા હતા. આ નિશ્વાસમાં ચોક્કસ પ્રકારની અસર હતી અને ધવાયેલા કોઇ પણ હૃદય ઉપર તેની અસર થવા વિના રહે એ અસંભવિત હતું.

યુવતીએ આજરોની ગંબીર દશા જોઇ જાફરાનને ખેર ખંખર પુછવા ખશારો કર્યો. જાફરાન પાસે ગઇ, બંને હાથે માથું પકડી બેઠેલા છબ્બે મુસ્લિમના હાથને સ્પર્શ કર્યો, તેણીએ પુછ્યું

“સાહેબ! તખીઅત કેવી છે?”

એકજ બેઠકે બંને હાથે માથું પકડી બેઠેલા યુવકે તેજ અવસ્થામાં ઉત્તર દીધો ‘અલ્હમ્દો લિલ્લાહ—અલા કુલ્લે હાલિન.”

“જખમ કેવી હાલતમાં છે.”

“૩૪ વળતી ચાલી છે પરંતુ દરદ વધતું જાય છે.”

“ડાક્ટર સાહેબને કહ્યું હતું?”

“હું ધાઈ છું ત્યાં સુધી તેઓ સારી દવા આપી શકશે નહીં. ખુદા ખણી છે અને તેનોજ આશરો છે.”

ખીમારના છેલ્લા શબ્દોએ યુવતી ઉપર ભારે અસર કરી, તેણી ગભરાઇ ગઇ, બાકરાન પાસે આવી કહેવા માંડ્યું

“હા! ક્યાં દરદ છે બતાવો તો ખરા?”

પરંતુ ધડીયાળમાં બાર વાગતા જોઇ બાકરાને કહ્યું.

“એમને તાકીદે ઉપર લઇજવા જોઈએ, ડાક્ટર સાહેબ આવતા હશે.”

તેણીએ ઉતાવળ કરી ઇબ્ને મુસ્લીમને સાવધાન કર્યો અને સલીમાના પિતાના પુરાણા ગુલામને બોલાવી લાવી જોત જોતામાં ઇબ્ને મુસ્લીમને લઇ તે ઉપર વાળા દીવાનખાનામાં આવ્યો. ખીમારને પલંગ ઉપર સુવાડ્યો. આંતરેક લાગણીઓના વમળમાં ગુંથાએલી યુવતી અસાવધાન હતી. તેણી ભીતે આજેએલા ચિત્ર જેવી ઉભી હતી બાકરાને શું કયું અને અબર કયારે આવી યુવકને લઇ ગયો, તેની કશીએ ખબર નહોતી. બાકરાન તેણીને ઝંઝેડી, સાવધ કરી, ધકેલતી દીવાનખાના સુધી ન લઇ જતે તો કોણ જાણે કે તેણી ચિત્ર સમાન બોયરામાં ક્યાં સુધી ઉભી રહેતી.



## પ્રકરણ ૩ જી.

પ્રેમ જવાણા.

હઝરિદા ફિગન્દી જમન, અઝ નાઝ નિગાહે;

કુરખાન નિગાહે તુ શવમ, ખાઝ નિગાહે !

ઇબ્ને મુસ્લિમ પલંગ ઉપર સુતો છે. યુવતી અને જાફરાન પલંગ પાસે પાથરેલા ગાલીચા ઉપર બેઠાં છે. ડો. મુસ્તુફા આજરની પંગાથે બેઠો છે. માથુ નમાવી ખીમારનો રહેરો ધ્યાનપૂર્વક તપાસી રહ્યો છે. ફેટલીયે મીનીટો સુધી એકી ટસે ઇબ્ને મુસ્લિમને જોયા પછી ખીમારનો હાથ પોતાના હાથમાં લઇ પુછવા માંડ્યું.

“તબીયત કેમ છે ?”

“અદહરદો સિલ્લાહ. તમારી કૃપાએ કરી સારો છું.”

“પરંતુ તમારા રહેરા ઉપર ગ્લાની વધારે દેખાય છે ?”

“મારા રહેરા ઉપર” ઇબ્ને મુસ્લિમે ગભરાઈ આંખુઆંખુ જોવા માંડ્યું.

“હા. તમારા રહેરા ઉપર.”

“ન કહી શકું કે કેમ ? ગ્લાની ? પણ...” એક નિશ્વાસ નાંખી ચુપકીટી અખત્યાર કરી આગળ કશુયે બોલ્યો નહીં.

“કોઇ જાતની તકલીફ હોય તો વગર સંકોચે કહેવું જોઈએ. ડાક્ટર-વૈદ પાસે માણસે કોઇ વાત સંતાડવી જોઈએ નહીં. અરબ્બે કાયા, કોઇ ભેદની વાત હશે તો છેવટની ધડી સુધી મારા અંતરમાં સુરક્ષીત રહેશે.”

“શાન ગુમાનમાં ન હોય એવા તમારી લાગણી બર્બા-કૃપાળુ ઉદગારોને સાંભળવાની કોઇ આશાજ ન રાખે. પણ અફસોસ હું કોઇ ભેદ ભરમની વાત મારા અંતરમાં રાખતોજ નથી. હું હેરાનીમાં છું કે તમને જવાબ શુ આપું.”

“અબ્બાખી ! કોઇ અદ્રશ્ય વિચાર નથી ? ત્યારે હા રજાય છે, ખીમારી ધડી છે; છતાં આટલી ગ્લાની કેમ ?”

“ફેટલુય લોહી નીકળી ગયું છે. તમે ક્યાં નથી જાણતા. કમજોરી વધારે છે. મુસાફરીની થાક, સ્વદેશની ચીંતા ભરી યાદ, જેએન કરી મુકે છે. ખુદા તલા આ પરાધીનતાનું નિવારણ કરે તો સાફ.”

છેલ્લા શબ્દો ઇબ્ને મુસ્લિમે કોઇ અન્ય પ્રકારની કશ્શાએ કહ્યા. ડોઠ મુસ્તુફા જેવા ગંભીર અને પુખ્ત વિચારના માણસ ઉપર પણ અસર કયાં વિના ન રહ્યા. ભારે દીલગીરી સાથે આગ્રી પાસેથી ઉઠતાં ડોક્ટર મુસ્તુફાએ કહ્યું.

“હું હમણાંજ આવું છું.”

કશા પણ વિલંબ વિના ડોક્ટર બાહર નીકળ્યો. ડોક્ટરના જવા સાથે ઓરડામાં અખંડિત શાંતિ અને સુપકીરીનું સામ્રાજ્ય સ્થપાયું. અંબર અત્યાર પહેલાં નીચે ઉતરી ગયો હતો. સલીમા અને જંદરાન ઓરડામાં હતાં. જંદરાન માથું નમાવી સુપચાપ બેઠી હતી; ત્યારે સલીમા નીરાશા સાથે, આગ્રી તરફ એકી ટસે જોઇ રહી હતી. ખીમાર પુઠ કરી પાસા વરાણીએ સુતો હતો, તેણે માથુ ઝાલી નીચી આંખે ઓરડા તરફ જોયું પુઠ પાછળ બેઠેલી યુવતીને ઉઘાસ દશામાં એકી ટસે પોતાની તરફ જોઇ રહેલી જાણી પાસું બદલ્યું.

ઇબ્ને મુસ્લિમે ઝીણી ભલમલની પીછાડી બોલેલી હતી. પીછાડીમાંથી તે સઘળા વસ્તુઓ એક સરખી રીતે જોઇ રહ્યો હતો. પીછાડીની અંદર-થીજ યુવતીની વ્યાકુળ દશા તે સમજી શક્યો. નીરાશા ભરી સલીમાની પ્રેમાતુરતા જોઇ આગ્રીએ શ્વાસ રૂંધાયાનો ડોળ કરી મ્હોડા ઉપરથી પીછાડીનાં છેડા ખસેડ્યો. પલંગની ઇસને અઢેલી યુવતી બેઠી હતી. સાથળ ઉપર હાથની કાણી મુકી હથેતી વડે માથુ ઝાલી એકદંતસે ઇબ્ને મુસ્લિમને જોઈ રહી હતી. બાંબા કાળા વાળ પુઠ ઉપર પડ્યા હતા. માથાના-વાળ વિખેરાયેલા હતા. ફટલીક લટો ગોરા ગોરા ગાલ ઉપર કાળા નાગ જેવી પડી હતી, અંબોડો છુટી ગયો હતો પરંતુ વિચારોમાં ગુથાયેલી નાઝનીન-યુવતી સલીમાને વાળ ખરાબર ફરવા વડીકનું પણ જાન હતું નહીં.

ઇબ્ને મુસ્લિમે, પ્રેમ જવાણામાં પીડાતી સલીમાને અસાવધાન દશામાં દિગમુઠ બની પોતાનો પાસે બેઠેલી જોઇ, આનંદનો એક શ્વાસ લીધો તે હરળાયો અને આનંદની અન્ય દહેરો તેના બાળ પ્રદેશ ઉપર પ્રગટી નીકળી. કરમાઈ ગયેલી મુખમુદ્રા ઉપર રમણીય રતાશી દેખાવ દીધો. સિમત હાસ્ય કરતા હોઠ હાલવા માંડ્યા. સલીમાની અદા ભરી બેઠક ઉપર

તે મોઢી પડ્યો. હઠી બેસવાનો વિચાર કર્યો ક્ષણેકનું આ કામ હતું. આખી અથડી પડી બન્ને તરફથી નયન બાણ છુટ્યાં પરસ્પર કાળજી વીધતાં પાર ઉતરી ગયાં. ઉભય ઉર પ્રેમ ગદના પ્રભાવ પડ્યો મોહબા-જુના બન્ને સર્કદો બેભાન બની એક બીજાને જોતાને જોતાજ રહી ગયા.

સલીમાના હૃદયમાં ક્યારની ઉત્પન્ન થયેલી લાગણીઓ દબાએલી હતી તે રહી રહીને ઉત્સાહ પ્રેતી. પ્રેમ લાગણીઓ તેણીને બેચેન કરતી હતી. તેણી વારંવાર હાથ ધરતી અને નિરાશાનો નિશ્વાસ નાંખતી. પરંતુ પ્રેમાળ નયન ઇબ્ને મુસ્લિમની મુખ્ય મુદ્રા ઉપરથી ચળતાં કે ખસતાં. નહીં ઇબ્ને મુસ્લિમ અચળ આસ્થા જેમ પડ્યો હતો. હાલતો કે ચાલતો નહોતો. પલક પણ જપ્તકાવ્યા વિના એક નજરે સલીમાના છક-કરના સૌંદર્ય તરફ જોઈ રહ્યો હતો. અચાનક આવતા મુસ્તુફાના પગલા ખખડાટ ન થયો હોત તો ખુદા જાણે ક્યાં સુધી આ પ્રેમાળ પ્રાણીઓ સ્તબ્ધ ને : બેશુધ્ધ અવસ્થા ચાલુ રાખતાં. મુસ્તુફાને આવતો જાણી એક સાથે એક બીજાની આંખોએ આંસુ સેરવી આંદિગમુદ દશાનો અંત આણ્યો. સલીમાએ ચાદર ખેંચી માથું ઢાંક્યું. ઇબ્ને મુસ્લિમે આંસુ લુછી શાંત સ્વભાવે મુસ્તુફા સાથે વાતે વળગવાનો ડોળ કર્યો.

મુસ્તુફાએ ઇબ્ને મુસ્લિમની મુખ્યમુદ્રા ઉપર ઉડતી નજર નાંખી કહ્યું “હું ન સમજ્યો કે આ ક્યો બનાવ હતો.” બેનાવનો શબ્દ સાંભળી મુસ્લિમ ગભરાયો. તેણે મીઠા સાદે ડાકટરને પુછ્યું.

“શું થયું—ડાકટર સાહેબ, શું થયું. શું બનાવ બન્યો. શી વાત છે. ખેર છે ને ?”

“બધું ખેરજ છે. હું તમારી હાલત માટે બોલું છું.”

“મારી હાલત ? કેમ શું થયું ?”

“તમે ગભરાયા કેમ ? સાંભળો. કહું છું. તમારી તબીયત ને કેશીવતમાં મને અજબ પ્રકારનો ફેર પડેલો જણાય છે.”

“ડાકટર સાહેબ ! માફ કરજે હું પણ એજ જાણુવા માગું છું કે તમેએ કયા પ્રકારનો તકાવત જોયો.”

“હમણાં હમણાં, હું અહીં આવ્યો હતો ત્યારે તમારું હૃદય ભારે અને અંતરમાં અગળણી પીડા જોતો હતો. તમારી સ્થિતિ, કાંતિ અને વાતચીત ચીતાજનક હતી. નિરાશા ને ઉદારીનતા છવાયેલી હતી. પરંતુ અત્યારે અણુધાર્યો અસાધારણ તકાવત જોઈ રહ્યો છું. તમારી ગુમાઈ ગયેલી શુદ્ધિ કાષ્ઠમાં આવેલી અને બેબાન અવસ્થા બાનમાં ફેરવાયેલી જોઈ રહ્યો છું. શાંતિ અને આરોગ્યતાનાં ચિન્હ પ્રગટી રહ્યાં છે. તમારી મુખમુદ્રા તનદર્શનીની પુરી સાક્ષી બરે છે.” ડાક્ટર મુસ્તુફાએ ખુલાસો કર્યો.

“હું ધારું છું ત્યાં સુધી” ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું. “તમારા માયાળુ દિલાસાએ બગડતી મારી સ્થિતિને ટાલી લીધી છે. તમે જાણો છો કે વહેમ છુરી બલા છે અત્યાર અગાઉ રાત્રિને દીવસ માં ધ્યાન ખીમારીના બયમાં મુંઝાઈ રહ્યું હતું. મારી સ્થિતિ બગડેલી રહેવાનું એજ કારણ હતું. પરંતુ તમોએ આપેલી શાંતવનાએ મારા અંતરમાં ઉપજાવેલા વિચારોએ મને તનદર્શત જેવો બતાવ્યો છે. આ વિચાર ઉત્પન્ન થતાં જ ખીમારીની દશા તનદર્શતીમાં ફેરવાઈ ગઈ છે.”

“જમે તે હોય” ડાક્ટરે આગળ ચલાવ્યું. “ખુદાના લાખ લાખ શુક્ર છે. આવીજ રીતે તમારી તખીઅત ઉપર કાળુ રાખી આનંદી વિચારોમાં મન શખશે તો બે એક દીવસમાં શકિત પણ આવી જશે.”

ડાક્ટરની વાતો સાંભળતાં બેઅખત્યાર સલીમા અને જાફરને “હ-શા અદલાહ ! હ-શા અદલાહ !!” કહેવા માંડ્યું. ઇબ્ને મુસ્લિમે પણ તેજ શબ્દો બેવડાવ્યા. આગળ, ડાક્ટર અને સેવા કરનારા સંબંધીઓમાં શાંતિ, સુખ અને આશા સફળ થવાનાં ચિન્હ પ્રગટી નીકળ્યાં. ડાક્ટર મુસ્તુફા દવાની એક નાની શીશી અને શરખતની ખાટલી આપી સેવન વિધિ બતાવી. રજા લઈ ચોક્કસ થયો ડાક્ટર ગયા પછી વિધિ અનુસાર, જાફરને શરખત તૈયાર કરી કાચના સુદર ગ્લાસમાં ભરી હાજર કર્યો. સલીમાની મદદ સાથે ઇબ્ને મુસ્લિમને બેઠો કરવાની ઇચ્છા બતાવી. બન્ને બાનુઓ ઉભી થઈ પદ્મંગ પાસે આવી યુવતીએ કામળ હાથ લાંબાવી ઇબ્ને મુસ્લિમને હાથ પકડ્યો. પરંતુ

“તમારે તકલીફ લેવાનું કંઈ કારણ નથી.”



કહેતો છૂને મુસ્લિમ ઇસ પકડી બેઠો થયો. જાફરાનના હાથનો મલાસ લઈ ત્રણ ચાર વખત દુઆના આશિર્વાદ બંધાઈ કલમા પઢી ગ્લાસ ઉપર દમ કરી ચરખત મોઢે લગાવી ગટ ગટ પી ગયો દવા આપ્યા પછી ગમે તે બહાને જાફરાને ત્યાંથી ખસી જવાનું યોગ્ય ધાયું પાસેની મેજ ઉપર લાંપ હતો તે સળગાવવાના બહાને તેણી લાંપ લઈ ચાલતી થઈ.

સુયં દેવ અસ્તાચળે જઈ પહોંચ્યા હતા પુર્વ દિશા તરફથી આકાશ ઉપર અંધકાર છવાતો આવતો હતો. મસજીદોમાંથી અસ્લાહો અકબરના નાદ સંભળાતા હતા. લેમ્પોની રોશનીથી ઓરડા ઝગઝગી રહ્યા હતા. પરુ પક્ષિઓ રાત્રિ સુખે વિતાડવા શાંત સ્થળની શોધમાં હતા. કરીયે શેખની બાગોળ પર આવેલા નાનકડા દીવાનખાનામાં સુદર યુવતી સલીમા ખાતુન, આજરો ઇબ્ને મુસ્લિમની પાસે બેઠી હતી. તેણી જો કે અંતર વેદનાના ઉજાળા જાણી શકતી નહોતી છતાં પ્રેમ પાશમાં સપડાઈ દીગ્બુદ જેવી સ્તબ્ધ હતી. તેણી જાણતી નહોતી કે હું એકલી છું અથવા મારી પાસે જાફરાન પણ બેઠો છે. છૂને મુસ્લિમને સ્વાભાવિક રીતે, ચંચળ સ્વભાવને લઈ વાત કરવાની શરૂઆત હાથ ધરી છૂને મુસ્લિમને કહ્યું.

“નાઝનીન-મારૂં” રૂબે રૂબે તમારા અથાગ ઉપકારો માટે આભાર પ્રગટ કરે છે. નિરાધાર, પરદેશી ને અજાણ્યા મુસાફર તરફ ખતાવેલી કૃપાભરી લાગણીઓ જેટલી વખાણવામાં આવે એટલી ઓછીજ છે. જે સભાળ અને સારવાર પરદેશી આજરો તરફ ખતાવવામાં આવી છે તેની કાંઈ પણ વ્યક્તિ, તમારા જેવી મનમોહક નાઝનીન તરફથી આશ્વા રાખી શકે નહીં.”

સલીમાએ છૂને મુસ્લિમને જવાબ આપવાનો હતો. પરંતુ તેણીએ માથું નમાવી, મુખ મુદ્રા ઉપર પસલવ તાણી, પલંગને ડેસ મારતાં સાદ પાડ્યો “જાફરાન ! જાફરાન ! જવાબ આપ ?” સલીમાના આ સાદાભોળ-પણે છૂને મુસ્લિમને દિગ્બુદજ નહીં-દીવાનો ખનાવી દીધો. સહેજ બાર મુકીને કહ્યું.

“નાઝનીન ? કદાચ મારી આપો તો કહું. ખારી અને મારી ખારી નાઝનીન ! તમે જરા હોશમાં આવો. જુઓ જાફરાન અહીયાં ક્યાં છે ? તમારો કામળ હાથ પલંગ ઉપરથી કાં બેઠો.”

ઇબ્ને મુસ્લિમને સાંભળી સલીમાએ બોળી બોળી નજરે આખા ઓરડાની ઝડતી લીધી તેણીએ જોયું કે ખરેખર ભાદરાન ત્યાં નથી. શરમની મારી યુવતી હેપતાઇ સરખી ગઇ. માથું નમાવી શરીર સંભાળી માવધાન થવા માંડી. ઇબ્ને મુસ્લિમે એજે જતા સમયનો ઉપયોગ કરતાં કહ્યું.

“જુઓ! જુઓ! બહી નાઝનીના! સમય આશિર્વાદ સમાન છે. તેને એજે જવા દેવો જોઇતો નથી. તમારા ભોળપણવશ આ અતિ કીમતી સમયને તમે એજે જવા દો છો.”

સલીમાના અંતરમાં અજબ પ્રકારનું બળ આવ્યું અજબ જેવા દબાયેલા જુસ્સાએ શરમ અને લજ્જા ઉપર કબજો કરવા માંડ્યો. તેણી ને જવાબ આપવાની ફરજ પડવા માંડી. યુવતીએ ઢંગ વગરની શરમાળ દ્રષ્ટિ ઇબ્ને મુસ્લિમ તરફ ફેંકી. રસીકા પણ દુઃખભર્યાં કરેણુ સ્વરે કહ્યું.

“મને શંભાવો નહી. હું તમારા ઉપકાર તળે દબાએલી છું. તમારા પ્રતાપેજ મારા જીવ અને આપણની રક્ષા થઇ છે. વખતસર તમારી નિષ્કામી મદદ ન મળી હોત તો ક્યારનીયે આ જગતમાંથી કુચ્છ કરી મઇ હોત !”

“એ તો તમારી—હાં, હા! હું આવાજ સાદા અને આવકારવગરના શબ્દોમાં વાતો કરીશ. તમારા સદાચાર ને સદવર્તનનું ચીન્હ માત્ર છે ત્યારેજ તમે આવું ધારો છો. ખરી રીતે તો મેં કશું કયુંજ નથી.”

“તમે શું કયું” છે ? આહ ! કાઇ મારા અંતરને પુછે. હું જાણું છું, અસ્લામુલ ગરુબ્બ જાણે છે કે તમારું પોતાનું અંતઃકરણ.”

“જેશક, મારું અંતઃકરણ જાણે છે. પરંતુ અફસોસ તે દુરદ્રષ્ટીની જાણનો અર્થજ શો ? તે તો બારે ભેવફા અને જાલેમ છે. પરંતુ નહી. નાઝનીન હિસ્સાહ મીઠા હિલાસાની વાતો અબરાહમે મુકી સ્વાભાવિક, સરળ ને સાદી વાતો કરો.”

“હું જરાએ જુહું નથી કહેતી. તમારી પહાદુરી અને નિષ્કામી વીરતાની મારા મન ઉપર થયેલી અસર જાણનાર ખુદા પાક છે. મારી લાગણી કુદરતી છે હું તેની બારે કદર કરું છું. હા! હિંસક સલીમના જંગલી જુલમાટ

તેની ગંદી વાતો, નિર્લજ્જ શબ્દો, નિર્દય હુમલો, પથરાતો મારો, તમારી બહાદુરી, શાંતિ અને મુકાબલો—એ બધું હૃદય ઉપર ક્રાંતિારાઈ ગયું છે. તમે વચ્ચે ન કુદ્યા હોત તો મારા જીવ ઉપર શું બનતું તે બાણનાર ખુદાપાક હતો, પણ અફસોસ !...”

“આ અફસોસને નિર્વાસ વળી શાનો ?”

“મારા કારણે તમને દુઃખ થયું. તમારા કપાળ ઉપર સખત જખમ થયો. એટલું બધું લોહી વહ્યું કે સારા બલા તમે નિર્બળ અને નિસ્તેજ થયા.”

“નહી, એમાં દીલગીરી જેવું કશુંયે નથી. પુરૂષોનું એજ કર્તવ્ય કમ છે. લડાઈ તોફાનમાં પુરૂષોને સેંકડો જખમ વાગે છે. કુડી બંધ થાય છે તેની દીલગીરીજ શી.”

“કદાચે તેમાં તમારો કશો સ્વાર્થ હોય તો અલખત તમારો વિવેક સ્વીકારી શકાય નહી. લડાઈ તોફાનોમાં તરવારોના ધા સંહન કરનારાઓનો ચોક્કસ સ્વાર્થ હોય છે. તમે જે પણ ક્યું તે નિષ્કામ. ખીન સ્વાર્થ અને માત્ર લીલ્લાહી છે.”

“લિલ્લાહ, બસ, બસ !...આથી વધારે સ્વાર્થ કયો હશે ? લિલ્લાહી કારણથી વધુ અગત્યનું કારણ જગતમાં કયું છે ?”

“હા, હા ! હું પણ એજ કહું છું ને તમે માત્ર લિલ્લાહી લાગણીએ મદદે ધાયા. અલ્લાહ તેનું ફળ આપશે.”

“અલ્લાહ તેનું ફળ આપશે. કેમ એજ કહ્યું છે ?”

“હા ત્યારે ખીલું શું ? એજ કહ્યું એ વિના ખીલું શું કહું. હું કશી સેવા કરવા પાત્ર નથી. પિતાશ્રી વેપાર અર્થે ઇસ્તંબુલ ગયા છે. તેઓ હોત તો તમારી સેવાનો સારો બદલો—”

“હું મજૂર નથી” વચ્ચેજ ઇબ્ને મુરિલમ બોલ્યો “બદલો મેળવવા માટે આ કામ મેં ક્યું” નહોતું. સાચ્યા મુસલમાનો અલ્લાહ માટે શુદ્ધ કામ કરે છે તેનો બદલો લેવાની ઇચ્છા રાખતા નથી ખરું પુછો તો આવા નજીવા કામનો બદલો ખુદા પાસે માગવાની પણ મારી ઇચ્છા નથી. તેની અણહદ કૃપાઓ અને ન્યામતોમાંની એકનો પણ હકક બખ્તવી શકોતો નથી ત્યારે આવા નજીવા કામનો બદલો ક્યા મ્હોંડે માગી શકાય

નાઝનીન ! તમારો બેહદ આભારી છું ને રહીશ. કદાચ બદલાનો વિચારજ મનમાંથી કાઢી નાંખશો તો મારા ઉપર એક વધુ ઉપકાર કરશો.”

“મરહુમા, મરહુમા !” સલીમાએ આશ્ચર્ય ચકિત થતાં કહ્યું “પરંતુ ભલા પરોણા ! શું એક કેળવાયેલી બાનુએ અપકારી થવું જોઈએ. કોઈના જીવજોખમે સફળ થયેલા કામની કદર જુઝવી જોઈએ નહીં ?”

“નહી. હું એવું ક્યાં કહું છું. પણ કોઈ કામ તો હોવું જોઈએ ને ?”

“તેને તેજ વાત કહેવી પડે છે” શરમાળ બાનુએ માથું નમાવી આગળ ચલાવ્યું “કામની કૌશલ્ય તમારા અંતઃકરણને કાંઈ પુછે. એથીજ મારી ઇચ્છા હતી કે આ ઉપકારનો પ્રતિકાર પણ કંઈને કંઈ હોવોજ જોઈએ.”

“પણ મુશ્કેલીની નડતર છે તે.” ઇબ્ને મુસ્લિમ બોલ્યો “મારા આ અદના સત્કાર્યને દ્રવ્યના બદલા પાછળ હું વેચી શકું એમ નથી.”

“બીજી કોઈ બદલાની યુક્તિમાં...” શરમાળ સલીમાએ હોઠે આંગળી મુકી કહ્યું “પણ તમારા એક વધુ ઉપકારની આવશ્યકતા હોય ત્યારે ?”

“તે વળી ઉપકાર કયો ? મારી જીવિત કામ કરતી નથી.”

“બેશક, બેશક ! બેખબર માનવોને ક્યાંથી ખબર હોય ! આહ !”

અંતરમાં ઉઝાળા મારતી ઉમંગોએ યુવતીને આગળ બોલતી અટકાવી તેનું હૃદય રૂંધાઈ ગયું, જીભ અટકી ગઈ. તેણી આગળ બોલી શકી નહી. અવાચક નાઝનીન એકટસે ઇબ્ને મુસ્લિમને જોઈ રહી. પરંતુ ઓરડામાં અંધાર હતો. ઇબ્ને મુસ્લિમ સલીમાની આકૃતિ જોઈ તેણીના અંતરનું અનુમાન કરી શકે તેમ નહોતું તેમજ સલીમાના સંભાષણની ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉપર થતી અસર સલીમા જોઈ શકતી ન હતી. બંને મુસ્લિમ એક સાથે દિગમુંદ બની અવાચક થતાં ઓરડામાં શાંતિમય ચુપકાદી ફેલાઈ હતી. આ શાંતિમય ચુપકાદીનો અજવાળું લાઈ આવતી વ્યક્તિએ લંગ કર્યો. દાદર ઉપર થતી ખટખટ અને બારણામાંથી પડતા ઉગ્ગશ તરફ ઉભયની આંખો દોડી ગઈ. સલીમાએ પલ્લવ વડે મ્હોડું લુંછ્યું. પ્રકાશ બતાવ્યું કે ઉભયની આંખો રૂંદન કરતી હતી. એજ કૌશલ્ય ઇબ્ને મુસ્લિમની પણ હતી. વારંવાર પીછોડીના પલ્લવે આંખો લુંછી રહ્યો હતો. ચોમેર દીલગીરી, નિરાશા અને બેચેની ફેલાઈ હતી. ઉભયનાં હૃદય બેચેન હતાં. સલીમાની ભાષા અરપટ હતી. તેણીની, પ્રવૃત્તિઓ જાણી શક્યો નહોતો એટલે પોતની અંતર વેદનાઓ સંતાડી રહ્યો હતો.

પ્રજ્જવલીત લાંપ જાફરાનના હાથમાં હતો. ખીજા હાથમાં નાની બાજઠ હતી. ઓરડામાં બાજઠ મુકી, બાજઠધર લાંપ ધર્યો. તેણીએ સલીમાને કહ્યું.

“અંબરને ઉપર મોકલો. સાહેબને નિમોજ પઢવામાં મદદ કરે.”

યુવતી એકદમ ઉભી થઈ ગઈ અને ઉતાવળે ડગલે ખટખટ કરતી નીચે ઉતરી ગઈ. જાફરાને ઓરડામાં પ્રવેશ્યા પહેલાં પ્રેમીઓની વાતો સાંભળી હતી. અંદર આવી બન્નેની અસાધારણ અવસ્થાનું અવલોકન કર્યું હતું. તેણી અંબરને ધબને મુસ્લિમ પાસે મુકી; પ્રેમ જોડાની નડતરો દુર કરવાના ઉપાય માટે વિચાર કરવા લાગી. પ્રેમ કે મહોબત, કોઈ તરફથી જાહેર થઈ નહોતી; છતાં, વાર્તાલાપનું સ્વરૂપ, વાતચીતની રૂઢી પ્રેમાળ લાગણીઓની અદ્રશ્ય મોહીનીથી છળાછળ ઉભરાઈ રહી હતી. આ મોહીની ધબને મુસ્લિમ અને સલીમા, ઉભયમાં, પરસ્પર સમાન પકિતએ હતી.



## પ્રકરણ ૪ થું.

### ભયાનક ગર્જના.

એ રક્ષાએ દેવ સીરત, બખુદા હમી પનાહમ !

મગર આં શહાએ સાકિબ, મદદે કુનદ ખુદારા.

ઇબ્ને મુસ્લિમ અને સલીમાની બાથોગ્રાફીનાં કેટલાંક પાના પછટાવ્યા અને ઇબ્ને મુસ્લિમ તનદુરસ્ત થયા તથા ઉભય વચ્ચે પ્રેમ મંગલને ઉપગ્રવેત્રી પ્રેમ લાગણીઓની વારંવાર થતી મિન્ન ભિન્ન મુલાકાતો પછીથી આપણી વાર્તાનો આરંભ કરીશું.

સલીમાને ઇબ્ને મુસ્લિમ સાથે ઉદાર વર્તન રાખી પ્રેમાલોપ કરવાની ફરજ પડતી હતી. દરેક રીતની પરોણા ચાકરી અને ખાતરદારી પાછળ તેણી અંતઃકરણ પુર્વક શેકાએલી હતી. સેવા ચાકરી અને સંતકાર્યની અવધી કરી તેણીએ ઇબ્ને મુસ્લિમને ઉપકાર તણે દાખવા મડ્યો હતો. ઇબ્ને મુસ્લિમને સલીમાની ચાલચલગત, વાતચીત અને સદાચાર અજબ રીતે ભાવતાં હતાં. સલીમા અને તેણીની માયા મહોબત આગળ ઇબ્ને મુસ્લિમ અર્થ વગરના વસ્તુ જેવો હતો. ઇબ્ને મુસ્લિમ ભોળી સલીમા તરફ પ્રેમજ નહોતો રાખતો પરંતુ તેની દરેક અદા ઉપર કુરબાન હતો. છતાં અત્યાર સુધી તે જાણી શક્યો નહોતો કે સલીમાને તેનું અંતઃકરણ કેમ ચલાય છે. સલીમાને તેના અંતરમાં આવું પ્રભાવશાળી સ્થાન કેમ મળ્યું છે. સલીમાની પ્રત્યેક અદા, હાવભાવ, પ્રગુહિત વદન, દાલરૂઆ સુરત, શરમાળ આંખો, ઉડતી જવાની, ઉધરતું જોખન, સૌંદર્યની સરળતા, નિર્મળ કાંતિએ સઘળું માત્ર પ્રેમજ નહીં પણ ઇશકનો આગ્ન ઇબ્ને મુસ્લિમના હૃદયમાં રળગાવી શકતાં હતાં. છતાં તેના સદાચારી વર્તન અને દર્મ પરાયણુ દિયારો, ઇશકનો કનિષ્ઠ ભાસ, એક મુસ્લિમ યુર્નાત સખધી એક ક્ષણ માટે આવતાં તેનું હૃદય ડંખતું હતું. એજ સ્થિતિ સલીમાની હતી. સીમાનું ઉલ્લંઘ કરતી સલીમાની સ્તેહ સરિતાનું ખરૂં સ્વરૂપ જાણવા કે અંતઃકરણની લાગણીઓનો ખરો અભિપ્રાય સમજવા તેણી પણ અશકત હતી છતાં પણ સલીમાની અંતર ઇચ્છાઓ અખળા વર્ગના હૃદયને કારણે કોઇક વેળા એવા સ્વરૂપમાં

પ્રગટ થતી જેમાંથી ઇશ્ક કે મોહિનીની ગંધ આવતી હતી. ઉલ્લા દીવસો દરમીયાન બદલો આપવાના ઉદ્દેશોમાં તેણે મોહિનીનું કંઈક રડતું દ્રશ્ય કરાવ્યું હતું. ગમે તે હોય છતાં પ્રેમ જાળમાં ફસાયેલા આ બંને જીવો અંતરની એક સરખી લાગણીએ એક બીજાને પ્રેમ કરવા પરવશ અને લાચાર હતાં અંતર વેદનાઓનો મોહ કે ઇશ્ક કહેતાં તેમને લાંછન લાગતી હતી—તેમને આવા વિચારનો હજુ સુધી ભાસ સરખો પણ થયો નહોતો છતાં શુદ્ધ પ્રેમ, સદાચારી વર્તન અને વિવેકી આચરણોની ઉદારતા; સખ્ય શહેરો પણાની સીમા ઓળંગતાં હતાં ખરાં.

સલીમાની પરોણાગત અને વિવેક પ્રીયતાએ ઇબ્ને મુસ્લિમની દરેક પ્રકારની ખાતરદારી કરવાની ફરજ પાડી હતી એટલુંજ નહીં પણ તે વિવેક ભર્યાં આચરણે તેના સ્વભાવમાં અગત્યનું સ્થાન રોક્યું હતું.

દરરોજ ભાત ભાતનાં પકવાનો જમાડી અવનવી મીઠી મીઠી વાતો કરી ઇબ્ને મુસ્લિમને ખુશ ખુશાલ રાખવા પ્રયત્ન કરતી. બેખુદીની આ દશા એટલી વધી ગઇ હતી કે ઇબ્ને મુસ્લિમની કશી શરમ, મરજદ કે પરદો રાખતી નહોતી. સ્થાતી એટલી હદે જઇ પહોંચી હતી કે એક પણ માટે પણ ઇબ્ને મુસ્લિમ આંખ આગળથી દુર થતાં તેણી આકુળ વ્યાકુળ થઈ જતી. ઇબ્ને મુસ્લિમ આંખથી ઓઝલ થાય એ તેણી સહન કરી શકતી નહીં. તેણીની માતા આ ફાની દુનિયાનો ત્યાગ કરી ગઈ હતી, આખા ધરની તેણી એકલીજ સ્વતંત્ર માલીક હતી. તેણીને ગમતા વર્તનની વચ્ચે પડનાર કોઇ હતું નહીં. આ ધરની સર્વથી વધુ ગંભીર અને વૃદ્ધ બાનુ દખલગીરી કરી શકે એમ હતું. ખરું છતાં તેણી સલીમાનું માન જાળવી દરગુજર કરતી હતી. તેણી સલીમાની દરેક ઇચ્છાની તરફેણમાં હતી. સલીમા અને તેણી વચ્ચે થતા સંભાષણ ઉપરથી, અંતે જણાઈ આવ્યું કે તેણી એક ગુરજસ્તાની કનીઝ હતી. સલીમાના પિતાએ પહેલી સ્ત્રીના મરણ પછી તેણીને આઝાદ કરી નીકાહ કર્યા હતા. આ આધારે તેણી ધરધણીયાણી અને સર્વમાં પ્રૌઢા હતી છતાં પણ ખરી રીતે ધરની માલીક સલીમા હોવાથી તેણી પણ સલીમા સાથે ઉદાર વર્તન રાખવા લાચાર હતી.

એક અને બે કરતાં વીસ બાવીસ દીવસ વીતી ગયા, સલીમા અને ઇબ્ને મુસ્લિમની મહોબતે આરતે આરતે હદ વટાવવા માંડી હતી. પર-

સ્પર મસખરી મળક થવા માંડી હતી. મફરાનની લાંબી જીભે આસ્તે આસ્તે ઉભયને ધસારા ધસારામાંજ આંતરિક લાગણીઓ અને ઇચ્છાઓની અસર અને પરિણામની કાંઈક માહિતી આપી હતી. પ્રેમ મદીરામાં મસ્ત બનેલા આ પ્રેમાળ જોડાના હૃદયમાંથી ઉઠતી અદ્ભુત લાગણીઓ અને ઉભયને બેચેન કરતા નિરાશાબર્યા નિશ્વાસનું ઝાંખુ દ્રશ્ય જમ્ફરાને ઉભયને દેખાડ્યું હતું. કિશોર વયના મિત્રો, વતન, સ્વદેશ, ધરખારની પાયમાલી અને પોતાની નિરાધાર અવસ્થાની દુઃખભરી યાદથી વ્યાકુળ રહેતું ઇખ્તે મુસ્લિમનું હૃદય કંઈક શાંત અને આનંદી થતું ચાલ્યું હતું. સાધારણ અને સ્વાભાવીક જીવસા તરીકે અત્યાર સુધી ધારવામાં આવતી અતઃકરણની લાગણીઓ ઉપર વિચાર કરતાં ઇખ્તે મુસ્લીમ મન સાથે વાતો કરવા લાગ્યો. તે મન સાથે બબડ્યો.

“વાત શું છે ? મારું મન આટલું બધું કેમ બેકાણુ છે. આટલી બેચેની કેમ રહે છે ? ગુમામ ગયેલી વસ્તુ જેવો કેમ બન્યો છું ? ઘરમાં કોણ છે. મારું કાળજી કોણ કરડી રહ્યું છે. માત પિતા તો બાળાવસ્થામાં જ યતીમીનો ખીતાબ આપી ત્રિદા થયાં છે. એક મામા માત્રજ હતા; તેઓ પણ સમુદ્રને તળીયે જઈ વસ્યા. તેમના અવસાન સાથેજ મારી સઘળી આશાઓ અને ઇચ્છાઓ પણ દફનાઈ ગઈ.”

“હા ! અફસોસ ! કાળ, ઓ નિર્દય કાળ ! તને ક્યાં દયા આવે છે. નથી; આ જગતમાં મારું એવું કોઈ સ્નેહીયે નથી, જેવું સ્મરણ અંતરમાં ઉત્પાતની લાગણીઓ ઉશકેરે. નહીં, નહીં ! કશુંયે નથી. નથી અને તદનજ નથી. હરગીઝ નથી. હું માનવાનોયે નથી. બેશક બેશક મારી મોટામાં મોટી ભુલ છે. અત્યારની બેચેનીનો સંબંધ સ્વદેશ સ્મરણ સાથે હોયજ નહીં. અહા ! હૃદયમાં ધબકારા ચાલુ થયા. કાળજી ઉપર હાથ મુકી તેણે આગળ ચલાવ્યું. “ઓહ ? અસાધારણ ઉગળા મારે છે. અરે, આશું ? એમાં તો મીઠી મીઠી. વેદના થતી જણાય છે. અરે ! આ સામે કોણ ઉભુ છે ?” આજી બાજી આંખો ફેરવ્યા પછી બબડાટ આગળ ચલાવ્યો “નહીં, નહીં. કોઈ નથી. મારું રહૈય મને જીજે છે. બસ બસ મેં જાણી લીધું બસ એજ છે. મારી ખાત્રી થઈ. બસ એજ છે. આ સઘળું તેજ પરી પથકર, મોહીની મુતી, સૈંદર્યની પટરાણી, મહા ભકતોને જીનારી



સલીમાનાં, તેજેમય પરાક્રમ છે. તેણી તરફનો મારો પ્રેમ, શુદ્ધ અને નિષ્કામ નથી. તે પ્રેમના પડદા પાછળ રહ્યાનાં કાળા કર્મોનો ડુંગર છુપાયેલો છે. અત્યાર સુધી મને જગતમાં આવ્યો છે. હા. અત્યાર સુધી આ પ્રેમને હું પવિત્ર, નિષ્કામી, નિષ્પાલસ અને શુદ્ધ ગણતો હતો તે પ્રેમ, હા ! તે પ્રેમ ! પાતકી, પ્રપંચી. કામી અને પિશાચી હતો.” બંને હાથે માથું ઝાલી ધબ્બે મુસ્લિમ ગાંડપણની ઘેઝઝાયે શાંત થઈ બેસી ગયો. થોડીક પળો આ મૌન દશા ચાલુ રહી. મન સાથે તે ફરી ખચડ્યો.

“હા, હા ! ભારેમાં ભારે જીલ હતી, જાંતિ હતી અને કપટ નીતિ હતી. હું પાપી છું, ખુદાનો અપરાધી છું, ધર્મનો આરોપી છું. પણ-પણ વહાલી સલીમા, પ્રાણથી વહાલી સલીમા, પુષ્કળ વહાલી સલીમા તારી પણ અરે નહી કેવળ માત્ર તારીજ—પરંતુ કર્યે શું ? હાય, તને આવું રૂપાળું સૌંદર્ય મળ્યું હતું તો મીઠી મીઠી સુનાપા, મન મોહક અદા, ચીતહરણ ચાતુર્ય, હાય, બોળીને ભલી મુખમુદ્રા, ખુટા જેવું કદ લાંબી નાગણ જેવી કાકુલો, ગુલાબની પાંખડી સમ સુંદર વદન, મૃગલોચન જેવી વિશાળ આંખો, તેમાં ભરેલું ગદુ, નાળુક કમર અને હસ્તી કળી જેવું મુખ મંડળ એ સઘળું આકૃત માત્રજ છે. ને હુ ભારે જામમાં પડ્યો હતો. અત્યાર સુધી આ જીલનો ભોગ થઈ કામતી સમયનો અણ વટતો ગેર ઉપયોગ કર્યો. હાય હું વખતની કામત આંકી શક્યો નહી. સલુણી આ સઘળું તારંજ પરાક્રમ છે, અંતરયાતનાતુ કારણ સમજ્યો. પણ પણ-હાય તેનો ઇલાજ ? અરે ! શું ઉપાય ? ગદરાનને કહું ? તેણીની વાતોમાં લાગણીની માત્રા છે. પરંતુ પ્યારી સલીમા એમાં તારી બદનામી છે. પરંતુ તારી સામે મ્હોડું શીવાઈ ગય છે, જીભે તાળું મરાય છે, તે તારા રૂપ ગુણનો પ્રભાવ છે. હા ! હા ! સૌંદર્યનો પ્રભાવ હે સૌંદર્ય ! તારી પણ અજબ બલિહારી છે. હાય ! હું તો ક્યાંતોયે ન રહ્યો ! સલીમા ! ઓ સલીમા ! વહાલી અતિથ્ય સુધાકર સલીમા ? ?”

છેલ્લો શબ્દ ધબ્બે મુસ્લિમે ભારે ઘાંટો પાડી કહ્યો. છેલ્લા શબ્દની ભારે ગર્જનાથી ધબ્બે મુસ્લિમ પોતે પણ ચમકી ગયો. સારે નસીબે ત્યાં કોઈ હતું નહી. એ પણ સદલાગ્યજ; નહી તો સારે નામોશી અને બદનામી થતી. છતાંયે આ અણુધારી ઘેઝઝા ઉપર ધબ્બે મુસ્લિમને પણ

કંઈક હસવું આવ્યું અને કંઈક લજ્જા તેણે લાહોસવડા કાવતાઃ કહી માથું નમાવા માંડ્યું હતું તે પાછળથી કેમના પગનો અવાજ સંભળાયો. વાતની વાતમાં સલીમા સામે આવી ઉભી થઈ ગઈ. તેણીએ કશાંયે સંકોચ વિના કહેવા માંડ્યું.

“બહાલા, તારણદાર અતિથી ! શું આજ્ઞા છે ?” મને કેમ બોલાવી ?”

આ સવાલનો ઇન્ને મુસ્લિમ પાસે કશોમ જવાબ નહોતો. સનાલ એટલી ઝડપે અને એવી સ્થિતિયે થયો હતો કે તેનું મગજ ભિન્ન ભિન્ન વિચારોથી ભ્રમી ભુત બનેલું હતું. વિચાર વ્યવસ્થા તેના અંતરમાં ઉપજાવેલી અજબ પ્રકારની લાગણીઓએ તેને ગડોતુર બનાવ્યો હતો. ઇન્ને મુસ્લિમ સલીમાના પ્રશ્નનો ઉત્તર આપવાનું વિસરી; તેણીની બનોહર કાંતિને એકીટસે જોઈ રહ્યો. તેના હોઠ હાલવા લાગ્યા અને હલકા સાદ સંભળાયો.

“હાં ! હાં !! કેવો બેહુદા વિચાર.”

ઘણી વાર સુધી નવા બની વાત જોતી સલીમા ઉભી રહી. કશો પણ જવાબ મળ્યો નહી. અંતે સુંદરી સલીમાએ વિસ્મિત શાંતિનો ભંગ કરતાં કહ્યું.

“બહાલા પરાણા ! કેમ, શું છે ? બોલતા કેમ નથી ? તમે સલીમાને કેમ બોલાવી છે. જુઓ અહીં કાંઈ નથી. સમયનો સંદોષયોગ કરો. કહેવું હોય તે કંઈ નાંખો ?”

“મેં, મેં ! કેમ ?”

“બહાલા !” આતુર સલીમાએ બોલવા માંડ્યું આ શું છે. સિલ્લાહ હોશમાં આવો. સાવધાન થાઓ. હાં ! કેવી વાતો કરો છો. આહ ! જુઓ. સલીમાનું અધીર રહસ્ય તેણીને બદનામ કરવાની અણીએ છે. આરંભ કાળની અસાવધાનીમાં થયેલા ઇશારા પછી અત્યાર છુપાયેલો અદ્રશ્ય ભેદ બેઠંગા અને અપ્રાસંગિક પ્રસંગે પ્રગટ થવાની અણીયે છે. મારા માથાના સમ, બોલો, તાકીદે બોલો ?”

‘સલીમા !’ ભર ઉંઘમાંથી ઝપટી પડેલા થેની જેવો ઇન્ને મુસ્લિમ બોલ્યો “નાઝનીન ! દયાળુ ખાતુન ! સલીમા, તમ છો ? માફ કરજો મેં તમને જોયાં નહોતાં.”

“ન જોવાનો શો અર્થ ?” સલીમાએ વિસ્મય થતાં કહેવા માંડ્યું. તમે પોતે સલીમા, સલીમા ! કહી બોલાવી. અહીયા આવ્યા પછી લાગટ પુછી રહી છું આટલું છતાંયે કહો છો કે મેં તને નથી જોયું. શું આ વાત માની લેવાય ખરી ?”

“નહી, નહી !” ઇબ્ને મુસ્લિમે તેજ જવાબ આપવા માંડ્યાં “સાચું કહું છું. મેં તમને નહોતાં જોયાં અલ્લાહના સમ; મને જરાએ ખબર નહોતી કે તમે અહીયાં છો. હું એક જુદાજ વિચારમાં નિમગ્ન હતો. એટલે મને એમ લાગ્યું કે તમારો સાદ મારા કાનમાં આવે છે એ માત્ર મારો શ્રમજ છે.”

સલીમાએ ધ્યાન પુર્વક ઇબ્ને મુસ્લિમની અવસ્થાનું અવલોકન કરતાં કહ્યું “મારું ધ્યાન, શું તમને મારું પણ ધ્યાન ન આવ્યું.”

ગભરાટમાં ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “જો ખરું પુછો તો મારી કસુર મારે કબુલ કરવીજ જોઈએ. પરંતુ કદાચ તમે નાખુશ થાઓ તો હું કહીશ કે તમારા ઉપકારોની ધુનમાં મગ્ન થતાં તમારું નામ લેવાય ગયું. તમારી પેરાણાગત લુલાય તેવી નથી. તે હું લુલી શકુંયે નહી. કદાચ સ્વદેશ પહોંચી શક્યો તો મારા વતનમાં પહોંચ્યા પછી પણ આભાર સાથે તમારૂં વળું ન કરીશ. તમારા જેવી નેક દીલ સદાચારી અને બલી પાનુંની યાદ લાવી મારું મન પ્રસન્ન કરીશ.”

“હું !” સલીમાએ આતુર થઇ પુછવા માંડ્યું “શું તમે આટલા જશો? ઇબ્ને મુસ્લિમ આ તમે શું કહો છો. સલીમા ઉપર આવો સીતમ ગુજરવાનું તમને પસંદ પડશે. હાય ! ત્યારે હું કેના....” તેણીની જીભ અટકી ગઇ. આંખોમાં આંસુ ભરાઇ આવ્યાં. દયામણી, કશુદ્રષ્ટિ ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉપર નાંખી; નેત્રોદ્ધારાજ દયાયાચના કરવા માંડી.

“સલીમા !” ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “સલીમા ! મારી ગમ જુઓ. વાર કહો શું કહેવા માગો છો ? જુઓ જે વખત આવવાની પ્રતીક્ષા હતી તે વખત આવી પહોંચ્યો છે.”

“હા ! શું તમને કંઈ દુઃખ થયું.” સલીમાએ આતુરતા પુર્વક પુછવા માંડ્યું “કશી તકલીફ પહોંચી તમારી મરજી વીરૂદ્ધ કશુંયે કામ મેં કર્યું હોય એવું જાણતી નથી. ખ-તા થઇ હોય તો જાણાવી એને ? હા !

હું આ નહોતી જાણતી.” અને હાથ વડે તેણીએ મ્હોંડું છુપાવી નીસાસા નાખવા માંડ્યા.

“સલીમા ! શું કરો છો.” ઇબ્ને મુસ્લિમે વાત ઉકેલવા માંડી ‘તમારું ધ્યાન ક્યાં છે. પહેલાં મારી વાત સાંભળી લ્યો.”

“નહી હું નથી સાંભળું” સલીમા ખોલી “આવી વાતો સાંભળવાનું મારામાં સામર્થ્ય નથી.

“લિલ્લાહ, ગભરાઓ નહી” ઇબ્ને મુસ્લિમે આશ્વાસન આપવા માંડ્યું ‘તમારી મરજીની સામે થઇ હું કશુંયે કરવાનો નથી. મારા કહેવાની મતલબ તમે સમજ્યાંજ નહી.

‘હાય ! મારું માથું ભમે છે.”

ઇબ્ને મુસ્લિમે ઉભો થતાં કહ્યું “ચાલો, બગીચામાં જઈએ. ખુલ્લી હવામાં મનનો ઉદ્વેગ ઘટશે. શાંતિ વળશે અને એકાંતમાં વાતો પણ ક-શું.”

ઇબ્ને મુસ્લિમ અને સલીમા દીવાનખાનામાંથી નીકળી, દાદર અને ચોગાન વટાવી બગીચામાં દાખલ થયાં. સંખ્યા નજીક હતી. સૂર્યનો તાપ સમી ગયો હતો. સૂરજનાં મંદ મંદ કીરણો લીલાં લીલાં પાંદડાંમાંથી ચમકી ચળકી અજબ પ્રકારનું મનહર દ્રશ્ય દેખાડતાં હતાં પવનનો વેગ મનહરને મદ હતો. પવન ટાઢો નહોતો છતાં પણ આનંદ આપવા પુરતો હતો. હવાના સ્પર્શે ખજુરીનાં નાજુક ડાળાં લચકાઇ લચકાઇ ઢળી પડતાં હતાં, સુંદરવાળના વિખરાયેલા અંખોડા પેરે લીલી લીલી ધાસની પવન વેગે થતી હાલ હવાઢી, નવા તર અને ક્યારામાં ભરેલા પાણીની હ્રેરો મનને આનંદ આપતી હતી. ઘેઝઝાના વિચારે ગુંગળાઇ રહેલું મન આ આનંદ દ્રશ્ય જોઈ આનંદ પામ્યા વિના રહે તેમ નહોતું.

સલીમા અને ઇબ્ને મુસ્લિમ, એક ખીજના લિન્ન વિચારોએ ભ્રમીત થયેલાં, ફરતાં ફરતાં ખજુરીની જાળ પાસે જઈ પહોંચ્યાં. જાળ પાછળ દીવાલ હતી. અહીં બગીચાની સીમા આવતી હતી. વરડીના પાછલા ભાગની પાછળ કુંગરી હતી. કુંગરી અને બગીચાની વચ્ચે ખીણ હતી.

સામાન્ય અરખ દેશની હુંગરીઓમાંની તે પણ એક હતી. લીલોતરી કે ઘાસ પાલાતું નીશાન વટીક નહોતું. ઘાસ વિનાની હુંગરી બળત્રામાં બળતા માનવીના રહસ્ય જેવી બળી રહી હતી. પરંતુ બગીચાના પાકોશની અસરે તેની લયાનકતા ઉપર શાંતિનો પડદો નાંખ્યો હતો. ખજૂરીની બળ પાસે પહોંચતાં ઇબ્ને મુસ્લિમે પાછળ ફરીને જોયું. સલીમાના વિખરાયેલા ફૂલો કેશ સુંદર વદન ઉપર આડા અવળા પડ્યા હતા. કાળા વાળો ની વચ્ચે ઝળકાટ મારતું તેજસ્વી સ્વરૂપ અબજ અકર્ષણકારી હતું. સલીમા વિચારોમાં મગ્ન હતી. વાળ સીધા કરવાનો સમય પણ તેણી ખચાવી શકી નહોતી. તેણીની બોળ પણ ભરો મુખ મુદ્રા ઉપર અબજ પ્રકારનું જોખન પ્રગટી રહ્યું હતું. આ રમણીય દ્રશ્ય જોઈ બે અખત્યાર થઈ ઇબ્ને મુસ્લિમ બોલ્યો “હાય ! કેવી બોળી, ભલીને લાવણ્ય મચી સુંદરી.” ઇબ્ને મુસ્લિમના શબ્દો સાંભળી સલીમા ઝખડી પડી શરમોઝ જરા પાછળ થઈ ગઈ. પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમે તેણીને સંબોધી કહેવા માંડ્યું.

“સલીમા ! પાછળ કેમ ખસો છો. શું તમે સમયની કદર નથી જુઝતાં. હમણાંજ તો તમે મને સમજાવતાં હતા.”

“પરંતુ આ વખત છે ?”

“હા. અલખત આજ વખત છે.” ઇબ્ને મુસ્લિમે અંતરની છુપી કહેવા માંડી “અહીંયા શું છે. સાંભળો ! તમને માહું ન લાગે તો અત્યારે હું એક છુપા મર્મની વાત તમને કહેવા માશું છું. કશા નહારા વીચારે મારા મનમાં નથી. કોઈ જાતનો બેહુદો વિચાર આવવા દઇશ નહીં. જો પરવાનગી આપો તો થોડા શબ્દો કહું. તમારી ઉદારતાએ આટલું કહેવા મને તેજકર્યો છે. સાચું પુછો તો માત્ર આ હેતુ એજ હું અહીંયાં આવ્યો છું.”

“મારા ધારવા પ્રમાણે આથી વધારે કશુંયે નથી.” સલીમાએ ખુલ્લા મને સ્વીકાર કરવા માંડ્યો. “ખરી રીતે તો વધારે કશુંયે કહેવાની જરૂર જ નથી. તમારા આ ઇશારાથી તે વાત શું મારી બુદ્ધિમાં નથી આવી શકતી ? જો સાચુંજ પુછો તો હું કે તમે એથી અન્નણ્યા છીએ ? તમારા છેલ્લા શબ્દો મને ખુબ યાદ છે. મને ખાત્રી છે કે મારી કીસમતનો

તમેજ ફેસલો કરનારા છો. અફસોસ ! મારી અંતર યાતનાઓનું તમને વાસ્તવિક જ્ઞાન નથી મારા અંતઃકરણમાં ઉછળી રહેલા વિચારોનો પણ તમને ભાસ થયેલો જણાતો નથી.”

“નહી, સહીમા ! તમે ભુલો છો.” ઇબ્ને મુસ્લિમને કહ્યું “હું કહીશ કે મારા કહેવાની મંતવ્ય તમે તદ્દનજ નથી સમજી શક્યાં. અફસોસ ! અણુ સમજી પણામાં આ કીમતી વખત એજે ગુમાવવામાં આવે છે. વખત ન ખોતાં હું જે કહેવા માગું છું તે ધ્યાન પુરક સાંભળો.”

“પરંતુ અહીંયાં જાફરાન પણ તથી. તમારી વાત હું કેવી રીતે સાંભળું.”

“ત્યારે ઓરડામાં તમે કેમ અડ કીધી હતી.”

“મારા તે આચરણ ઉપર ઈપંકા આપવાનો તમને હક્ક છે. બદ્દે તિરસ્કાર પણ ખતાવી શકો છો પરંતુ અફસોસ ! ત્યારની મારી મનો-દશાની તમને જરૂરે ખબર નથી. ખબર હોય તો આવી વાત કહો નહી.” સહીમાએ કહ્યું ત્યારે ધીમા સાદે જરા રહીને આગળ ચલાવ્યું “અત્યારે મને ખોતાને પણ મારી દશા ઉપર અફસોસ અને ક્રોધ ચઢે છે પરંતુ તે એક ભુલ હતી. મારા મનની નિર્બળતા માત્રજ નહી પણ મારા સ્વચ્છ અંતઃકરણે આવી ભુલ કરવા દીધી હતી. મારું મન શુદ્ધ ન હોય તો એવો વિચારજ ક્યાંથી સુઝે ? ખુદાવંદ ! મને માફ કરજે; એક અબ્નેહ્યા-નામેહરમ પુરૂષ સાથે ઉદાર બની વગર સકોએ વાતાંલાપ કરી તારી અપરાધી થઇ છું. ઇબ્ને મુસ્લિમ ! સાંભળો, હવે હું તમારી સાથે વાતાંલાપ કરવા પાત્ર નથી. રહી. આ સ્થિતિમાં મારી અહીંની હાજરી સારી વાત ન કહેવાય. મને અહીંથી ચાલ્યા જવાની તમારે પરવાનગી આપવી જોઈએ છે. તમે કહેશો ત્યારે રવાનગીની બધી ગોઠવણો અંજાર કરી આપશે. પરંતુ તમારી રવાનગીમાં હું કશી દખલગીરી કરવાની નથી. તમને કંઈ માફું લાગ્યું હોય તો માફ કરજે.”

સુવતીએ મોંદું ફેરવી, ચાલ્યા જવાની આતુરતા ખતાવી. પરંતુ પગે ચાલવા દીધી નહી એટલે જમીન ઉપર ખેસી ગઇ.

“વગર કારણે તમને મોકું લાગેલું જણી બારે આશ્ચર્ય ને દુઃખ થાય છે” ઇબ્ને મુસ્લિમને ગદગદ કંઠે કહેવા માંડ્યું “તમારા જેવી નાઝનીન

બાનુને મારા કારણે દુઃખ થયેલું જોઈ ખરેખર મારે લજ્જા સાથે અફ-  
સોસ કરવો જોઈએ સુંદર બાનું મને માફ કરો. મહેં કદીએ અનિષ્ઠ  
દ્રષ્ટીએ તમને જોયાં નથી. ખુદા જાણે છે, તમારી તરફનો પાક, પવિત્ર અને  
શુદ્ધ પ્રેમ મારા હૃદયમાં વાસ કરે છે.”

સલીમાએ ઇબ્ને મુસ્લિમ તરફ જોઈ કહ્યું.

“શું મારી તરફ તમારો પ્રેમ છે ?” અત્યારે તેણીના લલાટ ઉપર  
હલકી હલકી આનંદની રેખા પ્રગટેલી જણાતી હતી.

“હા, હા ! મારા હૃદયમાં તમારો શુદ્ધ પ્રેમ વાસ કરે છે” ઇબ્ને  
મુસ્લિમ મેજબુત મન કરી કહેવા માંડ્યું. “આવૃક્ષોનાં લીલા પાત્રો  
પ્રત્યે કાખને શકા નથી આવતી તેજ પ્રમાણે મારા અંતરમાં વાસ કરતા  
તમારા શુદ્ધ પ્રેમ માટે પણ શંકાને સ્થાન નથી.”

સલીમાએ રહેજ વિચાર કર્યા પછી કહ્યું “કદાચ મારા કાન જળા-  
તા ન હોય, ને ભ્રમ ન થતો હોય અને મેં સાંભળ્યું છે એ સઘળું  
સાચુંજ હોય તો તમારે મને ઉદ્દેવગતી વેદનામાં નાંખવી ન્દેખતી નથી.”

“હું તમને વેદનામાં નાંખું. એ બનેજ કેમ ?”

“તમે સ્વદેશ જવા અને મિત્રોને મળવા તઈયાર છો. એ ભિન્ન  
સ્વભાવના પદાર્થો એકત્ર થઈ શકતા નથી.”

“મને પરવાનગી મળે તો ધણા ટુંકા અને જુજ શબ્દોમાં તમને  
ખાત્રી આપું અને સમજાવું કે મારી દશા કેવી છે.”

“ખીસ્મીદલહ”

ઇબ્ને મુસ્લિમ સાવધન થઈ, પરવાનગી મળતાં કહેવા માંડ્યું “ખરૂં  
પુછો તો અત્યાર સુધી અંતરમાં ઉત્પન્ન થયેલી વેદનાતું મને ભાન નહોતું.  
થયું. હું નહોતો સમજ્યો કે મારી આ દશા કેમ થઈ છે. પ્રથમ દીવસથી નિશ્ચિંત  
અને બેભાન અવસ્થા અખત્યાર કરી તમને જોતો રહ્યો છું. કોઈ કોઈ  
વેળા નહીં કહેવાના શબ્દો કહી દેવાની અયોગ્ય છુંટ પણ મેળવતો આવ્યો  
છું. અલબત્ત માફ આ આચરણ અણુધટતું હતું. પરંતુ અત્યાર સુધી હું  
નહોતો સમજ્યો કે તે પરાધીન મતિ અને કાણુ વિનાના સંબંધનું કારણ  
શું છે. અચાનક તમારો વિચાર આવ્યો અને આસ્તે આસ્તે ઉંડાણમાં  
ઉતરી લાંબો વિચાર કરતાં પ્રતીત થવા માંડ્યું કે તમારા સુંદર સ્વરૂપની

લેહ ચુંપક શક્તિએ મારા અંતરને લુગ્ન લુલામણીમાં ફસાવી મુક્યું છે. અતિ ઉછરંગ અને કાષ્ઠ વગરની સ્થિતી દરમિયાન મેં તમારું નામ લીધું હતું વિચાર વમળમાં એટલો ખેલાન હતો કે કોઈએ સાંભળી લેવાની પણ દરકાર રાખી શક્યો નહીં ખુદા જાણે છે કે તમારા આવ્યા પછી અને મારી સામે ઉભા રહેવા છતાં ઘણીવાર સુધી હું એમજ સમજ્યો કે તમારી મગજમાં જામેલી છબી મારી આંખો આગળ ઉભી છે. કારણ તમારાજ ધ્યાનમાં ખેસી વારંવાર ને વખતો વખત હું મનમાં ને મનમાં વાતો કરતો રહું છું તેમાં મને ભારે ગમ્મત પડી આવતું આવે છે. આટલું છતાં પણ તમારી સામે કશું કહેવાની હીમ ન પડતી નહોતી. અત્યારે પણ તમે વાતનું અનુકૂળ સ્વરૂપ ન આજેખું હોત તો હું છાનો માનો પડ્યોજ રહેતો. સાચું પુછો તો હવે મન ઉપર કાષ્ઠ રાખવાની શક્તિ પણ રહી નહોતી.”

“પરંતુ જાફરાન તમને કદી મળતી નથી.”

“ઘણી વખત, બહાર દરરોજ ”

“શું તેણીએ કદી તમને વાત કરી નથી ? ”

“કેમ નહીં.” ઈન્ને મુસ્લિમે ખુલાસો કરવા માંડ્યો. “મેઘાયળ પેરે આચ્છાદિત થયેલી તમારા અંતરની ઉર્મીઓ વિષે તેણીએ ઘણી વખત મને પુછ્યું છે. છતાં પણ તમારી તરફથી પરાણા ચાકરીની દીક્સોજી વિના ખીજ ઠશી વાત કરી નથી. તમે તેણીને ના પાડી હોય એમાં અગ્નયખી જેવું કશું નથી.”

“તે કેમ ? ”

“કારણકે એવીજ રીતે આશકોને જાન લુલ્યા અને ખેશુદ્ધ ખતાવવાની માશુકોમાં અમતકારિક શક્તિ હોય છે.”

“પરંતુ મારામાં હું એવું કશું જાતીજ નથી.”

“એજ વાત છે. અજાણપણજ આફત છે. તમે શું જાણો તમારે નો વટેમારગોને પજવવાનાજ ને ? ”

“લિલ્લાહ ! હું પથિકોને કેમ પજવવા લાગી. તેનું ફરમાન છે કે પોતાના સગા સંબંધીઓ, યતીમો, મીસ્કીનો અને મુસાફરો સાથે સદા વર્તન રાખી નેકી કરો મુસાફરોની સેવા કરવી પ્રત્યેક મુસલમાનની ફરજ છે.”



ધખને મુસ્લિમના વ્યગ્ર મને અંતરનાદ કર્યો—હાય તારા ભોળપણનો ચમત્કાર દુરખાન તારી અજાનતા ઉપર—“ત્યારે મને કેમ ગાંઠા કરી મુક્યો છે.”

“મેં કાઠને કે તમને ગાંઠા કે દીવાનો બનાવ્યો નથી. મારા માથે કાં આળ મુકો? ખુદાની ખીક રાખો.”

“ઝાલેમ, જરા તો કહે, શું વાત હતી અત્યાર સુધી નામ માત્રનો સકેત પણ કર્યો નહી.”

“નાહક તોમત મુકો છે. તમે આટલા બધા ચતુર ને અકલમંદ થઇ છળાયા અને મને ગુનેગાર બનાવો છે. માની દ્યો કદાચ ગેરસમજીતી થઈ, તો તેમાં પાપ શું કયું.”

“રો શે ન બરાઓ ચાલો મારી ભુલ થઇ. પરંતુ બતાવો—દવે શું કહો છે.”

“મું શું કહું.”

“આહ! પાછો તેજ જવાબ.”

“હં! ન જાણે કેવી વાતો કરો છે.” સલીમાએ વિરમિત થઇ કહેવા માંડ્યું “અમારા શામી ભાઈઓ ન જાણે કયાં સુધી વાતો લંબાવી અતિશ્ચોકિતયે વાદ કરવાનું પસંદ કરતા હશે. અર્થ વિના એક વાતને લાંબી કરતા જાય છે.”

“બલી સલીમા!” ધખને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “આ શામી ગુલામની ખત્તા માફ કરો. અત્યાર સુધી સકેત દ્વારા પ્રગટ થતી વાતનો ખુલ્લા શબ્દોમાં કરાર કરો. અને પરવાનગી આપો તો તમારા મણીમય લાલ લયો, અને નહી નહી, તમારા પવિત્ર કરકમળનું ચુંબન લઉં.”

“વાહ! તમે તો પુલ્હારી લપસી પડ્યા.” સલીમાએ આગળ ચલાવ્યું “મને એકલી જોઇને આવું કહો છે. જીઓ ખુદાના સમ ખાઇ કહું છું કે હું કોઇ હલકી જાતની અજાન છોકરી નથી ખુદાનું ધમાના તેજ મારા અંતરમાં છે. ખુદાનો ભય છે. શરીરઅત વિરૂધ્ધ એવી કોઇ જાતની વહી રાખવી ફેડક છે. બેશક હું તમને પ્રેમ પુર્વક ચાહું છું. એવીજ ચાહના થવી જોઇએ અને જોની તમે કદર કરો છે. પરંતુ હજી શેતાને મને એવી આંધળી નથી બનાવી કે કાશુમાંથી નીકળી જાઉં. ન કરે ખુદાને, કદાચ આશા વિરૂદ્ધ તમે ઇનકાર કર્યો હોય ત્યારે પણ હું મારા મન ઉપર

બળજેરી વાપરી શકું એવી હતી. તમારી સાથની ઉદાર મુલકાતો અને સંકાય વિનાની વાતોનાં જુજ અનીવાર્ય કારણો હતાં. પ્રથમ મન પરવશ હોવાથી હું લાચાર હતી. તે સિવાય મને ખાત્રી હતી કે મારી અંતરની લાગણીઓ કદી પણ નિષ્ફળ જવાની નથી, તમને મારા તરફ આક્રમ્યા વિના રહેશે નહીં ભવિષ્યમાં એકજ સંબંધે જોડા નારી વ્યક્તિ તરફ ઉદાર થવામાં કંઈ પાપ કર્મ કહેવાય નહીં. બદલે એક પ્રકારે શરીરવત પણ આવી નિષ્કામ અને પવિત્ર ઉદારતાની છુટ આપે છે.”

‘આશા ભર્યા સુસ્વર સાંભળવા માટે પોતાને ભારે નસીબદાર માનું છું” ઇખ્તે મુસ્લિમે નીચી નજર કરી કહેવા માંડ્યું “આવો! શુદ્ધ અંતઃકરણે ખુદ આગળ યાચના કરી ખાત્રી આપો કે તમારું વચન છેવટની ઘડી તુલીક પાળશે.”

“વચન” સલીમાએ કહ્યું” પ્યારા ! શું તમને વિશ્વાસ નથી. જાઓ હું મનની કેવી નિષ્પજ. શું બતાવી રહી છું. આહ ! હે મારા સમીપ અને ઓ ! અમારા બસીર ખુદા.”

સલીમાએ અંતરના ઉદગારો અને અદ્રશ્ય ઇચ્છાઓ અહીં સુધી પ્રકાશમાં આણી હતી કે હુંગરીના પાછલા ભાગમાંથી ભયાનક-ખીહામણી ગર્જના સંભળાઈ “ખબરદાર ! ખબરદાર !! વધારે બકીશ નહીં. તારા લાંબો બકબકારો સાંભળી શકાય એમ નથી. જોછ લઇશ. તને અને તારા દગલખાંઝ આશકને. બન્નેનો રાતો સમુદ્રના માંજલાને ભોગ આપવામાં આવશે કમનસીબ સ્ત્રી ! હું કંટાળીને આવી મરણ કાંઠે પહોંચ્યો છું. સાંભળ હવે તારી ખેર નથી. રબ્બે કાપ્પાના સમ છે ! મેં જે કહ્યું છે તે કરીને બતાવીશ ”

સુર્ય અસ્ત થઈ ગયો હતો. પૂર્વ દિશાએથી અધકાર વધવા માંડ્યો હતો. આકાશના ગળીમય ગુંમય ઉપર મણીમય તારા પ્રકાશવા માંડ્યા હતા. મગરીબની નિમાઝ મસજીદોમાં પઢાયાને કેટલીયે વાર થઈ હતી. મંદ મંદ શીતળ પવનનો પ્રવાહ ચાલુ થયો હતો. ઝાકળનાં ન દેખાતાં ઝીણાં ઝીણાં બિંદુએ પવનની ઉપ્સુતામાં શીતળતા આણવા માંડી હતી. પક્ષીઓ કલ્લોલ કરવા મંડી ગયાં હતાં. લયલાને લલચાવનારી માથુકો સેથો સમારી જોખનની જ્યોતિમઃ વધારો કરતી, હલકા રંગના

દુપટા ઓઢી અતરની મન મોહક સુગંધી વાપરી છાતી કોઢી એસવા લાગી હતી સીતમ વર્તાવવાના વિચારે કાલે અદમશાની જેવા રાતા હોઠ હાલવા માંડ્યા હતા. મહોબ્બતના દીવાના, પ્રેમ મોહનીના દશાની આશામાં, દીલદારની ગલીની યાત્રા અને તારા મંડળી ગણત્રી કરવા તથ્યાર થઈ દીવાના જેવા નીકળી પડ્યા હતા અચાનક થયેલા ભયાનક અવાજે શાન ખોઈ વાતોમાં ગુલતાન થયેલા બેરોને હોશમાં આવ્યા. ખીંચેલી સલીમા બોલી.

“કેવો ભયાનક સ્વર કોણ બોલે કોણ છે ?” છેલ્લા શબ્દ સાથે પુઠ ફેરવી સલીમાએ ચાલવા માંડ્યું.

સલીમાને જતી અટકાવતાં ઇબ્ને મુસ્લિમને કદયું “કંઈ નથી. હશે કોઈ બેદમાશ. જરા તો થોભો.” પરંતુ સલીમાએ એકે વાત સાંભળી નહી. તેના મનમાં ખીંક પેડી હતી પરંતુ ચતુરાઈ વાપરી તેણીએ ભય બહેર થઈ દીધો નહી.

“પ્યારા ! મગરેબનો વખત નીકળી જશે. ફરી મળીશું. તમે વચન આપી ચુક્યા છે. જુઓ યાદ રાખજો. જેની રીતે તમે મને પ્યારી સલીમા ! કહી સંબોધી છે તેવીજ રીતે મે તમને વહાલા મુસ્લિમ કહ્યા છે. હવેથી તમે મારા ઇબ્ને મુસ્લિમ અને હું તમારી સલીમા છું. ખસ સમજ્યાને ? ચાલો પાર લાગે છે.”

સલીમા હવેલીમાં ગઈ છતાં તેણીના રૂંધાચેલા સાદ અને લથડેલી ઝભે, ઇબ્ને મુસ્લિમ તેણીના અંતરમાં વ્યાપેલી ભયની લાગણીઓનું તોલ કરી શક્યો. જતી વેળાની તેની ઉતાવળી ચાલ, આબુબાબુ તપાસવાની યુક્તિ તેણીના ભયની સક્ષી ભરતાં હતાં. ઇબ્ને મુસ્લિમ પણ “ઇન્શા અલ્લાહ ! ઇન્શા અલ્લાહ ! !” કહી લીલી ધાસ ઉપર રમાલ પાથરી નમાઝ પઢવા ઉભો થયો.

## પ્રકરણ ૫ મુ.

### મઢીના તૈયબાની ખુસાફરી.

કહેતી હયે યે વેહશત, દિલકા બેહલાનેબી દો;

લેકે ઇસકા જાનિબે સેદરા, નિકલ જાનેબી દો.

કોણ કહી શકે છે કે પ્રેમ મોઢીની ઇશ્કની ઉત્પત્તિ કેવા સર્જેગો વચ્ચે થઇ હશે ખલ્લકે આલમ અને કુન કહી સઘળાની સૃષ્ટિ કરનારે ઇશ્કની સૃષ્ટિમાં કયું જીદુઈ તત્વ મુકયું હશે કે તેમાં સમાયેલા કર્તવ્ય કર્મના ફળને સીમાનું બંધનજ નહતું નથી. ભલા, ચંગા માનવીને દીવાનો, પાયમાલ, ગાંડો, જંગલીજ નહી ખલ્લે જનાવર ખનાવી મુકવો એતો તેના ડાલા હાથનો દાવ છે. ઇશ્કનું ભુત માથે ચઢ્યું એટલે મનમાં અનેક પ્રકારની વેદનાઓ થવા માંડે છે. કયાંક અસંતોષનો સમુદ્ર ઉભરાય છે ત્યારે કયાંક સખુરદનું ગળું ચીરાય છે. કયાંક નખ વડે કાળજીનું ચીરવામાં આવે છે તો કયાંક ખુણામાંથી હાથહાથનો હૃદય બેદક કણ સ્વર સંભળાય છે, બીજે કોઇ કૃપા કરો કૃપા કરોની કણ્ણારસીક ચીસો મારે છે. એક ચીચીવારી મારે છે, રડે છે, ત્યારે બીજા ઉપર ઘેઝઝાનું ગાંડપણ અસ્વાર છે. એકના હૃદયમાં હાથ હાથની પીડા છે તો બીજાના અંતરમાં ત્રાહ ત્રાહનું દુઃખ છે. એક ચીસો પાડે છે તો બીજા રડે છે. કોઇના બેજામાં દીવાના પણાએ વાસ કર્યો છે, બેડીઓને હથ કડિયો નાખી તેને બંદીખાનાના સળીયા વચ્ચે ગોઠવામાં આવ્યો છે, કોઇ મન યાતનાએ કરી કાળજે હાથ દઇ પછાડા ખાઈ રહ્યો છે ત્યારે કોઇ દીદારે યારની ધુનમાં શેરી શેરી અને ગલીએ ગલીએ ફરેતીના ફાળકે ચઢેલો છે. કોઇની આંખો આંસુની ટીટ્ટિ કરે છે ત્યારે કોઇનાં નયનો એતીનું દ્રશ્ય રજી કરે છે, મોઢામાંથી નિશ્વાસનો ધુંમાડે આકાશે ચઢી અધકાર વ્યાપે છે. ભોળી, ભલી અને સુંદર કાંતી ઇશ્કની અગ્નિમા બળી ભસ્મીભુત જેવી થઇ ગઇ છે. વહાલાંઓ તરફ પ્રેમ નથી કે નથી મિત્રો તરફ લાગણી, મોટા માણસોની અદખનું ધ્યાન નથી કે નથી ધ્યાન તાણાં મેણાંનું. દરપળ

દરેક જાણ એક નવી વસેળ જાળમાં મન ગુંચવાતું રહે છે કદી લહેર આવી ગઈ તો પ્રેમ ગીત ગાયાનાં દફતરનાં દફતર ઉધડી ગયાં અને કદી મૌન ધારણ કરી લીધું. આખું જગત એક તરફ પણ મીયાં આશક એક તરફ. નથી ખાતું કે નથી પીવું, નથી કામ કે નથી ધધો, અસ દીનને રેન કેવળ એકજ સ્મૃતિ એકજ વિનોદ ને એકજ ઇચ્છા. ઇશ્કનો આગરી છે, તેને દિલદારના સ્મરણ વિના ખીજું કામજ નથી, મનલગ્ન નથી, સ્વાર્થ નથી કે નથી વાંછના; રંજ નથી રાહત નથી કે નથી સુખદુઃખની દરકાર. ઇજ્જતનો ખ્યાલ નથી, આખરું ધ્યાન નથી, માનની પરવા નથી કે નથી અપમાનની દરકાર. માથુકતી નાગફણી સરખા કેશ જાળની ફંદો અજબ રીતે લલચાવે છે. તેમાં ફસાયા પછી ઉગરવાનો આરોજ રહેતો નથી.

આશકી ચીરત ખુગો, ખન્દે જના ખુદન;

દિલ ખદસ્તે દિગરે, દાદનો હયરાં ખુદન.

સુએ જુલ્ફે નિગહો. કદનો, રૂયશ દીદન;

ગાહ કાફિર શુદનો, ગાહ મુસલમાં ખુદન.

પરંતુ અફસોસ ! અને હજાર અફસોસ, આ ખીયારા, મોહ કટારીના ધાયલો, મદન ખંજરના જખમીઓ, પ્રેમ નયનના આગરીઓની અવદશા ઉપર કાર્પને દયા આવતી નથી. તે ગરીબોને કાળ ચક્રની ગતિ એક સ્થીતિએ રહેવા દેતીજ નથી. એક તરફ વિયોગની વિપતિયે હૃદય કરમાઈ, મુઝાઈ ગુંગળાઈ ગયું છે ત્યારે ખીજી બાજુએ કાળ ચક્રની પ્રગતિ ડગલે ડગલે ઠોકરો ખવાડતી રહે છે. એક ડગલું પુરૂ ભયું નથી કે કાળે સીતમનો નવો વાર કર્યોજ છે ! પ્રગતિશીલ આકાશનાં રેડાં પગ તળે આવે છે અને ડગમગતી ડગમગતી ભોંય ભેગા કરે છે. પ્રેમ અને મહોબતનું ગાંડપણ તે ગરીબોનો જીવ લેવા કયાં ઓછું હતું કે નિત્ય નવા ધા, કાળની ગતિ કરતી રહે છે. દાય એક હૃદય અને હજારો પીડાઓ ! એક ભેજું અને સેકડો ઘેલછાઓ, કોઈ કયાં સુધી ધીરજ ધરે અને કય કયા ડામને સહન કરે.

સત્ર આખિર કખતલક, કોઈ કરે;

જખ નહીં કુછ, ઇન્તિહાએ દઈ દિલ.

આપણે જોઈ આવ્યા તેમ નવ યુવક ઇખ્તે મુસ્લિમ પણ જોતાં જોતાં સુંદરી સલીમાની મનમોહક રૂપાળી અપરેનો બાવલ, ઝુલ્હે શમગુનો અસીર, ચિત્તાનનો સહીદ, ઉલ્કતનો દીવાનો, સેમે ગળમળનો ખીમાર, ઉન્નાખ લગનો મરીજ અને પ્રેમનો ભોગ થઈ પડ્યો હતો. આ સ્વાભાવિક નિયમથી નિરાજો નહોતો સીતમ સ્થેવાનો હકદાર અને વગર હેવે દેવે ઇશકની ભયાનક વેદનાઓ સહન કરી કસોટી માંથી પસાર થવાની ઇખ્તે મુસ્લિમની પણ ફરજ હતી. ઇશક અને આ શકીના રોજ ઉપર ચઢ્યો હતો. આશકીનો પાઠ લીધો હતો. રોજ ઉપર આવી લજવવાનું તેનું કર્તવ્ય કર્યું હતું. હવે તેનો માટે પણ કદમ ઉપર તેજ પીડાઓ, તેજ વેદનાઓ ને તેજ સંકટો તમયાર હતાં તેણે પ્રથમ દ્રષ્ટિએજ પોતાનું અંતઃકરણ સલીમ ખાતુનની મનમોહક અદા કદમ ઉપર કુરબાન કર્યું હતું પરંતુ અત્યાર સુધી પ્રેમની અદ્રશ્ય અસરોની કરી તેને ખબર નહોતી. આ અજ્ઞાનતાએ તેની વેદનાઓ ઝાઝી નહોતી. એજ કારણ હતું કે પોતાની ચિંતીત દશા અને, અંતર વેદનાને યાદે વતને, ખયાલે અદખાલ કે સોહબને અગિયાર, સ્વદેશ સ્મરણ મિત્ર ભાવના, કે સજ્જન પ્રતીક્ષા ગરુડી મન પ્રસન્ન કરવા અને વેદના નિવારવાનો પ્રયત્ન કરતો. પરંતુ હવે તે મર્મ ઝુટ્યો હતો. હવે તેણે અંતરયાતનાનું કારણ જાણ્યું હતું અને સલીમના ભોગપણે, આપેલાં વચને તેની રહી સહી સાનં અને જ્ઞાન પણ ગુમાવી દીધાં હતાં ખાજ ઇશકના હાથમાં હતી. પળે પળે ને દરેક ક્ષણે સલીમાનું ચિત્ર આંખો આગળ હતું. હવે કંઈ દુઃખે છે તેને પણ સલીમાની યાદ ગણવામાં આવે છે. ઉતો તાપ લાગે છે તેને પણ સલીમાના ઇશકનો સતાપ માનવામાં આવે છે. શ્રેષ્ઠજા અને ગાંડપણનું અચ્છું પ્રદર્શન હતું. પૃથ્વી, આકાશ આડપાન, શજર હજર સઘળા પદાર્થોમાં મણુણી સલીમાજ વિરાજમાન હતી અને ખસ.

સંકટો સહન કરવાનો અને આફતો ઝીલવાનો સમય આવી પહોંચ્યો હતો. એક રાત્રે મદીનતુન્નખી (સ.) નાં સ્વપ્નામાં દર્શન થયાં. સ્વપ્નામાં તેણે જોયું કે કાંઈ માણસ તેને ટપકા આપી રહ્યો છે, અને કહી રહ્યો છે.

“કેમ અપહુદશા ઇખ્તે મુસ્લિમ, આ શું કહેવાય રસ્તામાં પડ્યો પડ્યો તું શું કરે છે ? જે પવિત્ર કારણ અર્થે સ્વદેશ છોડી

મુસાફરીનાં અસહ્ય દુઃખો માથે વેરી લીધાં છે સંકટના પ્રદેશમાં આવી જીવ જોખમમાં નાંખ્યો. છતાં તે સધળા પુણ્યશાળી પવિત્ર વિચારો એક દમ હૃદય ઉપરથી શું ભુસીજ નાંખ્યા. ધીકકાર છે તારા ઉપર અને તારી મહોખ્યત ઉપર ! ઉત્પન્ન થયેલી સૃષ્ટિનું આ ફાની સૌંદર્ય તે ઉત્પન્ન કરનારના સૌંદર્ય કરતાં વધારે સરસ છે કે ? તે એવીજ હજારો બેલેકે અસંખ્ય સૃષ્ટિઓ ક્ષણ માત્રમાં ઉપજીવવા શક્તિવાન છે. તું ધારતો હશે કે તેની કૃપા વગર સલીમા તારી થઇ રહેશે. સાવધાન થા, ભાનની લે, અને જાલિયા ! ખુદા મુકદ્દિસુત્ત-કુલુપ છે. વાતની વાતમાં સત્રીમાં વાંઠી શકે છે.” સખતાઇ ભયું” શિક્ષણ સાંભળી ઇન્ને મુસ્લિમ હેબતાઇ ઉથલાઇ પડ્યો. તેની આંખો ઉઘાડી ને ઉઘાડીજ રહી ગઇ. વાણું વાણું હતું એટલે ઉડી બેઠો. જલદી જલદી વળુ કરી સવારની ખાંદ-ગીની નિમાઝની ફરજ ખજવી પરવાર્યો. નિમાઝ ઉપરથી ઉડી ફરાન શરીફ હાથમાં લઇ વાંચવા બેઠો પણ એકાએક તેની જીભ અટકી ગઇ; આંખોમાંની આંસુની ધરા બહેવા માંડી. પાંચેક મીનીટ આ અજબ સ્થિતિમાં બેઠો રહ્યો. અંતે તેણે જોયું કે આંખોની એલી અટકતી નથી અને પવિત્ર ફરાનનાં પાનાં ભીજતાં જાય છે ત્યારે પવિત્ર કલામને જુજદાનમાં ગદાની ગોખલામાં મુકયું. દીવાનખાનાના યોગાનમાં ફરવા માંડયું.

ઇન્ને મુસ્લિમને અહીં આખ્યે ઝાઝો વખત લાગ્યો નહોતો—તે અજબ જેવા અજબયા વિચારમાં મગ્ન હતા. તેના હોઠ આસ્તે આસ્તે હાલતા હતા. નસકોરાં ફૂલફૂણાટ કરતાં હતાં. વારંવાર “ ! હૂં ! ! ” નો હલકો સાદ સાંભળાતો હતો. આ સવળું ખતાવતું હતું કે તેના અંતઃકરણમાં અજબ પ્રકારનો ઉદ્વેગ ઉત્પન્ન થયો છે. તે પુષ્કળ બેચેન હતો. ફરતાં ફરતાં બેએક વાર તેણે બેસવાનો વિચાર કર્યો. પરંતુ બેસવા સાદ લીધણ વાળતાં હાથનો નિશ્વાસ નાંખી કાળજે હાથ મુંકી ઉભો થઇ ગયો. અને આજીબાજી જેઠ આંટા મારવા માંડ્યા. આકાશના પુર્વ ભાગમાંથી સુર્યે ડોકીયું કયું હતું. સુર્યના અન્નબેન્નાં પણ સોનેરી ફીરજો આસ્તે આસ્તે પૃથ્વી ઉપર પીળું પાથરણું ખીજાવતાં હતાં. વૃક્ષ પત્રો પર પડેલાં ઝાકળનાં બીદુઓમાં ફીરણ પ્રકાશે ચંગકાટ આપ્યો હતો. આપણે જાણીએ

છીએ કે અરબ દેશની મરુભૂમિ ઉપર સુર્યાના તાપમાં માનવ જાતિ ટકી રહે એ શક્ય ન હતું. આટલી વાર સુધી ઇબ્ને મુસ્લિમ તાપમાં ઉભો રહે એ અશક્ય હતું. કારણ કે શામના પ્રદેશની સૃષ્ટિએ તેનું શરીર અતિ કામળ બનાવ્યું હતું. છતાં ખુદા જાણે કેમ તે. અત્યાર સુધી સુર્યાના વધતા જતા તાપની દરકાર કર્યા વગર યોગાતમા ફેરાં આંટા મારી રહ્યો હતો. કદાચ જાફરાને આવી તેની સાથે વાન ન કાપી હોત તો ખુદા જાણે ક્યાર સુધી તે તાપમાં તપ્યા કરતો.

હવેથીના ભોંયતળીએથી મેડા ઉપર આવી જાફરાને ઇબ્ને મુસ્લિમને દીવાનખાનામાં જોયો નહી. અમલખીથી તેણીએ કહ્યું “હે ! સાહેબ ક્યાં ગયા ?” ઇબ્ને મુસ્લિમને સાંભળ્યું ખરું પરંતુ જવાબ આપવાની દરકાર માંથી નહી. તેણીની તરફ લક્ષ્ય આપ્યું નહી. જાફરાને તેજ શખ્તો બેઝાવની પાહર નીકળી ઇબ્ને મુસ્લિમની અડોઆડ આવી લાગી.

“સાહેબ, તડકામાં કેમ ઉભા છે ?” જાફરાને કહેવા માંડ્યું તાપ પડવા માંડ્યો છે. અંદર પધારો આ તપ્યાર છે.”

“અંદર ચાલું ?” દીગમુઠ બનેલા ઇબ્ને મુસ્લિમને કહ્યું “અત્યંત એ બની શકે ખરું પણ નહી. જાફરાને ! અંદર આવતે શું કરે તમે મને માફ કરો તો સારું.”

જાફરાને ભારે હેરત વચ્ચે અજબ થઈ કહ્યું “ખુદા ખેર કરે વળી આ શું ?”

“હા, હા, માફજ કરો.”

“સાહેબ, જરા ખ્યાથી જુઓ, તમારી કનીઝ જાફરાને છે.”

“હું જાણું છું કે તમે જાફરાને છો. વળી તમારી વાતો પણ સમજી રહ્યો છું. પરંતુ જાફરાને ! કરું શું ? હું હોશમાં નથી. મારી બુદ્ધિ ઉડી ગઈ છે, દીઝ ગભરાય છે. અંખરત વરધી આપો કે મારી મુસાફરીની ગોઠવણ કરે.”

“સાહેબ !” જાફરાને પાસે જઈ પુછ્યું “હું એજ પુછી રહી છું કે મેકાં મેકાં આ થઈ શું મળ્યું. દુશ્મનો વ્યાકુળ ને વ્યગ્ર કેમ થયા.”



“તમે અંખરને કહે” ઇબ્ને મુસ્લિમે આગળ ચલાવ્યું. “કપડાની ચોટલી ખરીતામાં મુકી બાંધી આપે. બસ, એક ક્ષણ પણ હું અહીંયાં રહી શકતો નથી. સલીમા ! હાય, ખારી સલીમા ! તને હું કેવી રીતે ત્યાં ? હા ! તારૂં કેમજી હૃદય આ અંખર સાંભળવાનું ફિક્કિવત ક્યાંથી લાવશે. તને શું કહીને તસલ્લી દઇશ. પણ તહી ખુદા એવો વખત નહીં લાવે ત્યાં સુધી હું તારી રૂબરૂ થવાનોજ નથી.”

“લિલ્લાહ !” જાહરાને કાલાવાલા કરી પુછવા માંડ્યું. “સાહેબ, મને ખતાવશે કે આ બનાવજી શું છે. એકાએક આત્યા જવા કેમ તદ્યાર થઇ ગયા.”

“ખુશીથી નહીં પણ લાચારીએ જવું પડે છે.” ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું. “મને સખત ચેતવણી આપવામાં આવી છે. મને બારે ટપકા દેવામાં આવ્યો છે. એક ક્ષણ પણ મારે નકામી ગુમાવવી જોઇતી નથી. જે આધારે ખારી સલીમાના પ્રેમે મને કેદી બનાવા બેઠીઓ નાંખી છે તેથીયે બળવાન આધારનું આકર્ષણ મને અકળાવી રહ્યું છે. મારે અત્યારેજ મુસાફરીએ ઉપડી જવું જોઇએ છે.”

“ક્યાં જવાનો ઇરાદો છે ?” જાહરાને પુછ્યું. “અને ક્યારે પાછા ફરવા ખારો છો.”

“જ્યાંનો મુસાફર છું ત્યાંનોજ ઇરાદો છે. પાછા ફરવા વિષે કશુંય કહેવાય નહીં. છતાં પણ ઉતારજો પાછો આવવા પ્રયત્ન કરીશ. ખુદા મને સફળ કરે, અને ફરી દીવ હરણ કરનાર સલીમાનાં દર્શન તારાંદે કરી શકું.”

“જો એમજ છે તો આટલી ઉતાવળ કરવાનું કશું પ્રયોજન નથી. ખુદાએ ચાહ્યું તો આઠ દશ દીવસમાં સમજી ગોઠવણ થઇ જશે. ત્યાં સુધી કોઇ કાફલો પણ આવી લાગશે. અને બનતાં સુધી અમારા ગામમાંથી પણ કોઈ જનાર નીકળશે.”

“તમારી વાત ખરી છે” ઇબ્ને મુસ્લિમે વધુ ખુલાસો કરવા માંડ્યો. “એશક થઈ શકતું, પણ ત્યારે કે જ્યારે મુસાફરીનો આધાર મારી ખુદા ઉપર હોય. આહ ! તને ખબર નથી. તું શું જાણે, હું કેવા હૃદય

વિદારક વમગમાં છું સાબળ, જાફરાન સાંભળ, મેં એક સ્વપ્ન જોયું છે અને તેમાં તાકીદે મદીના પહોંચવાની અને ચેતવણી આપવામાં આવી છે, તમે પોતેજ વીચારી જુઓ કે આની તાકીદની સૂચના મદ્યા પછી એક કાણની દીવ પણ કરી શકું છું? જારે જેમ ને જુરસા પુર્વક ઘેરથી નીકળ્યો હતો. ઝીયારતે મદીનાની ધુનમાં હું દીવાનો હતો વલ્લાહો આલમ, અજબ કાંણ અન્યું કે સલીમાની માયાળું પરોણાગતે મારા ઉપર ઉપકાર કરી આટલા દીવસ સુધી અટકાવી રાખ્યો. પણ મારો આવી વાતો સાથે શું સંબંધ. એક સમય હતો અને તે પસાર થઇ ગયો. મને પણ કોઈની મહોબ્બત અને મોહિની હતી. પરંતુ તે સંભવ રહ્યો નહીં કે ન રહવા તે માણસો મેં નીશ્ચય કર્યો હતો કે હવે પછી કોઈના પ્રેમનો અંશ માત્ર પણ અંતરમાં ઉતરવા દઇશ નહીં, પણ કહેવા અશકત છું કે સલીમના ભોળપણ બધાં સૌંદર્ય માટે અંતઃકરણ લુટી લીધું. જાફરાન તમે બધી વાતો જાણો છો. જગત આખામાં કદાચ કોઇ વસ્તુ મને જ્ઞાતી હોય તો તે સહુથી સલીમા છે.”

“હેરત !” જાફરાને ટકાર કરી “અજબખીરી વાત છે. સલીમા તરફ આટલું બધું હેત હોવા છતાં તેની પરવાનગીની દરકાર રાખ્યા વગર કે તેને મદ્યા વગર તરકશે પ્રમાણે જાતામાન આદ્યા જોઓ છો.”

“તમારું કહેવું તદ્દન વ્યાજખી છે.” ઇખ્તે મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “પરંતુ સલીમાની સામે કોઇ પણ રીતે હું સફર કરવા તઇયાર થઇ શકું નહીં. આ લાચારીએ તેણીને ખખર કર્યા વિના આદ્યા જવાનું મને સાઈ લાગે છે.”

“પરંતુ” જાફરાને કહ્યું “આ દશામાં તેણી વધારે દુઃખી થશે. ફરી ક્યારે મળશે, એ વાત તો ખુદાપાકજ જાણે છે.”

“નહીં જાફરાન !” ઇખ્તે મુસ્લિમે ચલાવ્યું “તમે આ બાબત સમજી શકતાં નથી. આ કામ મારી મરજી અનુસાર થવા દો, હું જે કહું છું તે કામ તાકીદે થવું જોઇએ છે.”

ઇખ્તે મુસ્લિમ વાર વાર તાકીદ કરતે. અને જાફરાન ટાળમટાળ કરતી હતી. તેની ઇચ્છા હતી કે સલીમા આવી જાય. અને તે પછી જે ચેગ જાણશે તે કામ કરવામાં આવશે. તેથી નીચે જઇ સલીમાને લાવી શકતી

હતી, પરંતુ તેણીને લય હતો કે પાછી આવે ત્યાં સુધી ઇબ્ને મુસ્લિમ ચાલતો ન થઈ જાય. છતાં પણ ધડીયેના ગાળામાયે સહીમા આવતી દેખાઈ નહીં અને ઇબ્ને મુસ્લિમની આડ ને આતુરતા હૃદ્ય યોગગતી જણાઈ, ત્યારે અંખરને હુકમ આપવાનું બહાનું કરી સહીમા પાસે આવી. ઇબ્ને મુસ્લિમનો દીવાનગીનો જોશ વધતો હતો. અથવા એમ કહો કે મદીનતુન્નખીની જિયારતનો શોખ વધતો હતો. જાફરાને પુઃ ફેરવતાંજ તેને વિચાર આવ્યો કે “તેણી સંત્રીમાને અંખર આપવા ગઈ હશે કે?” આ વિચાર આવતાંજ દીવાનખાનામાં આવી જરૂરી કપડાં પહેરી પાછલા દાદરે ઉતરી બગીચાના છેલ્લા ખુણામાં બાંધેલા તેના ટટુ પાસે ગયો.”

આ તમેલો સહીમાની હવેલીથી રહેજ વેગળો હતો. અંખર શીધી અને એક છોકરો ધણે ભાગે ત્યાં રહેતા હતા. ઇબ્ને મુસ્લિમે અંખરને જોયો નહીં પણ છોકરો ત્યાં હાજર હતો. છોકરાએ સલામ ભરી. ઇશારો મળતાં ઝટપટ જીન કરી અસ્વારીનો ટટુ તથ્યાર કરી આવ્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમે એક નાની ખુરજમાં એક તરફ કપડાં, બીજી બાજુ થોડી બગ્ગર, દોરી લોટો, મુસલો અને ખેચાર જરૂરની વસ્તુઓ મુકી ખુરજ ટટુની પુઃ ધરી. હાથમાં પાણીની નનકડી મશક લઈ ખીસ્મીલ્લાદ કરેલો ટટુ ઉપર અસ્વાર થયો.

અરબી ટટુઓ હિન્દી ગયેડા જેવા નથી કે ડીફાં મારવાની જરૂર પડે ઇબ્ને મુસ્લિમની જાગ ટટુની પુઃ પડતાંજ ઝુકાટા મારવા માંડ્યા. વસ્તીની ભાગેજ સુધી છોકરો પણ ડળીતો ખુણા પકડી દોડતો ગયો. ગામની ભાગેજ વટાવતાં ઇબ્ને મુસ્લિમે ટટુ ઉભો રાખ્યો. ખુરજમાંથી ખડીયો કસમ અને કાગળ કાઢી એક નાનો સર્ગમા પત્ર લખ્યો. પત્રમાં તેણે લખ્યું.

“જીવન કરતાં પણ અધિક વ્હાલી, મુસાફર પરવર સહીમા!”

“પરાધીન અવસ્થામાં લાચારીએ હું છુટો પડુ છું. હૃદય ઉપર મારો કાણુ નથી. મારી સ્થિતી વર્ણવાની શક્તિ નથી. છતાં પણ અત્યારની મારી મનોદશા, માફ કરજી, મારી અંતર વેદના અને વિયોગ દુઃખની કલ્પના તમારા અંતરની સ્થિતીના આધારે કરી શકશો. હાય! હું છુ બતાવું કે મારી સ્થિતી કેવી છે. મને ખાતરી છે કે જાફરાનની જીભે મારા

સ્વપ્નાની હકીકત જાણ્યા પછી મારી લાચારી ધ્યાનમાં લઈ મને માફ કરશો. તમારા ભોળાપણે જ્યાં મુંખાવિંદમાં જે કારીગરે લાવણ્યની મીના કારી કરી છે તેની કુદરતના આદેશે થોડા દીવસો માટે મને તમારા પ્રેમ પાશથી વિખુટો કર્યો છે. પરંતુ એક ક્ષણ માટે પણ હું તમને વિસરવાનો નથી. જે અત્યંત કૃત્ય કરું તો હું નીચ કૃતવ્રત અને મુનાશીક કંડેવાઉં સરવરે આલમ (સ.) ના પવિત્ર રાજાની સામે અદ્ય સાથે ઉભો રહી તાકીદે આવી મળવા પ્રાર્થના કરીશ. ખુદાવાકની કૃપાએ મને વિશ્વાસ છે કે તમને હું અવશ્ય મારાં જોઈશ. તમે નથી જાણતાં પણ હું તમને ખતાવું છું કે હું એક સાધુ સ્વભાવનો, સુરી સપ્રદાયનો, ને ઘેંઘેલા જ્યાં આચારવાળો મનુષ્ય છું. અત્યાર સુધી મને પોતાને મારા અંતરની મનોદશાનું જ્ઞાન થયું નથી. મોહપ્રિય છું પરંતુ શિક્ષા નિરસ મોહ નહીં, ખતર.

ખન્દયે તલઅને આં, ખાશ કે આને દારદ.

“આ મારો મુદ્રા લેખ છે. તમારા સૌંદર્યમાં જોયેલા લાવણ્યો મારી સ્ત્રીતીમાં જુદાજ પ્રકારના જીવનનો સચાર કર્યો છે. હું નથી જાણતો વિયોગના આ દીવસોમાં મારી ઉપર શું વીતશે ખુદા તમને સંતોષ ને સખુરી આપે તમારી ખન્દામી થાય નહીં. મારા માટે તમે લીધેલો નવો દટુ અસ્વારી માટે લઈ ગઈ છું. જે એક વખત તમે તેની ઉપર અસ્વાર થયાં છો એટલે તેને હું પ્રાણ સરખો વ્હાલો રાખીશ. તમે મને એવકા ધારશો નહીં. મારા હૃદયમાં સહન કરવાની શક્તિ નહીં હોવાને કારણેજ છેલ્લી મુલાકાત લઈ શક્યો નથી છોકરો-મરજુદ મારો આ પત્ર તમારી પાસે લાવશે. તમે તેની ઉપર ખફા થશો નહીં કારણ કે તેણે તમને ખબર કરી નથી. કારણ મજબુત હતું. મારી લાંબી મુસાસરી વિષે મેં તેને કશુંયે કહ્યું નથી. વધારે લંબાણ કરવાનો અવકાશ નથી કે નથી જરૂર. હૃદય રૂંધાઈ ગયું છે. આંખે આંસુની ધારા વહે છે. આંસુના ખિંદુ કાગળ ઉપર પડેલાં તમને જણાઈ આવશે વાર, રૂખસદ! ખુદા હાથીએ નાસિર!!

અખતો જતે હંય, છુત કહેસે મીર;

ફિર મિલેંગે, અગર ખુદા લાય.

તમારો છૂબને મુસ્લિમ.

કાંગળ ધડી કરી મરશુદને આપ્યો અને યાદે યારમાં રડતો, કદપાંત કરતો ઇબ્ને મુસ્લિમ દયારે હખીબ તરફ રવાના થયો. તેનું અંતઃકરણ કાશુમાં નહોતું. હૃદય ઉછળી ઉછળી ધબકારા મારી રહ્યું હતું. પરસેવાની નહેર વેગમાં ઉભરાઈ આવી હતી. લાગટ વહેતાં આંસુએ આંખે અંધારાં લાવતા માંડયાં હતાં વારંવાર નિશ્વાસ નાખી કરીયે શેખનાં દરે દાવારને નિરાશા બરી નજરે જોઈ રહ્યો હતો. અફસોસ ! આ દ્રશ્ય પણ ઝાઝો સમય તેનાં નેત્ર જોઈ શક્યાં નહીં. થોડા વખતની મુસાફરીમાં પર્વતની ટેકરીઓના ઉચ્ચાનીચા રાજ માર્ગે મોહન નગરની છાયાને પણ આંખ આગળથી ઓઝલ કીધી. હવે રવખામાં જોયલી વસ્તુ વિના, કશુંયે હતું નહીં. સલીમાની યાદ તેને ડંખતી હતી. મનમાંજ વીચારમાળા ફેરવતો આદ્યો જતો હતો.

“શી વાત છે. કંઈ સમજાતું નથી. ફત્તા થનારા ફત્તી પદાર્થ માટે આટલી આતુરતા. પણ નહીં એમાં હીકમત છે. હાં. હાં, સૌંદર્ય ! ખસ, સૌંદર્યજ એક પદાર્થ છે. મોલાના રૂમ કંઈ ગાંડા નહોતા.”

“હુસ્ને લયલા, અકસ, રખસારે મનરત;—”

પ્રેમમાં બીજું છેજ શું. અંતરની અદ્રશ્ય લાગણી કોને કહે છે. કોઈ મસાલ કે દીવો છે. કોઈ ઉપાડી શકે ખરો કે ? આ સબળું ખસ એકજ કુદરતનો ચમત્કાર છે. મોત્ર પ્રગટ પદાર્થને કારણે ગાંડપણ કે ઘેલછા કહેવાય છે. આલમે બકા-પરશોકમાનો માત્ર એક રૂહ-આત્માજ સલામત રહેશે. પણ-હોય ! આ તકરાર સાથે મારો શું સંબંધ ? આનો અભિ-માન અને અહંકાર દર્શક બાતો છે. આવા વિચારો અંતરમાં લાવતાં પરીણામે મગફરી વિના કશું રહે નહીં વાર ત્યારે, સલીમા ! હું તારો આશક છું. હા, હા, તારોજ આશક છું. અવશ્ય તારોજ છું. લે ખસ તારા વિના મને કોઈનીય ઇચ્છા નથી. જો, મને તારૂંજ સ્મરણ છે. મારી અંતરેન્દ્રના ફાત-સલીમાને ખચર કરકે ઇબ્ને મુસ્લિમ તારો છે અને તારોજ થઈને રહેશે.”

## પ્રકરણ ૬ ઠં.

“હા! આ શું થયું!!”

નીમળાં કરકે મુને, જોડ ચત્રા હાય કાતિ;

તેરી બેઠી હી, અન્નગ્રીવી, તસ્સ ખાનેસે

બહરાન ઉતાવળી, દાદર ઉતરી સલીમાના ઓરડામા સીધી દાખલ થઈ. સુંદર રૂમી કાલીનના મુસલ્લા ઉપર ભક્તિમાં બેઠેલી સલીમાને તેણે જોઈ. સલીમાના હાથમાં કુગતે પાક હતું તેણી તીત્રાવત કરતી બેઠી હતી. બહરાનને ગભરાટમાં આવેલી જોઈ સલીમાએ કુરાને પાક બંધ કર્યું હાથ ઉઠાવી જલદી પ્રાર્થના પુરી કરતાં પુછવાં થાયું. પરંતુ સલીમા, બહરાનને કંઈ પુછે તે પહેલાં નવયોવન બાળાએ અંદર દાખલ થઈ મહોડા ઉપરનો ચુરખો ઉતારી ફેંકતાં સામે બેઠેલી બહરાનને પુછ્યું “સલીમાં બહેન ક્યાં છે?”

બહરાન જવાબ આપે તે પહેલાં સીમા એ કહ્યું.

“યા, ઉખ્તી! હું અહીંયાં છું. કુશળ પુરંક વાણું વાયું?”

“અલ્લમદો લિલ્લાહ!” યુવાન બાળાએ કહ્યું “બધુ કુશળ છે.”

યુવાન બાળા બાળળ વધી, સલીમાની બરોબર આવી બેસી ગઈ આ યુવાન બાળા પણ રૂમળી, કામચુગારી અને સહિંદયવાન હતી. તેણી સલીમાયા ઉતરે એવી નહોતી કુરાન પાક જુઝદાનમાં બંધ કરી અલ-મારીમાં મુક્યું. સલીમા યુવાન બાળાને બેઠી, ગળે મળી, ઉભયે, પરસ્પર કપાળે મુબન આપ્યાં બન્નેને બેઠક લીવી સલીમાએ પુછ્યું.

“બહેન રૂકબયા, ઇસ્તિયુલના કશા સમાચાર મલ્યા?”

સ્મિતહાસ્ય કરતાં રૂકબયાએ કહ્યું “ખુદાના ફઝલથી બધી ખેરીયત છે.”

“જુઓ, પીતાશી ક્યારે પધારે છે.” સલીમાએ કહેવા માંડ્યું “હવે તેમનાં દર્શન જોઈ સેવા કરવા મન લલચાતું રહ્યું છે.”

“ઇન્સા અલ્લાહ” યુવાન બાળાએ ચલાવ્યું “નજીકમાંજ તમ પાટ જુઓ છે એ અવસર પણ આવવાનોજ. હમણાં હમણાં સાફબની

નીમાઝ વેળા મારા પિતાને કાગળ આવ્યો છે. તેઓ અને કાકાજી બન્ને એક અડવાડીયામાં કે એકાદ દાવસ પહેલાં અહીં આવી પહોંચવા જોઈએ.”

“ખરેખર ?”

“જુઠું બોલવાનું કંઈ કારણ ? હશે કાગળ વાંચો ?”

ગજવામાંથી પીળા રંગનું પર બીડું કાઢી સલીમાન હાથમાં ધ્યું પરખી ડામાંથી કાગળ કાઢી સલીમાએ વાંચવા માંડ્યો. એકથી વધુ વખત તેણીએ ચીપીચીપીને કાગળ વાંચ્યો. તેની નજર બતાવતી હતી કે જે શબ્દોમાં તેણીના પિતા આવવાનું લખ્યું હોય તે શબ્દો શોધતી હતી. પરંતુ ઘણી બાર સુધી તેની ખારીક નજરે પણ આશાને નિરાશાના પરદામાં સંતાડી રાખી. રૂકઝયાએ પુછ્યું.

“વાંચી લીધો ?”

“હા,” સલીમાએ ઉત્તર આપ્યો. “વાંચી તો લીધો પરંતુ પિતાશ્રીના આવવાનો કશોય સંકેત આ કાગળમાં જણાતો નથી.”

‘શું કહેવું’ રૂકઝયાએ મશખરીમાં કહ્યું ‘હમણાંજ મેં વાંચ્યું છે. એ ઉપરથીજ ખુશી ખુશી તમારી પાસે દોડી આવી ને તમે આ શું કહો છો.’

“મને તો ક્યાંયે નથી દેખાતું.”

“લાવો મને આપો ?” સલીમાના હાથમાંથી કાગળ લેતાં રૂકઝયા બોલી.

“ક્યાં છે ? બતાવો ?”

કાગળમાં એક લીટી ઉપર આંગળી મુકી રૂકઝયાએ કહ્યું “આ જુઓ. વાંચો, કહો જોયું કે હજીએ નથી જોયું.”

“હા, વાંચ્યું” સલીમાએ હસીને કહેવા માંડ્યું “જોઈએ, પિતાશ્રી અમારા સારૂં કંઈ લાવે છે કે નહીં.”

“જરૂર કંઈક લાવશે ખરા” રૂકઝયાએ કહેવા માંડ્યું “મેં તો આ ચોપડીઓ માટે કાકાજીને જતી વેળા ઘણીયે કહ્યું હતું અને કાગળે લખ્યા હતા પિતાજીને લુલી જવાની ટેવ છે. એથી એમને કહ્યું નથી. તમે જે લખ્યું હશે એ જરૂર લેતા આવશે.”

“કોઈ ચોકકસ વસ્તુની માગણી કરી નથી.” સલીમાને ગળે વળગી કહેવા માંડ્યું “ચોપડીઓનો તો મોટો ભંડાર મારી પાસે છે કનીઝની જરૂર નથી. જાફરાન બહેનની પણ વધારે મમતાળ છે. પોતાની ખુશીથી મરજીમાં આવે એ લાવશે.”

“મને ખબર નહોતી” રૂઝયાએ કહેવા માંડ્યું “હું નહોતી જાણતી કે તમે કંઈ મગાવ્યું નથી. નહીં તો કોઈ વસ્તુ શોધી કાઢી પીતાજીને લખી મોકલવી કંઈ જુદાપણું નથી.”

“જુદાઈનો ક્યાં હીસાબ છે” સલીમાએ કહેવા માંડ્યું “તમે ક્યાં નથી જાણતાં મારા પિતાજી અને તમારા પિતાજી વચ્ચે જુઓ છો કેવો ગાઢો પ્રેમ છે. સગા ભાઈઓમાં પણ આવી મહોબ્બત જવલ્લેજ જણાય છે. કાકાજી મને એટલો બધો પ્યાર કરે છે કે મારોજી જીવ ગણે છે.”

“સાઈ. હું રંગ લઈશ” રૂઝયાએ જુરખો હાથમાં લેતાં કહ્યું “તમારા વાંચનમાં અડચણ થતી હશે. પણ હાં, યાદ આવ્યું. તેનું શું નામ છે.....” વાત પુરી થાય તે પહેલાં મલીમાની સાવકીમાએ સામેના ઝોરડામાંથી આવી રૂઝયાને પુછ્યું “બેટી, શું ખબર લાવી?”

રૂઝયા અને સલીમાએ જવાબ આપ્યા પહેલાં ઉભાં થઈ અદબ સાથે સલામ કરી. ઇસ્તંબુલથી આવેલા કાગળની હકીકત કહી સંભળાવી. કાગળની હકીકત જાણી ખાતુન ઉપર આનંદની રેખાઓ પ્રગટી નીકળી કીબજા તરફ ફરી તેણીએ ઉત્સાહભરે કહ્યું.

“ઇલાહી ! તારો ભારેમાં ભારે પાડ માનું છું. મારા બહાલ સ્વામી પધારે છે. માઈ રહે રહું તેનું આભારી છે. ભારે પ્રેમ અને મહોબ્બતભર્યું સર્તન રાખનાર સ્વામી છે. મારી અસલનીજ શું હું નાચીઝ બાંદી છું ઇલાહી તેના ઇમાન અને આનંદમાં વૃદ્ધિ આપો. લુંડી લયલાને તેની સેવામાં હાજર રહેવાની સદબુદ્ધિ આપો તેનાં બાળકોની ખેરબાંદીમાં દ્રઢ બનાવો ! આમીન !”

દુઆ પુરી કર્યા પછી લયલાઓ જાફરાનને ઇશારો કર્યો, તેણી રાંધણીમાં ગઈ અને એક મોટો થાળ લઈ પાછી ફરી થાળમાં બે મોટા મોટા પરાઠા, થોડો હલ્લો, બે ચાર ભાંતના અથાણાં મુરખ્યાની રકાબીઓ, થોડું પનીર અને કવાબ હતા લયલાના ઇશારા અનુસાર વાનીઓનો થાળ



જાહરાને સલીમા અને રૂકમ્યાની સાથે મુક્યો લયલાએ બન્નેને આવાવાને આમહ કર્યો પોતે ઉડીને પાણીનો કુંબો લઈ આવી પરંતુ સલીમાએ લયલા વીના હાથ અડક્યો નહીં લયલા બાણા ઉપર બેઠી ત્રણેએ આવા માંડ્યું.

સલીમાએ બે એક ડોળીયા લીધા હતા કે જાહરાને ખંખારતા સંકેત કર્યો સલીમાએ જાહરાને તરફ જોયું જાહરાનો ગભરાટ જોઈ તેણી બાકુળ થઈ જાહરાનની અજબ પ્રકારની જાદુઈ અસર હતી તે જોતાંજ સલીમાનું હૃદય ડંખવા લાગ્યું કાળજીમાં બળતરા થવા માંડી ગયું સુકાઈ ગયું ડોળીઓ જતો અટકી પડ્યા અજબ પ્રકારની નિરાશાએ જાહરાને એકીટસે સલીમાને જોતા ઉભી હતી. તેણીએ કથુરે કહ્યું નહોતું તેટલામાં લયલાની નજર તેણી ઉપર પડી. જાહરાને હાલગીર જોઈ લયલાએ કહ્યું.

“જેરી જાહરાન શું છે. ખેર છેને ? ગભરાયેલી કેમ જણાય છે ?” સલીમાને સંબોધતાં આગળ ચલાવ્યું “પ્યારી બુઝી તું ખાતી કેમ નથી ?”

ઉભાએ કશું ઉત્તર વાળ્યો નહીં. જી, જી, કહીને બેઠી રહી. પરંતુ રૂકમ્યાએ કહ્યું. “વાર જહેન હું પુછતાં પુછતાં વિસરી ગઈ. તેમનું નામ શું છે, પેલા જે તમારા પરાણા છે. બહુ બધા ને નેક માણસ છે. તમારી સાથે તે દીવસે તેમને મળતાં મને બારે આનંદ થયો. તેમના શબ્દે શબ્દમાં સદાચાર ને સદગુણ બરેલો હતો.”

“મારા પરાણા-હા-તેમનું-ના-મ છબ્બે-મુસ્લિમ. હા, હા. છબ્બે મુસ્લિમજ છે.” અચકાતાં ને અટકતાં સલીમાએ જવાબ આપ્યો.

“છે તો શામી પણ તેણે તો અરબેશાએ કાન કાપ્યા. કાકાજીને હું જાહર તેમના વિષે કહીશ.”

“શું કહેશો ?” સલીમાએ ચકાસટમાં પુછ્યું.

“શું ! ખતાવીજ દઈ.” રૂકમ્યાએ હસતાં હસતાં કહ્યું “તમે નાસજ થશો નહીં તો કહી ખતાવત.”

“નહીં નારાજ કે ખદા થવાની શું વાત છે.”

“અને ખદા થાઓ તો ?”

“કહી રહી છું કે માફ નહીં લગાડું છતાં તમે નથી માનતા. આશો સમ ખાઈ છું ખદા નહીં થઈશ.”

“ઓહો ! આ ગભરાટ. જોણ લીધું ખુબ મળે પડશે.” રૂક્યાએ સહીમાના કાન પાસે જોઈ લઈ જઈ આરતે કહ્યું. “મન આપી મયું છે, ત્યારેજ તો સમજાઓ છો.”

“હા ! છેડતી કરવામાં શું માલ. કંઈ કહેવું હોય તો કહો નહીં તો જવા દો.”

“હું કહીશ કે તે બધા માણસને જીવ સાથે રમત કરવાનો બદલો મળવો જોઈએ.”

“એવું મને ખ્યાલ છે” સહીમાએ પરોણાનાં વખાણ કરતાં કહ્યું. પણ ધૂળે મુસ્લિમને બદલો લેવો મંજૂર નથી, તે કહે છે કે સત્કર્મને પાપસાના બદલો વેચવા માગતો નથી.”

“બહેન સાહેબ !” રૂક્યાએ ટકાર કરવા માંડી “એવો સારો બદલો મળવો જોઈએ કે તે પણ રાજ રાજ થઈ જાય એટલુંજ નહીં પણ પત્ર પોષ્ટ પોષ્ટને પીએ.” રૂક્યાએ લયલા તરફ જઈ આગળ ચલાવ્યું. “કેમ કાઢી ! એક શામી, શુબ્બ અરખ ઉપર ઉપકાર કરી જાય, એ બને બહુ કે ? શું તેનો બદલો ન વાળી શકાય ? વાત છે કંઈ.”

“એના ચવુંજ ન જોઈએ.” લયલાએ કહેવા માંડ્યું. “મનમાં તો મારાય છે. પરંતુ અત્યારે નથી કહી શકતી કે શું આપણું જોઈએ. તમારી સમજણમાં શું આવે છે ?”

“હા, મેં શાધી કાઢ્યું છે.”

“હુએ સાંભળું ?” લયલાએ પૂછ્યું.

સહીમા તરફ જઈ આંખ મારતાં રૂક્યાએ કહ્યું. “જે વસ્તુને તેજે કમારી છે તેજ વસ્તુ તેને મળતી જોઈએ. તે તેના પાત્ર છે. દરેક પ્રકારે કાપેલને લાયક છે.” સહીમાની આંખો દાખી આરતે કાનમાં કહ્યું. “કેમ નમતી વાત કહીને ?”

“વાત તો સારી છે પણ તમારા કામને પસંદ પડે ત્યારે” લયલાએ જવાબ દીધો.

“તેમની પસંદગીની તો મને સંપૂર્ણથી વધારે ખાતરી છે. આ વાત બનેલીજ બધાજનો. તેમને માત્ર માહી આપવાનીજ ખેતરી છે.”

“કેમ ?” લયલાએ પુછ્યું “તમે કેવી રીતે જાણ્યું ? તેઓ પાતાની લાડકવાઈ દીકરી એક શામીને ચરણે ધરશે.”

“કારણ-ખારણ તો મારાથી ખતાવે નહી” રૂકમ્યાએ ચલાવ્યું  
“પણ મેં જે કહ્યું છે તેમાં શંકા રાખવાનું કારણ નથી.”

“ખુદ કરે ને એમજ થાય.” લયલાએ કહ્યું.

મલિન ધારણ કરી અત્યાર સુધી અચાક ઉભેલી જાફરાને કહ્યું  
“આમીન ! યા હલાદિલ-આલમીન !”

રૂકમ્યા અને લયલાની વાતચીત સાંભળી સલીમા શરમાઈ ગઈ તેણીને ભારે લજ્જા આવી માયુ નમાવી લીધું ઉજવઈ ભાવ ઉપર પરસેવાનાં બીંદુઓ ફરી વળ્યાં લયલા અને રૂકમ્યાના દબાણે બંધાં આગ્રહ છતાં ભાણા ઉપરથી તેણીએ હથ ખેંચી લીધો સામાએ હાથ ખેંચતાં રૂકમ્યા અને લયલાએ પણ ખાવાનું મુંડી દીધું. વજ ખાતુએ હાથ ધોઈ નાંખ્યાં તાપ વધતો ચાલ્યો હતો એટલે રૂકમ્યાએ રજા માગી. રૂકમ્યાને વિદા કરી લયલા ધરના કામ ધંધામાં પડી. ઇબ્ને મુસ્લિમને મગવાની પ્રવચાન સલીમા એકલી મેડા ઉપર ચઢી ગઈ. જાફરાન ખાવાનાં વાસણ મુકવા રાંધણીમાં ગઈ હતી. જાફરાન કાણુનોયે વિલંબ ક્યાં વિના વાસણ મુકી સીધી સલીમા પાસે જવા દોડી. પરંતુ લયલાએ તેણીને ઉપર જતી અટકાવી જાફરાના કામે બજારમાં મોકલી બજારમાં તેણીએ ધાયાં કરતાં વિલંબ થયો. સલીમાએ મેડી ઉપર ચઢી દીવાનખાનામાં પગ મુક્યો. પરંતુ દીવાનખાનું સુતું પડ્યું હતું. ઇબ્ને મુસ્લિમ ગાદી તકાએ નહોતો કે નહોતો પણ ગ ઉપર સુના ઓરડાની બયાનક દીવાલો ખાવા પાતી હતી. કોઈ વસ્તુ અહીયાંથી ગુમ થયેલી જણાતી હતી. સલીમા આ તરફ કશું એ લક્ષ્ય આપ્યા વિના, યોગાનમાં અને યોગનમાંથી બગીચામાં આવી ઇબ્ને મુસ્લિમને ખોળવા લાગી. અહીયાં તેણીને સ્મગળ થયું કે ખુખાં વિના નીકળી આવી છે. તેણી પાછી વળી હવેલીમાં ગઈ. ઓરડામાંથી ખુખો લીધો, પણ વિચાર ક્યાં કે ઇબ્ને મુસ્લિમ બગીચામાં ફરતો હશે અને કદાચ ક્યાંય ગયો હશે તો, જાફરાન હમણાં આવશે એટલે બધી હકીકત જણાવશે.

આશામાંને આશામાં વકી કરતાં વધારે વખત વહી ગયો પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમ આબ્બો નહીં કે ન આવી જાફરાન તેણીનું મન અજબ વ્યાકુળ હતું. તેણી એવડી ઇન્તેઝારીમાં ફસાઇ હતી એક તરફ જાફરાનની વાર જોતી ત્યારે બીજી તરફ ઇબ્ને મુસ્લિમની ઇન્તેઝારી હતી કદી આબ્બો ગમ જોતી તો કદી પેલી ગમ આબ્બો ઉઠતી. આશાના વમળમાં પુરો એક કલાક વીતી ગયો તેણીનો ગભરાટ હદ વટાવવા માંડ્યો ધરની દરેક વસ્તુ ઉપર તેણીએ ખારીક નજર નાંખવા માંડી અચાનક તેણીની નજર ઇબ્ને મુસ્લિમનાં કપડાં વાળી જગ્યા ઉપર પડી, ત્યાં કપડાં જ્યાં નહીં. તેણીને અજબબી થઈ. બીજે કયાંક કપડાં મુકવાની શંકા ઉત્પન્ન થતાં આબ્બો ઓરડો શોધી માર્યાં પણ ઇબ્ને મુસ્લિમનાં કપડાંનો પતો નાંખતો. તેણી નીરાશ થવા લાગી ને સાથે હૃદયમાં ધબકારા થવા માંડ્યા શરીરમાં સજ્જસણીયાં આવતાં અને હોઠ સુખાતા ચાલ્યા હતા સલીમા પાછી મેડા ઉપર ગઇ ઇબ્ને મુસ્લિમ અત્યારે પણ ત્યાં નહોતો કે નહોતો તેનો સામાન. ચીંતા બેદદ વધી ગઇ. તેણી નીચે આવવા ચાલી. દાદર ઉતરવા માંડ્યું. બબે પગથીએ પગ મુકવા માંડ્યાં. તેણી ઉપર ગભરાટ છવાયો હતો હૃદય કાબુમાં નહોતું અડધે દાદરે ઉતરી હશે કે જાફરાન દાદરે ચઢતી દેખાઇ જાફરાન પણ વચ્ચે ચીતે માથું નમાતી નીચી નજરે દાદર ચઢતી હતી ઉભયની પરેશાની એટલા ઉપરથી સમજી શકાશે કે દાદર ઉતરતી અને ચઢતી બન્નેમાંની એકને ત્યાં સુધી ખખર પડી નહીં જ્યાં સુધી દાદરની અધવચ્ચે જાફરાનનો પગ સલીમાના પગે છુંદ્યો નહીં “અરે” જાફરાનના મેંઢામાંથી નાળાનાં સલીમા અચકાઇ ઉભી થઇ ગઇ. અચકાયા સાથે જાફરાને માથું ઉઠાવતા બન્નેનાં માથાં પરસ્પર અચકાઇ જોખમાઇ ગયાં નહીં, ત્યાં સુધી ઉભયને કશુંએ જાન થયું નહીં.

સલીમા કે જાફરાન, ઉભયમાંની કોઇ માથાં અફળાયા કે પગ ચગદાયાની દરકાર કર્યાં વીના સલીમાએ પુછ્યું.

“જાફરાન ! પ્યારા અબદુલ્લાનોયે કયાંય પતો છે ?”

સાથેજ તેણીએ નીચે ઉતરવાને બદલે પાછું ઉપર ચઢવા માંડ્યું. જાફરાન પણ ઓળા માફક તેણીની પુઠે હતી. પગ માત્રતું કામ હતું. સલીમા અને જાફરાન ઓરડામાં આવ્યાં. દીવાનખાનામાં આવી સલીમાએ

તેજ સવાલ ક્યો. જાદરાને એક કાગળ સહીમાના હાથમાં મુકી કહ્યું  
“ત્યો વાંચો પછી ફરીકત જણાવ જરો.” આ કાગળ દાદરના દરવા-  
જામાં મરશુદે જાદરાને આપ્યો હતો.

જાદરાનેના સુબેદારી નીરાશાભરી અજબ કરણા હતી. સહીમા ઉપર  
તેની બારે અસર થઇ. તેણીનું હૃદય કંપ્યું હતું, દીલ કુખાયું હતું  
ને હાળમાં કાળા જેવું જણાતું હતું. શરીરે ધુનરી વંચુડી હતી, મન-  
જમાં ભમરી આવી હતી. કાળજી હેખલાઇ ગયું હતું છતાં મન મજબુત  
કરી કુજતા ને કંપતા હાથે કાગળ વાંચવા માંડ્યો.

પ્રથમ નજરે તેણે વાંચ્યું “જીવ કરતાં પણ અધિક જાલી, મુત્તર  
પરવર સહીમા પરાધીન અવસ્થામાં...હું છુટો પડું છું” પહેલીજ પકિતએ  
તેણી ઉપર સખત આઘાત ક્યો. વધુ વાંચવાની આપ્ત્યએ યરી  
આપી નહી. કંપતા હાથમાંથી કાગળ સરી પડ્યો અને સહીમા.....

‘હાથ! આ શું થયું?’

ના કરજાનનક અસજ સાથે બેહોશીની પછાડખાઇ જમીન ઉપર  
પડકાઇ પડી.

સહીમાને અચાનક બેહોશ થઇ જમીન ઉપર પછાડ ખાતી જોઇ જાદરાને  
મલરાઇ ગઇ દેડતા જઇ લયલા પાસે અતર, સુગંધી અને ગુલાબજળ લઇ  
હીમન ખાતામાં આવી સહીમાને શુદ્ધિમાં લાવવા ઉપચાર કરવા માંડ્યો  
અંધાબેજનતા છાંટા મધ્યાં બે ત્રણ વખત અતર સુંધાક્યું હોવા નાંખી  
ત્યારે કલાકેકમાં સહીમા ક્ષુધિમાં આવી જાદરાને હાથ પકડી તેણી  
જીભી થઇ પરંતુ શરીર આપું કંપાયમાન હતું સહીમા, જાદરાનેના  
ખોજામાં માથું મુકી આડી પડી કંપારી બંધ થતાં તેણીએ છાતીએ  
હાથ દઇ તકીએ અઢેલીને બેસતાં કહેવા માંડ્યું.

“લાવો ક્યાં છે કાગળ! હું તે વાંચી જોઉં”

બેહોશીમાં કાગળ પડી ગયો હતો. તેણીએ કાગળની એક પકિતથી  
વધારે વાંચ્યો પણ નહોતો. કાગળ આપ્યા પહેલાં શરખતનો ગ્લાસ સહી-  
માને આપ્યો. જારે આમક પછી સહીમાએ થોડાક કુંડા શરખતના  
પીધા. જાદરાને કચળા આપ્યો.

સહીમાએ મન ઉપર કાણુ સખી, અસાધારણ ધીરજ ધરી આપ્યો  
કાગળ વાંચ્યો. કાગળ વાંચ્યા પછી ઉદાસ સહીમાએ જાદરાને કહ્યું.

કાગળમાં લખેલી હકીકત સાચી ક્ષેત્ર તો તેઓ મને મળ્યા વગર કેમ ચાલ્યા ગયા ? ”

“ખુદાપાકજી જાણે છે કે કાગળમાં શું લખ્યું હશે. સાચું હશે કે ખોટું ?”

અચકાતાં અચકાતાં, કાગળ વાંચ્યા પછી સલીમાએ કહ્યું “સાંભળ્યું ?”

“સાંભળ્યું” જાહરાને કહેવા માંડ્યું “મરશુદ પશુ કહેતો હતો કે તેઓ બારે ગમગીન અને દુઃખી હતા. પરંતુ આવી રીતે એકાએક કેમ સાલ્યા ગયા એ કંઈ જણાયું નહીં.

“તમને શું કહી ગયા છે ? લખ્યું છે કે જાહરાન ખતાવશે.”

જાહરાને અચકીતે બધી વાત કહી સંભળાવી સલીમાની હાલત બાર અગ્નિવળી ભરી હતી તેણીની આંખોમાં આંસુની એલી હતી પેરણ અને ઓઢણી આંસુનાં જારે તરબોળ થઈ હતી નિશ્વાસનાં વાદળ ધમધમાર ચંદ્રમાં આવતાં હતાં, હાય, હાય, નો કરેણ સ્વર વધવા માંડ્યો હતો.

“હાય ! હું શું કરું મન ઉપર કેવી રીતે કાબુ રાખું.”

વારે બડીએ માત્ર આ એકજ અવાજ હતો.

જાહરાન બાવી આશા એ આધાર લઈ ખુદા ઉપર વિશ્વાસના રાખવાની શીખામણ આપ્યે જતી.

સલીમાની દુઃખવાતનાઓનું ચિત્ર દોરવાની કલમમાં શકિત નથી કે નથી એ શકિત ખતાવવાની જરૂર જાહરાને બાવી આશાઓનો દીલાસો અને ખડનામીતી બ્લોક આપી સલીમાને સંતુરી અખેત્યાર કરવાની શીખામણ આપી દુઃખી સલીમાને, પોતાના તારનાર, જીવનદાન આપનાર મનમોહન અને કૃતબ્યક્તમ પરાયણ ધજને મુસ્લિમના વિયોગ કબૂતે બળતી અને કલ્પાંત કરતી મુઠ્ઠી અત્યારે આપણે વિદા અશું.

## પ્રકરણ ૭ મું.

### સીધીના રનેહ.

“ઈદે દિલ સુતકે, પસીગ દિલે બેદદે ઉનકા;”

અણધારી રીતે ઇબ્ને મુસ્લિમ ચાલ્યો જવાળી સલીમના અંતરમાં ઉપજેલી અસાધારણ વેદનાએ માત્ર તેણીનાજ નહિ પણ તેણીની વફાદાર કનીઝ બહરાનના હૃદય ઉપર પણ ભારે આઘાત કર્યો હતો. સલીમાની નિરાશા અને હિદયેગ જોઈ તેનું હૃદય કંપતું હતું. તેણી મનમાં ને મનમાં દુઃખી થઈ વિચારતી કે સલીમાને પ્રસન્ન રાખવાની કેવી યુક્તિ કરવી જોઈએ; પરંતુ કોઈ યુક્તિ તેની બુદ્ધિમાં આવતી નહોતી. સલીમાએ ખાન-ખાન પણ તમ દીધું હતું. તેણીનું તેજોમય શુદ્ધાળી સ્વરૂપ, પાન ખરડતુનાં પીળાં પાત્રો જેની કરમાઈ મંદ પડી ગયું હતું. હરવા ફરવા અને સેલ સપાટાની સ્વભાવમા ધર કરી બેઠેલી આદત પણ ધટી ગઈ હતી; બદકે જતી રહી હતી. ઇબ્ને મુસ્લિમના દીવાનખાનામાં હિદયેગ અસ્ત રડમસ ચહેરે કલાકોના કલાક પડી રહેતી. ખાળપણની સાહેલી રૂકમ્યા આવ્યા કરતી પરંતુ તેના પિતા આવતા હોવાથી ધણું જરૂરી કામોની વ્યવસ્થા કરવાના રોકાણોને સખએ ઇબ્ને મુસ્લિમ સંખધી વાત કરવાનો કે સલીમાને પોતાની અંતર વેદના, રૂકમ્યાને કહેવાનો પ્રસંગ મળતો નહોતો.

આ અસ્થિર અને વિસ્ફોટ દશામાં બે અઠવાડીયાં વીતી ગયાં. પ્રતિ દિવસ તેણીની સ્થિતિ બગડતી ગઈ. લયલા આગળ ખીમારીનું બહાનું કર્યું હતું. પરંતુ બહરાન બધી વાતો બાજતી હતી સલીમાને ખાતરી હતી કે તેણીને પ્રસન્ન કરવા બહરાન કોઈ પ્રયત્ન બાકી રાખશે નહીં. સલીમાએ આગ્રહપૂર્વક બહરાનને બલામણ કરી કે મરશુદ પાસે જઈ ઇબ્ને મુસ્લિમ વિષે જે કંઈ વધુ વાતો બાજી શકાય તેનો પતો કાઢવો. બહરાન, મરશુદ પાસે જવા લાગી ત્યારે સલીમાએ પોંછી બોલાવી કહ્યું.

“સાંબળો! બધી બહરાન, સાંબળો! મરશુદના મન ઉપર કાણુ મેળવવા પ્રયત્ન કરજો. તેની મનોદશા પોતાની તરફ ફેરવવા યત્ન કરજો.

રસીલી આપામાં તેને સમજાવજો, તેને ખાત્રી આપજો કે હું તેની ઉપર કોઇ પણ રીતે ખુસ્સે નથી. ખરું પુછો તો જ્યારે હું છપ્પને મુસ્લિમ ઉપર આસ્કત હોઉં તો તેના ચાકર તરફ અપ્રિતિ કેવી રીતે ખતાવી શકું. તેને કહે જો કે છપ્પને મુસ્લિમને પ્રમનન કરવા તેણી તેમને દરેક પ્રકારેજ રાજી રાખવા માગે છે. તે જો કે જરખરીદ ગુલામ છે છતાં સલીમાની નજરમાં છપ્પને મુસ્લિમના સ્વેદી સરીખો છે. છપ્પને મુસ્લિમ અહીં આવ્યો ત્યારથી તેણે સેવાનું કામ ઉત્સાહપૂર્વક ઉપાડી લીધું હતું. તે પણ છપ્પને મુસ્લિમને પ્રેમ દ્રષ્ટિએ નિહાળતો હતો. તેને પુછજો કે છપ્પને મુસ્લિમ પોતાના જવાનું કોઇ વિશેષ કારણ તેને ખતાવી ગયો છે કે નહીં. ક્યાર સુધી પાછા આપવાનો વાયદો આપી ગયો છે. મહોજખાતી કોઇ વિશેષ પેગામ મોકલ્યો છે કે નહીં. હાં, જાફરાન! મરશુદને તમે કહે જો કે આ કાગળ સંખંધી કોઇને કશુંય કહે નહીં. અંખર સાથે આ સંખંધી કશી વાતચીત કરે નહીં.”

સલીમાના ઉત્તરમાં જાફરાને માથું નમાવ્યું. ઉતાવળે પગલે મરશુદ રહેતો હતો ત્યાં ગઇ. અંખર આચારે હાજર હતો નહીં. દીવાલને અટેલી ખજુરીની ચટામ ઉપર મરશુદ બેઠો હતો. મરશુદ અજબ આકર્ષક દશામાં હતો. તેનો કાળો શ્રમર રંગ સુર્યના તાપ જેવો તેજમય હતો. તેના શ્યામ રંગનો ચળકાટ વીજળીના ચમકારા જેવો ચીતાકર્ષક હતો.

જાફરાન મરશુદની પાસે પહોંચી ગઈ પણ મરશુદ પોતાની પ્રગતિ રહિત સ્થિતિમાં સ્તબ્ધ બેઠો રહ્યો. કેટલીક પળો વેર જાફરાન મરશુદની અસાવધાની જોઇ રહી તેણીને જણાયું કે મરશુદ અજબ પ્રકારના ઉડા વિચારમાં નિમગ્ન છે. તેની આ અસાવધાનદશા ચાલુ જોયા કેવાનું મન થતું. પરંતુ કીમતી વખતની આંકણી કરનાર જાફરાનને વખત વ્યર્થ વિતાડવાનું ગમ્યું નહીં. તેણીએ “મરશુદ! મરશુદ!” કહીને હાક મારી છતાં પણ મરશુદ સાવધાન થયો નહીં. તે પોતાની અચળિત અવસ્થામાં માથું નમાવી બેઠોજ રહ્યો. જાફરાન ગભરાટને ઉદ્વેગ અસ્ત થઇ તેની અડોઅડ જઈ ખભો હલાવતાં બોલી.

“મરશુદ. ઓ મરશુદ! આંખ ઉઘાડ, ઓ કાળા કુતરા!” જોશબેર કહેવામાં આવેલા સખત શબ્દો સાંભળી મરશુદ ઝખઝી પડ્યો તેણે માથું ઉંચું કર્યું. મરશુદની આંખો આંસુએ તરબોળ હતી. તેના બાળ ઉપર



પરસેવાનાં ખીંદુઓ ફરી વળ્યાં હતાં. તેનું મોઢું કરમાઇ ગયું હતું. જાફરાન તરફ નજર નાંખી કહ્યું. કાણુ, જાફરાન !

મરશુદની વય સોળ સત્તર વર્ષની હતી. તે મજબુત બાંધનો, કઠિન-વાન ચપળ, હિલમી હતો. અતિશય કાળો રંગ. તેના હોઠ ખડા હતા. પણ લટ-કતા નહોતા. તેની આંખો વિશાળ હતી પણ ચક્રપીળી આંખોમાં રાતા ડોરાની ધારીઓ હતી. તે જાણેલાં ગણેલાં નહોતો પરંતુ અમીર ખાનદાનના સહ-વાસને અંગે તેની બાબત શિષ્ટ અને સુભાષિત હતી. તેની વય નહાની હતી પણ વાતો બુદ્ધિશાળી પ્રકૃતિ જેવી કરતો હતો. છૂપે મુસ્લિમે ખરીદ્યો હતો ત્યારથી પોતાના ધણી ઉપ જાન રીઠા કરતો હતો. મરશુદની કદપાંત કારી અને કપૂરપશીંદશા જેઠ જાફરાને કહ્યું.

‘મરશુદ ! શું છે ? ખેરીયત છે ને ?’

‘આહ ! ખેરીયત ક્યાં ?’ મરશુદે આંખો લુંછીછતાં કહ્યું ‘ખેરીયત તો માઇલો દુર વસતી હશે !’ નિરાશાભર્યો નિશ્વાસ નાંખતાં કહ્યું ‘યા રખ્ખુલ ઇઝત રહેમ કર !’

‘જાફરાવાનુ કંઈ કારણ નથી’ જાફરાને આશ્વાસન આપતાં કહેવા માંડ્યું ‘આવો સંતાપ કરવાથી કંઈ વળવાનુ નથી. તમને કામ વસ્તુની જરૂર હોય, કશું દુઃખ હોય તો કહો હાજર કરી દેવામાં આવશે. ખીમારી હોય તો દવા દારૂની ગોઠવણ કરવામાં આવે. રૂદન કરવાથી શું વળશે’

‘સદબાગ્ય,’ મરશુદે રૂંધાયેલા સાદે ચલાવ્યું ‘સાહે, પણ તમે શું જાણો કે મારા ઉપર શું વીતી રહી છે. મારી દુઃખી મનોદશાની તમને શી ખબર ! યા અદલાહ !’

‘એજ હુંચે પુછું છું ?’ જાફરાને કહ્યું ‘શું છે. ખતાવો તો તેનો ઉપાય થાય. ખાતુએ તમારી પાસેજ મોકલી છે. સદબાગ્યે અંખર પણ નથી એ સાહે થયું.’

‘અંખરની કશી બહીક રાખવા જેવું નથી’ મરશુદે કહ્યું ‘કારણ કે તેનું વર્તન ધણું જ માયાભર્યું છે. ખાતુનનો વફાદાર ગુલામ છે. મારા આવ્યા અગાઉ ખતેલી સવળી વાતો શું તે નહોતો કહેતો. મારા મહેરખાન માલી કની શોષમાં આપું ગામ અને આજુબાજુની વાડીઓમાં શોધી, થાકીને માંદા પડી એક વાડીમાં જઈ પડ્યો ત્યારે અતાયાસે અંખર ત્યાં આવી ચડ્યો. બારે દીલસોજી ખતાવી મને અહીંયાં લાવ્યો. બે એક દીવસ હું

ખીમારીને ખીજાણે પટકાપ પડયો ત્યારે તેણે જ લાગણીપૂર્વક મારી સેવા કરી હતી—”

જાદુરોને વચ્ચે જ બોલવા માંડ્યું “સાંભળ્યું. બસ કરો. વધારે વખાણ ન કરો અંખર ક્ષેત્રે વફાદાર છે એ બધું હું જાણું છું. પરંતુ જે વાત ચુપ રાખવાની હોય તે બધાને કહી જાહેર ખબર આપવાની જરૂર નથી.”

મરશુદ હેબતાઈ ગયો. તેણે દબાવેલી જીભે ખીતાં ખીતાં કહ્યું “ત્યારે તમે મને શું કહેવા માંગો છો. શું મને પોતાને એવો લાગ્યશાળી મારી શકું છું”

“હા, હા, હું તમારી પાસે વાતો કરવા આવી છું” જાદુરોને તેની પુરી વાત સંભળાવ્યા વીના કહ્યું “દરેક રીતે તમારી ગમખારી કરી તમને દીવાસો આપી ખુશ રાખવા માટે મહેરબાન બાનુંએ મને હુકમ કયો છે.”

“શું ખરીયાત છે ?” ખુશાલીતો માર્યો મરશુદ હિજળી પડ્યો અને “કલ્લમી-કલ્લમી ?” કહેતો કુદવા માંડ્યો.

“ઉરકુત ? સલ્લા અલે-નખી ( શાંત થા. નખી-સલ-ઉપર દરદ મોકલ.) જાદુરોને શીખ આપી.

“અલ્લા હુમા સલ્લે અલા મોહંમદી-વ-અલા આલેહી-વ-સલ્લમ” કહો શું કહેવા આવી છો. હું અંતઃકરણથી સાંભળીશ.”

“બાતો ત્યારે” જાદુરોને પુછવા માંડ્યું “છબને મુસ્લિમ જતી વેળા તમને મેજબાન પંજ કંઈ કહી ગયા છે કે નહી. વળી તમે રૂડો છો કેમ ?”

“મને કરી બલ્લામણ કરી નથી” મરશુદે કહેવા માંડ્યું. “મને વીશેષ પ્રકારે તો કશુંય કહ્યું નથી. કાગળ આપીને કહ્યું હતું કે જાઓ આ કાગળ જાદુરાનને આપજો. અને હું પાછો ન આવું ત્યાં સુધી અહીંથી જશો નહી.”

“કંઈ કહી ગયા છે કે ક્યારે પાછા આવશે.” જાદુરોને પુછ્યું.

“કંઈ જ નહી.” મરશુદની આંખોમાંથી પાછાં આંસુ વહેવા માંડ્યાં. તીરસ્કાર કરતાં જાદુરાને મ્હોં મલકાવી કહ્યું “વાહ ! વાત વાતમાં રહે છે શું કામ ? આદમી બન બાયડી જેવાં નખરાં કરે છે ?”

“હું નખરાં કરું છું ?” મરશુદે કહેવા માંડ્યું “તમે એમજ કહેશો. ખુદા કરેને તમે પણ એવાંજ નખરાં કરો. મારા જેવાંજ પરવશ અને

નાચાર ખતો ત્યારે તમને નમન કરી સલામ ભરીશ.” મરશુદે પલાઈ મારી બેસી ગયો.

“ માશા અલ્લાહ ! ” જાફરાને ઉઠાવતાં કહ્યું. “ અને પીને તો નથ આવ્યો આવી પીધેલા જેવી મતવાલી વાતો કરે છે.”

“ આવો કોપ ” લાક્ષયિત દ્રષ્ટિ પાત કરતાં મરશુદે કહ્યું.

“ કોપની વાતજ છે ? ” લજ્જત થઈ જાફરાને ચલાવ્યું. “ તમે તે કાબુમાંથી નીકળતા ચાલ્યા જાઓ છો હું પુછું છું કે કેમ રડો છો. કંઈ વધારે ગંભીર બાબત તો નથી ખુદા ખેર કરે ઇબ્ને મુસ્લિમનાં કહેવ તો ભાવાર્થ એવો તો નહોતો કે તેઓ પાછા કદી અહીં આવવાનાજ નથી.”

“ નહી, નહી નિરાશા જેવી કલ્પના કરવા સરખું કશું નથી.” મરશુદે ટટારથતાં કહેવા માંડ્યું. “ મને આશાજ નહી ખાત્રી છે કે તેઓ આવશે અવશ્ય. પણ અફસોસ કે માફ મન માનતું નથી તેમની સાથે હદ વગરની કુદરતી પ્રિતિ બંધાઈ ગઈ હતી અને તે વિના.....” મરશુદે અત્રે અચકાઈ અટકી મડ્યો.

“ હાં, કહો ” જાફરાને પુછ્યું. “ આગળ બોલો તે વિના શું-એ પય કહો. ખીજું એ કશું કહી ગયા છે.”

“ હાં, મને મારા પોતાના કામનો પણ અદેશો છે ” મરશુદે કંઈક દીલગીરી સાથે ચલાવ્યું. “ એથી મારી વ્યાકુળતામાં વધારો થાય છે. તેઓ હાજર હોય તો મને કશી ચીંતા નહોતી મારાં બધાં કામ થઈ જતાં.”

“ અફસોસ ! ” જાફરાને ચીરડાઈ કહેવા મોડ્યું. “ તું ગધેડોજ છે. હમણાં હમણાંજ મેં કહ્યું છે કે મારી બાતુએ કહ્યું છે તને જે ચીજની જરૂર હોય તે સાંભલી આવ ”

“ ખુદા પાકે બાતુનને સુખી રાખે ” મરશુદે હાથ આકાશ તરફ ઉઠાવતાં ચલાવ્યું. “ બાતુને મહેરબાની કરી મારી તરફ ભલી લાગણી બતાવી ખરી, પણ તમારી તરફથી અફસોસ થાય છે તમે મને ગધેડો બનાવો છો, અને અત્યાર પહેલા કાળો કુતરોય હતો. છે ને. એજ વાત છે ને ? ”

“ કહ્યું તો હતું ” જાફરાને શરમાઈ આંખો નીચી કરી કહ્યું. “ પછી શું કરશો ? ”

‘હું ખિચારો શું કરી લઉંશ’ મરશુદે ઉદાસ થઈ કહ્યું “અલ-  
ખત તમે બધું કરી લેશો. મનમાં આવે તે કહો તમે ખુશ રહો પરંતુ  
ઠાલી ઠાલી નામ મુકવાંજ નજીવો છો કે ગરીબો ઉપર દયા કરવાનુંયે  
નજીવો છો.”

“વાહ! શું કહ્યું?” જાફરાને કોપાયમાન થતાં કહેવા માંડ્યું  
“જરા વીચાર કરીને વાત કરો નહીં તો જોડા ખાવા પડશે. મહોડું  
ઘોઈ લેજો હમણાં તો ભું ભું રડતો હતો અને હવે મશખરીનાં ટાયલાં  
મુજ્યાં. મેં બાપું હતું કે બહા મહેરખાન માલીકને યાદ કરી રડતો હતો.”

“તમે શું નજીવો કે હું કેમ રડું છું.” મરશુદે કહેવા માંડ્યું “માલી-  
કને યાદ કરી રડવાનું પ્રયોજન શું હતું ખુદાએ ચાહ્યું તો ખેરીયત  
સાથે થોડા દીવસમાં પાછા આવવાના હોજ.”

“વાઈ” જાફરાને કહ્યું “ત્યારે જઈને કહું છું ને કશું નજીવો નથી.”

“અરે ઝોવો સીતમ ન કરતાં.” મરશુદે જમમાં નાખતાં આગળ  
ચલાવ્યું “જુઓ બાગ્ય દેવીએ આજનો પ્રસંગ મેળવી આપ્યો છે. ખુદાને  
ખાતર જરાવાર થોભો અને મને થોડું કંઈ કહી લેવા દો.

“વાહ” જાફરાન ચીરડાઈ ગઈ પુઠ ફેરવી બોલી “મુઓ ચાલ્યો છે  
અમાર મળકે કરવા. કોનું મોં આવતું હશે એ નજીવો નથી. ખઈ  
કહું છું જોડા ખપર લેશે જોડા. સાંભળ્યું.”

માયુ નમાવી મરશુદે કહેવા માંડ્યું “ઝેવીજ ઇચ્છા હોય તો લ્યો  
ખીરમીલ્કાહ. પણ યાદ રાખજો કે કોઈ કાળે અમારો પણ વખત આવશે  
વારવાર ગધેડો ને કુતરો કહ્યો છે પણ ભુલશે નહીં. તમારી પાસે હાથ  
જોડાવીને ન મુકું તો મારું નામ મરશુદ નહીં.”

“ખુદાની લ્યાનત તારા ઉપર” જાફરાને તીરસ્કાર ખતાવ્યો

“અને તમારી ઉપર ખુદાની રેહમત” મરશુદે હસીને કહ્યું “કેમ  
છે ને! ચાલો લ્યાનતને રેહમ મેલી કટિા ખરાખર થઈ જશે.”

જાફરાન મરશુદની વાતનો કશોયે જવાબ આપ્યા વગર ચાલવા મંડી  
પરંતુ મરશુદ સિંહની માફક કુદકો મારી આગળ ફરી વળ્યો અને જાફ-  
રાનને પાથમાં લઈ પલાઠી મારી બેસી ગયો જાફરાનના ખન્ને હાથ  
જમણા હાથમાં હતા. પગ મરશુદની જાંઘ તળે દબાયેલા હતા મરશુદ  
વારંવાર તેણીના હોઠ સાથે હોઠ મેળવી કહેતો.

“ખાસી દયા કર ! જો હું તને પ્રાણથી પણ અધીક ચાહું છું, ખુદા ખાતર ! હું તારો આશક છું, જાનિસાર આશક છું, જોવા મળે મુસ્લિમ સલીમાનો આશક. જુઓ મારો રંગ કંઈ ખરાબ નથી. હું કલ્પિતવાન અને જોરાવર હોવા સાથે બેહાદુર અને રૂપાળો પણ છું જુઓ મારા હોઠ કેવા રસીલા છે અને મારા ગાલ કેવા બરેકા છે દાઢી હતી આતી નથી. વાદળી-પેરણ મારા શરીરપર કેવું સાફ શોભે છે તારીજ યાદમાં અત્યારે હું રૂદન કરતો હતો.”

પાપ બીડ્યાને દસ પાર મીનીટ વીતી હતી જોર કરી નીકળી છુટવા પ્રયત્ન કરતી જાફરાન પણ ઢીલી પેડી હતી. તેણીનો શ્વાસ રૂંધાઈ ગયો હતો શરીરમાંથી પરસેવો બહાર માંડ્યો હતો લજ્જાવંતી તેણીની આંખો નમી ગઈ હતી સલજ્જ નયને મરશુદને નીહાળતી દયા માચના કરતી હતી. મરશુદ ઉપરની જાફરાનની અદાની અને કંઈક તેણીના લજ્જા સ્પર્શ શબ્દોની અંતર ઘર્ષ હતી તેણીએ કહેવા માંડ્યું હતું.

“અરે ખુદાનો ખેદ કર ! ખુદા પાક અલીમ ખસીર છે. માનવ જાતિના દ્રશ્ય અને અદ્રશ્ય બેદ જરમ જાણે છે. કાકલુદી સાથે માચના કઈ છું તેજ કહેરવાલા ખુદાના સમ દઈ છું પાકને પવીર પ્રેમમાં મળવું છે તે આવી નિલંબતામાં નથી આતી કનિષ્ઠ મસ્તીનું પરિણામ એજ આવશે કે નિરંતર નિરાશામાં રહી તારું નસીબ ફેર્યા કરશે”

મરશુદને ખુદાનો ખેદ આવ્યો તેણીને છોડી દીધી જાફરાન, કપડાં ખંખેરતી ઉભી થઈ ગઈ.

અજબ દ્રશ્ય હતું જાફરાન મરશુદના કપડાંમાં હતી પળવાર પહેલાં જાફરાન કાલાવાલા કરતી હતી પણ હવે મરશુદનું માથું જાફરાનનાં ચરણે મડ્યું હતું. રડી રડી રૂઢેમની યાચતા સાથે પ્રેમની બીક્ષા માગતો હતો જાફરાન સ્તબ્ધ થઈ ઉભી હતી મરશુદ તેણીના પગ સાથે આંખો મેસળતો કે તેણીના છેડાને સ્પર્શ કરતો. કેદલીકવાર સુધી કાકલુદીને કાલા વાલાનું કશ્મીરસીક દ્રશ્ય ચાહુ રૂઢયું પણ જાફરાને કશો જવાબ આપ્યો નહીં મરશુદે પોતાને નીરાશ અને નીષ્ફળ માન્યો અને તે જીવ ઉપર આવ્યો મરશુદ ઉંચો તબેલામાં ગયો ને પેડીમાંથી ખરી દાઢી આપ્યો.

નિસંદેહ મરશુદની જીવનકેરી કપાઈ જવામાં કશુંયે બાકી નહોતું કારણ કે તે જાહેલ અને સામાન્ય મુખ શીધી હતો અજાનતાના જુસ્સા

માં ગુરસે થઇ જવ ઉપર રમી જાય એમાં અજ્ઞયખી જોવું નહોતું. મર-  
શુદે મ્હાનમાંથી છરો ખેચી લીધો હતો અને વાતની વાતમાં માનવ જીવ-  
નનું લાગેલું કલંક પરહરવાની અણીયે હતો તેણે નિરાશા ભરી નજર  
જાકી નાંખતાં કહ્યું.

“જો, પ્રાણ પ્રિય ! પરંતુ નિર્દયી જાકીરાન ! તારા ઉપર કુરખાન  
થાઉ છું. જીવો માફ માથું સદા માટે તમારા ચરણને આલીંગન કરી  
આત્મા અને દેહનો સ્થૂળ સંયોગ વીયોગમાં પરિવર્તિત કરે છે પરંતુ  
યાદ રાખજો કે મારા નીરપરાધી લોહીના ડાઘા ક્યામત સુધી તારા પદ્મ  
ઉપરથી જવાના નથી લીલકાહ છેવટની એક પ્રેમ ભરી માયાળુ દ્રષ્ટિ  
મારી ઉપર નાંખ.”

જાકીરાનની નજર મરશુદ તરફ ફરી તેણીએ જોયું કે નગ્ન છરો  
હાથમાં ઉગામી મરશુદ ઉભો છે શુદ્ધ પ્રેમ નિદ્ધ થયો અત્યાર સુધી જે  
પરવા રહેલી જાકીરાનનું હૃદય ભરાઇ આવ્યું તેણીએ ખન્ને હાથ ઉઘાડી કરી  
કહેવા માંડ્યું

“હય ! હંય ! આ શું કરે છે. એવો અનર્થન કર !”

જાકીરાન હીમત કરી મરશુદને ખાજી પડી છરો ઝુટવી લીધો.

મરશુદને ખાત્રી થઇ કે ‘મારા અંતરની લાગણીઓ નિષ્ફળ નીવડી  
નથી.’ નિવૃત્ત દશાયે તે જાકીરાનનું મોઢું જોઇ રહ્યો. અત્યારે તેણી મર-  
શુદને અસ્ત્રીમ સહિદ્યવાન દેખાતી હતી. પ્રેમના પ્રોત્સાહને તેના રૂધિરમાં  
તાપ આણ્યો હતો તેણીના ગાંઠોની કાગાશ તજે કલ્લાસની લાલીમાં ઝળ  
કવા માંડી હતી આ ઉધમાનમાં તેણીના કેશ વિખરાઇ ગયા હતા. નક  
સોરાં ફણફણાટ કરતાં હતા. લજ્જા અને લાંછનો માર્યો તે મરશુદ અવા  
ચક ઉભો હતો. તેણે માથું નમાવ્યું અને વારંવાર કાતર દ્રષ્ટિએ જાકીરા-  
નને જોતો હતો. કેટલાક સમય વીત્યા પછી જાકીરાને કહ્યું.

“મરશુદ ! ઓ મરશુદ !

“ખારી વલ્લભા ! કહે. શું આજ્ઞા છે. મને ક્ષમાપ્રદાન કરશો ?”

“હા, હા ! હું તમને માફ કરું છું.....”

વચમાંજ મરશુદ ખોલી ઉઠ્યો “અને મારી ઉપર કરજી કરવાનીયે  
કૃપા કરો છોને ?”

“હા, અવશ્ય” મંદ હાસ્ય કરતાં જાફરાને કહેવા માંડ્યું “તમારી તરફ મીત્રભાવ રાખવા બંધાઉં છું. પરંતુ યાદ રાખો, જરિબમાં આવું એહુદુ વર્તન ચલાવતા નહીં”

“વલ્લભા !” મરશુદે આનંદ મગ્ન થઇ કહેવા માંડ્યું “આ વર્તન ભુલી જાઓ. એક ઉત્પાતી ઉદ્વેગ હતો. તે માટે હું ઠપકાને પાત્ર નથી. કદાચ ખત્તા હોય તો મારા અંતઃકરણની. પરંતુ અફસોસ ! તે દીલ-અંતઃકરણ જો કે મારા શરીરમાં છે પરંતુ મારું નથી.”

“ત્યારે કોનું છે ?”

“તારું છે, એ જાલેમ તારું છે ?”

“મને જાલેમ નાં કહો છો આવો અક્ષેપ મુકવો આજબી નથી.”

“લિલ્લાહ ! અનુકંપા કરો તો કે જાલેમ કહે” મરશુદે કહેવા માંડ્યું “આહ ! તમને મારા અંતરની ખબર નથી. પ્રથમ દીવસની અંતઃકરણ તમને અર્પણ કરી ચુક્યો છું. મને આશા હતી કે માન માલીક તમારી સાથે મને પરણાવી દેશે. પરંતુ તેમના ગયા પછી મન કાણુમાં રહ્યું નહીં.”

“અંતઃકરણને સમજાવો.” જાફરાને દીલાસો આપવા માંડ્યો. “ઇન્શા અલ્લાહ, વખત આવશે. મારે પણ કહેવું પડે છે કે મારું હૃદય તમારું થઈ ચુક્યું છે. પરંતુ આવા વિપરિત સમયે પ્રગટ કરવાનો પ્રસંગ નહોતો. ખેર ખુદાની ઇચ્છા એમજ હશે.”

“ખુદાપાકના સમ ખાઓ ? તમે મને પ્રેમ કરો છો.”

“હું તમને પ્યાર કરું છું. અને તે માટે દરેક રીતે સમ ખાવા તમ માર છું. તને મારી વાતનો ભરસો નથી ?”

“ત્યારે મને કુતરો અને ગધેડો કેમ ખનાવ્યો. શું હું એવો પતીત છું ;”

“કેવળ મશખરી હતી.”

જાફરાન સ્નેહભર્યો મરશુદનો હાથ જાલી તેની બરોબર અડીને બેઠી. ઇબ્ને મુરિબમ અને સલીમાના સ્નેહની સઘળી વાતાં મરશુદને કહી. મરશુદ આ વૃત્તાંત સાંભળી છકક થઇ ગયો. થોડીવાર થોભી તેણે કહ્યું.

“તમારી વાતો ઉપર મને વિશ્વાસ છે. મારા પ્રાણના ભોગે પણ તમારી સઘળી વાતો જાની રાખીશ. પરંતુ આ સ્નેહી જોડું તાકીદે અલગ

પાછું મળે અને સસ્તેદ આપ્યાદ થાય એ માટે શી યુક્તિ થાય આપણા સંબંધ માટે ઇબ્ને મુસ્લિમની હાજરીની પણ જરૂર છે.” જોદરાને કહ્યું.

“પરંતુ” મરશુદે બે દ્યો. “અંબર મને કહેતો હતો કે શેખ ઉસેદ ઇસ્તંબુલમાં છે અને અત્યારે આવવાની કશી વકી નથી.

“મશક, અંબરે ખરું કહ્યું હતું.” જોદરાને સમજાવ્યું “પરંતુ ગયે અઠવાડીયે કાગળ આવ્યો છે તેમાં લખ્યું હતું કે આઠ દશ દીવસમાં હું ઘેર આવવા નીકળીશ. કાલ, પરમ સુધી આવી જાય તો અજબ થવા જેવું નથી.”

“આમીન ! આમીન !!” મરશુદે કહેવા માંડ્યું “પણ એક વાતની બારે હેરત છે. તમને ખબર હોય તો ખતાવો.”

“ખોલો, શું વાત છે.”

“સાંભળો ત્યારે” મરશુદે કહેવા માંડ્યું ‘પરમ દીવસે સાંજરે ખુરખો ઓઢી એક બાનુ મારી પાસે આવ્યાં હતાં. તેમનો સાદ અને વાતચીત સદાચારી અને વિવેક પુણ હતો. તેણીએ મારા માલીક વિષે પુછ્યું હતું. ત્યો અહીંથી ચાલ્યા ગયાનું સાંભળી તેણીને બારે દુઃખ થયું હતું તે પછી તેણીએ મને પુછેલા સવાલો તેના પીડિત હૃદય અને રૂધાઇ ગયેલા શ્વાસના હતા.”

“તે બાનુએ શું પુછ્યું હતું ?” જોદરાને પુછ્યું.

“તેણીએ ઘણા સવાલ પુછ્યા હતા.” મરશુદે વગર સંકોચે કહેવા માંડ્યું “ક્યાં રે ગયા. કમ ગયા, ક્યાં ગયા, જવાનું કારણ શું હતું, ક્યારે આવશે, તમને શું કહી ગયા, શું ભલામણ કરી ગયા. કેવી સુચના આપી ગયા. અહીંયાં તેમનું મન લાગતું કે નહી, કોઇના સ્નેહ વિષે તમને કંઈ કહ્યું હતું કે નહી, શું તેઓ સ્નેહ વૃત્તિ ધરાવે છે, શરીરઅત પ્રમાણે વર્તવાનું ધ્યાન છે કે નહી. તેઓ ઉપકાર માને છે કે નહી. તેમના લગ્ન થયાં છે કે નહી, ક્યાં ઉતર્યા છે એ તમો જાણો છો.”

“પછી તમે શું કહ્યું ?” જોદરાને પુછ્યું.

“જે હતું તે કહ્યું.” મરશુદે આગળ ચલાવ્યું “ગયાને છ સાત દીવસ થયા છે. મને કશુંયે કહી કે ભલામણ કરીને નથી ગયા. આવશે જરૂર પણ ક્યારે આવશે એ કંઈ કહી ગયા નથી. મદીનાં શરીફ જવાનો ઇરાદો



હતો. ક્યાં ઉતર્યા હશે એની ખબર નથી. પરંતુ એક વખત વાત વાતમાં કહ્યું કે બાબુસલામ ઉપર કોઈ ગૃહસ્થ રહે છે તેમને ત્યાં ઉતરશે. શરીર અત પ્રમાણે વર્તે છે. હું જાણું છું ત્યાં સુધી જલા અને સદાચારી છે. એથી વધારે હું જાણતો નથી.”

“પછી શું થયું?” જાફરાને પુછ્યું.

“તે પછી બાબુ ચાલી ગયાં” મરશુદે કહ્યું “મને કહી ગયાં હતાં કે બીજી કોઈ વાત હોય તો એક બે દિવસમાં યાદ કરી રાખજો. આજે સવારે ફરી આવી એજ સવાલ કર્યો. મેં અજાણતા સિવાય કશો ઉત્તર આપ્યો નહી.”

“તે બાબુ કોણ હતાં?” જાફરાને જાણવા માગ્યું.

“હું શું જાણું.” મરશુદે કહેવા માંડ્યું. “હું પોતેજ તમને પુછનાર હતો કે તે આવનાર બાબુ કોણ છે. એટલેજ તો આ કહેવું પડ્યું.”

“પરંતુ હુયે શું જાણું કે કોણ હતું. છતાં તે કંઈ દિશાએથી આવ્યાં હતાં.” જાફરાને વધુ તપાસ કરવા માંડી

“હવેલી ગમથી આવ્યાં હતાં. પ્રથમ તો હું એજ સમજ્યો કે બાબુ સલીમા છે. પરંતુ તેમને સ્નેહ વગેરેની વાતો પુછવાનું શું પ્રયોજન.”

“તારું માનવું વ્યાજબી છે.” જાફરાને કહ્યું.

“ખરૂ છે. પણ ત્યારે તે કોણ હતું,” મરશુદે વધુ કંઈ કહ્યું નહી અને જાફરાને આગળ પુછ્યું નહી, બંને માનધરી એક બીજાનું મોંહું ટગરટગર જેવું રહ્યા, કેટલાય વખત સુધી આ સ્થિતિ ચાલુ રહી, પરંતુ બેઠાં બેઠાં કંઈક વિચાર આવતાં જાફરાન ઉઠી ઉભી થઈ અને

“હું કહી દઈશ કે તેને કોઈ વિશેષ જલામણ કરી ગયા નથી, અને કંઈ જાણતો નથી.” બોલતાંબોલતાં જાફરાન ચાલતી થઈ. અને બિચારો મરશુદ “જરા થોભો! જરા સાંભળો!!” કહેતો ને કહેતોજ રહી ગયા.



## પ્રકરણ ૮ મું.

### નુતન યાતના.

દાગ પર દાગ દિધે જતા હય, દમ લે અય ચખે:

ચેલી ખાલુગા, જે કુરસદ હુઈ ગમ ખાનેકી.

સુક્ષ્મ દ્રષ્ટિએ વિચારવામાં આવે તો જાણીશો કે જગત આખાની ગતિનો આધાર મન ઉપર છે. માત્ર આ મન અજબ પદાર્થ છે. જેના પ્રતાપે સદચાર-દુરાચાર, નેકી-બદી, એશ-આરામ, વૃત્તિ-નિવૃત્તિ, સધળીયે વાતોની ઠગ્ગા માનવ હૃદયમાં પ્રગટે છે. તેનેજ રંજન કરવા માટે પ્રિય-તમાનાં નખરાં સહન કરવાં પડે છે. હયા સ્તંભે ચઢી માથું નમાવી, સદા માટે સધળી ઠગ્ગાખાને આશાઓની ગર્દન કપાવવી પડે છે. તે મનના સંકેતમાં કોઈના અત્યાચારો સહન કરવા પડે છે. જે ખરું પુછો તો મન રંજન કરવાનું પ્રેતસાધન પરમાત્મએ ઉત્પન્ન ન કર્યું હોય તો કોઈ, કોઈને પુછતું નહીં કશી ઠગ્ગાજ ન થતી, કોઈ વસ્તુ મેળવવાની અભિલાષાજ ન રહેતી, ત્યારે શું કોઈનું માથું ક્યું હતું કે અન્યોની ખુશામત કરતો. પરંતુ હાય મન! તેં સધળાને પરાધીન કરી રાખ્યા છે. અને કેવળ માત્ર તારાજ કારણે જગત આખાના અત્યાચાર સહન કરવા પડે છે.

સૃષ્ટિની સધળી વસ્તુઓ ઉપર નજર નાંખવામાં આવતાં મનની વલણથી કોઈપણ હૃદય નિરાળું દેખાશે નહીં. એકે વ્યક્તિ અત્યાચારી મનની પીડાથી બચી રહેલી જાણીશો નહીં. કોઈ માનવ એવું નહીં મળે જે મનની ઠગ્ગા વિના કશુંપે કર્મ કરવા લલચાયો હોય. સંસારી યાતનાઓમાં ફસેલા સંસારી માનવોને ખાત્રીએ મુકી ભક્તજનો ઉપર દ્રષ્ટિપાત કરતાં જાણીશો આવશે કે બંદગી બજાવનારાઓ પણ મનોદશાને ધારણેજ પોતાનાં મુકુટધારી મસ્તક ભોંય સાથે રગડી પ્રસન્ન થાય છે.

“ઇન્તા અરદનલ અમાનતા.”

માં જે અમાનત વિષે ઇશારો કરવામાં આવ્યો છે તે પદાર્થ મનને નામે મશહૂર છે. કવિ હાશીઝ શીરાઝીએ.

“આરમાં ખારે અમાનત, ન તવાંનસ્ત કશીદ;

કુરરયે ફાલ ખનામે, મને દીવાના ઝંદંદ.”

અત્યંત ખુબી સાથે ઉપરોક્ત આયતનો ભાવ તેમાં ખતાવ્યો છે અને સુંદર પણ ખુબતા શબ્દોમાં ખતાવ્યું છે કે તે અમાનત પદાર્થ કયો છે.

બધા પદાર્થ બાબતે મુઠી કદાચ પ્રિતિ અને પ્રિતમની રંગભુમિ ઉપર દ્રષ્ટિ ફેંકીએ તો અહીયાં પણ સઘળા આવિષ્કારો મનના પ્રતાપેજ ઉત્પન્ન થયેલા પ્રતીત થશે જે ખરૂંજ પુણે તો મન નહોય તો પ્રીતિ હોયજ કયાં ? જે હૃદયમાં પ્રીતિ-મોહ ન હોય તે હૃદયજ શુ. કાવે ઝઙિ-કના શબ્દોમાં કહ્યોએ તો

“જે ચશ્મ કે બેનમ હો, વો હો કાર તો અચ્છા;  
જે દિલ કે હો બેદાગ, વોહ જલ જાય તો અચ્છા.”

સારાંશ કે પ્રીતિનું દુઃખ, સમિલનનું સુખ; વિયોગની વેદના, એ સઘળું કેવળ માત્ર એક મનને પ્રતાપેજ છે. પરંતુ મન-હૃદય એટલે માસનો લોચો નહીજ; પણ અંતરના તે લાગણીઓ છે જે યાતનાનો ભાર જળવી રાખે છે. જગત આખાની વેદનાઓ વ્હોરી લે છે. એ લેજ સઘળાં ક્રોધોનો સંપન્ન એક માત્ર મન સાથે જ. નથીજ મનની યાતનાઓ વધી પડે છે ત્યારે પોતાની મેળેજ ઘટાડવાની યુક્તિઓ પ્રાકૃતિક મંજંગો મેળવી આપે છે. લટાવીપટાવી વઠેલા મનને વશ કરી ગમે તે પ્રકારે તેને કાબુ તળે રાખવું પડેજ છે. હા ! કદાચ આ કલ્પાંતકારી હૃદયને આશ્વાસનના શીતળ આચ્છાદને શાંત કરવામાં ન આવે, તો અજાણે સઘળી મનવાંછનાઓની હત્યા કરી નાખે અને આશાઓ નીરાશાની ધુંડી છરી વડે ઝમેદ થઇ જાય. રાત્રિ દીવસ હાય હાય કરી જીવન વ્યતીત કરનારા આશક ! કદી કદી મનઘડીત આશા ઉપર હૃદય તલ્લીન કરી લે કે, મંમી લનની બાવી આતુ તા ઉપર હૃદયને શાંતવના આપે છે અને અન્તિમાંજ પ્રભાવની બધી હલેજનો લે છે. કદી તે ગેઝને યુલ્લુલના મદન સંકેતમાંજ મનરંજન કરે છે અને યુલ્લુલના કલગતથી પોતાના જાનને આશ્વાસન આપે છે કદી કોઇ અનીસ કે હમદમ શોધી કાઢી તેની સામે પોતાની કશ્શુ કથા ધરે છે અને તેમ કરી પોતાનું મનરંજન કરે છે.

બોણી સહીમા ખાતુન પણ મનની પજવેલી અને મનના પ્રતાપેજ સંકટ સંકલનામાં જકડાઇ હતી ધળે મુસ્લિમનો વીયોગ તેણીને બળત્રાયે પીડવા દેવતામાં ધી હોમવાની ગરજસારતો હતો તેણી નીર વીનાની મીન સમાન તરફડીયાં મારી પોતાનો જીવ બ્યાકુળ કરતી હતી જાહરાનને બારે

આશા સાથે મરશુદ પાસે મોકલી હતી તેણીએ ધારયું હતું કે મરશુદ કોઈ આનંદપ્રિય ખબર આપશે પરંતુ ઇચ્છા વીરૂદ્ધ નિરાશા મળી હવે તેણીની નિરાશા અને ના ઉમેદોનો પાર રહ્યો નહીં પરંતુ આશા હાય ! આશા અનિ કનિષ્ઠ પદાર્થ છે તેણે વીચારયું” મન કોઈ ખીજી તરફ દોરવું જોઈએ જેમાં તેની વેદના ઘટવા પામે છે અને છુપાયેલી અંતર યાતના ઓછી થઈ મનરંજન કંવાની પ્રયુક્તિઓ ઉપસ્થિત થવા જોઈએ.

સલીમાએ વીયોગ વેદનાઓ સહન કરવા માટે પોતાનું મન પ્રસન્ન રાખવા અને વીયોગ પીડાઓથી ચુરંચર થયેલા હૃદયને શાંતિ આપવા વીચાર કર્યો આ વીચારને પરિણત કરવા માટે તેના દુઃખ દર્દમાં સમિલિત રહેવા માટે મદદગાર શોધવા પ્રયત્ન કરવા માંડ્યો જાફરાન તે સઘળી વાતો જાણતી અને દરેક પ્રસંગે શામેલ હતી છતાં તેણીની મગજ શક્તિમાં વીશેષ પ્રકારની કાબેલિયત નહોતી વળી ખાંદી અને ખાનુના લિન્ન જાવને આધારે તેણી સ્વતંત્ર અભિપ્રાય આપવા પાત્ર પશુ હતી નહીં સલીમા જે માગતી હતી તે શુણ્ઞ જાફરાનમાં હતો નહીં સાંખ્યા વીચાર પછી પ્રેમ દુઃખમાં સમિલિત રહેવા માટે રૂકઠયાને ચુડી કાઢી આ વિચાર નીશ્ચયાત્મક થઈ રૂકઠયાને ઓલાતી લાવવા જાફરાનને હુકમ કર્યો.

જાફરાન હજી હવેલીની બહાર નીકળીય નહેતી કે સામેથી રૂકઠયા આવતી દેખાઈ જાફરાન સાથે વાત કરી સીધી, સલીમા પાસે આવી રૂકઠયાને આવતી જોઈ ઉભી થઈ ગઈ અને અંતરયાતના છુપાવવાનો ડોળ કરતાં હસીને પુછ્યું.

“ખૂદેન રૂકઠયા કુશળ છે ને ?”

પરંતુ જે રૂઢીમાં રૂકઠયા એ જવાબ આપ્યો તેણે ખતાવી આપ્યું કે ગભરાયેલી હતી તેણીએ.

“અલ્લહ્-હે લિલ્લાહ !”

માં જવાબ વાળી, ખંખારી સલીમા તરફ નજર ભરી જોવા માંડ્યું.

રૂકઠયાની કાંત ઉપર ઉદવેગ અને ગભરાટનાં ચિન્હ જોઈ સલીમાએ કહ્યું “ખૂદેન રૂકઠયા તખીયત સારી છે ને ? શાની ચિંતા છે.”

“સારીજ છે” રૂકઠયાએ કહેવા માંડ્યું “પરંતુ અત્યારે મન ગભરાયેલું છે ખરું તમને મળી વીદાય થવા આવી છું.”

‘હે’ અભયબી વચ્ચે સલીમાએ પુછ્યું ‘વીઠ થવા આવી છો. એ કેમ ? ક્યાં જવાનો વિચાર છે ?’

‘મદીના મુનવ્વરા જઈશ.’ રૂકમ્યાએ સમજાવવા માંડ્યું. ‘રાત્રે ઇસ્તિ-જુલથી ‘સપ્ત’ નામની સ્ટીમર આવી છે. આપુએ લખ્યું છે કે હું મદીના મુનવ્વરા જઈ છું. તમારી મરજી હોય તો મદીના મુનવ્વરા આવો. અત્યારેજ કાગળ મળ્યો છે. કાઢાણુ રીતે હવે હું અહીંયાં રહી શકતી નથી.’

‘પણુ આટલી ઉતાવળ.’

‘જલદી અને ધણીજ જલદી. આજે મગરેખ પછી કાફલો જનાર છે તેની સાથે જઈશ.’

‘અને એકલી જશો ?’

‘હા, એકલીજ જઈશ.’ રૂકમ્યાએ ચાલુ ગભરાટમાં કહેવા માંડ્યું. ‘ખચ્ચર ઉપર ચઢવાનો મને માવરો તો છેજ ખચ્ચર ઉપર અસ્વાર થઈ ચાલી જઈશ. મારા મામા કાફલામાં છે એટલે બસ છે.’

‘મારા બાપુ નિમે કય જણાવ્યું કે ક્યારે આવશે’ સલીમાએ પુછ્યું.

‘એજ કહેવા આવી હતી.’ રૂકમ્યાએ કહ્યું ‘અત્ય રે તેઓ મદીના મુનવ્વરામાંજ છે અને ચાર પાંચ દીવસમાં ત્યાંથી આવી જશે.’

‘ત્યારે તમે શું કરવા જાઓ છો.’ સલીમાએ પુછ્યું. ‘તમારી ગેર હાજરીમાં માફ મન વધારે ગભરાશે. તમને ખેલાવવા બદ્દરને કહ્યું હતું એટલામાં તમે આવી ગયાં.’

‘તમારો ગભરાટ, હા, અલબત્ત’ રૂકમ્યા કહેતાં અચકાઈ ગઈ. રહેજ થોભી આગળ ચલાવ્યું. ‘જેન મારો જીવ અહીંયાં ગભરાયા કરે છે. વળી મામીએ દખાણુ કયું છે એટલે ગયા વિના ચાલે એમ નથી.’

‘મારો કાગળ ધજને મુસ્લિમને પહોંચાડશે ?’ સલીમાએ અનુરોધ કર્યો.

‘તમારો કાગળ-’ રૂકમ્યાએ રહેજ થોભી કંઈક વિચાર આવતાં ફરી કહેવા માંડ્યું. ‘અસંભવ દેખાય છે. તેમનો પ તો કેવી રીતે મેળવી શકાય. જો મળશે તો તમારા કુશળ સમાચાર આપીશ. વાઈ મને રજા આપો હરમ શરીફમાં તમારા માટે પ્રાર્થના કરીશ.’

રૂકમ્યા ઉભી થઈ ગઈ. તેણીને ઉત્સાહ, ઉત્કંઠા અને ઉદ્વેગ જોઈ સલીમા વધારે કંઈ શકી નહી. ખારણા મુઘી વળાવવા આવી. દેવદીમાં

ખન્નેએ ગળે મળી એક બીજીને પરસ્પર આશીર્વાદ સાથે વીદાયગીરી આપી. અત્યારે અસરનો વખત થઇ ગયો હતો. તડકામાં તેજ ઘટી પીળાશ આવવા માંડી હતી. પવનની ઉજ્જ્વળતા ઘટી હતી વટોળીયા મદ પડ્યા હતા. સલીમા ઝોરડામાં આવી, તદન નિરાશ થઇ ઉદાસ બેઠી હતી. તેણીનું હૃદય કલ્પાંત કરતું હતું. મન ઉપર સખત આઘાત હતો. ખન્ને હાથે માથું પકડી રાખ્યું હતું. ઇન્ને મુસ્લિમના સુવા માટે પાથરવામાં આવેલા પલ્લ ગને એકીટસે જોઇ રહી હતી.

સલીમા ઉત્પાતી મનયાતનામાં નિમગ્ન હતી ત્યારેજ તેની ખખર પુછવા માટે લયલાએ સલીમના ઝોરડામાં પ્રવેશ કર્યો. લયલાને જોઇ સલીમા ઉભી થઇ ગઇ. લયલાએ તેણીના કપાળ ઉપર ચુંબન લઈ કુશળ સમાચાર પુછ્યા. સલીમાએ કહ્યું.

“અલ્લમદો સિદ્દાહ ? જીવું છું. હવે મન યાતના ઘટેલી જણાય છે. પરંતુ હમણાં એક વાત સાંભળી મન પાછું વિકલ્પ થયું છે.” સલીમાએ કહ્યું

ગભરાટભરી દ્રષ્ટિએ સલીમ તરફ ધ્યાનપુર્વક જોઇ લયલાએ પુછ્યું. “બેટી ! શી વાત છે ?”

“કાકાજીનો કાગળ આવ્યો છે” સલીમાએ કહ્યું “તેઓ અને ખાપુ મદીના મુનઝરામાં છે. તેમને આવતાં ચાર પાંચ દીવસ લાગશે.”

“બસ, આટલી વાત માટે પરેશાન છો. તેમાં ગભરાટ શાનો. ઇન્શા અલ્લાહ ચાર પાંચ દીવસમાં આવીજ જશે.”

“જહા. આશા તો એજ છે” સલીમાએ કહ્યું “પરંતુ રૂકમયાના જવાથી મારું મન ગભરાય છે. તેણી બાળ સાહેલી અને દીલાસા સ્વરૂપ હતી. એકાંતમાં તેની સાથે રસીલી વાતો કરતાં મન પ્રસન્ન થતું હતું.”

“રૂકમયા કયાં ગઇ” લયલાએ આશ્ચર્યપુર્વક પુછ્યું “કેમ ગઇ. કાલ સુધી એવી કશી વાત નહોતી.”

“જહા” સલીમાએ ધીમે સાહે કહેવા માંડ્યું “એજ વાત આશ્ચર્ય અને ઉદ્વેગની છે. આવી રીતે જ્ઞાનભાત વીના તેણી તદ્યાર થઇ ગઇ ને તદ્યારજ નહી પણ ઉપડી ગઇ.”

“પરંતુ ક્યાં જવા, શા માટે અને કાની સાથે.”

“પોતાના મામા સાથે મદીના તથ્યખા જવા. તેણી કહેતી હતી કે તમારી ઇચ્છા હોય તો મદીના તથ્યખામાં આવો. ઉપરાંત તેણીના મામાએ પણ આગ્રહ કર્યો હતો.

“ફક્કયાના મામા શું મદીના તથ્યખામાં રહે છે ?”

“મદીનામાં રહે છે અને હરીર (રેશમ) નો વેપાર કરે છે”

“તેણી જવાની છે એ વાતની મને ખબર ન થઈ. એથી ખેદ થાય છે.”

“તેણી એટલા બધી ગભરાયેલી હતી કે વાત કરવી પણ ઠંઠણ થઈ પડી હતી. થોડીવાર થેલવા મેં ભારે અનુગ્રહ કર્યો પરંતુ તેણી થોભી જ નહીં.”

“તેણીને પિતા તરફ ભારે રોષ છે. એકલી ગભરાતી હશે એટલે ચાલી ગઈ. ખુદાપાક ખેરીયત સહિત પાછી મેળવે.”

‘આમીન !’

લયલા બહાર આવી ધરના કામકાજમાં વળગી, અને સલીમાએ હૃદયને પ્રસન્ન કરવા મનમોહન સાથે મનમાં જ વાતો કરવા માંડી જન્મ-રાત જરૂરના કોઈ કામ અર્થે ઓરડામાં આવી જતી અને પોતાનું કામ કરી ચાલી જતી હતી મહામુસીબતે દીવસ હત્યો અને સંધ્યા થઈ સુરજ દીવસ આખાની મુસાફરી પુરી કરી મગરીબની મંજીલે જઈ પહોંચ્યો આકાશ ઉપર આરમાની ચોક્કાળ પથંગ્યો અને થોડીવારમાં રાત્રિને નામે ઓળખાતો અંધકાર વ્યાપી રહ્યો તારાની ટુકડી રાત્રે રોન મોરવા નીકળી પડી અને આસ્તે આસ્તે સામાન્ય રીતે શેરીએ અને ચઉટે સાંભળાતો કોલાહલ બંધ પડી સુના સંસારનું ચિત્ર ઓળખાયું શાંત રાત્રિના ઉપનામે ઓળખાતી જગત શાંતિ સ્થપાઈ સલીમાને ત્યાં સઘળાં માણસો આહાર વીહારથી પરવારી સુઈ રહ્યાં હતાં આખી હવેલી સુની-નિર્જન જેવી પડી હતી પરંતુ એક સલીમા વીયોગ બળત્રાએ બળતી હતી પલંગ ઉપર પડી પાશાં બદલતી હતી, કાળજી ધબકારા મારતું હતું ગળું રૂધાઈ ગયું હતું વારંવાર આંખો મીચી સુઈ જવા યત્ન કરતી, પરંતુ હબને મુરિશમની મુર્તિ સામે આવી તેને ઝબકાવી દેતી ગભરાઈ ગભરાઈને આખો

ચીરી ચીરી આબુમાબુ જોઈ રહેતી એ એકવાર વીચાર વમળમાં જગાઈ ઉભી થઈ ઇબ્ને મુસ્લિમનો પદલવ પકડવા હાથ લંબાવ્યો પરંતુ નીષ્કામ ! ઓરડાની બીંતો સાથે માથું અફળાયા વીના કશું ફળ મળ્યું નહીં.

જેમ જેમ ઇબ્ને મુસ્લિમની ઝંખના વધતી જતી તેમ તેમ મન ઉપરનો કાચુ ઘટતો જતો નિરાશાના ફળ વાદળની મેઘ ઘટાઓ તેના હૃદયને ઘેરો નાંખતી હતી તેણી ગલરાઈ પાસાં બદલતી અને આખ્યો મીચી મીચી પડી જતી પરંતુ મન બેચેન હતું અંતે કંટાળી તેણી બબડી.

“ખુદાવંદા ! મને શું થવાનું છે ? દયા કર, નહીંતો મારી લજ્જા જશે. હે ! મોહનધગસ ! હૃદય વેદના વધુ ન ધગધગાવ નાદાન મન, તારા આ બુલ્લમ સહન કરવા અશક્ત છે હાય, જાન ! હું-શું કરું કોઈ જોઈ લે તો શું થાય ! ગપ્પરૂંદીમ રેંમ કર રેંમ !” પાસુ ફેરવી મ્હોંડા ઉપર દુપટાનો પેલવ નાંખી સુઈ જવાનો ડોળ કરી મુક્યો.

પ્રત્યેક પદાર્થનો અંત હોય છે તેજ આધારે વ્યાકુળતા અને કલ્પાંતની પણ સીમા હોય છે સલીમાની બેચેનીની જો કે કશી હદ નહોતી છતાં કલ્પાંત કરતાં કરતાં તેણી થાકી ગઈ હતી અંતે નીદ્રાવશ થઈ સુઈ થેન તજે દખાઈ તેણીનો ઓરડો અત્યારે તદ્દન શાંત ને સુનો હતો માત્ર હલકો પ્રકાશ પાડતો દીપક જગૃત હતો તેનો પ્રકાશ અતી મંદ હતો છતાં કોઈ વસ્તુ ન દેખાય એવો અંધકાર તો નહોતોજ.

સલીમા સુઈ ગઈ તેને, અથવા બોહોશ થઈ તેને અડધો કલાક વીત્યો હશે કે અણધાર્યાં ખખડડી તેણીને જગૃત કરી તેણીની આંખ ઉઘડી ગઈ નીદ્રા પછીની અર્ધદગ્ધ આંખોએ તેણે જોયું કે કોઈ કાળો આકાર તેણીની સામે ઉભો છે પ્રથમ તેણી વહેમ સમજી પરંતુ તે આકારને એક ડગલું આગળ આવતો જોઈ તેણીને ખાત્રી થઈ કે કોઈ તે વ્યક્તિનો આકાર છે લય લાગ્યો મનમાં ધારયું કે કોઈ પ્રેમ છે પ્રિતનું ધ્યાન થતાં તેણીએ છુમ પાડવા વીચાર કર્યો પરંતુ તેણીને સહાય થનાર ત્યાં કોઈ હતું નહીં સાથે તે ભયાનક આકારે તેણીને અવાચક બનાવી દીધી હતી તેણીનું ગળું રૂધાઈ ગયું જીભ બેધ થઈ ગઈ અને પડ્યાં પડ્યાં આકારની હીલચાલને ટગરટગર જોયા સીવાય કશો આરો હતો નહીં.

આ કાળો આકાર આરતે આરતે તદ્દન પાસે આવી ગયો ધ્યાન પુર્વક તપાસતાં તેણીને જણાયું કે તે મજબુત ખાંધાનો કઠિવતવાન પુરૂષ છે



આકારે કાળો, પગની ધુટીએ પહોંચેલે ડગલો પહેર્યો હતો મ્હોં ઉપર કાળોજ પડદો પડ્યો હતો માથા ઉપર કાળોજ રૂમાલ બાંધેલો હતો રૂમાલ ઉપર શ્યામ વર્ણ લુરા રંગની ગોળપાટલી સામાન્ય રીતે બધવીઓ માથાના રૂમાલ નાખે છે તે પડેલી હતી મ્હોં ઉપર પડેલી નકાબમાં આંખો સામે મોટાં મોટાં કાણાં હતાં તે આંખોએ ફાડી ફાડી સલીમાને જોતો હતો ઓરડામાં જરૂરીઆતની વસ્તુઓ ઉપરાંત સલીમાનો કીમતી પોશાક પણ ટાંગેલો હતો ઘરેણાનો ઇસ્કોત્રો ઓશીકાની પાસેજ પડ્યો હતો. ઇસ્કોત્રામાં ઘરેણાં ઉપરાંત રોકડ નાણાં અને કેટલીક નોટો પણ હતી. ઇસ્કોત્રો ઉઘાડો હતો અને દીવાના પ્રકાશમાં ઘરેણાં ચળકી રહ્યાં હતાં સલીમાએ ધાયુ કે તે વ્યક્તિ માલ મતા લઇ ચાલી જશે. પરંતુ તેની હીલચાલે સલીમાની ધારણા ખોટી પાડી. તે વ્યક્તિ આગળ વધતાં વધતાં તદ્દન પલંગ પાસે આવી પહોંચી.

કાળા આકારે ઓશીકા આવી જમીન ઉપર ધુટણ મુકી એકાદસે સલીમાની તેજેમય મુખ મુદ્રા તરફ જોવા માંડ્યું. મન ઉપર કાણુ રાખી પડેલી સલીમાના ઓશીકા ઉપર તે વાંકો વળ્યો સલીમા ખીધી અને તેણીની આંખો બંધ થઇ ગઇ. પરંતુ ભયમાં ભ્રમિ થયેલી સલીમાએ, તેણી જાગૃત હોવાની શંકા થાય એવી કશી હરકત કીધી નહી. કાળા આકારે હાથ લાંબો કરી સલીમાના માથા ઉપર પડેલ ખેસનો છેડો ખસેડ્યો. દીવાના તેજમાં તેણીની કરમાયેલી મુખ મુદ્રા જોઇ પ્રસન્ન થયો. તેના શરીરની હીલચાલ ઉપરથી પ્રસન્નતાના ભાવની અટકળ થતી હતી. તેણે વખત ખેંચે નહી, સલીમાની કેડમાં હાથ દઇ ઉપાડી. સલીમાએ અચાનક આફતે ગલરાઇ ચીસ મારી તે થયો. તે બખડ્યો “મોટી ભુલ કીધી” સાથેજ એક મોટો રૂમાલ કાઢી કાણુ માત્રમાં સલીમાના મ્હોં ઉપર બાંધ્યો. બન્ને જખેડાં શીવાઇ ગયાં. તેણી જોલવાને પાત્ર રહી નહી. કેડે નાંખી, છલાંગ મારી, પાછલા દાદરે ઉતરવા માંડ્યું. દાદર ઉતરી ખજુરીઓના ઓળામાં છુપાતો બગીચાની દીવાલ કુદી પેલે પાસે આવેલી કુંગરી ટેકરીઓમાં અલોપ થઇ ગયો.



## પ્રકરણ ૬ મું.

### કુદરતનો કાપ.

નિર્દય આક્રમણકારીએ, સલીમાનું મ્હોડું કસીને બાંધ્યું હતું. ભયની મારી સલીમા મુર્છિત હતી. તેણીને તનમદનની, જન માલની, સગા સહોદરની કે સારા માઠા કશાનીયે ખબર હતી નહીં કાળા આકારની પુઠ ઉપર ભારા જેવી પડી હતી, દાથ કે પગમાં ગતિ નહોતી. તેણી એવી અજબ અવસ્થાએ પડી હતી કે કાળાકાળને જોઈ માત્ર શંકા કરી શકે એમ નહોતું કે તેની પુઠ ઉપર કાષ્ઠ જીવાત્મા બાંધેલો છે વટાળિયા પેરે છલાંગો મારતો કાળાકાળ હુગરની તળેટીમાં દાખલ થયો રોગ, પથરાયી ભરપુર પગરવટ વીનાના ખડખડા માર્ગમાં એક કલાક સુધી ચાલ્યા પછી કાળાકાળ ખુલ્લા મેદાનમાં દાખલ થયો. બાવળના ઝાડ સાથે અરબી ઘોડો બાંધેલો હતો. બાવળ તળે આવી કાળાકાળે સલીમાનું પોટલું જમીનપર મુક્યું થોડીક પગે ચાક લઈ સલીમાને ઘોડાની પુઠે બાંધી પોતે પણ ઘોડા ઉપર અસ્વાર થયો ઘોડાને દવા સાથે વાતો કરવા ઠોક મારી.

ચંચળ અરબી ઘોડો અને ચંતુર અરબ અસ્વાર. તેના વેગનું પુછવું જ શું? અસ્વારનો ધસારો પામતાં ઘોડાએ હવા સાથે વાતો કરવા માંડી. ઉંચા નીચા ટેકરા અને પથરની નાની મોટી શીળાઓ વટાવતો નજરને છક કરી નાખનારી ઝડપે ઉડ્યો જતો હતા. થોડાક કલાક ચાલ્યા પછી અસ્વારે બાગ ખેંચી ઘોડાને ઉભો રાખ્યો. તારા મંડલના ઝાંખા પ્રકાશમાં અરબ બુદ્ધિનો ઉપયોગ કરી ખરા માર્ગની અટકળ કરી કારણ તેણે ઘોડાની હીલચાલ ઉપરથી જાણ્યું હતું કે તે માર્ગથી વિખુટો પડી ગયો છે.

એયાર મીનીટની તપાસમાં તેણે માર્ગ શોધી કાઢ્યો કરીયાથી તે ઘણો દુર નીકળી આવ્યો હતો એટલે પુઠ પકડનારનો કસો ભય હતો નહીં હવે તેણે આરતે આરતે ચાલવા માંડ્યું સવાર થયા પહેલાં ભળ-ભાંખળે જ તે સમુદ્ર કીનારે પહોંચી ગયો અહીંથી તે સમુદ્ર તીર પકડી પુવ દિશાએ ચાલ્યો પરોઢિયું પકડતાં જાણો મારતા સમુદ્ર તટે આવેલા

ખજુરીના એક નનકડા ઉપવનમાં દાખલ થયો. કાળોકાળ ઘોડા ઉપરથી ઉતર્યો ડગલો જમીન ઉપર પાથર્યો અને રસ્તાની થાક, ખંધ નના કપટ અને અણધારી આફતમાં સપડાઇ પરસેવામાં તરબોળ થયેલી સલીમાને પુઠેથી છોડી જમીન ઉપર સુવડી તે પછી ત્રણવાર હાથ ઉપર હાથ અઢાળી નેરથી તાળી મારી તાળીના અવાજ સાથેજ સમુદ્ર તરફથી કાળો શીધી ગુલામ દોડતો આવ્યો. કાળા કાળના સંકેત અનુસાર સલીમાને ઉપાડી ખન્ને દરીયા કીનારા તરફ ચાલ્યા.

ક્ષણ માત્રમાં કાળો કાળ સલીમા સાથે દરીયા કીનારે હતો દરીયાના કીનારે એક હોડી ખાંધેલી હતી. ખજુરીની એક જાંખીલમાં થોડીક ખજુર, રોટલો, ભુજેલું ગોસ્ત અને પાણીના એક છાગળ હતી. કાળા કાળે દરીયાના પાણીએ વુથુ કરી ચટપટ શીશુરતી નમાઝ પઢી સલામ દીધી. શીધી ગુલામે સલીમાને હોડીમાં સુવાડી પાંખો સાથે મુશકે ટાટ ખાંધી હતી. કાળો કાળ હોડીમાં ખેડો. શીધીના કાનમાં કંઈક કહ્યું. “તઈયન-સઈયદી” કહેતો શીધી પાણીમાં કુદી પડ્યો. હોડી ખેચી પાણીમાં તરતી કરી. કાળા કાળે હલ્લેસાં મારવા માંડ્યાં. શીધીએ કહ્યું “અલ્લાહ મઆ કુમ.” હોડી ચાલી અને તે ત્યાંજ ઉભો રહ્યો. હોડી પાણીમાં થોડે દેરે જતાં.

“ઈન્શા અલ્લાહ બિસ્સલામા: ! ઇન્શા અલ્લાહ બિસ્સલામા: ! !” કહેતો કહેતો શીધી દરીયામાંથી નીકળી ખજુરીના ઉદ્યાનમાં અંજોપ થઇ ગયો. ઘોડો ખજુરીઓમાં હતો તેને લઇ જવાની કાળા કાળે સુચના આપી હતી.

કાળો કાળ હોડીને પુર વેગે હલ્લેસાં મારી તીરના વેગે ચાલાવી રહ્યો હતો. તેની પાસે કાચનું એક યંત્ર હતું તેમાં જોઇ જોઇ હોડીનું સૂકાન ફેરવી માર્ગ ઓળખતો હતો. સુર્યાબ્યુદય થઇ ગયો હતો. સુર્યનાં કીરણો સાથે તડકો ફેલાયો હતો. સુરજનાં તેજસ્વી કીરણો દરીયાના ઓળો માંતા પાણીમાં પોતાનો દોરદમામ ખતાવી રહ્યાં હતાં. માછલાં અને જળ પ્રાણીઓ કુદકા મારી પાણી સાથે ગેલ કરી રહ્યાં હતાં. પાણી ઓળો મારતું અને તેમાં ધમાધમના ભયાનક અવાજો નીકળતા હતા. હવામાં સાધારણથી વધુ વેગ હતો પાણીની ઓળો હોડીને આડી અડલી લઇ જતી હતી.

કાળા કાળનું સંઘર્ષ સામર્થ્ય હોડીને વધુ ને વધુ વેગે હંકારવામાં વધારાનું હતું. સલીમા ઉપર નજર નાંખતો પોતાની હોડીને હંકારે જતો હતો. નિર્માલ્ય સલીમા મુઠા જેવા પડી હતી. હવાના વેગે હોડી મથે પાણીની ઊંચા અદ્દનાતાં સલીમાની મુખ મુદ્રા ઉપર શીતળ પાણીનાં ખીંકુ પડ્યાં. તેણેએ હેબતાઇ આંખ ઉઘાડી. આહ ! તેણીના નિર્માળ-નાબુક મનને કેવા યાતના થઇ, ન પુછો વાત. તેણી કાળજી પકડી સ્તબ્ધ રહી ગઇ. ‘એકું’ સંતાડવા માટે હાથ દલાવવા પ્રયત્ન કર્યો પરંતુ મજબુત બંદીશને સખએ કાંડા, પ્રવૃત્તિ શૂન્ય હતાં. તે દાલી શક્યાં નહીં. કલાગરાં હતાં નહીં. નેત્રોએ આંસુ વહેવડાવવા માંડ્યાં. તેણીએ નિરાશાભર્યો ગંભીર નિશ્વાસ નાંખી કહ્યું.

“ખુદા વંદા ! કેવું બયાનક સ્વપ્નું. અત્યાર સુધી જીવ ઠેકાણે ખેડો નથી.”

કાળા કાળના કુર સ્વભાવે તેને છાનો રાખ્યો નહીં. તેણે તક્ષણ ને બયાનક સાદે કહ્યું “કપડી સ્ત્રી, આંખ્યો ઉઘાડ ! આ સ્વપ્નું નિદ્રાનું નથી પણ તારી તકદીરના છેલ્લા ફેસલાનો પ્રત્યક્ષ બનાવ છે. જો તેનું શ્રાંતિરહિત બયાનક સ્વરૂપ તારી સામે છે. જો આ નગ્ન સત્ય જો !”

આ સખેતાઇભર્યો બયાનક અવાજ સાંનળી સલીમાએ નેત્રો ઉઘાડ્યાં. કાળા કાળનું આ નકં જોયું. હૃદય ડંખ્યું. પોતાના પાતિવ્રત અને ઈજ્જતની રક્ષા માટે પરવરદીગાર આગળ પ્રાર્થના કરવા માંડી. જાણી જોઇને બયાનક બનાવવામાં આવેલા કાળા કાળની, ધુળમાં દટાયેલી આકૃતિ જોઇ તેણીએ પારખી લીધો. તે તેણીનો જીનો વરી હતો. વિષમ વેદનામાં બંધનયુક્ત જોઇ તેણીએ કરગરતાં કહ્યું

“ઓ ખુદાના બદા ! મેં તારો કશો અપરાધ કર્યો નથી. નાહક મારી આખર અને જીવ પાછળ શું કામ પડ્યો છે. ખુદાને ખાતર દયા કરી મારો પીછો છોડ.”

“હું દયા કરી શકું છું !” કાળા કાળે કહેવા માંડ્યું “પણ ત્યારેજ કે તું મારી માગણી કબુલ કરે. પહેલાં પણ તને સમજાવીને કહ્યું છે અને ફરી કહું છું. સાંભળ સલીમા ! તું મારું કહ્યું ન માને તે પહેલાં હું તારી સાથે કોઇ જાતની બલાઇ કરી શકું નહીં.”

“ઓ, પ્રપંચી ને સ્વાર્થી! ખુદાના કોપનો ભય કર.. તે જે અહકમુલ હાકિમીન છે, જે નેકી ખદીનો જાણનાર છે. કયામતના દીવસે ન્યાયાસને વિરાજી દુઃખ પીડીતોતી દાદ આપશે. શું તારું બળ અને કબિલત સદા સલામત રહેવાનાં છે? ખુદાયે દોજહાનની હજુર હાજર થઇ તારે જવાબ નહી આપવો પડે ચાર દીવસના જીવન ઉપર નાહક પતરાજી કરે છે? તું કેવો મુસલમાન છે. શું તને ‘ઇન્નલ્લાહ લા યોહિબ્બુઝ્-ઝાલેમીન’ (ખુદા ઝાલેમોને દોસ્ત રાખતો નથી? યાદ નથી નથી (સ., સાહેબ ઉપર ઇમાન નથી લાગ્યો? તારા હૃદયમાં ઇસ્લામના નુરનું તેજ નથી? જો, મારી આખરની પાછળ પડવાથી તારું કદીય ભલું થવાનું નથી”

કોપ કટાક્ષે કાળોકાળ ગરબ્યો “છાનીમર! કમનસીમ, પાપા-ચારીણી નીચ સ્ત્રી! ચુપ? તારી વાએજ તારા ઘરમાં રાખ. તારી શીખ સાંભળવાની મને જરૂર કે નથી વખત તારી સાથે વાત કરવા. હું કશું જ નજીવો નથી. જરા થેલ મંજીલે પહોંચ્યા પછી જોઇશ કે ફરી રીતે સાલે મની વાત કબુલે કરતી નથી? વલ્લાહ! સુમ્મા મિલ્લાહ કનાય મારી મરજી વીરૂદ્ધ એક શબ્દ પણ કાઢ્યો દશે તો તારું મુઝદું માછલાંતી ભેટ થશે, અને દુનિયાનું રળીયામણું દ્રવ્ય સદાસર્વદા મોટે આંખ્યો આગળથી ઓઝલ થઇ જશે.”

“ભારે ઉપકાર થશે!” સલીમાએ કહેવા માંડ્યું. “કદાચ અત્યારે દરીયામાં ફેંકી દે તો મારા ઉપર મોટો પાડ કરશે અને મારી આખરનું રક્ષણ થશે. યાદ રાખ મારા પતિવ્રત ધર્મ ઉપર કોઇ જાનનું આજ્ઞા આવનાર નથી જેવી રીતે સોયના નાકામાંથી ઉંટ પસાર થવો અસંભ છે તેવીજ રીતે તારી આશા પુરી થવી અશક્યજ માનજે પરંતુ તારી ઇચ્છા હોય તો ભારે ધનામ આપી તને માલામાલ બનાવી શકું છું. સાથેજ વચન આપુ છું કે તારા અત્યાચારોનું સ્વપ્ને પણ વળું કરવાની નથી તને કાનૂનના પંજમાં સોંપવા કદીય પ્રયત્ન કરીશ નહી.”

સાલેમ પોતાના કામમાં નિમગ્ન હતો હોડીને હલ્લેસાં મારતાં તેણે કંઇક વિચાર કર્યા પછી કહેવા માંડ્યું.

“ધન દોલતની લાલસા હોત તો તારી વાત માની લેવામાં વાંધો નહોતો પણ નહી મને માલમતાની ઇચ્છા નથી હું રોટલાનો ભુખ્યો

નથી મારે ઘેર વીસ ઉંટ છે ચાર ગુલામ છે, ત્રણ પાંદીઓ છે. મારા બાપ ઇસ્તાંબુલમાં ધીકતો ધંધો ચલાવે છે, હું પોતે સુલતાની ફોજમાં નોકર છું મને આવી લાલચ આપવી વ્યર્થ છે મને મારા મિત્રનું મન રંજન કરવાની જરૂર છે એટલે ગમે તે ઉપાયે તેની અધાંગજા બનાવવાની ફરજ પાડવી એ મારું કર્તવ્યકર્મ છે.”

“તારો વીચાર લુલ લયોં છે ?” સલીમાએ ધીરજ ધરીને કહેવા માંડ્યું “હું કામી સ્ત્રીઓમાંની નથી જેણીઓ કાંઈના ચટકદાર ચળકતી મુદ્રા જોઈ પોતાની આખરનું ખુન કરવા તમથાર થાય છે એક વખત ફરી તારી આગળ દયા યાચના કરું છું. બેહદ કાકલુદીનયા કાઝાવાઝા કરી, પયગમ્બર (સ.) સાહેબને વચ્ચે દઇ કહું છું કે મારા હાલ ઉપર રહેમ નજર કર મને પીડા કરવાનું તજી રહેં દે મારું હૃદય બળેલું છે કાળ મારું મન બાળી નાંખ્યું છે મારું કાળજી નિર્દય કાળ ચક્રે વિદિણું કરી મુક્યું છે મારું અતઃકરણ ધવાયેલું છે કલ્પાંતકારી જખમો ઉપર મરચાં બહરાવ નહી.”

“ધીકાર છે !” દાંત કચકચાંતી સાલેમે કહેવા માંડ્યું “ઓ કપટી નિર્ધન સ્ત્રી ! હમણાંજ તું ભારે આખરદાર હોવાનો ડોળ કરતી હતી અને અત્યારે હૃદય યાતનાની ફરીયાદ કરે છે તારા દાવપેચ હું સારી રીતે જાણું છું અને તારા યાર ઇબ્ને મુસ્લિમનાં કરતુતોની પણ પુરેપુરી અખર છે ગભરા નહી તને દેકાણે પાડ્યા પછી તેને પણ બોયના પરદ તળે દાટી દઇશ.”

“નહી, નહી ! !લલ્લાહ નહી” સલીમાનું હૃદય ભરાઈ આવ્યું તેણીએ રડતાં રડતાં આગળ ચલાવ્યું તે નિરપરાધી છે બીનકસુર છે તેની ઉપર જીવન કરવો કેહર છે દાય ! શું થવા બેઠું છે. છવાહી ! ઇબ્ને મુસ્લિમ ! બહાલા, મુસ્લિમની રક્ષા કરજો !”

સલીમાની જીભ અટકી પડી નિરાશાની સરીતા વહેતી હતી ચોધાર આંસુએ રૂદન કરતી અને કશ્શાજનક દ્રષ્ટિએ સાલેમ તરફ જોઈ રહી હતી નિર્દય સાલેમને તેણીના કશ્શા રસિક કાલાવાલા ઉપર દયા નહોતી આવતી તે પોતાની હોડી પુરવેગે હંકારવામાં મગ્ન હતા.

સલીમાની દયા મેળવાની આશા નાશ પામી હતી તેણીએ વધુ કાક લુદી ખંધ કરી નિરાશા ભરી ચુપકીદી ધારણ કરી. તેણી મન માંને મનમાં

કાઝીઉલ હાજતને મદદ માટે યાચના કર્યે જતી હતી રૂધાચેલા હૃદયે તેણે નિરાધારોના આધાર આગળ ફરીયાદ કરવા માંડી. બોલવાની શક્તિ નહોતી છતાં મનમાં ને મનમાં મુનાજાતનું મંડાણ કર્યું. આંખો આકાશ સથે અજબ રીતે ચોંટી હતી. દીન ષડકતું હતું અને ચોમેર નિરશાનું ભયાનક સ્વરૂપ દેખાતું હતું પાણીની છોળો તેના હૃદયને ધ્રુજવતી હતી દરીયાનો ઉત્પાત જોઇ કાળજી કંપતું હતું. નિશ્ચય માનો કે જો આવો ભોરીક ને નિરાશાજનક સમય કોઇ અન્ય ઉપર હોય તો તે આપધાત ક્યાં વિના રહે નહીં પરંતુ તેણી જો કે સ્ત્રી હતી છતાં ફળવાચેલી હતી. ઇસ્લામની પવિત્ર શિક્ષા તેના મગજમાં ભરેલી હતી. આત્મધાતના નાપાક અને પાંખી વિચારો મનમાં આવતાં લાદઉલ સાથે નિવારણ કરતી હતી. અને ખુદાપાકના તે વચન ઉપર નિર્ભય હતી “જ્યારે કોઇ કાતર સ્વભાવે પ્રાર્થના કરી યાચના કરે છે ત્યારે હું કબુલ કરું છું.” આ સત્ય વચનનો આધાર લઇ તેણી ભવિષ્યમાં બાવી તરફથી પ્રગટ થનારા ખનાવો જોવાને સહન કરવા તૈયાર હતી.

પવન રહેજ વધ્યો હતો તેણે વંટોળીયાનું રૂપ લીધું. હવાના સપાટા ભારે વેગમાં આવવા માંડ્યા અને જોત જોતામાં તોફાન આવી ચઢ્યું. પાણીમાં ઉત્તાં મોઝાં મોજાં હોડીને હડસેલાં મારી એકથી બીજી અને બીજી ને ત્રીજી બાજુએ ફેંકતાં હતાં. હૃદયેસાંતો ચપ્પુ સાલેમના હાથ માંથી વધુટી દરીયાના પેટમાં હજમ થઇ ગયો હતો. હોડીનો કાંલો ઝાલી બેહોશ જેવો પડ્યો હતો. તોફાનનું જોર વધવા માંડ્યું હતું. હવાની સાથે તણાઇ આવેલાં વાદળે વૃષ્ટિપાત કરવા માંડ્યો. ભયંકર તોફાને સાલેમને છેક નિરાશાના ભયમાં નાંખ્યો. ઉગરવાની બધી આશાઓ નષ્ટ પામી હતી. આંખો ચીરી ચીરી તે ચારે ગમ જોતો, પરંતુ આકાશ મેઘનાદ અને પૃથ્વીયે નીરનાં ભયંકર મોજાં સીવાય કશું દેખાતું નહોતું. તે રહી રહીને કે ધે ભરાતો, કાપાયમાન થતો અને સલીમાને બાંડતો હતો. સલીમા પહેલાંની પીડાએ મુઠ્ઠા જેવી પડી હતી અને અત્યારે તેણીને લેશ માત્ર પણ શુદ્ધિ નહોતી તેણી મુઠ્ઠા જેવી હોડીમાં પડી હતી. સાલેમ તેને કેવાં વિશેષણો આપે છે તેની તેણીને ખબર નહોતી કે નહોતી દરકાર.

પડ્યાં પડ્યાં સાલેમને કંઇક વિચાર ઉદભવતાં તે ઉઠ્યો અને સલીમા પાસે આવી તેને બાંધેલાં બંધનો છોડી નાંખી હોડીની વચ્ચે બેચી લીધી.

મહા મહેનતે તેણે આ કામ કર્યું. તોફાન પુર વેગમાં હતું. હવા અને વૃષ્ટિ એટલી બધી વિકાળ હતી કે મજબુત વહાણોને પાયમાલ કરવા સશક્ત હતી પરંતુ અવનવા કુદરતના કષ્ટકારી બનાવો સહન કરવા માટે ભાવી એ અત્યાર સુધી સલીમા અને સાલેમની હોડી સલામત રાખી હતી. પરંતુ હવે એક બયાનક ઊભે હોડીને વાંકી વાળી દીધી. હોડીમાં પાણી ભરાયું. અડધી હોડી એક પાસે વળી ગઇ. સાલેમ ગભરાયો. તેને કુબવાની અને હોડી ગરક થવાની સંપૂર્ણ ખાત્રી થઇ. બેબાકજો બની પોકાર્યો.

“હાય ! આ નિરાધાર ભોત ! ઇલાહી ! બે યારો મદદગાર ! અફસોસ કમોતે મર્યો ! હાય, હાય ! શું કરું ને કાને બોલવું.”

તેણે આંખ્યો બંધ કરી કલમાનો જાપ કરવા માંડ્યો.

સાલેમનું જાન ઠેકાણે નહોતું કાળનો ફરરતો તેને સામે દેખાયો હતો ઉગરવાની કશી આશા નહોતી તેને ખાત્રી થઇ કે સલીમાના શાપનું આ પ્રત્યક્ષ ફળ છે સલીમાની ફરીયાદ તોફાન અને મરણ બેચી લાવી છે. સગા, મ્નેહી કે મીત્રાને મળવાની, દોરઢાંખર કે ઉંટ જોવાની હોડી, ગુલામ કે ધીકતા ધંધાનું અભિમાન તેને ક્ષુલ્લક દેખાયું હોડી કુબવાની વાટ જોતો હતો તેટલામાં પાણીની ખીજ ઊભે હોડીના કુબેલા પાસાને તારવી દીધું હોડી સીધી થઇ અને નવજનની કંઈક આશા બંધાઇ. હોડીનું સુખાન પવનના વેગ તરફ ફરયું અને પાછલા પવને હોડીને તીરસરખી હંકારવા માંડી સાલેમ બંધ આંખ્યે ઉઘો પડ્યો હતો તેણે અનુભવ્યું કે હાથેના હાથ હોડી હિંચી ચઢી ધડાધડ પાણી સાથે અફલાઈ, પટકાઈ પડતી હતી. પહાડ જેવા પાણીના મોજાની ઉથલપાથલ તેની ગભરાટ ભરી નિરાશામાં વધારો કર્યો જતી હતી. તેણે જાણ્યું કે જે શ્વાસ ચાલે છે તે છેવટનો છે. દરેક ઊંઘ સાથે તે “હાય” કરતો અને પાછો આંખ્યો મીચી પડ્યો રહેતો.



## પ્રકરણ ૯ મું.

### અંતે ઉગ્યાં.

ગુમ રહી ખુદ મંઝિલે મકસુદગી, હય રેહનુમા;  
ખિઝર મીલ જતા હય, જરકો નરતા, મિલતા નહી.

રાત આખીનો ઉબગરો, જીવ સંટોસટનું. જોખમ, પુઠ પડ્યાનો ભય, નાસ ભાગની મહેનત, માદલોની મુસફરી, દલ્લેસાંની થાક અને અંતે તોફાનની ભયંકર આફત, આ સઘળા સાથે ઉગરવાની આશાના વાખાએ સાલેમને “હાય !” ના છેલ્લા સ્વર સાથે તદ્દન બેભાન બનાવી મુક્યો હતો. તે મુઝા જેવો હોડીના તળીમે પડ્યો હતો. સાલેમ અને સલીમા ઉભયમાંથી કોઈને ખબર નહોતી કે દુનિયા ક્યાં છે અને જગતમાં શું બનાવ બને છે. ખીન સલામતીની સલામતીમાં, દરીયાના ભયંકર તોફાને સાલેમ અને સલીમાની હોડીને જદાહના ખંદર નજીક લાવી નાંખી. ખીજ દીવસની આજે ખપોર હતી. હવામાં ઉષ્ણતા અને કીરણોમાં તાપ હતો. કીનારો પાસે હતો, હોડી સુસવાટા મારતી ચાલી આવતી હતી અને સલીમા તથા સાલેમ અત્યારે પણ બેહોશ જ પડ્યા હતા. તોફાન સમ્યું હતું, આકાશ સ્વચ્છ હતો, કીનારો પાસે હતો પરંતુ હોડીવાળા બેભાન ને અશુદ્ધ હતા. તેમને કશીયે ખબર નહોતી કે શું થયું અને અત્યારે શું થાય છે. પાણીની છોળો અને તાપના પરસેવામાં બન્ને તારબોળ-પણ બેશુદ્ધ હતાં. ખાવાનીય કોઈ વસ્તુ હોડીમાં નહોતી.

કદાચ કુદરતે પોતાનું કામ નકયું હોતો નિરપરાધી સલીમા અને અત્યાચારી સાલેમ બન્ને અત્યાર અગાઉ દુઃખાગાર દુનિયાનો ત્યાગ કરી ગયાં હોત. કારણકે એક છેડે સલુણી સલીમા ભાર વગરની અને કુર સાલેમ ના ભારી વજનનો ભાર ખીજે છેડે પડેલો હોવાથી આ ખીજે છેડા નીચે દબાઈ ગયો હતો. હોડી વાંકી વળી ગઈ હતી. અહીયાં તોફાન નહોતું છતાં પાણીની છોળો ઉચી અને વેગવાન હતી. એક લહેર આવતી હોડીને કુંગરપર ઉપર લઈ જતી જ્યારે ખીજ છોળ ગળે નીચે ધાલી દેતી. સકરાતની ધડીએ અત્યાચારી સાલેમને તેના કુત્રમ અને સીતમનો ખ્યાલ

અપાની તોખાહની શીખ આપેવા, ગફલતના ઘેનમાંથી કે તોફાનની નિરાશાયે પ્રાપ્ત થયેલી બેશુદ્ધિમાંથી શુદ્ધિમાં લાવનાર કોઈ હતું નહીં. દુઃખ પીડીત સલીમા ખાતુનની કંઈ અવસ્થા ઉપર દયાખાંધ તેણીને નિરાધાર ને નિદોષ આત્મા ખચાવવાની કોશીશ કરનાર પણ કોઈ હતું નહીં.

ધક્ક, હે ધક્ક ! તું પણ અજાણ પદાર્થ છે. તારી લાગણીઓમાં અસાધારણ અસર છે. તારી કૃત્યલીલા અપાર છે. નખળી નાવના મુસાફરને તારાવિના ધીરજ આપનાર અન્ય કોઈ નથી. તારોજ ચમત્કાર હતો કે હૈયે ધવાયેલી, કળે પીડાયેલી નિરાધાર સલીમાને આધાર આપી, સ્નેહ વેદનાનાં સંકટો સહેવા અને જીવનની કડવી પળો વ્યતીત કરવા ફરી સજીવન રહેવા, ખચાવી લીધી. તારોજ ચમત્કારીક પ્રભાવ હતો કે તેણીને મોતના મ્હોમાં મોકલ્યા પછી ઉગારી લઈ વિયોગ અને સંયોગનો સ્વાદ લેવા જગત સલામાં પાછી શામેલ કીધી.

સલીમા અને સામેમની જીવન હોડી પરલોક સાથે હોડ ખાંધી સમુદ્ર ની છોળો સાથે રમત કરી રહી હતી તે જ પળો દરમ્યાન દૈવયોગે શામે-થી અર્ધ ચંદ્રાકાર ધમધારી વહાણે દેખાવ દીધો. વહાણ ઉપર લશ્કરી સીપાહો એકથી બીજી તરફ અવર જવર કરતા હતા. સીપાહોની પોશાક અને રીતભાત બનાવતી કે તેઓ ઓમમાની સામ્રાજ્યના અનુચરો છે. પાસે આવતાં સંખ્યાબંધ ગોરા ગોરા માણસો તુરકી ટોપીઓ ધારણ કરી દરીયાનું દ્રશ્ય જોતા જણાયાં ખાત્રી થઈ કે વહાણ તુરકોનું હતું. વહાણના તુનટ ઉપર મજબુત જુસ્સાનો જુદુ તુરક બેઠો હતો તેના યુની-કોર્મ ઉપર પડેલી રંગ ભેરંગી ધારીવાલી સોનેરી પટ્ટીઓમાં લટકતા સોના ચાંદીના મેડલો સંકેત કરતા કે તે કોઈ જોખમદાર અધિકારી છે. અત્યારે તે આંખો આગળ દુરબીન ધરી જોઈ રહ્યો હતો. આગબોટની સામે સમુદ્રની વચ્ચે સલીમાની જીવન હોડીને છોળો ખાત્રી જોઈ, જુદુ અમલદારે દુરબીન આપતા પાસે ઉભેલા માણસોને કહ્યું.

“ જુઓ ! સામે પેલી કોઈ હોડી પાણીના છોળો ખાઈ ગરક થવાની અણીયે દેખાય છે. ” સાંભળનારાએ માથાની ટોપીઓ ઉતારી તે તરફ નજર દોડાવી તે ગમ જોઈ કહ્યું.

“ બેશક ! આપનું કહેલું ખરું છે. ”

“ તમે જોઇને ખાત્રી કરી છે કે માત્ર મારી હામાં હા મેળવેા જો ” અમલદારે પુછવા માંડ્યું “ હું વૃદ્ધ છું અને બનવા કાળ છે કે મારી નજર ભુલ કરતી હોય. તમે સઘળા ખાત્રી કરી જવાબ આપો ? ”

સઘળાએ એક અવાજે જવાબ આપેા “ અમારો યુધ્ધિશાળી દુર દર્શી સરદાર ઇસમાઇલ પાશા કદી ભુલ કરતો નથી તેની આંખોમાં ખુદાપાકની રેહમતનું નુર બરેલું છે. તે અલ્લાહનો પવિત્ર બદો છે તેણે કહ્યું તે વાસ્તવમાં ઠીક જ છે. ”

“ વાર. ” ઇસમાઇલ પાશાએ પ્રસન્નતા પુર્વક કહેવા માંડ્યું “ જો ખરું હોયતો આપણે વગર વિલંબે હોડીને ખચાવવા ચત્ત કરવેા જોઇએ. આગળોટનો વેગ વધારેા અને જેમ બને તેમ હોડીને સલામત ખચાવી લેવા ઉપાય કરેા. ન કરે ખુદાને જે હોડીને તુકસાન પહોંચ્યું તો મને ભારે દુઃખ થશે. ”

હાજર સીપાહોએ ગરદન નમાવી કહ્યું “ નહી, ખુદાવંદા જેમ નહી બને. કેવી ચપળતાએ અમે હોડીના કમનસીબે, આક્રમક સપડાએલાઓને ખચાવી લઇયે છીએ એ તમે નામવર થોડી જ પળોમાં જોઇ લેશો. ”

“ જગાકલ્લાહ ! ” ઇસમાઇલ પાશાએ શાપ્પાશી આપતાં કહ્યું “ બેશક એજ થવું જોઇએ. જીઓ દયાળુ અને ન્યાયી સુલતાને રૂમની અમલદારી છે. કદાચ તે હોડી કુખી ગઇ અને તેના માણસોની હત્યા થઇ તો ખુદા પાકના દરબારમાં સુલતાનની વતી આપણ સઘળાને પુછવામાં આવશે કારણકે આપણે જોઇ છે અને ખચાવવા માટે ઘણું કરવા સામર્થ્યવાન છીએ. ”

વખત વ્યથ ન ખોતાં ખલાસીઓને ખબર કરવામાં આવી. પંદર મીનીટ પસાર થાય તે પહેલાં આગળેટ હોડીની પાસે આવી. લાગી ઇસમાઇલ પાશાનો હુકમ મળતાં આગળેટ અટકાવી લંગર નાંખવામાં આવ્યું. પાણીની એક મોટી છોળે હોડીને આગળેટ સાથે અથગાવી મુકી. દરીયામાં હોડી પાણીને તળીએ જવાની તઇયારીમાં હતી કે આગળેટમાંથી બે તુરક જવાનોએ ધમ દઇને પાણીમાં પડતું મુક્યું આશ્ચર્યજનક કલિવતવાન તુરકોએ પહેલી કુબકી પછી પાણીની ઉપર માથું ઉઠાવ્યું ત્યારે એકના હાથમાં સલીમા અને બીજાના હાથમાં સાલેમ હતો. આ અસાધારણ

ખેનાવ તરફ આગબોટના બધા માણસોનું ધ્યાન ખેંચાયું. ઇસમાઇલ પાશા તુતક ઉપર હતો અને પાણીમાં કુદેલા નેના સિપાહો પળવા માં પાણી પાણી તળે રહ્યા નહોતાં છતાં તેમની હોમતથી જેટલો આનંદ થયો હતો તેટલો તેમને આગબોટ ઉપર ખેવા ઉત્સુક હતો સીપાહોના જુસકા સાથેજ ઇસમાઇલ પાશા તો દાદરે ઉતરી પાણી ઉપર આવી વફાદાર કદબાગરા સીપાહોને હાથ દબા દાદર ઉપર લેવા આતુર ઉભો દેખાયો.

ઇસમાઇલ પાશાની આવી પ્રેમળ લાગણીઓમાં અજોયખી જેવું કશુંયે નથી. દરેક અમલદાર પોતાના તાખાના માણસો માટે આતુર રહી તેમની કદર જુએ એ તેનું કતવ્ય છે. સંકટ સમયે ને જોખમની ધડીએ સીપાહો તરફ કાળજી રાખનારા અમલદારના માણસો વખત આવે પોતાના સરદાર ઉપર કુરબાન થવા અચકાતા નથી એ એક સામાન્ય નીયમ છે. માત્ર આ એક અનલદારજ નહીં પણ આગબોટ ઉપરનો દરેક માણસ મદદ આપવા આતુર હતો. ખતાસીએએ હોડી દરીયામાં નાંખી હતી ડોલાં ખાઇ કુખતાએને નાગ્યા દરેક જણ રોકાયેલો હતો. પળોનું કામ હતું. બન્ને સીપાહો માથે બન્ને નીરાધારો આગબોટના ફાળકા ઉપર પડ્યા હતા. સીપાહો અત્યારે ખુશખુશાલ હતા અને હાથ ઉઠાવી સુલતાને રૂમ માટે દુઆ ગુજરી રહ્યા હતા. ઇસમાઇલ પાશા અને જવાન સીપાહોને ચારે બોળુએથી મુખારક બાદ અને શાખાશી આપવામાં આવતી હતી. સઘળું સાંભળ્યા પછી ઇસમાઇલ પાશાએ કહ્યું-

" મારી તરફથી અને એક વફાદાર લશ્કરી અમલદાર તરીકે નામદાર સુલતાન તરફથી તમે સઘળાને ધન્યવાદ આપી હામીદ અને મુખતારની કદર કરો છું. આ કામ નજીવું અને ક્ષુલ્લક છે છતાં તેમાં કોમી હમદર્દીનું અનુપમ શીક્ષણ સમાયેલું છે, તેજીવતાવે છે કે એક મુસલમાનભાઇએ પોતાના ખીજા મુસલમાન ભાઇને જીવ કેવી રીતે બચાવવો ઘટે છે. હામીદ અને મુખતાર માટે ના. વઝીરે જગને લલામણુ લખીશ અને કાંઈ હુદો ખાલી થતાં તેમને અમલદાર બનાવીશ. તેઓએ પોતાનો જીવ જોખમમાં નાંખ્યો હતો છતાં તેઓ નહોતા જાણતા કે મુસાફરો કોણ અને કઈ કોમના છે. મુસાફરોને આ સાહસીકા સાથે કશો સંબંધ હતો નહીં. ના સુલતાન આવા હોમતવાનોની કદર કરે છે અને મારા તાખામાં આવા જવાનો હોવા માટે હું અભીમાન કરી શકું છું." સાહેબને આગબોટના ડાકટરની

કેબીનમાં અને સલીમાને સારવાર માટે ઇસ્માઇલ પાશાની વૃદ્ધ બાનુની કેબીનમાં મોકલી, લંગર ઉઠાવી આગબોટ હકારવાનો હકુમ આપવામાં આવ્યો.

સંધ્યા થતાં ઇસ્માઇલ પાશાએ ડોકટરને બોલાવી આગરીની હકીકત પુછી. ડોક્ટરે આગરીની તનદુસ્તીની ખત્રી આપતાં કહ્યું ચીંતા કરવા સરખું નથી. માત્ર થાક અને ભયનો માર્યો બેહોશ હતો. અત્યારે હોશમાં છે અને સવાર પહેલાં તદ્દન સાજો થઈ જવાની સંપૂર્ણ વકી છે. ઇસ્માઇલ પાશા પ્રસન્ન થયો અને ડોક્ટરને ઇનામ આપવાનું કહ્યું. પરંતુ સલીમા વિષે તેને સમાચાર મળ્યા નહોતા. તેણી બેશુદ્ધ હતી અને લેડી ડોક્ટર ઉમરાના ખાતુનના રીગર્ટ પ્રમણે તેણીને હોશમાં આવતાં જીવે વીશ કલાક લાગશે. છતાં તેણીની જીંદગી અને તનદુસ્તી માટે કશો ભય રાખવા સરખું નથી. રીપોર્ટ ઉપરથી સલીમાને અસાધારણ દુઃખ થવાનું સમજાયું તેણીના હાથ પગ સુજી ગયેલા હોવાનું જાણીને ચમક્યો ખરો પરંતુ સોજો અને દુઃખનું કારણ જાણવાની તેણે ઝાઝી દરકાર કીધી નહીં કારણ કે સાલેમે તેણીને પીડા ક્યાંનો સંદેહ લઈ જવાનું તેને કશુંયે કારણ દેખાતું નહોતું.

બીજી સવારે આગબોટે જીદાહ ખરે ક્યું અને વારમાં કીનારાથી થોડા અંતરે આગબોટે લંગર નાંખ્યું. આગબોટ ઉપરના વાવટાની સંકેત યુક્ત પતાકા ઉપરથી આગબોટમાં વડો લશ્કરી અમલદાર હોવાનું કીલ્લાના અમલદારોએ જાણ્યું હતું. આગબોટ લાંગરતાંજ આવકાર આપનારી લશ્કરી ટુકડીએ કીનારા ઉપર દેખાવ દીધો. ઇસ્માઇલ પાશા આગબોટમાંથી ઉતરે તે પહેલાં કીલ્લાનો સ્થાનિક અમલદાર પોતાની હોડી સાથે આગબોટના દાદરે ઉભો દેખાયો થોડી મીનીટોમાં ઇસ્માઇલ પાશા સાથે સ્થાનિક અમલદાર કીનારે આવ્યો.

ઇસ્માઇલ પાશાએ હીજાબની લુમિ ઉપર પગ મુકતાં લશ્કરી બેન્ડે સલામીના સરોદો વગાડ્યા. કીલ્લામાંથી સલામીની તોપો સર થવા માંડી. સઘળાની સલામી લેતો અને મુલાકાત આપતો ઇસ્માઇલ પાશા, બેરેકમાં સરકારી ઉતારે પધાર્યો. આગબોટ ઉપરથી ઉતરતાં સલીમા અને સાલેમની અખર રાખવા લલામણ કરી ગયો હતો. સરદારના હુકમ પ્રમાણે અમલ

થયો. ડાક્ટરે સાલેમને અને સલીમાને લેડી ડાક્ટર ઉમરાનાની દેખરેખ તળે રાખવામાં આવ્યા.

ઇસ્માઇલ પાશા આખો વખત સરકારી કામકાજ તપાસતો રહ્યો. પોતાનું કર્તવ્ય બજાવતાં તેને રાત્રિના બાર વાગી ગયા. આ વખત દરમીયાન સલીમા અને સાલેમ વિષે જાણવાની કે તેમને બોલાવવાની તેને મોત્તમ મળી નહી. બીજી સવારે દીવસ ચઢ્યા પછી ડાક્ટરે ચીડી લખી ઇસ્માઇલ પાશાને ખબર આપી કે આજની તદ્દન સાંજે થયો છે અને તમને કંઈક અરજ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે. ઇસ્માઇલ પાશાએ સાલેમને હાજર થવાની આજ્ઞા આપી. સાલેમ શહેરમાં આવ્યો અને ઇસ્માઇલ પાશાની હજીરમાં હાજર થયો. પરંતુ તેનું હૃદય ભયથી કંપી રહ્યું હતું. અત્યાર સુધી સલીમા જે કે વાત કરવાની સ્થિતિમાં નહોતી એ ને નહોતો જાણતો જતાં પાશાની ખાનુ પાસે તેણીને રાખ્યાની ખબર હતી. સલામ ભરી તેણે તુરકી ભાષામાં પાશાને આશીર્વાદ આપવા માંડી. ઇસ્માઇલ પાશાએ તેને ગભરાયેલો જોઈ આશ્વાસન આપતાં કહ્યું.

“બીઓ નહી. જે કહેવાનું હોય તો ખુદલા મને કહે. મદદની જરૂર હોય તો માગણી કરો. સુલતાની ખજાનામાંથી તમને સંપૂર્ણ મદદ આપવામાં આવશે.”

“નામવર, મારા સાથવાળી સ્ત્રી—” સાલેમ આટલું બોલી અટકી ગયો. તેણે ઇસ્માઇલ પાશાના ચહેરા ઉપર વળ આવતો જોયો.

“હાં, હાં, કહેા.” ઇસ્માઇલ પાશાએ કહેવા માંડ્યું. “તમારી તે સ્ત્રી જીવતી છે પરંતુ હજી સુધી તે પોતાની હકીકત કહી શકે એવી સ્થિતિમાં નથી.”

“ખુદા પાક તમો નામવરને સલામત રાખે ! તેણી મારી સ્ત્રી નથી” સાલેમે કહ્યું.

“ત્યારે શું તમારી સાથે મુસાફર હતી. ખુદાસાવાર હકીકત કહેા.”

ઇસ્માઇલ પાશાના જવાબમાં સાલેમે ત્યાં બેઠેલા માણસો તરફ નજર કરી. મતલબ ઇસ્માઇલ પાશા સમજી ગયો. માણસોને બહાનાસર ખસેડવામાં આવ્યા. ઇસ્માઇલ પાશા અને સાલેમ રહેતાં ઇસ્માઇલ પાશાએ કહ્યું.

“હાં, કહેા, શું કહેવા માગો છો ?”

“ સાહેબ માફ નામ સાલેમ છે. ” સાલેમે પોતાની હકીકત કહેવા માંડી “ અને રાખીક પાસે રહું છું, તે સ્ત્રી મારા બાપની બાંદી છે. પિતાએ તેને બેટી પ્રમાણે પાળી છે અમારા બન્નેમાં પરસ્પર ભારે સ્નેહ છે કીસ્મતે મને નાદાર બનાવ્યાથી તેણીને વેચી નાંખવાનો ઇરાદો કર્યો. પરંતુ જાહેર રાતે વેચતાં મારી પ્રતિષ્ઠા ઉપર વાત આવતી હતી. છાની રીતે વેચવા એક મીત્રને મળવાના બ્રહ્માને તેણીને, દરીયા કીનારાની નજીકના કરી. ” એ શેખ નામના ગામમાં લઇ ગયો હતો. અને ત્યાંથી દરીયાને રસ્તે આ તરફ આવતો હતો તેવામાં તોફાન આવ્યું, મારો ઇરાદો તેણીને જાણાવતાં તેણી ભારે નારાજ થઇ, કોપાયમાન થઇ કારણ કે તેણી આઝાદ હોવાની આંતિમાં હતી.

“ હવે તમારો શું ઇરાદો છે ? ” ઇસમાઇલ પાશાએ પુછ્યું.

“ હું શું બતાવું ” સાલેમે કહેવા માંડ્યું “ આપ ધણી છો જે હુકમ હોય તે બનવી લાવું કારણ તે જક્કી લુંડી હજી બીમાર છે. અને સાજી થયા પછી ખુદા જાણે શું શું જાણ કપટની વાતો કરે. કીસ્મતની વાત છે. ખુદાએ મને એટલો બધો નાદાર બનાવ્યો છે કે રોટલાના પજુ વાંખા પડ્યા છે. ”

સાલેમે માયું અને પેરણના આંચળે, રડતાં હોવાનો ડોળ કરી આંખો લુંછવા લાગ્યો દયાળુ સ્વભાવનો ઇસમ ઇલ પાશા તેની કંઈ હાલત વધુ વખત જોઇ ન શક્યો વિચાર કરી તેણે કહ્યું.

“ સાલેમ સાંભળો ! નિરાશ થાઓ નહી ખુદા પાકની રહેમત ઉપર નજર રાખો. તે અરહમુર-રાહેમીન છે તેની દયાનો પાર નથી તમને સુઝતાની લશ્કરમાં બરતી કરી લેવાની હું મદદ કરી શકું છું અને તમારી વફાદારી જોઇ હુદો ઉંચો અપાવો શકું છું તમને આ જોડવણ પસંદ હોય તો અત્યારે જ હું બદોબસ કરી શકું છું. ”

“ તમે નામવરની મહેરબાનીનો ઉપકાર માવું છું ” સાલેમે કહેવા માંડ્યું “ ખુદા પાસે પ્રાર્થન કરું છું કે આપના પવિત્ર ઇરાદામાં બરકત આપે અને તાજે ઇસમાનીયાના, તમે જેવા હીરાઓને સલામત રાખે અદબ સાથે મારે કહેવું પડે છે કે અણુધારી આદતોએ મારા ઇરાદા અને ઉમ્મીદોનો નાશ કર્યો છે દોષત મેળવવાની આશા નથી કે નથી નામજ

પેદા કરવાની ઇચ્છા હરમંથનનાં શરણે પાડીનું જીવન ગુજરવાની ઇચ્છા અને હોંસ હિસમાની લશ્કરમાં દાખલ થવા દેશે નહીં.”

“મરી ઇચ્છા” ઇસમાઇલપાશાએ કહેવા માંડ્યું “મારી ઇચ્છા હતી કે હીલાલી ઝંડા તથે તમારી જવામદીના જવહરો ખતાવી, નામદાર સુલતાનને ખુશ કરી ઉમદા શીરપાવ મેળવતા, પણ તમારી મરજી વાર, તે લુડી વિષે શું ?”

“તેની મને પણ ચિંતા છે” સાલેમે કહ્યું “ખીમારીમાં તેણીને લઈ જઈ શકતો નથી અને ખીમાર લુડીને કાઢ ખરીદે એવી પણ આશા નથી.”

“હું એટલું કરી શકું છું” ઇસમાઇલ પાશાએ દાઢી ખજવાળતાં કહ્યું “માગો તેટલી કામને તમારી લુડીને ખરીદી શકું છું.”

“આપ મહેરબાનની કૃપા છે” સાલેમે ચત્રાવ્યું “હું પણ એમજ વારું છું અને એ વીના ઉપાયજ નથી આપને ત્યાં રહેવાથી હીક થમ જશે અને સાલેમની બહેન હોવાની જ્ઞાતિપણ નીકળી જશે.”

“નહી, નહી !” ઇસમાઇલ પાશાએ લાગણી ખતાવતાં કહ્યું “તેણીનું મન હુઝાય એવા વાત નહીં કે મારી બેટી જેમ તેણીને પાળીશ તમારો પિતા લાડલડાવતો હશે એથીયે વીશેષ હેન રાખીશ.”

“બસ, બસ !” સાલેમે પ્રસન્ન થઈ કહેવા માંડ્યું “ત્યારે મારા મરહુમ પિતાના આત્માને પણ બારે શાંતી વગરે મારા દીક્રમાં પણ તેણી માટે બારે માન અને મહોબત છે અહીંસા કે હું તે બોગ્ય રીતે ખાતર ખરદાસ રાખી શકું એમ નથી, નહીં તો હું કદીએ તેણીને જીવી કરતે નહીં.”

“તમારી ઇચ્છા હોય તો સાજી થતાં સુધી મારી પાસેજ રાખું” ઇસમાઇલપાશાએ કહ્યું “અને સાજી થતાં તમારી પાસે મોકલાવી દઈશ.”

“આપની કૃપા છે” સાલેમે કહેવા માંડ્યું “આપ સમજી શકો છો કે હું મારું ગુજરાન નથી ચલાવી શકતો ત્યારે તેણીને કેવો રીતે પાળી શકીશ તેણી જવાન થવા આવી છે, ખેસાડી રાખવી પણ મુતાસબ નથી આજે મારી હાલત એવી છે કે મારે ત્યાં તેણીને કાઢી રાખે એમ નથી.”



“ તમે પોતે તેણીની સાથે લગ્ન નથી કરી શકતા.” પાશાએ કહ્યું.

“ થઈ શકે છે.” સાલેમે કહેવા માંડ્યું. “ પરંતુ સલીમા બારે જણી છે તેણી માનવાની નથી તેણી મને ભાઈ તરીકે ઝોળખે છે એટલે બદનામ કરતી ફરશે વળી તેણીને લુડી તરીકે રાખવાની ઇચ્છા બતાવવાનું મને પણ પસંદ પડતું નથી.”

“ વાઈ ખરું કહો છો હું કશી ફરજ પાડવા માગતો નથી” ઇસમા ઇલ પાશાએ કહ્યું પાશાએ આ છેલ્લા શબ્દો કહ્યા પછી ખુરશી ઉપરથી ઉઠી ફરવા માંડ્યું અને કંઈક વીચાર કરી કહ્યું.

“કહો તમને કંઈ ચીજ આપવામાં આવે”

સાલેમે કાતર સ્વભાવે કહ્યું “આપ જે મુનાસખ ગણો” ઇસમાઇલ પાશાએ વારંવાર ખુંખ્યા છતાં પણ તેણે વધુ કંઈ કહ્યું નહીં. ઇસમાઇલ પાશાએ પાસેની તીજેરીમાંથી નોટો કાઢી સાલેમને આપી. સાલેમે નોટો જોઈ તપાસી પાછી આપતાં રોકડ નાણું મેળવવાની ઇચ્છા બતાવી. નોટો તેણે તીજેરીમાં મુકી ઘંટી વગાડી. ઘંટી સાંભળી બાહર ગયલા માણસો ઓરડામાં આવ્યા. એક માણસને પાસે બોલાવી પાશાએ કાનમાં કંઈક કહ્યું “બહુ સાફ” કહી તેણે સાલેમને જોવા માંડ્યો.

આ જોઈ સાલેમ ગભરાયો પરંતુ ઇસમાઇલ પાશાએ કહ્યું “જાઓ સાલેમ તમને એ રોકડાં નાણાં અપાવી દેશે. કંઈ કહેવું હોય તો કહો અહીંથી હું મદીને જવાનો છું તમારી ઇચ્છા થય તો ત્યાં આવી સલીમાને મળી જાઓ.

સાલેમે માથું નમાવી નમન કર્યું. તે પેલા માણસ સાથે બાહર આવ્યો ત્યાં તેને એક હજાર રૂપિયા આપવામાં આવ્યા. રૂપિયા ગણી ચોમડાના પટામાં મુકી કેડે બાંધ્યા. લશ્કરી જાવણીમાંથી નીકળ્યો. એક ખચ્ચર બાંહે કરી પુર્વ દિશાએ ચાલવા માંડ્યું અને જોત જોતામાં અદ્રશ્ય થઈ ગયો.

## પ્રકરણ ૧૧ મું.

—:૦:—

### ચાનક ભરી ચિંતા.

જે રાત્રે સલીમા જલીમ કાળા કાળના અત્યાચારોમાં સપડ્ય તેની સવારનો સમય હતો રાત્રિના અંધકાર સાથે તારાયણ વિદા થઈ ચુક્યા હતા. સહવારની ઉજવણ પીછોડી આકાશ ઉપર પથરાય હતી સુર્યની આમંત્રે સંકેત કરતી રતાશ અકાશ ઉપર આવી હતી. નિમાઝ આદીની બાંધગીથી પરવારી માનવો પોતપોતાને ધંધે વળગ્યા હતા. બજારોમાં લોકોની આવજા શરૂ થઈ હતી સવારનાં પરાદીએ નાસ્તો કરનારા આ અને બિસ્કુટ ઉપર હાથ મારતા હતા પ્રેમ મોહીનીને ગળે વળગી રાત આખી મોજ માણી રહ્યાં હતાં તે પુષ્પો કરમાઈ કચરા સાથે ભોય પડ્યાં હતાં તેની તોડગી સાથની સુવાસ નાશ પામી હતી કાળ ગતીમાં પ્રમણુભુત બનેલાં પુષ્પો નિરાશાની નજર નાંખી હૃદય વળાઓને શીક્ષણ આપતાં હતાં.

સુર્યની અનુપસ્થિતિમાં રાત આખીનો ટાઢો પવન અત્યારે પણ સ્થિર હતો. મરુભુમિના રેતાળ રણોમાં પડેલી ઝાકળ વરસાદના હલકા છાંટાનો ભાસ કરાવતી હતી. અરબ-જ્યાંનું આપણે વર્ણન કરીએ છીએ તે દેશમાં સવારને વખતે સેજ ઉપર પડ્યા રહેવું એ ભારે એખ અને લજ્જત ભર્યું આચરણ ગણવામાં આવે છે કારણ એ છે કે અર-બસ્તાનમાં સહવારનો વખતજ મગજને શાંત રાખી કામ કરવાનો હોય છે સુરજનો તાપ શરૂ થતાં ઉષ્ણ હવા અને સુરજની ગરમી રેતીના રણો અને પર્વતનો પથરાને ધગધગતા અંગરા પ્રમાણે ઉના કરી મુકે છે આ કારણે માત્ર હવાજ નહીં પણ ગુફાઓ અને મકાનોની બીંતો પણ બળી ઉઠે છે આ તાપ એટલો સખત હોય છે કે દીવારની પાસે સુવાથી પણ માથું દુઃખવા માંડે છે

કરીયયે શેખમાં હવેલીના સધળા માણસો સવારના પહોરમાં ઉડી પોતપોતાના કામે વળગી ગયા હતા સવારની નીમાઝ ગુઝારી લયલા બેડી કુરાનનું અધ્યયન કરતી હતી જોકરાને રસોડામાં દેવતા સળગાવી હતી, અત્યાર સુધી સલીમાને ઉઠેલી જોઈ હતી નહીં લયલાનું સલીમાની ગેર

હાજરી તરફ પહેલું ધ્યાન ખેંચાયું અને કુરાનનું અધ્યયન કરતાં વારંવાર અટકી તેગીના ઓરડા તરફ જોતી હતી. વખત બહેને ગયો. લયલાએ કુરાનનું બહુતર પુરું કરી મુસલ્મે વાળી પાસેની અબરાહ ઉપર મુક્યો. પરંતુ અત્યાર સુધી સલીમા આવી નહીં કે ન આવ્યો. તેણીને સાદ આ અસાધારણ દશા લક્ષમાં લઈ તેણીએ જાફરાનને સાદ માર્યો.

“જાફરાન ! જો, તો સલીમા શું કરે છે અત્યાર સુધી હી નથી શું આજે નીમાઝ પઢવાનો વિચાર નથી.

“હેરતની વા !” જાફરાને કહેવા માંડ્યું “રાત્રે મેડા ઉપર કુરાન મુકવું પણ ભુટી ગઈ હતી. પાણીનું માટલું પણ ખાલીજ હશે. અત્યાર સુધી વુઝુ માટે પાણીયે માગ્યું નથી.” જાફરાન ઉતાવળમાં જવાખ આપતી મેડા ઉપર જવા લાગી લયલા પણ તેણીની સાથેજ મેડા ઉપર જવા હી. તેણીના મનમાં અજબ પ્રકારના નિરાશા અને ભય ભર્યા વિચારો ઉઠતા હતા. જાફરાન આગળ હતી. લયલા મેડા ઉપર આવે તે પહેલાં તેણી દીવાનખાનામાં દાખલ થઈ તેણીએ દીવાનખાનું સુંતું જોઈ બેચેનીમાં કહ્યું :

“ઈલાહી ખેર ! આ શું મામલો છે.”

જાફરાનના મહોમાંથી ભય સુચક શબ્દો નીકળતાં પાછળ આવતી બ્યાકુળ લયલાના મહોડામાંથી પણ અણીચ્છાએ એજ શબ્દો નીકળી ગયા વાતની વાતમાં લયલા જાફરાનની પાસે આવી પહોંચી જે દ્રશ્ય જોઈ જાફરાને ભય સુચક શબ્દોમાં “ઈલાહી ખેર”. કહ્યું હતું તે દુઃખી દ્રશ્ય લયલાએ પણ જોયું લયલા અને જાફરાનની બેચેની અત્યારે અસીમ હતી. બન્ને હેરાન થઈ માટીના પુતળા જેવી ઉભી હતી, બુદ્ધિમાં કસુએ નહોતું આવતું કે શું બનાવ બન્યો છે.

કેટલીય પળો સુધી લયલા અને જાફરાન ગુપચુપ અવાચક બની એક બીજાનું મોહું હેરત સાથે જોતી રહી. ઉભય પરેશાન હતી. શું કરવું અને કેને પુછવું એની તેણીઓને જાણે ગમ પડતી નહોતી. ત્રીજું કોઈ માણસ ત્યાં હતું નહીં, અને કોઈ અન્ય માણસ આવી શકે એવી શકા પણ નહતી હેરત અને ભય ભરી બેચેન ચુપકીદીનો ભંગ કરતાં લયલાએ કહ્યું.

‘નફરાન ! શું થયું એની ખબર ખુદાનેજ છે. ખુદાજ જાણે છે કે શું બન્યું’, કેવી રીતે બન્યું, પ્યારી સલીમા ઉપર કંઈ આફતમાં આવી અને મેડા ઉપરથી કેવી રીતે ગેમ થઈ છતાં પણ નિરાશ થવા જેવું નથી. ચાલો પહેલાં બગીચામાં જોઈએ વખતે ત્યાં ન હોય.”

નફરાનની બુદ્ધિમાં લયલાની વાત આવી બન્ને બગીચામાં જવા પાછલા દાદરે તરી બગીચામાં આવી. દાદરનાં કમાડ ખુલ્લાં હોવાથી ખાત્રી થઈ કે તેણી બગીચામાં દશે. કંઈક શાંતિ સાથે બન્નેએ બગીચામાં સલીમાને શોધવા માંડી.

આશ્વા અને ભાતી ધડીયો પણ કેવી કદપાંતકારી હોય છે ! કદી જરા સરીખી વાત ઉપર હૃદય કંપવા માટે છે અને નિરાશાનું ભયાનક ચિત્ર આંખો આગળ ફરવા માટે છે. વળી કદી જરા સરીખી આશ્વાએ મન પ્રસન્ન થઈ ભારે અનંદ પ્રમોદ થવા માટે છે અત્યારે લયલા અને નફરાનની સ્થિતિ તદ્દન એવીજ હતી કયાંય પડડાનો સ્હેજ ખખડાટ થતાં ઉભય થેભી જઈ ઉત્સાહભેર જોવા માંડતી કે સતીમાજ આવે છે પરંતુ એક કે બે નહીં સો બસોથી ત્રણ વધુ વેળા એવીજ આં શકા આવી અને દરેક વેળા આંખો ફડી ફડીને અને ધ્યાન દઈ દઈને જોયું આંખો ચોળી નજરનો ભ્રમ ભાંગ્યા પણ નીષ્ફળતા અને નીરાશા વિના કશુંયે દેખાયું નહીં હવાના ઝોકાએ હાલત ખજુરીના ડાળાં પાછળ સલીમા હોવાનો ભ્રમ થતો, દોડતી ત્યાં જતી પરંતુ અર્થ વીનાની પીડા વીના કશુંયે પામતી નહીં ખુણેખુણે શોધ્યો અને દરેક દરેક આડ ખોળ્યું પરંતુ સલીમા હોય ત્યારેજ દેખાય ને ! શોધતા શોધતા થાકી ગઈ એક વૃક્ષ તળે આવી “ હાય ” ની કંઈયે ચીંચીયારી સાથે લયલા કાળજી પકડી ખેસી ગઈ લયલાએ મહાપ્રયત્ને મન ઉપર કાણુ રાખી નફરાનને કહ્યું.

“ હાય ! હું શું કરું ? મારા પગ ઉપડતા નથી સલીમા તું ક્યાં ખોવાઈ ગઈ હાય ! હું તારા પિતાને શો જવાબ દેશ ? મારો કૃપાવંત પતિ પોતાની અમાનત માગશે ત્યારે શું કહીને સમજવીશ યા રજખુલ દબાવ ધણીને ક્યાં મોકલે કહીશ કે જો તારી વ્હાલી ખેટીનું શું થયું નફરાન લિલ્લાહ બતાવ કે શું કરું ? તને કશી ખબર છે સલીમાનો કયાંય જવાનો વીચાર તો નહોતો તેણી પોતાની દીવાનખીમાં કાંઈ દિશાએ નીકળી તો નથી ગઈ પરંતુ નીકળી જવાનું કાંઈ ચીન્હ તો જણાતુંજ નથી.”

જાદુરાનની જીભ લયલાને કશી જવાબ આપવા સંમર્થ નહોતી. તેણીથી એક શબ્દ પણ ઉચ્ચાર્યો નહી. તેણીના હૃદય ઉપર દુઃખની કાળીમા છવાઈ હતી. સલીમાની યાદમાં તેણીનું કાળજી ચીરાતું હતું. સલીમાની માયાળુ વાતોનું સ્મરણ જાદુરાનના હૃદયમાં ખંજરનું કામ કરતું હતું તેણી પુતળા જેવી હાલ્યા ચાલ્યા વિના ઉભી હતી, અને લગલા આગળ દયા યાચના કરતી હોય તેમ ઉભી હતી. અચાનક લયલાને કંઈક વિચાર આવતાં તેણીએ કહ્યું.

“એમાં કંઈક ભેદ છે અને સાચેજ તમારી ગફલત પણ છે.”

આ દેખાવ વધારે વખત રહ્યો નહી. લયલા ત્યાંથી ઉડી અને વેદના ભયાં અંતઃકરણે ઉદાસ થઈ હવેલીમાં આવી એકથી બે અને બેથી ચાર કાને વાત પડતાં જોત જોતામાં આ ખનાવ આખા ગામમાં ફેલાઈ ગયો. હસેદના મિત્રો અને સંજીવનીઓનો ભારે જમાવ હવેલી આગળ થઈ ગયો. દરેક માણસ પોતાની ખુદી પ્રમાણે તર્ક દોડાવી વાતો કરવા મંડ્યાં. જાદુરાન દોડી અને મરશુદ રહેતો ત્યાં આવી. તેણીએ ધાયું વખતે આ લોકોને કંઈ ખબર હોય. અહીંયાં અંબરને તેણીએ જોયો પરંતુ મરશુદનો પતો નહોતો. જાદુરાને પુછતાં અંબરે કહ્યું.

“મરશુદ ક્યાં ગયો એની મને ખબર નથી. ગઈ રાતથી તે ગેપ છે. ક્યારથી, કેવા ઇરાદાએ કોની સાથે ક્યાં ગયો એનીયે ખબર નથી. તેનો ઇરાદો કહી જવાનો હોય એવી કોઈ વાત ગઈ સાંજ સુધી તેણે મને કહી નહોતી.

અંબરની વાતો સાંભળી જાદુરાન જીક થઈ તેણીને સજુસજીયાં આવી ગયાં ભયને લીધે તેણીનું શરીર થરથર કરવા માંડ્યું. યોવન મદમાં મદમાની ખનેલી આંખોમાં આંસુ ભરાઈ આવ્યાં. ગભરાયેલી જાદુરાને જમીન ઉપર ખેરી ભમવા માંડેલું માથું ખન્ને હાથે પકડી લીધું. તેણી મન સાથે ખચડી

“મલાહી હું શું સાંભળું છું. શું બની શકે ખરું. મરશુદ આવો દગો કરે ખરો કે? ખુદી કમુલ નજ કરે. શું ધણીના લુણનો વિચારે ન આવ્યો. તેની ઉપર કરવામાં આવેલી અગણીત કૃપાઓ શું કાણ માત્રમાંજ વિસરી ગયો. ધનદોલત ઉપર આંધળો થઈ આવું અણધરતું કામ કર્યું હોય એ બની શકે ખરું? મરશુદ! આ કમીનું કામ કરતી વેળા તને કશી દયા ન આવી? ખુદાની બીક પણ ન લાગી ખુદાના કેહેરે તારો

હાથ ન ઝાલ્યો. તને જાફરાન યાદ ન આવી. તારી સધળી મીઠી મીઠી વાતો બનાવટી હતી, શું મારે માનવું જોઈએ કે તારા મહેરબાન ધણીની આશાભરી નજર તે જાનુ ઉપર પડ્યા પછી તહે નીમકહરામ બની બદ નજર કરી હશે. માનવ ભારે સ્વાર્થી છે. કામવૃત્તિનો પ્રેત માથા ઉપર સવાર થઈ ભડત માણસને કરપીણ પીશાય બનાવી મુકે છે. પરંતુ મરશુદ કદાચ તેં આવું કયું તો સાફ નજ કયું. પણ હાય ! હું શું કરું મારું અંતઃકરણ આવી વાતો સ્વીકારવા ના પાડે છે અફસોસ ! અત્યા રની તારી ગેરહાજરીનો લાભ લઈ લોકો બધો આરોપ તારા માથે ઢોળશે. તે પછી શું થવાનું છે તેનો જાંખો ભાસ થતાં પણ જાફરાનનું હૃદય કપી ઉઠે છે. હા ! હું લોકોની જીભ ફેલી રીતે બંધ કરી શકું ! અરબોના જકડી સ્વભાવમાંથી વેર વાળવાના કરપીણ વિચારો ફેલી રીતે દુર કરી શકું. હાય ! મરશુદ ! પ્યારા મારા બહાલા, બાકા મરશુદ ! તારા પગ ઉપર તેં પોતેજ કુવડીનો ધા કર્યો છે. હુ શું કરું ! ” જાફરાનની આંખોમાંથી આંસુ વહેવા માંડ્યાં અને તેણીએ રડારોળ કરી મુકી.

સલીમાનો વિયોગ, સલીમાની નિરાધાર અવસ્થા, તેણીના દુઃખોનો ખ્યાલ, ધરની ખરબાદી, અને સાથેજ મરશુદનું ધ્યાન. અને મરશુદ ઉપર આવનારા દુઃખ દાયક દીવસોનો ભય, આ સધળા વિચારોએ દાડ ખાનાના ભંડારમાં દીવાસળીનું કામ કયું. રહી રહીને તેના હૃદયમ વેદનાની બળત્રા થવા માંડી. લયલા પાસે જઈ અંખરના શબ્દો બેવડાવવા તેણીનું હૃદય ના પાડતુ હતુ પરંતુ ધરમાં ગયા વિના અને કાઠના પુછવાનો તેજ જવાબ આપ્યા વિના આરો પણ નહોતો. છેવટ તેજ વિચાર વેગે તેણીને આરો પરાવી ઉઠાડી, નિરાશાભર્યા નિશ્વાસ નાંખતી લયલા પાસે આવી.

લયલા સાથે, આ દુઃખદાયક અંખર સાંભળી દીલસોજી અને પ્રેમવશ આજી પાજીથી આવી એકત્ર થયેલી સંખ્યાબંધ જાનુઓએ આશા અને ભયની નજરે જાફરાન તરફ જોવા માંડ્યું તેમની દ્રષ્ટીનો સંકેત બતાવતો કે સધળાં જાફરાનને સાંભળવા ભારે આતુર હતાં પરંતુ તેણીએ અંખર પણ અજાણ હોવાનું કહ્યું ત્યારે સધળે ગમને નિરાશા જવાઈ કારણ કે કદાચ સલીમાએ કયાંય જવાનો વિચાર કર્યો હોય તો તે અંખરથી કદીયે જાનો રહે નહીં.

દીવસનો મોટો ભાગ આવાજ પ્રકારના તર્ક વિતર્ક અને શંકાઓમાં પસાર થયો. પણ સલીમા કે મરશુદ બેમાંથી કોઇનોએ પતો નહોતો. લોકોમાં પરસ્પર ચર્ચા થવા માંડી હતી કે આ કામ માનો કે ન માનો પણ મરશુનું હોવું જોઇએ. આ વાતો સાંભળી જાહરાનને થતુ દુઃખ તેણીનું અતઃકરણ જાણતુ હતુ તે ખિચારી ચોધાર આંસુએ રૂદન કરતી હતી. પણ એક શબ્દ ઉચારી શકતી નહોતી પોતાના આશંક ઉપર મુકવામાં આવતાં તોહમતો અને આરોપ સાંભળી મનમાં મનમાં કાળજી ઝાલી રહી જતી અને એક શબ્દ પણ કહી શકે તેમ નહોતું ગામની આજુ બાજુ તપાસ ચલાવ્યા પછી પતો ન મળતાં સઘળા નીરાશ થઇ બેઠા એક બાનુ લયલા હતી જેનું દુઃખદાયક રૂદન અને કલ્પાંતકારી હાથ હાથ, કેમે કયાં અટકતાં નહોતાં અને બીજી જાહરાન તેની સાથે દુઃખ અને અતર વેદનામાં સહકારી છી હતી.

x

x

x

સલીમા ગુમ થયાને એક અઠવાડીયું વીતી ગયું ચોમેર શોધ થઇ, દુર દુર સુધી માણસો દોડાવવામાં આવ્યા હમાલો અને ખચ્ચર વાળાઓને પુછવામાં આવ્યું પરંતુ સલીમા કે મરશુદ બેમાંથી કોઇ એકનોયે પતો મળ્યો નહી આઠ દશ દીવસમાં ઘેર પધારવાની આશા હતી તે ઉસ્યદ આવ્યો હતો ધર આવ્યા પછી સલીમાની ગેર હાજરી જોતાં અજબ પ્રકારની વેદનામાં લીન થયો હતો આ દુઃખભરી વેદનાના વર્ણન માટે મજબુત હૃદયની જરૂર છે સત્કર્મ અને સદાચારની સાક્ષી પુરતી તેની જુદાવસ્થામાં અજબ પ્રકારનું અસાધારણ પરિવર્તન દેખાતું હતું મુંખ મુદ્રાનું તેજ ઘટી મંદ પડી ગયું હતું રતાશને બદલે કાળાશ આવી ગઇ હતી ધીરજ અને સહનશીલ સ્વભાવે કરી આંસુ ઝાઝા વહેતાં નહોતાં છતાં નેત્રો હીંગલોળ જેવાં રાતાં થઇ ગયાં હતાં રહી રહીને ઉઠનારા નશાસના ભડકાએ મન કાણુમાં નહોતું.

દરેક દિશાએથી નીરાશ થતાં ઉસેદે લયલા સાથે મશવેરો કરવા માંડ્યો.

“તમારો અબીપ્રાય હોય તો મસઉદને પણ ખપ્પર કેરવામાં આવે વખતે તે કોઇ યુક્તિ બતાવે અને કામ બની જાય.”

“તમારો મત સારો છે પરંતુ મને કશી આશા નથી.”

“કેમ ?” ઉસેદે પુછ્યું.

“કારણ કે” લયલાએ કહેવા માંડ્યું “ સહીમા તેને તીરસ્કારની નજરે નેતી અને મસઉદે જાણે છે કે સહીમા તેને ધીકકારે છે કેટલીક વાર બન્ને વચ્ચે બોલાચાત્રી પણ થઇ ચુકી છે.”

“જતાં પણ” ઉસેદે ચલાવ્યું “ આખરનો સવાલ છે આવા પ્રસંગે કાશીશ કરવામાં તે કંઈ મજા રાખશે નહીં.”

“તમારો અભિપ્રાય હોય અને વ્યાજબીય ગણેા તો ખરર આપવી જોઈએ મસઉદના આચાર વીચારની મારા કરતાં તમને વધારે ખબર છે જે તમારો મત પાકે હોય તો દીવ કરવી જોઈતી નથી” લયલાએ જવાબ દીધો.

લયલાની સંમતી મળતાં ઉસેદ બહાર ગયો એ કલાક પછી પાછો ફરી કહ્યું કે સાંઢથી સવાર કાગળ લખી રાખીય મોકલવામાં આવ્યો છે કાસીદને મહોંજબાની પણ બંધી વાત સમજવી દીધી છે મરશુદની નીચાનીઓ પણ ખતાવવામાં આવી છે અને તેનો પતો કાઢવા માટે તાકીદ કરવામાં આવી છે સહીમા મળે અથવા તેણીનો પતો લાગે જે પણ હકી ત જાણુમાં આવે તેની તપાસ માટે લખા મોકલ્યું છે લયલા એ પોતાના સ્વામીની હામાં હા મેળવી આજથીજ સહીમાની ખબર માટે વાટ જોવા માંડી ઉસેદના આગમનથી તેણીને થનારી સઘળી પ્રસન્નતાનું સહીમાની એનુપરિથિતિએ ખુન કર્યું હતું.





## પ્રકરણ ૧૨ મું.

### પ્રેમ પીડિત બંધવો.

રહે માલુમ અય સૈયાદ. કુછ મુદત અસીરીઝી;  
હમારી કયદકા દિન, લિખદે દીવારે મુલિસ્તાંપર.

ઉસેદની હવેલીના બોયરામાં ખીમારીને ખીછાણે પડેલા ધળને મુસ્લિમ માટે પ્રાર્થના કરતી સલીમા અને જાફરાનને અત્યાર પહેલાં એક વખત આપણે જોઈ ગયા છીએ. સ્થળ સંસારના અંતીમ અને સ્થાઈ સૃષ્ટિના પ્રથમ પડાવ જેવું-કબર સરખું, આ બોંયર હવે હવા ઉગ્ગસ માટે ખારીઓ હતી ખરી પણ અત્યારે તે સઘળી વાસેલી હતી. ચોમેર અંધકાર હતો. પવનને ક્યાંથીયે આવવાની પરવાનગી નહોતી. વાસીદું દમ સફાઈ કરવામાં આવી નથી કે નથી ઉપાડવામાં આવ્યો કચરો. ખારણાના ખારસક ઉપર લાગેલી કાઈમાં દુર્ગંધ આવવા માંડી છે. કદાચ હવાની કાઈ દહેર સ્વચ્છ આવે છે તો તે દુર્ગંધના સમાગમમાં આવી દુર્ગંધમય થઈ નીકળી જાય છે. બોંયર અત્યારે દુર્ગંધનો ભંડાર થઈ ગયું છે. કાઈ પ્રાણી અહીંયાં એક બે પણ પણ રહી શકે એવી હાલતમાં અત્યારનું બોંયર નથી.

બોંયરાના કમાડોમાં જડેલી સાંકળોવાળાં કમાડ બંધ છે અને તેમાં એક મોટું તાળું મારેલું દેખાય છે. હવા ઉગ્ગસ જવાનો ક્યાંય માર્ગ ન હો તો કેવળ કમાડોમાં પ્રોત્તાવસ્થાને લક્ષણે પડેલી ફાટમાંથી સ્હેજ અજવાળાની ઝાંખ પડતી હતી. દાદરની નજીકમાં એક ખજુરીની સાદડી પાથરેલી હતી. સાદડી ઉપર એક જાળો ને કદાવર પુરૂષ પડ્યો હતો. તેનો શ્વાસ દુઃખ અને વેદના ભર્યો ચાલતો હતો. અટકીને અટકી શ્વાસ આવતો હતો. આ પુરૂષ ખાસા ફેરવતો અને અજવાળતો હતો.

સાદડી ઉપર પડેલા માણસે સંધિય ઉપર હાથ મારી કહેવા માંડ્યું “મજર પણ મારા લોહીના તરસ્યા છે. કાઈ ધડી એન લેવા દેતાજ નથી.” તે ઉઠી બેઠો અને આંખો મસળી આંખુ ખાંખુ બોવા માંડ્યું. ચારે દીશાએ પ્રસરેલા અંધકારે કશું જોઈ શક્યો નહીં. તે બખડ્યો.

“હાય ! કેવો અધાર ! કપર જેવું ઘોર અધાર !” યા અલ્લાહ શું મામલો છે ? શું જીવતા જીવતા કપરમાં છું. હાય ! શું કરું, આ જીંદગી કરતાં તો મોત આવે એ સારું” કહેતો કહેતો ઉભો થઈ ગયો.

વખત વહેતો ગયો થોડીક પળોમાં તેની તખીઅત ઠીક થઈ, અધિકારમાં બળી જનારા, કમાડની ફાટમાંથી આવતા ઝાંખા પ્રકાશમાં પારીક નજર નાંખતાં ઘણી મહેનતે આજી પાજી કંઈક જોઈ શક્યો. તેણે સાદડી જોઈ અને પેરણ ઠીક કરી પાછો ખેંચી ગયો. જાતે કાળો શીધી હોવાથી પીળા પડેલી આકૃતિ બારે બચાનક દેખાતી હતી. ગાલ ખેંચી જતાં મોઢાં હાડકાં ઉભરાઈ આવ્યાથી સુખાકૃતિ તદ્દન બદલાઈ ગઈ હતી. આંખોએ અંદર પેંસી ગઈ હતી અને તેજ મંદ પડીગયું હતું, કામળા જેવો પીળો રંગ આંખોમાં પણ પ્રસરી હતો. હાથ પણ પણ સુખાઈ બીહામણા થઈ ગયા હતા.

દુઃખ પીડીત માનવ ! જેને જોઈ હૃદયવાળાનું હૃદય વિદિણું થતું, તે બેઠાં બેઠાં ચીસ મારી બખડાવે.

“હાય ! કાંઈ મારી મદદ નથી કરતું. કાંઈને મારી દુઃખભરી ચીચી-ચારીયો ઉપર દયા આવતી નથી. વિના કારણે ને વગર ખતાએ મારી ઉપર અસાધારણ જીલમટ ગુજરવામાં આવે છે. હાય ! હું નથી જાણતો કે મેં કયો અપરાધ કર્યો છે. કયા અપરાધની સજામાં જીવતાં જીવતાં ઘોરમાં હડસેલાયો છું. કાંઈને માર્યો નથી કાંઈને કુટ્યો, ચોરી કરી નથી કે નથી કર્યો વ્યભિચાર, ખોટી સાક્ષી આપી નથી કે નથી સુઝ્યું ખોટું તોમત, ખુદાવંદ ! અચાનક મારું કીરમત કેમ ઉથલાઈ ગયું. આ જવાન મારા જીવનો વેરી કેમ થયો છે હાય ! જાફરાન તુમે મને વીસરી ગઈ તારા ઉપર મારી દુઃખી દશાની કશી અસર નથી થતી તારી ભોળી ભોળી વાતો કેવળ મ્હોં જોવાનીજ હતી તારા જાનીસાર મરશુદને શું ભુલીજ ગઈ ? હાય ! પડ્યા વખતમાં કાંઈકે કામ આવતું નથી.

કિસીકા કબ કાઈ, રોઝે સિયાહમેં સાથ દેતા હયે;

કે તારીકી મેં સાયાબી, જીદા રેહતા હે ઈન્સાસે.

“સહયદી ! મહેરબાન ધણી, હજીને મુસ્લિમ ! મરણ સિવાય અરો આવતો જણાતો નથી પણ અફસોસ, મોત અને તે પણ હરામ ! કેવી

રીતે કબુલી કરૂં. અખદુલ આબાદની વાતના, ફેરી રીતે ઉઠાવું. ત્યારે શું કરવું ? હે બેકસી ! મદદ કર ! હે મારાં આંસુ ! કંઈ અસર દેખાડ ! હે અરહમુર્રહેરીન ખુદા ! તારા દયાળુ ગુણનો પ્રકાશ કર અને તારા આ દાસને કેદમાંથી મુક્ત કર. હાય, મારો ધણી ક્યાં મળે. અખ્તર પણ ખસેડવામાં આવ્યો. છુટો હા, છુટો બારે મલેમ છે. કેવો સખત બપતો રાખે છે. કમાડ વટીક પણ ઉઘાડતો નથી. પીરતોલ લઇને ઉભો રહે છે. જરા પણ ચળવળ થાય તો ખસ, કામ પુરૂજ છે. " દુઃખી કેદીનુ માથુ ભમવા લાગ્યું. તે માથુ ઝાલી દીવાલને આસરે બેસી ગયો.

બોયરામાં કેદ પડેલો દુઃખી માણસ ધળને મુસ્લિમનો વફાદાર ગુલામ મરશુદ હતો એ કહેવાની ભાગ્યેજ જરૂર રહેશે. મરશુદની આ દશા કેમ થઇ એ જાણવાને વાંચકો સ્વાભાવિક રીતે ઉત્સુક હશે પણ વખત આવે સધળું જણાઇ આવશે. અત્યારે આપણે જોઇ રહ્યા છીએ કે તે બારે વેદના વેડો પડ્યો છે છતાં તે નિરાધારની ફરીયાદ સાંભળનાર કોઇ નથી ઉસેદના સ્વભાવ અને લાગણીઓ ધ્યાનમાં લેતાં તો આ દુઃખી મનુષ્યનાં સંકટોનું તેને જ્ઞાન કરાવવામાં આવે તો તે અવશ્ય દયાવાન થાય એવું ધારી શકાય ખરૂં. પરંતુ અફસોસ કે આ વાતની તેને ખખર વટીક પણ નહોતી. સલીમા ગુમ થવાની તેની ઉપર થયેલી બારે અસરથી તે જ્ઞાન જીલ્યો હતો અને ધરમાં-એકાંતમાં બેસી રહેવા સિવાય તેને કશું કામજ નહોતું. હરવું ફરવું, મળવું, કામ ધધો કે વાતચીત તેણે તદન તજ દીધાં હતાં. એટલે મરશુદના છુટકારાનો તેની ઉપર આધાર રાખવો વ્યર્થ હતો.

દુઃખ પીડિત મરશુદ ઘેલજામાં પાછો ચમક્યો. ગભરાઇ ઉઠ્યો અને આગળ ડગલું મુકવાના ધરાદાએ પગ ઉઠાવ્યો પરંતુ એક સખત આંચકા સાથે હાય કરતાં પગ પકડી લીધો અને પેરણનો છોડા ખસેડી બન્ને પગમાં પડેલી સાંકળ જોવા લાગ્યો. આ લોખંડી સાંકળ, તેના બન્ને પગલાં પડેલાં બે લોખંડી કડાને જોડતી હતી સાંકળની વચ્ચે ઉંટના વાળનું એક મજબુત દોરડું હતું. આ દોરડું પેરણની તળે ફેડ સાથે બાંધવામાં આવ્યું હતું. દોરડાની ગાંઠ મજબુત અને સાવચેતી સાથે પુકે પાછળ બાંધવામાં આવી હતી કે કદી ગાંઠ છોડી શકે તેમ નહતું. મરશુદની કેડની ચામડી ઠંકઠેકાણેથી કપાઇ ગઇ હતી અને તેમાં પડેલા જખમોમાં સાંકળનો ઝટકો લાગતાં તે કંપી ગયો હતો તે બોલ્યો.

“ કમનસીબ મોત ! તું ક્યાં છે. ત્વરીત આવ અને આ વેદનામાંથી મુક્ત કર. ” મરશુદે ઉપર જોયું કારણ કે છત ઉપરથી માટી તુટી પડી હતી. ”

આશ્ચર્યે દુનિયામાં અજબ વસ્તુ છે. જમે તેવી નિરાશા કેમ ન હોય પરંતુ જ્યાં સુધી જોવામાં આવ્યું છે હજારો પ્રકારના વિચારો, સંકેદો પ્રકારની ઇચ્છાઓ અને લાખો પ્રકારની આશાઓ મનમાં ઉદ્ભવે છે. મરણ ધડી સુધી પણ આશાની મનહર અને રૂપાળી છબી લલચાવતીજ રહે છે. કુખતી હોડીમાં બેઠેલા મુસાફરોને પણ બેચી જવાની આશા રહે છે. કાંઈ જાતની દયા માટે મરશુદ તદ્દન નિરાશ થયો હતો છતાં આશાના વિચારો તેને પ્રસન્ન કર્યા વિના રહેતા નહોતા. સ્વાભાવીક રીતે આવા પ્રસંગે આશા અધિક પ્રસન્નતા ઉત્પન્ન કરે છે. આરે દિશાએ નિરાશાનાં વાદળોનો અંધકાર ફેલાય છે અને મુસળધારા વૃષ્ટિ થાય છે ત્યારે આશા ના વીજળીક સંકેતે, માનવ જાતિનું મન પ્રસન્ન રહે છે અને બગડેલી વાત બની જવાનો આસરો બધાય છે.

માટીના પડવા સાથેજ મરશુદને આશા બંધાઈ અને ઉત્સાહ બેર તેણે પરીણામની વાટ જોવા માંડી તેના મનમાં વિચાર સંકલેના બંધાઈ કે ભોંયરાનો ઉપલો ભાગ કોઈએ ઉકલ્યો અને તેમાંથી એક હાથ લાંબાઈ તેને ઉપર આવવાનો ઇશારો કર્યો. આ ધ્યાન જામતાં તે ઉડવા લાગ્યો. પરંતુ સાંકળના ઝણકારે તેની સધળી આશાઓનો નાશ કર્યો કાળજે હાથ દબ. ”

“ હાય તકદીર ! ”

નો નિશ્વાસ નાંખી હતો તેમજ બેઠો ને બેઠો રહી ગયો. તે સમજ્યો કે મને ઘેલછા થઈ છે. મગજમાં ભરાયેલા તર્કો વિશ્વાસના સ્વરૂપમાં જ નહીં બદકે જીવતી આકૃતિઓના સ્વરૂપમાં સામે આવી મને બોલાવે છે, તેના હોશ ઠેકાણે આવ્યા અને સમજ્યો કે કોઈને શું પડી છે કે મારા જેવા નિરાધારને છોડવવા માટે આવે હિસેદ અથવા મસઉદ મને મુક્ત કરવા ધારતા હોય તો મેડો બોદવાની શી જરૂર હતી. કોઈને મારાં દુઃખોની શું પડી એક જાફરાન છે તે આડુ કરી શકે નહીં તેમજ તેણીમાં એટલું સામર્થ્ય પણ નથી. તે એક લુંડી છે તેણીની શક્તિજ શું વળી આ જાતિ ઉપર ભરસો કરવાયે શું ?

મરસુદના કાન પાછા ઉભા થયા તેને માટી પડવાની ઝંખના વધારે થઇ સ્વર પણ વધારે હતો. સઘળા તર્ક દુર કરી તેણે પોતાનું ધ્યાન તે સ્વર તરફ રોક્યું. પરંતુ તેની ઘેલછા અને તર્કોના ચઢી આવેલા પુરે કરી અવાજ કંઈ દિશાએથી આવતો હતો તે પણ નક્કી કરી શક્યો નહીં. પણ પછે તે માથું નમાવતો અને ફરી ફરીને આંજીઆંજી જોતો હતો. કદી તેને નજીવો જોવો સંકેત થતાં આશા બંધાતી અને કદી ભયાનક નિરાશાનું ચિત્ર સામે આવી હાથેના હાથ કાળજી ઉછાળતું હતું.

આ સ્થિતિ એક કલાક સુધી ચાલુ રહી. પણે પણે માથું ફેરવતાં ને આંજીઆંજી જોતાં તેનું માથું ચઢી આવ્યું. માથામાં ચકરી આવવા માંડી નિરાશ થઈ નહીં સમજાય એવા શબ્દોમાં તે બબડ્યો. બકબકારો કરી અંતર વેદનાઓથી હૃદય ખાલી કર્યા પછી દીવાલનો આશરો લઈને આગળ આડ્યો. હાથથી ટોટાલીને ત્યાંજ બનેલો એક ગોખલો શોધી કાઢ્યો. આગલા દીવસે મુકેલી ખજૂર, રોટલાના સુખા કકડા અને પાણીનો કુંજો લઈ તે ચઢાઈ ઉપર આવ્યો. બિસ્મીલ્લા બોલી સુખા કકડા પાણી સાથે ચાવવા માંડ્યા પરંતુ પાણી ખાઈ હોવાથી પાણી પીતી વેળા અજબ પ્રકારે મ્હોં બનાવતો હતો. રૂપાળા કુંજમાં આ ખાઈ પાણી, જોનારાઓને સ્વાદીષ્ટ પાણીનો ભ્રમ ખવાડવા માટે ભરવામાં આવ્યું હતું. મહા મુશ્કેલીએ જીજી કાળીયા ઉંતાયા પછી ખુદાનો પાડ માન્યો હતો બે દીવસ તેજ કકડા ચલાવતાને વિચાર આવતાં બાકીનું ખજૂર અને સુખેલો રોટલો દીવાલ પકડી ગોખલામાં મુકી દીધો. દીવસોની ખોરાક એક વખત આપવામાં આવતી હતી. રોટલો મુકીને દીવાલ ઝાલી પાછો ફરતો હતો તેવામાં તેની ભારે અજબબી વચ્ચે છતમાંનો એક મોટો પથરો ધમદમને નીચે પડ્યો.

પથરો પડવાથી થયેલા અવાજે આખું ભોંયર ગળવી મુંક્યું. અચાનક બનેલી ઘટનાએ મરસુદને હેબતાવ્યો, તે ચમક્યો, પગમાં બાંધેલી સાંકળ દીવાલમાં અકળાઈને તે જમીન ઉપર ખેસી ગયો. આંખો બંધ કરી લીધી મનમાં વિચારવા માંડ્યો કે આ શું મામલો છે. વધારે હકીકત જાણવા તે આંખો ખોલે તે પહેલાં બાંકામાંથી અટકી અટકીને આવતી પવનની ઠંડી હહેરે તેના શરીરને સ્પર્શ કર્યો. પવને તેનું મન પ્રસન્ન કર્યું. મરસુદે આંખો ઉઘાડી ભોંયરામાં અજબબી જોયું તે હેરત પામ્યો. અજબબી

સાથે તે જોવા લાગ્યો. તેટલાંજ માથા ઉપર કાંઈ જોણતું હોય એવું જણાયું માથું ઉઠાવી જોયું ને સાંભળ્યું.

“ મરશુદ ! મરશુદ ! ” સાદ સાંભળતાં મરશુદનું મન પ્રસન્ન થયું એકી સાથે આનંદની લહેર તેના આખા શરીરમાં દોડી ગઈ તે જોઈયો.

“ હે ખુદાની રેહમનના ફરિસ્તા ! હે બક્ષા મણસ, તારે મરશુદનું શું કામ છે ? ”

અંતર અવાજ સંભળાયો, “ હું કાણ છું અન્તે તમને શું જરૂર છે, પરંતું તમે મરશુદજી છે કે કાંઈ અન્ય તમારો સાદ તેના સાદ જેવો નથી. ”

“ મારો સાદ, હા, હે દયા સ્વરૂપ, ખુદા તારું કલ્યાણ કરો, મારા જેવો દુઃખી જીવ લાગ્યેજ કાંઈ હશે. અસંખ્ય સંકટો મારે માથે પડ્યાં છે, સંકટો પડેલા દુઃખ સદયાં છે, અત્યાચાર અનર્થ અને જીલ્લમાટમાંથી પસાર થયા પછી એક સાદજ નહીં પણ આખો ને પુરો પાંધરો મરશુદ પલટાઈ ગયો છે. અત્યારે કદી મારી જનેતા આવીને જીએ તો તેણી પણ આજખી શંક નહીં. ”

અંતર અવાજ દીલગીરી અને દુઃખ ફેલાવતો સંભળાયો. “ હાય ! મરશુદ, પ્યારા મરશુદ, તારે માથે ભારે જીલ્લમાટ થયો છે. ” સાથેજ ઉપરથી રડવાનો સાદ સંભળાયો.

“ મારી ઉપર એક ખે દુઃખ નથી જે પિતાવી શકું ” મરશુદે કહેવા માંડ્યું “ આ દુઃખો સાંભળ્યા કે મારી નિરાધાર દશા ઉપર ઉનાં આંસુ સારોથી શું વળે, મારાં અપાર દુઃખો અઘણ છે. સાંભળતાં કાન અને કહેતાં જીવ થાકી જાય એટલાં વિસ્તૃત છે. હે દયાળુ વ્યક્તિ, મને જોઈ તારા મનમાં વેદનનો અગ્નિ સળગે છે કે ? ”

અંતરનાદ—કેદખાતનું દુઃખ ઘણું સખત હશે. ”

મરશુદ-શું પુછો છો ? આ કેદની સંકટો ગણી વધારે આશ્વતો માથા ઉપર પડેલી છે ત્યારે કેદની ગણતરી શી છે. ”

“ હવે શું વિચાર છે ? ”

“ મારો વિચારજ શું. ખુદાની જે મરજી હશે જોજ થશે. કાંઈ યાર ન મદદગાર, ન મિત્ર કે સંબંધી હું જોણતોય નથી કે મને કેમ કેદ કરવામાં

આવ્યો છે. આ ઘોર જોવા અંધારા કેદખાનામાં ક્યાં સુધી જીવતો રહીશ એનીય મને ખબર નથી. જીવતા જીવ ઘોરમાં પડ્યો છું. અફસોસ, જેઓ મારા જરા જેટલા દુઃખે દુઃખી થતાં તે પણ ખબર પુછતા નથી. દુનિયામાં કોઈ કોઈનું નથી. વગર અપરાધે દારણ દુઃખનો ભોગ થઈ પડ્યો છું.”

અંતરીક્ષ નાદ-“તમારા દુઃખે કાણ દુઃખી થતું અને તમે કેમ બળ્યું કે તેને ચિંતા નથી.”

મરશુદ-“ખે મહીના થયા પણ પુછ્યું વરીકે નહી.”

અંતરીક્ષ નાદ-“નામ યાદ છે, કાણ હતું. હું તમારો મિત્ર છું, છુપાવો નહી.”

મરશુદ-“મિત્ર નજ કહું અલખત દયાળુ છો. નામ ? તેનું નામ, વગર ખાત્રીયે બતાવાયજ નહી.”

અંતરીક્ષનાદ-“ખાત્રી કેવી રીતે અપાય.”

મરશુદ-“ખાત્રી ? શું કહું. નહી, નહી ! તે કોઈ નથી માત્ર મારો જીમ હતો. માફ કરો. નકામો સવાલ ઉઠાવી તમે વારંવાર પુછવાની તકલીફ લ્યો છો. તમારા પ્રતાપે જરાક અજવાળું અને હવા મળવા માટે તમારો બારે, બારે, ઉપકાર માનું છું. એક કમનસીબ કેદી એથી વધુ શું કરી શકે છે.

અંતરીક્ષનાદ-અફસોસ તમને મારી ઉપર વિશ્વાસ નથી.

મરશુદ-કોઈની ઉપર સ્વયંમ ! મારી ઉપર પણ મને વિશ્વાસ નથી. મેં એક કહેવત સાંભળી હતી કે “જુરા વખતે શરીરનાં અવયવ પણ માનવીનાં દુશ્મન બને છે.” ત્યારે કાનો વિશ્વાસ કરીએ.

અંતરીક્ષનાદ-પરંતુ અણુવિશ્વાસે દુનિયાનાં કામ ચાલતાં નથી.

મરશુદ-દુનિયા સાથે મને સંબંધ નથી. સદા આ કેદખાનામાં વસી, અહીંજ મરી જવું છે. મારી કિસ્મતમાં એમજ છે, ત્યારે કોઈનો શા માટે વિશ્વાસ રાખવો જોઈએ. અત્યારે પણ હું મને પોતાને મરેલો સમજી છું. આકાશનો સુંદર તંબુ, સુર્ય, ચંદ્રનો આનંદી પ્રકાશ, તારાનો ચળ કાટ, જ્યોતે ઉપવનોની મનહર મોજ, લિન્ન લિન્ન પ્રકારની રંગીલી

રમતનો મતજ્ઞ બુનિયાતી સઘળી વસ્તુઓને ત્યારેજ છેલ્લી સલામ કરી ચુક્યો છું જ્યારે મસહિદે મારા પગમાં ખેડીઓ ઠોકી જીવતા જીવતની કબરમાં ધકેલી ચુક્યો છે. બસ સઘળી આશાઓ પુરી થઇ ગઇ છે માત્ર એક આશા બાકી છે અને મરણ ધડી, તેજ મારી સાથે રહેશે.

છેલ્લા શબ્દો કહેતાં મરશુદની આંખોમાંથી આસુની ધારા વહેવા માંડી. તેણે કુસકાં ભરવા માંડ્યાં અજબ પ્રકારે રડ્યો રડવાની અસર ઉપરની વ્યક્તિ ઉપર પણ થયા વિના રહી નહીં અંતરીક્ષનાદે કડકી કહ્યું.

“મરશુદ! મરશુદ! આ શું કરે છે જુઓ તમારા માટે જીવ સાથે રમત કરી, આવી છું. ધીરજ રાખો કોઈ મુક્તિ શોધી દાઢો, રડવાથી કામ ચાલવાનું નથી. મુક્તિનો વિચાર કરવાનો છે.”

“મને જ્ઞાન થાય છે? શું ખરેખર આ સાદ મારી વ્હાલી...” મરશુદ આગળ બોલી શક્યો નહીં તેનું ગળું રૂધિર ધ્રુવિત થયું.

અંતરક્ષનાદ-હાં, હાં! આ સાદ તારી વ્હાલી જાફરાનનો છે. મારા મરશુદ અત્યાર સુધી તમે પારખી શક્યા નહીં, તેમજ એટલુંયે ન વિચાર્યું કે બીજા કોઈને તમારી શું પડી છે કે આવું જોખમ બધું કામ માથે ઉઠાવે.”

મરશુદ-વ્હાલી જાફરાન! હું દીવાનો થઇ ગયો છું. તુજ કોઈ શકતી કાઢ.

“તમે કરી મહેનત કરી શકશો.”

“લાંબણો કરતાં ને ભુખમરો વેઠતાં મારામાં શક્તિ નથી રહી મારી હાલત બહુ ખરાબ છે દીવાલ બોદવાનું કે કોઈની સાથે બાથમબાથ ઉતરવાનું અને તેમ નથી.”

“હાય ! ત્યારે શું થાય.”

“હા ! ત્યારે શું કરું જાફરાન ? ઓ જાફરાન.”

“કહો, શું કહો છો ?”

“કોઈ સીપારશ નથી ચાલી શકતી કોઈના કહેવાથી દયા નથી મળી શકતી?”



“આવી વાત કહેવામાંજ સાર નથી.”

“અફસોસ!” મરશુદે નિશ્વાસ નાંખી કહ્યું.

“અફસોસ” સાથે મરશુદ અને જાફરનાં ચુપચાપ થઇ ગયાં ઉભય મનમાં કંઈ વીચારતાં હોય એવો ભાસ થતો હતો પંદરમીનીટ સુધી ચુપકીદી ચાલુ રહ્યા પછી જાફરને આસ્તે આસ્તે મરશુદને કંઈ કહ્યું જાફરનાની વાતો સાંભળી કદી મરશુદ પ્રસન્ન જણાતો, કદી ભારે ઉદાસ દેખાતો ને કદી ગભરાઇ જતો જાફરના બધું કહી જાતી રહી ત્યારે મરશુદે પુછ્યું.

“જુદા ક્યારે બીમાર પડ્યો ખુદા એને સમજે ભારે નિર્દય હતો.”

જાફરને જવાબ આપતાં કહ્યું “કાલે અમર પછી તમારી પાસેથી પાછો ફર્યો ત્યારથી પેટમાં સખત દુઃખાવો થયો કળ પડતી નથી. વામેટ પર વામેટ થાય છે ડાકટરે ભારે આશા બંધાવી છે છતાં કદી સારો થયો ત્યારે પણ આઠ દશ દીવસ સુધી કામ કરી શકશે નહીં. આ પ્રસંગ જોઈનેજ આટલી દીમત કીધી છે ખુદા એવી છે. તમારે આળસ કરવી જોઈતી નથી બધી ચીજો લઈને સાંજરે આવીશ કુંગરીની પાછળ ઉંટની પણ ગોઠવણ કરી રાખીશ.”

જાફરના ચાલી ગઇ અને પથરાનું ઓશીકું કરી મરશુદ ચંટાઇ ઉપર સુઇ ગયો.

## પ્રકરણ ૧૩ મું.

—:૦:—

નાસી છુટયો.

લાંબા વખત પછી જાફરનાના શબ્દો સાંભળ્યા અને છુટકારાની ઝાંખી આશાઓના મેદાનમાં રમત રમવા માંડી. મનમાં ને મનમાં આનંદ તરંગનાં તરંગો ઉઘ્યાં, પુલ્યાં ને ફૂલ્યાં. મનકામનાઓની સિદ્ધિનાં સ્વપ્નાં સત્ય સ્વરૂપમાં ઉભાં રહેવા લાગ્યાં. વિચારોના સમુદ્રમાં કુબકીઓ મારતો મરશુદ એખજર સુઇ ગયો. જાફરનાના વચન અને તેણે પોતે કરવાના

કામની કશી શુદ્ધ રહી નહી. નીદ્રામાં બેભાન પડ્યો હતો અને ભાગ ઉપર પ્રગટતી રેખાઓ ખતાવતી હતી તે આનંદદાયક સ્વપ્નાં જોઈ પ્રસન્ન થઈ રહ્યો છે ઉંઘમાંજ તેના હોઠ અટહાસ્ય કરતા હતા. પીળા પડેલા ગાલોમાં રતાશને બદલે કાળાશ ચળકવા માંડી હતી. તેની આંતરીક પ્રસન્નતા નિદ્રાની બેભાન અવસ્થામાં પણ સ્પષ્ટ તરી આવતી હતી.

નિદ્રાવસ્થામાંજ મરશુદ ખડખડ હસી પડ્યો અને ધેનના ભારે સાદે બબડ્યો “પ્યારી-લાંબી મુદત પછી ખુદાએ આજનો આનંદી પ્રસંગ મેળવી આપ્યો જ-તમને સુખ્યું-ખુદા-ના-પાડે છે. ઇલાહી-મળને મુસ્લિમને સુખી રાખ અને તેની ગદાલી-ગલીમા-ને-પણ-”. તેને ઉધરસ આવી ગઈ તે ઉડી બેઠો અને જાણે કોઈને મળવા હાથ લંબાવતો હોય તેમ બંને હાથ લાંબા કર્યા. પરંતુ તરત પગમાં બંધેલી સાંકળનો ઝટકો વાગ્યો. ઉડીને આગળ જવાને બદલે અડફટ ખાઈ હીવાલ સાથે અફળાયો ને તમ્મર ખાઈ જમીન ઉપર તુટી પડ્યો. બંને હાથ લંબણે ઈશ જમીન ઉપર બેસી ગયો.

મીનીટો સુધી તે માથું ઝાલી બેઠો રહ્યો તમ્મર ઉતર્યા, મન શાંત થયું ત્યારે મન સાથે બબડ્યો “અફસોસ ! હું કેવો કમ નસીબ ! ના પાક ભ્રમ મને કેવા કેવા રીતે ભુલાવો ખવાડે છે, કેવાં ક્યાં દુઃખ આપે છે હા ! હું તો આ ધોરમાંજ મદદ છું સ્વતંત્ર જીવન ક્યાં ને હું ક્યાં ? જાફરાન ! જાફરાન ! તારા મુદ્દલક દીકરાસાથે મને ક્યાંનો ક્યાં પહોં-આડી દીધો કોણ જાણે છે કે હવે પણ કેટલી મુસીબતો સડત કરવાની બાકી છે.”

મરશુદે માથું ઊઠાવ્યું જાફરાને પથર ખસેડી છતમાં કરેલા બાકારા માથી પડતા પ્રકાશ તરફ દ્રષ્ટિ ગઈ આખા ભોંયરામાં ચોમેર ઘોર અંધ-કાર હતો હીવાલો લયનક હતી અને તેમાંથી કંપારી આણનારી આ શંકાઓ ઉત્પન્ન થતી હતી ચારે ગમ જોઈ અજબ અદાલ સાથે મરશુદ માથું નમાવી આંખો બંધ કરી લેતો વળી વળી ને તે બાકારા તરફ કાન ધરતો જાફરાને ત્યાંથી વાત કરવાની તેને ખાત્રો આપી હતી.

પતીક્ષા ! હા, પ્રતીક્ષા પણ અજબ આશ્વત છે એક એક દાણ વરસોનાં વરસ જેવી દેખાય છે વાટ જોતાં મન ગભરાઈ

જ્ય છે મન ને તન પ્રત્યાશા અને વાટ જોવામાં નિર્માદ્ય અને દુઃખ પીડીત થઇ જાય છે પણ વાંછનાનો આરોગ આવતો નથી. દીલ શીગાર આશકને કાળી કથામતની રાત્રિઓ કાણુ કદપાંત કરતાં જોવીતે છે અને સવાર થઇ જાય છે છતાં પ્રતીક્ષા પુરી થતી નથી તે ગરીબ યુગ્તી, જેણીનો કાત પરદેશે સિધાયો છે સવા રથી સાંજ સુધી કાંતની વાટ જોતી બેઠી રહે છે પણ હાય ! બુર્ક થાય પ્રતીક્ષાનું, અંતે નિરાશા ને નિષ્વળતા વીના કશું પરિણામ પ્રાપ્ત થતું નથી. વૃદ્ધ માતાપિતા પોતાના આશાવાદી બાળકને જોઇ પ્રસન્ન થાય છે અને પતીક્ષા કરે છે કે તે જવાન થઇ કમાશે અને અમારી સેવા ચાકરી કરશે પરંતુ હાય ! નિરાશા, સેંકડો તમાઓ સાથે ભોંય તળે દફન થઇ જાય છે. કાળનો બળવાન ફરિસ્તો-મશ્વેક્ષ મોત તેમને મરણ બીજાણે સુવાડી દે છે અને હજારો આશાની લાખા પ્રતીક્ષાઓ પેટમાં લઇ બા જહાનનો ત્યાગ કરી જાય છે.

તે કમનસીબ-વિધવા-બેવા સ્ત્રી, જેની યુવાવસ્થા હજી પરિપક્વ થઈ નથી. તેણીના બાગે હુસ્નમાં ખટાર આવે તે પહેલાંજ તેણીનો સીરતાજ તેણીનો મોહનકાંત, મ્હાં ફેરવી ગયો અને સંસારી રીવાજો, જાતીય બંધનો અને જમાતના આંકુશોમાં જકડાઇ ભવિષ્યમાં પતિ સુખ જોવા-સંધવા બેનવાનો માર્ગ અંધ કરી સદા સદા માટે ત્યાગી ગયો હોય, કેવી કેવી આશાઓ સાથે મોતની પ્રતીક્ષા કરે છે. કેવી રીતે બાળા પાથરી કાઢતી આવેલી લાગી જવા ખુદા આગળ પ્રાર્થના ગુનરે છે, પરંતુ હાય મોત ! મોત પણ મ્હોં માગ્યુ આવતું નથી. યુવાવસ્થાની મદમાતી ને મનકામના ભાગી રતવાલી ઇચ્છાઓ આવે છે અને તેણીને બદનામ કરવા કેવી કેવી યુક્તિઓની આફતો નથી લાવતી, અબળા, ગરીબ વિચારી અબળા ! બન્ને હાથે કાળજી પકડી, ઇચ્છાઓ, આશાઓ ને મનકામનાઓને દબાવવા ધીરજની શિલા છાતી ઉપર ધરી, જીવનના અપ્રસન્ન અને કડવા દાનસો વ્યતીત કરે છે છતાં એક શબ્દ પણ બદનામીની બહીકે બોલતા નથી.

મરણની પ્રતીક્ષાવસ્થા જાય અને નિરાશા રહીત નહોતી અંધકાર મય ભોંયરામાં દીવસનું તેને બાન નહોતું કારણ કે આ હતભાગી ભોંયરામાં સરજનાં કીરણોને પોતાના ઝગઝગાટનું સામ્રાજ્ય સ્થાપવાનો અવ

કાશ નહોતો. તડકા સામે સખત આંકુશ હોવાથી દિવસ અને રાત્રિ વચ્ચેનો ભેદ પારખવાનું લગભગ અશક્ય હતું, હાંખા વખતથી બોયરામાં મરશુદ્ધ અલખત કોઇ કોઇ વેળા રાત્રિ અને દિવસ વચ્ચેનો ભેદ પારખી જતો ખરો. અત્યારે થોડો દીવશ બાકી હતો પરંતુ પ્રતીક્ષાની ઝંખનાએ રાત્રી થઇ ગયાની તેને ખાત્રી આપવા માંડી હતી હલકું અજવાળું ને ઝાંખો પ્રકાશ તેને અધકારજ દેખાતો હતો સુર્યાસ્ત થઇ રાત પડ્યામાં તેને કશાએ સંદેહ રહ્યો નહોતો.

“રાત્રી થઇ ગઇ અને જાફરાન આવી નહી” આ વિચારે મરશુદ્ધના અંતરમાં ધા કર્યો ઘેઝઝા થવા માંડી અનેક પ્રકારના ભયાનક વિચારોએ ગભરાટ ઉત્પન્ન કરવા માંડ્યો કદી તેને જાફરાનની વફાદારી ઉપર શંકા આવતાં નીરાશ થતો કદી તેનું હેત, જાફરાનની દીલસોજી અને સાદસનું ચિત્ર સામે દોરાતું અને તે ચુંધળી આંખે ધારી ધારીને જોતો-ખમડતો.

“જાફરાન ! જાફરાન ! શું કહે છે હું અહીં છું ?”

વારંવાર તે ઝાંખા પ્રકાશ તરફ જો તો અને ઉભો થઇ કાન ધરતો કદી તે કમાડની ફાટ તરફ નજર ફેરવી જોઇ રહેતો અને કાન ધરતો તે ધારતો કે જાફરાન ઉભી હશે અને કંઈ કહેવા અતુર હશે અને કદી વિચાર આવતો કે હજી દીવસ હશે એટલે તેણી આવીજ નહી હોય, ત્યારે સાદડી ઉપર સુઇ જઇ પાસાં બદલવા માંડતો.

મરશુદ્ધ પોતાના મનમાં ગમે તે ધારતો હોય છતાં જાફરાન પોતાના કાબ્ય તરફ બેદરકાર નહોતી તેનું મન બેચેન હતું તેણી ગાભરી બની વાટ જોઇ રહી હતી કે ક્યારે સુરજ સંધ્યાની લાલીમા પછીના અધકારનો પડો મ્હોં ઉપર નાંખે અને હું મારા મોહનને નકંચાતના સમ કારાવા-સમાંથી મુક્ત કરવા દોડી જાઉં જેમ જેમ સુર્યનો વેગ અથવા અત્યારની શીલોસોશીને આધારે પૃથ્વીની પ્રગતિ, પુર્વદિશાએ દોડતા તડકાના દુર ને દુર નાસતી અને સુરજના કીરણોનો પ્રકાશ પીળો પડી તીલ્લુતા ઘટાડતો તેમ તેમ જાફરાનનું બેચેન હૃદય તેણીમા ઉદ્વેગની માત્રા અને ઉત્ક-દાનો અંશ વધારતો હતો વારંવાર નિર્ધારેલી યુક્તિઓ ઉપર વીચાર કરતી અને મન સાથે મશવેરત કરતી કે મારી યુક્તિ સફળ થશે કે નહી આશા અને ભયની બે

એ પ્રતિકુળ પ્રગતિએ તેણીની ઉત્સાહભરી પ્રવૃત્તિઓને ભ્રમમાં નાંખી પીડવા માંડતી, કદી તેણી તદ્દન નિરાશ થઇ લયથી કંપવા માંડતી અને નાહીશ્મત બની બધી યુક્તિઓને નિરર્થક ગણતી, પરંતુ મોહીનીની બળમાં અને ઇશ્વરના સ્વાર્થમાં વાતની વાતમાં બદલાતા વિચારો તેની નિરાશામાં આશાનું સીંચન કરતી અને નિષ્ફળતામાં તેણીને સફળતાનાં કીરણોનો પ્રકાશ ઝળઝળ દેખાતો હતો. આશામાં ને આશામાં જે બને તે કરી છુટવાનો તેણી પ્રયત્ન કરતી અને ઉત્સાહ વધારતી હતી.

મગરેબની નિમાઝ પઢી તેણી જલદી જલદી ઘરનાં સઘળાં કામ આટોપી પરવારી ગઇ. ઇશાનો વખત આવે તે અગાઉ લયલા અને ઉમેદનાં સઘળાં રોજીદાં કામોથી પગ દારેગ થાઇ. લયલા અને ઉમેદ ઉપર સલીમા અચાનક ગુમ થવાનું અસાધારણ દુઃખ હતું. તેમનું ઉદાસ મન શીથીજ હતું. શરીર સુરત રહેતું અને સમીક્ષાંજથી બન્ને બેટીની વિયોગ વેદનામાં ઝોકા ખાવા માંડતાં હતાં. બકરાન સમયનો સારો ઉપયોગ કરી બળવતા હતી. તેણે વખત બેચો નહી. રહેજ અંવાર થતાં તેણીએ હવે લીની બહાર પગ મુક્યો.

બકરાન કાળા કપડામાં બાંધેલી એક પોટલી બગલમાં મારી આરતે આરતે હવેલીના ઉપકા ભાગ તરફ ચાલી. તેણી સાવચેતી સાથે આબુમાબુ નજર રાખતી હતી. તેણી જોતી હતી કે હાલમાંજ ઇસ્તંબુલની સફરથી આવતાં ઉમેદની સાથે આવેલી નવી બાંદી સુઈ ગઇ કે બગે છે પણ ઉધમાં આવતા અવાજે તેણીને નીર્ભય બનાવી મેઝા ઉપરથી જે દાદરા તજે બોયરાનો દરવાજો હતો ત્યાં ઉતરવા માંડ્યું. દાદર ઉતર્યા પછી દાદરનું કમાડવાસી કુંચીથી અંદરની અડગણી બંધ કરી પોટલીમાંથી મીણબત્તી સળગાવી દીવસે જે પથરો ખણી કઢ્યો હતો ત્યાં પહોંચી મરશુદ વાટ જોતો જોતો થાકી ગયો હતો મુકિતની આશાએ તેના મનમાં ઉપજાવેલી પ્રસન્નતા ઢાઢી પડી ગઇ હતી નીરાશાના વમળમાં માથું ઢીંચણીયે મુકી બન્ને હાથ લગણે મુંકયાં હતા બેલાન જેવો બેઠો હતો અચાનક તેના કાને સાંજળ્યું.

“ મરશુદ, મરશુદ ! પ્યારા મરશુદ હુશિયાર, વખત થઇ ગયો છે.”

લોગણી ભર્યાં પ્રસન્નતાના શબ્દો સાંભળી ફરીયાદોના અસીમ સમુદ્રમાં

લીન થયેલી તેની વીચાર સંકલના ટુટી ગઈ બધી ફરીયાદોને બાબુએ મુકી કે વીસારી દષ્ટિ મરશુદ બોલ્યો.

“હાં, હાં ! જોકરાન, મારા જીવથી પણ અધીક બહાલી જોકરાન તારા હુકમ પ્રમાણે ચાલવા હું તબયાર છું રહેજ રહાજ મહેનત કરવાની પણ મારામાં શકિત છે.”

“ખુદાની ઇચ્છા થઈ તો તમારે મહેનત નહી કરવી પડે. “જોકરાને કહેવા માંડ્યું” સારા નસીબે બારણાના તાળાની કુંચી મારા હાથમાં આવી ગઈ છે. વૃથા જીમ્મીમાં કુંચી કાઢને આપી હશે અને તેણે બેપરવા થી મુકી દીધી હશે.”

અલ્લાહુમ્મા સદલે અલ-નખી-ઇ-લ-હાશમી.” આનંદમરત મરશુદે કહેવા માંડ્યું “સુખદાનલ્લાહ-અલ્લાહની મોટમપણ અજબ છે. અલ્લાહ-પાકની પ્રતાપશાળી કુદરત ઉપર કુરબાન ! મારી ફરીયાદ સાંભળી મારાં દુઃખો પરહરવાનું તેણે પસંદ કર્યું છે.”

‘લા રયબ, લારયબ ! સઘળી બુકિતઓ તેનીજ તરફથી છે.” જોકરાને કહ્યું.

“વૃદ્ધ નહી જાણતો હોય કે તમને મારી બુકિતની ધગસ છે.” મરશુદે કહેવાનું ચાલુ રાખ્યું “જો તેને તમારી લાગણીની ખબર હોય તો આવી બેપરવાઈ કદીયે કરે નહીં. તે તો મસઉદ કરતાં પણ બારે દુશમનાવટ રાખી અત્યાચાર કરતો હતો. ખુદા તેને જોશે.”

“એક તે વૃદ્ધજ શું” જોકરાને કહેવા માંડ્યું “કોઈને મારા ઇરાદાની સ્વપ્નામાં પણ શંકા આવી નથી સઘળાને મારો વિશ્વાસ છે અને ખરું પુછો તો હું અંતઃકરણથી તેમની ખેરખાહ છું. તેમની વીરધ હોય એવી કોઈ પણ વાત જીવના જોખમે પણ હું સાંભળવા માગતી નથી. આ મામલામાં તમારા પ્રેમે મને આંધળી બનાવી, ધણી તરફ નાફરમાન થવા ઉશકેરી છે. હું જોણું છું કે તમે નિરપરાધી છો અને વગર કારણે પાતના ભોગવો છો. એટલે એક દુઃખ પીડીતની મદદ કરવી, માનવ જાતિ તરીકે મારી ફરજ છે. મારા ધણી ઉસેદ કદી નારાજ થવાના નથી. તેમની ઇચ્છા વીરધ તમને કદ કરી પીડવામાં આવે છે. તમારા માટે વારંવાર મસઉદને કહે છે. પરંતુ તે જકકી અને જાહેમ તમને કસુરવાન ઠરાવવા યત્ન કરતો રહે છે એટલે તે પણ લાચાર થઈ જાય છે.”

“ગમે તે હોય, જે માટે આવી છો તે કામ કરો” મરશુદ બોલ્યો.

“કરવાનુંજ શું છે” જાફરાને કહ્યું.

“ત્યારે બાહર કેમ બેઠી છો વખત કેમ ગુમાવો છો અંદર કેમ નથી આવતાં” મરશુદ બોલ્યો.

“ખરું કહ્યું. અહીં બેસી છું કંઈ છું. અહીંથી વાતો કરવાની શી જરૂર છે, કુંચી છે. ત્યારે અંદર કેમ ન આવું.”

જાફરાન ઉઠી અને વાતની વાતમાં મીણુખતી સાથે બોંયરામાં દાખલ થઈ પારણું ઉઘડતાં અંદરની દુર્ગંધે જાફરાનનું મગજ ચગાવી દીધું. તેણીએ કાયર થઈ પાછા ફરવા વીચાર કર્યો. પરંતુ મરશુદની મોહનીએ પાછળથી હડસેલી અંદર આણી. ઇસ્કના પ્રબળ વેગે તેણીને મરશુદની સામે લઈ જઈને ઉભી કરી દીધી.

જાફરાનને જોઈ મરશુદ ઉપર ભારે અસર થઈ. તેની આંખોમાંથી આંસુની ધારા વહેવા માંડી. જાફરાનથી પણ સહેવાયું નહીં. તેણીની આંખોમાંથી પણ પ્રેમજળ વરસવા માંડ્યાં. પરંતુ વર્તમાન પરિસ્થિતીના જોખમે વહેતાં આંસુ અટકાવી મરશુદનો હાથ ઝાલી કહ્યું.

“લીલાહ મરશુદ, આંખમાંથી એક બિંદુ ન નીકળે. વખત કીમતી છે, રૂદનમાં ખોવો વ્યાજબી નથી. આવી નાદાની કરી જીવને જોખમમાં મુકો નહીં. મોટો છરો અને છેલ્લી લેતી આવી છું. પથરો હાથમાં લઈ સાંકળ કાપો અને જલદી અહીંથી નીકળો.”

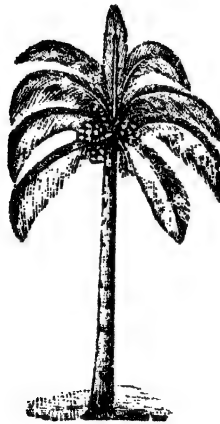
મરશુદે હુકમ ઉપર અમલ કરવા માંડ્યો. મરશુદ તદન નીર્બળ હતો. ખુશાલીમાં તેના હાથ ઝુલી ગયા હતા. તેણે સાંકળ કાપવા માંડી. પરંતુ કરતાં તેમ વખત ઘણો વીતી ગયો. જાફરાને પણ મરશુદને પુરતી મદદ આપી. જાફરાનના હાથ પથરા તળે ચગદાઈ લોહી લોહાણ થઈ ગયા. ખુદા ખુદા કરીને પહોર રાત વીતતાં બેઠીઓ કપાઈ મરશુદના પગ છુટા થયા. ખુદાના શુકરાના-પ્રાર્થના કરી મરશુદ અને જાફરાન બોંયરામાંથી નીકળ્યાં.

જાફરાને ચતુરાઈથી બોંયરું ખંધ કર્યું. ખળી ગયેલી મીણુખતી ફેંકી ખીજી મીણુખતી સળગાવી. ખન્ને જાણુ ખગીયાના પુલો અને પાત્રો ઉપર પડતી ઝાકળનું દ્રવ્ય જોતાં, જ્યાંથી કાળો કાળ સલીમાને લઈ પસાર

થયો હતો તે તરફની ખજુરીની જાળમાં આવ્યાં. થોડીવારમાં ખગીયાની ખહાર નીકળી પાસેની કુંગરી વટાવી કરીયથે શેખની ખીજ ભાગોળની સામે આવેલી કુંગરીની પાછળ જાફરાને, મરશુદને ઉભો રાખ્યો. મીણ ખતીને ઉંચી કરી આજી બાજુ ઉભેલા કાઠ માણસને પોતાના પાસે આવવાનો સંકેત કર્યો અજવાળું જોઈ એક વૃધ્ધ ઉંટવાને સાંઢણી સાથે આવ્યો. ખુદાએ જાફરાને કહ્યું.

“કેટલીયે વારથી તમારી વાટ જોતો ઉભો હતો ચાલો સારું થયું જલદી કરો અસ્વાર થાઓ ખુદાએ કર્યું તો સવાર પડતાં પહેલાં તમને બે ત્રણ મંજલ સુધી તો પહોંચાડી દઉં જે ભાડું આપવાનું કહ્યું તે મફતમાં જાય નહીં.”

“તમયખ યા અમ ” સિવાય ખીજો જવાબ નહોતો. સાંઢણી બેસાડવામાં આવી ખુદા સાથે મરશુદ અને જાફરાન સાંઢણી ઉપર અસ્વાર થયાં વાતની વાતમાં પવન વેગે દોડતી સાંઢણીના પગરવટથી ઉડતી ધુળના ગોરે ગોટામાં સાંઢણી પોતાના અસ્વારો સાથે અદ્રશ્ય થઈ ગઈ.





## પ્રકરણ ૧૪ મું.

### વિખુટાની યાદ.

કિસ કદર ખાવફા હય, ઉનકા ખયાલ;  
ખેકરી મેં બી આયે જાતા હયે.

અત્યારે આપણે એક રળીયામણા, મનહર અને આનંદી પ્રદેશમાં છીએ અહીની આખાદી, મનોરંજ દ્રશ્ય અને પ્રસન્ન પ્રદેશ જગ વિખ્યાત છે. અરબ દેશના રેતાળ રણોમાં જ્યાં પ્રત્યેક વખતે લોગટ આવતાં વટોળીયાં વટેમારગુઓને હેખતાવી મારે છે. ઝીણી રેતનાં ચળકાટ ભર્યા રજકણો પવનના વેગ સાથે સીમા રહીત સમુદ્ર જેમ, મોળ મારતા રહે છે. તે પ્રદેશમાં માત્ર આ એકજ મથક એવું છે જ્યાં રમણીય ખગીયા છે, મનહર વાડીઓ છે, રળીયામણાં ઉઘાનો છે, પાણીની નહેરો ચાલે છે, પુવારા છુટે છે અને તળાવો દહેરો મારે છે. અરબના વગડા ઉ માનવીઓ આ સુંદર સ્થાનને જગતનું સ્વર્ગ ગણી આનંદ માણે છે.

આ મનહર અને પ્રખ્યાત મથક તાયફનું શહેર છે. જેનું રસીલું નામ દેતાં એક અરબને તેટલોજ આનંદ આવે છે જેટલી પ્રસન્નતા એક હિન્દીના મનમાં કાશ્મીર અને સીમલાનું દેતાં નામ ઉત્પન્ન થાય છે. એમ તો આખો જીલ્લો ઉઘાનો માટે પ્રખ્યાત છે. તાયફનું શહેર રળીયામણા અને ખુશનુમા મથકે વસાયેલું છે. શહેરની અંદર ઘરોમાં નાની નાની વાડીયો અને લીલાં ઝાડોની રળીયામણી હારો ભારે રમણીય દેખાય છે. શહેરની બાહર સંખ્યા બંધ ખગીયા, અને લીલાંછમ જેવાં ખેતરો આંખોને ઠંડક આપી મનરંજન કરવા પુરતાં છે. જેતાં કેમે કરી જોનારાઓનું મન ભરાતું નથી. અસાધારણ રીતે જગતના આ સ્વર્ગનું દ્રશ્ય વધુ ને વધુ વખત જોવા મન લલચાયાજ કરે છે. ખજૂર અને દાહ-મનાં ખેશુમાર ઝાડ, બકાલા અને શાક બાજનાં ખેતરો, દ્રાક્ષના માંડવા, ખુશનુમા હવા અને નીરોગી પવનમાંની સુગંધીમય સુવાસ સાધારણ મનુષ્યોને બાબુએ મુકી ઇબાદતમાં આખો વખત નિમગ્ન રહેનારા સુશ્રી-મહાત્માઓ પણ કુદરતનું આ રળીયામણું દ્રશ્ય જોઇ અનિર્દિષ્ટતાએ કહે

છે કે “યુસબ્બેહુલિલાહે માપ્રીસમાવાતે વ માપ્રીલ અદ” (આકાશ અને પૃથ્વી ઉપર છે તે સઘળા પદાર્થો ખુદાનાં ગુણગાન કરે છે.) અને અલ્લાહુમ્મા સલ્લે અલા સઇયદના મોહમ્મદીવ-અલા આલેહી વસલ્લમનો પાઠ લખવા માટે છે. ખુદા પાકની અસીમ કારીગરીનો અનિષ્ઠાએ ભાસ થતો રહે છે.

બર્ગે દરખ્તાને સખ્જ, દર નઝરે હોશિયાર;

હર વરકે દફતરેસ્ત, મા'રેફતે કિદગાર.

અરબ ઉમરાવો અને હીજાઝમાં રહેતા તુરક અમલદારો સખન તાપના દીવસો તાયફમાં જઈ ગુજરવાનો એક સામાન્ય રીવાજ પડી ગયો છે. જ્યાં સુધી તાપ ઘટતો નથી અને શુ સામાન્ય સહેલા યોગ્ય થતી નથી. ત્યાં સુધી પાછા આવતા નથી. વળી જ્યારત માટે આવતા પરદેશી મુસાફરો પણ ઉનાળાની શુમાં તાયફની સહેલગાહે ઉતરી પડે છે. આ કારણે તાયફમાં સારી આવજા અને શોભા રહે છે. વેપારી મથક તરીકે પણ તાયફ એક અગત્યનું ખજાનો છે. ખજાનોમાં માણસોની ભારે દહ રહે છે. ગલી ગલીમાં કાવાખાનાં છે, જેમાં અરબી ઘાટનું સાદું ફરનીયર ગોઠવવામાં આવે છે. દીવસ ને રાત્રે માણસોનો મોટો જમાવ રહે છે. આપણો પરદેશી મુસાફર ઇબ્ને મુસ્લિમ આ રળીયામણા શહેરની ગલીઓમાં ઉદાસ ફરતો જણાય છે.

ઇબ્ને મુસ્લિમની સ્થીતિમાં ભારે પરિવર્તન થયેલું દેખાય છે. તે કપડાં લતામાં મોહતાજ દેખાતો નથી છતાં તેની મુખ મુદ્રા કરમચેલી છે, રહેશે ઉતરી ગયેલો છે, અને ગુપ્ત પ્રકારની ભારે સ્ત્રીતામાં દેખાય છે. વાળ વિખરાયેલા છે. અને આંખોમાં નિરાશા પથરાયેલી દેખાય છે. હોઠની રતાશ મટીને ઉદા થઈ ગયા છે, સ્વર અતિશય કંઠુ સંભળાય છે. તેની બોલવાની ને વાતચીતની દબ્બે અંતરની બેચેની પ્રગટ કરતી હતી. તેનાં મગજમાં ધેલજાના ભ્રમિત વિચારો ભરેલા છે. પરંતુ મોહધેલાઓ વસ્તીને તિરસ્કારતા હોવા છતાં પણ આવા માનવ વનના રળીયામણા વસાહતમાં તેની હાજરી જોઈ અજ્ઞ-યબી થયા વિના રહેતી નથી. એક યુવક તેની સાથે હતો. ઇબ્ને મુસ્લિમની વાતો ઉપરથી જણાતું કે યુવક તરફ તે ભારે પ્રેમ ભાવ રાખે છે. યુવક ને તે પોતાનો ખેરખાહ, વિશ્વાસુ અને શુદ્ધ મિત્ર ગણે છે. કોઈ છુપામાં છુપો બેદ પણ અજાણ્યો નથી.

આ નવા યુવકને ઇબ્ને મુસ્લિમ હામીદને નામે ઓળખાવે છે. ચાલ હાલ અને આચાર વિચાર ઉપરથી તે યુવક બુદ્ધિમાન અને ઠરેલ સ્વભાવનો દેખાય છે. ઉચ્ચ પંકિતના શહેરી તરીકેનાં વસ્ત્ર પહેરેલાં છે. માથા ઉપર બદુઓ જેવો રૂમાલ અને વાળની ઉઘાણી મુકેલી છે. તેની વાતો અજબ મીઠાસ ભરી ને મનગતી હતી. તેની મીઠી વાતો સાંભળવા મન લલચાતું હતું. પરંતુ તેની વાતોમાં કદી કદી વપરાતા શબ્દો તેની આંતરીક વેદનાઓનો ભાસ કરાવતા હતા. પ્રેમ જાળમાં ફસાયેલો અને વિયોગ વેદના સ્હેતો ઇબ્ને મુસ્લિમ તરત તેની વાતોનો ભાવ સમજી જતો હતો. એ એક વાર ઇબ્ને મુસ્લિમ હામીદને પુછ્યું 'ખરૂં'

“તમારા અંતરમાં કોઈ છુપી વેદના છે. તમે જો કે તે પ્રગટ નથી કરકા છતાં તમારું જીવન તે જામ સ્પષ્ટ રીતે ભાંગી નાખે છે.”

હામીદ બેદરકારી અને ચતુરાઈથી વાત ઉઘાવતો; ફસાઈ જતો ત્યારે અનુકુળ પ્રસંગે ખુલાસો કરવાનું વચન આપી પીછો છોડાવતો હતો.

મગરેબની નિમાઝ થઈ ચુકી હતી. પુર્વ દિશાએથી રાત્રિના અંધકારની પીછોડી ફેલાઈ. પશ્ચિમાકાશે ફેલાયેલી રતાશને અંધકારમાં ફેરવી નાંખવા પ્રયત્ન કરતી હતી. એકેક કરીને તારા પ્રકાશવા માંડ્યા હતા. કાવા ખાનામાં, ચા, કાશી અને કાવાની પ્યાલીઓ જામે જમ જેમ ચક્કરમાં હતી. રૂમી સીંગાર પીનારાઓના મ્હોંમાંથી નીકળતા ધુમાડાના ગોટા આકાશે ફેલાઈ રહ્યા હતા. દીનાની જ્યોત ધુમાડાના ગોટા સાથે ઝળઝળીયાં લેતી હતી. તાયફાના એક કાવાખાનામાં ઇબ્ને મુસ્લિમ કાવાની પ્યાલી લઈ બેઠો છે. સામે હામીદ છે. પરંતુ સામાન્ય લોકો કરતા આ બંને કંઈક જુદા પડે છે. હાથમાં પ્યાલી અવશ્ય છે પરંતુ વાર થઈ જવાને સખબે કાશી જેવીની તેવીજ છે, કારણ હજી પીવામાં આવી નથી.

કેટલોક વર્ષત આવીજ રીતે પસાર થઈ ગયો. આંતે હામીદ હાથમાંની પ્યાલી ટેબલ ઉપર મુકતાં કહ્યું.

“ ઇબ્ને મુસ્લિમ ! પ્યારા દોસ્ત ! થોડા સમય માટે મન ઉપર કાબુ રાખો. ”

“ મન ઉપર કાબુ ! ” ઇબ્ને મુસ્લિમ પ્યાલીમાંનો કાવો પીતાં કહ્યું “ હામીદ ! શું કહ્યું. કોઈ પ્રકારે મન માનતુંજ નથી. મદીનાના તમારા વતને સંબંધ દુખ લુલાવી દીધું હતું, પરંતુ સલીમા યુમ થયાની

ખપ્પરે હૃદય ઉપર સખત આઘાત કર્યો છે. હાય ! હું શું કરું ? મરી જવાનું મન થાય છે. ”

“ ખેશક ” હામીદે કહેવા માંડ્યું “ ભારે ચીતનીયે છે. પરંતુ ગભરાટથી શું વળવાનું છે. માણસે બુદ્ધિ ઠેકાણે રાખવી જોઈએ અને અલ્લાહ પાક ઉપર દરેક રીતે વિશ્વાસ મુકવો જોઈએ. ”

“ આશા ! ” ઇબ્ને મુસ્લિમે ઉઠો નિશ્વાસ નાંખતાં કહ્યું “ આશાજ એક કમનસીબ વિચાર છે. જે મનુષ્યજાતિને ભ્રમમાં નાંખે છે હું કહું છું કે મને આશા છે. પરંતુ તે આશા લઇને શું કરું. પ્રતીક્ષા કરતાં કરતાં હવે તો થાકી ગયો છું. તમે મને ખતાવેલો પત્ર તદ્દન નીરાશ કરનારો છે. ”

“ ખુદાપાક તરફથી નીરાશ થવું જોઈએ નહીં, ” હામીદે આશ્વાસન આપવા માંડ્યું “ લા તાઅસુ મિર્હમતીફલાહ ”—ખુદાની રેહમતથી નીરાશ થવું જોઈએ નહીં ”

“ ભાઈ હામીદ ! ” ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “ હવે તો ધીરજ ઉડી ગઇ છે, આત્મઘાત હરામ છે પરંતુ આ જીવનાચાર-કામને મળવા કે વસ્તીમાં રહેવાનું ગમતું નથી કદાચ તમે મુકી દીધો હોત તો વલ્લાહ કોઇ દુંગર ઉપર જઇ ખેસતા વન વન અથડી જનશુન્ય જગામા જે આનંદ મેળે છે તે આવી માનવ સહવાસવાળી જાદગીમાં મળતો નથી. આ શોભા અને સભાઓ જેમનાં દીવ ચેનથી હોય તેમનેજ ભાવે છે. સલીમાના સ્મરણે ઘેલો ખતાવ્યો છે. ક્યાં ક્યાં શોધી વળ્યો. પરંતુ ક્યાંય પતો મળ્યો નહીં. હામીદ ! હવે મારી આશા મુકી દો. ”

“ તાયફ આબ્યાને હજુ માત્ર બે ત્રણજ દીવસ થયા છે ” હામીદે કહ્યું “ હજુ પુરી શોધ પણ કરી નથી મારું અંતઃકરણ કહે છે કે અહીયાં અવશ્ય પ-તો મળવોજ જોઈએ. ”

“ પ-તો મળશે ? ” ઇબ્ને મુસ્લિમે નીરાશા ખતાવનાં કહ્યું “ તમારો ભ્રમ માત્રજ છે. હાય ! તમને કોઇના મનની શું ખપ્પર. ”

“ અને તમને પણ ખીજની શું ખપ્પર ” હામીદે આ શબ્દો મનમાં કહ્યા તે ઇબ્ને મુસ્લિમ જાણી શક્યો નહીં. હામીદે ફરી કહ્યું “ વાર કાશી પીઓ ગાદી થઇ જશે. કોઇ જોશે તો શંકા કરશે. ”

શંકાના શબ્દે ઇબ્ને મુસ્લિમ ઝપ્પકી પડ્યો અને શંકશીળ દ્રષ્ટિએ હામીદ તરફ જોઇ કાવો ગટગટાવી ગયો. ગજવામાંથી ડાબલી કાઢી તેમાંથી સીગરેટ લઇ એક હામીદને આપી ખીજી પોતે લીધી. હામીદે દીવાસલીથી સીગરેટ સળગાવી. ઇબ્ને મુસ્લિમને કાવાના પંદસા આપ્યા. અને બન્ને મીત્રો કાવાખાનામાંથી નીકળી ચાલવા લાગ્યા. ઉભય એક ખીજનો હાથ પકડી વાતો કરતા શહેરના દરવાજા તરફ ચાલવા માંડ્યા. પાછળથી “તરીક ! તરીક !” (રસ્તો મુકા) નો સાદ સાંભળાયો. હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમને પરસ્પર જોઈ પાછળ નજર કરી જોયું સુંદર ધોળા ખચ્ચર ઉપર ઉમરાવોને સોભતો સામાન ધર્યો હતો તે પર એક ખાતુન અસ્વાર હતી. ખચ્ચર ઉડતો આવતો હતો. એક શીધી ગુલામનો છોકરો ડળીતો ખુણે પકડી ખચ્ચરની સાથે દોડતો હતો આ ખાતુન પોતાના સુરીલા અને સુંદર સાદે “તરીક, તરીક !” કહેતી હતી ઇબ્ને મુસ્લિમને તે યુવતીની એટક એટલી બધી પ્રીયસાગી કે એક ખુણા ઉપર ઉભો રહી એકાદસે તેણીને જોવા લાગ્યો. સામેથી કેટલાક તુરક અસ્વારો આવતા હોવાથી ખાતુન પોતાનો ખચ્ચર રોકી ઉભી રહી. ઇબ્ને મુસ્લિમને ખાતુનને ખરાબર જોવા અને શીધી સાથે રહેજ વાત કરવાનો પ્રસંગ મળ્યો. તેણે પુછયું.

“આ કોણ ખાતુન છે ?”

ઇબ્ને મુસ્લિમે આ સવાલ ઉત્સાહ ભેર ભારે ઝડપે કર્યો હતો જ્યાં બધાં છોકરો કહે તો સંભાળાય કે.

“ઇસમાઇલ પાશા ગવરનર તુરકીનાં બેટી આસીફા ખાતુનની અસ્વારી છે. કામ માટે બજાર આવ્યાં હતાં. હવે બગસે પાછાં ફરે છે.”

છોકરો વાત પુરી કરે તે પહેલાં આસીફા ખાનમે ખચ્ચરને આગળ ચાલવ્યો. ખુદા જાણે આસીફા ખાનમની કંઈ અદાયે ઇબ્ને મુસ્લિમને લલચાવ્યો. તે પણ ખચ્ચરની પાછળ ઉતાવળે પગલે ચાલવા માંડ્યે. હામીદને પણ તેની સાથે ઉતાવળા ડગ મારવા પડ્યા. વાતની વાતમાં તેઓ બજાર વટાવી ગયા.

થોડી દુર ચાલતાં રસ્તાની વચ્ચે પડેલા એક પથરા સાથે ઇબ્ને મુસ્લિમે ઠોકર ખાધી. ઠોકર સાથે દુઃખભરી ચીસ નીકળી ગઇ. આ કરણ ચીસમાં અજબ આકબણ હતું. આસીફા ખાતુને બેઅખત્યાર વળીને

પાછળ જોયું. ખચ્ચર અટકાવી પોતાના ગુલામને ઇબ્ને મુસ્લિમની મદદે દોડી જવા હુકમ કર્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમને જો કે વધારે વાગ્યું નહોતું અને હામીદની મદદથી તે ઉભો થઈ ગયો હતો છતાં તેના ખંને દીયણ છીલાઈ ગયા હતા. ધાર્માંથી લોહી વહેવા માંડ્યું હતું. આસીદાએ ભારે લાગણી બતાવી મહેરબાનીપુર્વક પુછ્યું.

“તમે મુસાફર જેવા લાગો છો.”

“જી હા.” હામીદે અદબ સાથે જવાબ દેવા માંડ્યો. “અમે પરદેશી મુસાફર છીએ. ત્રણ ચાર દીવસ અહીં આગ્યાને થયા છે.”

“તમારા સોબતીની તકલીફને છ મને અફસોસ થાય છે.” ખાનમે કહેવા માંડ્યું. “તમારી જો કે કશી મદદ કરી શકતી નથી પરંતુ જો તમારા ઉતારાનું ઠેકાણું બતાવો તો હું પોતે ખાવીને અથવા માણસ મોકલીને ખબર મંગાવી લઉં.”

“આપ નામવરની કૃપા છે,” હામીદે ઉપકાર માનતાં કહ્યું. “અમારા જેવા પરદેશી મુસાફરોનું ભાગ્ય ક્યાં કે તમારા જેવાં પ્રખળ પ્રભાવશાળી ઉમરાવ બાનુ અમારા ખુંપડે પધારે. આપને એ શોભે પણ નહીં.”

“નહીં એમાં શોભાનો સવાલ જ નથી.” આસીદા ખાનમે કહેવા માંડ્યું “જેવી રીતે તમે એક મુસલમાન છો તેવીજ હું પણ એક મુસલમાન છું. બંન્ને તુરકી પાશાની દીકરી હોવાને સંખમે મારા ગરીબ કે પરદેશી ભાઈ બહેનોની મદદ કરવી એ મારી ફરજ છે. ઇસ્માઇલપાશા મારા પિતા સાંભળશે કે તેમની બેટી જેને તેઓ ‘જાને પિદર’ કહીને બોલાવે છે તેણીએ આવી દીલસોજી કેમ પરદેશી તરફ બતાવી છે, ત્યારે ભારે પ્રસન્ન થશે.”

“ખુદા પાશાના માન, દોલત અને દરજ્જામાં વધારો કરે!” હામીદે આશીશ આપી.

“આમીન!” આસીદાએ કહ્યું “પરંતુ તમે ક્યાં રહો છો એ બતાવો?” એક દિશાએ ઇશારો કરી હામીદે કહ્યું “આ ગલીમાં કાવાખાનુ છે તેની ઉપર અમે ઉતર્યા છીએ.”

આસીદા ખાતુન કંઈ કહેવા માગતી હતી, પરંતુ તેના ખચ્ચરે ભડકી દોડવા માંડ્યું. બાનુ ગભરાઈ ગઈ અને લગામને બદલે મોંઢા ઉપર બાંધેલું દોરકું તાણ્યું પણ ખચ્ચર વધુ ને વધુજ દોડવા માંડ્યો આ જોઈ શીધી છોકરો પોકાર્યો.

“લિલ્લાહ, ભાઈ! ખાતુનને બચાવો.” ઊકરે રડવા માંડ્યું.

ધબ્બે મુસ્લિમથી ચલાય તેમ નહોતું છતાં હામીદને દોડી જઈ ખાતુનની મદદ કરવા મોકલ્યો.

હામીદ, ધબ્બે મુસ્લિમને ભારે માન આપતો હતો. તેનો આગ્રહ જોઈ દોડ્યો અને શીધી ઊકરા સાથે, શહેરના દરવાજા નજીક, ખચ્ચરની પાસે પહોંચી ગયો. અહીં મેદાન હતું અને ખચ્ચર કુદકા મારતો ઉછળતો હતો. આસીફા ખાતુન ગળે ખાઝી પડી હતી. હામીદ ચપળતા વાપરી ખચ્ચર પકડવા વળ્યો પરંતુ ખચ્ચર ચમક્યો અને ભારે જોરમાં માથું ધુણાવ્યું. આસીફાના હાથ છુટી ગયા. તેણી જમીન ઉપર પટકાઈ પડી. અને ખચ્ચર અટકી લિલ્લાહ ચઢી ગયો.

શીધીને ખચ્ચર પકડવાનો ઇશારો કરી હામીદે આસીફા ખાતુનને ઉપાડી લીધી. ખચ્ચરની ખાતુનું દોરડું ખેંચતાં ખેંચતાં આસીફાના હાથ-માંથી લોહી નીકળવા માંડ્યું હતું. તેણી સુસ્ત અને બેભાન હતી. તેણી મુડદા જેવી લાગતી હતી. હામીદે ધુરખો હટાવી ખાતુનનું મોઢું ખોદ્યું અને પોતાના ડગલાના છેડાવતી હવા નાંખવા લાગ્યો. ઊકરાએ ખચ્ચર પકડી લીધો હતો. હામીદે એક હાથે ખચ્ચર ઝાલી ઊકરાને તાકીદે પાણી લાવવા મોકલ્યો. પાણી આવ્યું. હામીદે પાણીના ઝાંટા મારી ખાતુનને શુદ્ધિમાં આણી, ચંદ્રમાની ચાંદની ચારેગમ ફેલાઈ હતી એટલે હામીદે અને ખાતુને પરસ્પર એક બીજાને બરોબર જોયા જેના જવાબમાં હામીદના મોંમાંથી “હે” નીકળ્યું. ખાતુને ધુરખો તાણી તરત મોંડું ઢાંકી લીધું.

આસીફાનો ગભરાટ હામીદ સમજી ગયો હતો. તેણે ભારે ગંભીરતા સાથે કહ્યું “માનવત ખાતુ તમે મને માફ કરશો. જે બેઅદબી થઈ તે માત્ર આપનો જીવ બચાવવા માટે હતી. તાબેદારની નિષ્ઠા ખરાબ હતીયે નહીં અને થઈ પણ શકે નહીં. બેઅદબી માફ કરો મને કહેવા દો કે હું તમને મારી ધમની બહેન ગણું છું.” હામીદના આજીજી બર્ખા શબ્દો સાંભળતી વેળા ખાતુએ આજીજી નજર નાંખી જોયું હતું. તેણીએ પૂછ્યું.

“તમે તેજ છો જે હમણાં બજારમાં ગળ્યા હતા. પરંતુ તમારા તે સોબતી ક્યાં છે?”

“તેઓ ત્યાંજ છે” હામીદે કહેવા માંડ્યું “જખમ વધારે હોવાથી તેઓ આવી શક્યા નથી ખચ્ચર નાંટો ત્યારે તેઓએ આપની મદદ માટે મને મોકલ્યો અને મારાથી બનતી બધી મદદ આપવા સખત તાકીદ આપી છે.”

“તમે ભારે ઉપકાર કર્યો.” આસીફાએ આભાર માન્યો “ખરૂં પુછો તો ઉપકારે અદા કરી શકતી નથી. કદાચ આપ ન આવ્યા હોત તો મને વધારે સહન કરવું પડત. ઇન્શાઅલ્લાહ ફરી કોઇ વેળા હું તમને મળીશ.”

“ક્યાંય જખમ તો નથી ને?” હામીદે પુછ્યું.

“નહી” આસીફાએ કહેવા માંડ્યું “જખમ તો કોઇ થયો નથી છતાં હરવા ફરવામાં તકલીફ થશે ખરી.”

“મારા મિત્ર અને મને, આપના સમાચારની ગેરહાજરીમાં અલબત્ત દુઃખ થશે ખરૂં.” હામીદે કહ્યું.

“ઇન્શાઅલ્લાહ હું તાકીદે મળીશ. નહી તો કોઇ માણસ સાથે ખબર મોકલાવીશ.” આસીફાએ ખચ્ચરના તોખરામાં હાથ નાંખી મખમલના ચાન સાથે એક ઇસ્તખુલી ખંજર કાઢ્યું અને હામીદને આપતાં કહ્યું “લ્યો ઇસ્માઇલ પાશાની બેટી આસીફાનું આ ખંજર છે. તમારા ઉપકારની એંધાણી દાખલ તમને આપે છે તમને કોઇ ભારેમાં ભારે જરૂર પડે ત્યારે દરેક તુરક આ ખંજર બેચ તમારી મદદ કરશે. ખંજરની મુઠં ઉપર ઇસ્માઇલ પાશાનું નામ કોતરેલું છે. પરંતુ બુદ્ધો ભારે સાવચેતી રાખજો. તમે હમણાંજ મને પોતાની ધર્મની બહેન કહી છે. મને ખાતરી છે કે તમે મને સગી બહેન ગણીને સંભારતા રહેશો. તમને કોઇ ભારેમાં ભારે નડતર આવે ત્યારે મારાથી બનતી સઘળી મદદ આપવા કોઇ રીતે પાછળ રહીશ નહી.”

ઉપકાર સાથે હામીદે ખંજર લીધું. ખુશાલીથી તેની મુખમુદ્રા ચળકી ઉઠી. એમ લાગતું હતું કે જાણે તેને કોઇ અજોડ દોલત મળી ગઇ છે. ઉપકારમાં માથું નમાવ્યું અને ખંજર ફેંટમાં બાંધી લીધું. સામેથી કેટલાક ખાજેસરા આવતા દેખાયા. જોતજોતામાં ખવાસો આસીફાની પાસે આવી પહોંચ્યા. તેમની વાતચીત ઉપરથી જણાયું કે તેઓ આસીફાની શોધમાં નીકળ્યા છે. વાર થઇ જવાને સખમે ઇસ્માઇલ પાશાએ તેમને મોકલ્યા છે. અચાનક ખચ્ચર બડકવાથી થયેલી ધમ્મ અને હામીદની વખતસરની મદદનો આસીફાએ ઉદ્દેશ કર્યો. ખવાસોએ ઉપકાર ભરી નજર હામીદ



ઉપર નાંખી અને આસીદાને લઇ જવાને હામીદનો ભારે આભાર માનતા વીદાય થયા.

આસીદાની અનુપસ્થિતિમાં હામીદની અહીં આં જરૂર હતી નહીં. ઉતાવળે પગલે તે ઇબ્ને મુસ્લિમને જઇ મળવા આપ્યો. હામીદ મુકી ગયો હતો ત્યાંજ ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉભો હતો. હામીદનો લલાટે આનંદ પ્રસરેલો. જોઇ ઇબ્ને મુસ્લિમ સમજી ગયો કે આસીદાને કશી આળ આવી નથી. છતાં પણ વિવેક બતાવતાં પુછ્યું.

“ભાઇ હામીદ ખેર છે ને?”

હામીદે સઘળી વાત કહી સંભળાવી, પણ આસીદાના મોં ઉપરથી ખુરખો ખસેડવાની વાત અવાઈ ગયો. બધી હકીકત સંભળ્યા પછી ખંજર જોઇ તપાસી ભારે ઉપકાર દર્શક શબ્દોમાં કહ્યું.

‘હામીદ ! તમારા આ કામે મારા મનમાં તમારી તરફ હૃદયી વધારે પ્રેમ ઉત્પન્ન કર્યો છે. મારા સગા ભાઇ કરતાં પણ તમને વધારે પ્રીય ગણું છું. હવે તમે મારી નજરમાં ભારે આપરફાર અને પ્રતિષ્ઠિત મુસલમાન દેખાઓ છો. અફસોસ કે તમારા અંતઃકરણમાં છુપાયેલી વેદના બાબે કશું એ કહેતા નથી. કદી કદી જે વેદના તમને રૂદ્ધ કરાવે છે. તેનો તમે કશોયે ઉલ્લેખ કર્યો નથી. વલ્લાહ જે મારામાં દબવત હોય તો હું તમારા પ્રત્યક્ષ સફળ કરવા મારા જીવના ભોગે પણ પ્રયત્ન કરવા પાછળ રહું નહીં.”

હામીદે છેલ્લા શબ્દોનો કશો જવાબ આપ્યો નહીં પરંતું કહ્યું.

“તમારા શબ્દો યાદ રાખજો.” હામીદની આંખોમાંથી આંસુ વહેવા માંડ્યા. ઇબ્ને મુસ્લિમનો હાથ પકડી જે ગલીના કાવાખાના તરફ દેશારો કરી પોતાનો ઉતારો બતાવ્યો હતો તે તરફ ચાલવા માંડ્યું. આંખોમાં આંસુની ધારા વહેતી હતી. રમાલવડે આંસુ લુછી તે આજુબાજુ નજર ફેરવતો હતો અને ઇબ્ને મુસ્લિમ આગળ પોતાની દશા છુપાવવા પ્રયત્ન કરતો હતો. ઇબ્ને મુસ્લિમ પોતે પણ તેજ અંતર વેદનામાં હતો. તે નહોતો જાણતો કે હામીદ ઉપર શું વીતી રહી છે.

## પ્રકરણ ૧૫ મું.

—:૦:—

તમે ક્યાં ?

રંજે ગમકી હય કહાની, દાસ્તાને એહલે દર્દ;

ગયરબી રાતે હેં, સુનકર, યે ખયાને એહલે દર્દ.

સલીમા અચાનક ધરમાંથી ગેબ થયાની પહેલવહેલી ખબર છબ્બે મુસ્લિમને મદીના તહય્યામાં મળી હતી. આ દર્દ ભરી ખબરે તેને બાન રહીત દીવાનો બનાવી મુકયો હતો. હામીદ તેનો પરમ મિત્ર હતો. છબ્બે મુસ્લિમે ખરી ખબર મેળવવા હામીદને આગ્રહ કર્યો હતો. હામીદે કરીયયે શેખનો એક પત્ર છબ્બે મુસ્લિમને ખતાવ્યો. છબ્બે મુસ્લિમની હવે સંપૂર્ણ ખાત્રી થઇ ગઇ. આ ખબર સાચી ફરતાં છબ્બે મુસ્લિમનો વેદનાનો પાર રહ્યો નહી. તેનું મન અનેક પ્રકારની વમળયાતનામાં પડ્યું. તેણે મન સાથે અનેક વાર મનસુખા કર્યા અને દરેક વેળા નવોજ વિચાર ઉદભવ્યો. અંતે કાપર થઇ તેણે છેવટનો ભોગ આપવા નિશ્ચય કર્યો પરંતુ હામીદના દીલાસા અને આશ્વાસને તેને ધણું ટેકા આપ્યો. છબ્બે મુસ્લિમનો વધતો જીરસો હિન્મત્તાતની હદે પહોંચી ગયો હતો. આ જીરસો ભાવિ આશાઓ ઉપર લલચાવી ટાટો કર્યો અને છબ્બે મુસ્લિમને સાથે લઇ સલીમાની શોધમાં ખન્ને પરમ મિત્રો, નીકલી પડ્યા.

મદીના છોડતી વેળા છબ્બે મુસ્લિમ કે હામીદનો વિચાર કોઇ ચોકકસ મથકે જવાનો નહોતો. કશા પણ વિચાર વિના મુસાફરી શરૂ કરી, આજી પાજી ફરતા, લોકોને મળતા અને સલીમા વિષે પુછપરછ ચલાવતા તાયફે આવી પહેંચ્યા હતા. અહીયાં તેઓ શીતળ ટેકરીની મોજ માણવા આવ્યા. નહોતા, કે નહોતા આવ્યા વધારે દીવસ રેવાનો વિચારે છબ્બે મુસ્લિમને લાગેલી ટોકરથી, થયેલા જખમને સખખે ધાયાં કરતાં વધારે રોકાતું પડ્યું. છબ્બે મુસ્લિમનો પગ સુજી ગયો હતો અને વધુ મુસાફરી કરવાની તેનામાં શકિત નહોતી.

શરૂઆતના બેએક દીવસ છબ્બે મુસ્લિમ પધારીયેથી ઉઠી શક્યો નહી. પરંતુ જ્યારે દુઃખમાં કંઇક ઘટાડો થયો ત્યારે આસ્તે આસ્તે હરવા ફરવા

માંડ્યું. ઠોકર ખાધાના એક અઠવાડીયે તે તદ્દન સાળે થયો. આ દીવસોમાં એકથી વધુ વખત આસીકા ખાનમે તેની ખબર મંગાવી. છપ્પને મુસ્લિમ તદ્દન તનદુસ્ત થવાના ખબર મળતાં આસીકાખાનમે મળવાની ઇચ્છા પતાવી છપ્પને મુસ્લિમ ખાનમની માગણી સ્વીકારી. છપ્પને મુસ્લિમ, હામીદની સાથે સાથે શહેરના દરવાજે પહોંચે ઇસ્માઇલ પાશાના બગીચામાં જવા માટે નીકળ્યો. આસીકાખાનમે તેને બગીચાના બગલામાં મળવા કહેવડાવ્યું હતું.

સંધ્યાનો આરંભીક કાળ મટી આકાશની ગતાશ અંધકારમાં બદલાવા માંડી હતી. અંધારી રાત્રિએ કોઈ આધારમાં લપાઈ શકે એવું અંધારૂં ફેલાયું હતું. છપ્પને મુસ્લિમ વારંવાર હામીદને પોતાની વાતોમાં લક્ષ આપવા સુચના કરતો હતો. પરંતુ ખુદ જાણે તે કેવા વિચારોમાં લીન હતો કે માત્ર હાં-હું સિવાય કશો સ્પષ્ટ જવાબ આપતો નહોતો, છપ્પને મુસ્લિમ અંતે કાયર થઈ કહ્યું.

“હામીદ! તમને શું થઈ ગયું છે સારી, માડી-કોઈ વાતનો જવાબજ આપતા નથી. આવી ચુપકાદીનો તમારો સ્વભાવ નહોતો.”

છપ્પને મુસ્લિમ તરફ જોઈ હામીદે કહ્યું—“વખત વખતની વાત છે. અત્યારે કંઈ એવાજ વીચારો આવ્યા કરે છે વાત કરવાનું ગમતું નથી. માત્ર તમારો પાસ કરી હસી બોલી લઉં છું નહીં તો મારા સ્વભાવમાં પરિવર્તન થયેલી વાતના જોતાં વાતચીતનો કશો પ્રસંગજ નથી. “મને બોલવાનું બીલકુલ ગમતુંજ નથી.”

“અફસોસ!” છપ્પને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું. “તમારા મનમા વેદના હોય અને મને ખબર વટીક ન થાય એથી વધારે માફ દુર્ભાગ્ય કયું હશે. મને તો જાણ્યો મારી એકેએક વાત દીવ બોલીને તમને કહેતો આવું છું.”

“મારી વાતનાઓ ઉપાય વિનાની છે એટલે કહેવામાં માલ નથી.” હામીદે કહ્યું.

“તાયફ આવ્યા પહેલાં,” છપ્પને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું. “તમે પોતે મને શીખામણ દેતા હતા કે કોઈ વાત મનમાં રાખી મુઝાયા કરવું નહીં, ત્યારે આજે તમે પોતેજ તેનો ભોગ ખાતા છો. જે મને ખબર મળે તો તમારું કામ બગવી લાવના બધાએ પ્રયત્ન કરીશ”

આંખોમાં આંસુ લાવી હામીદે કહ્યું “લિસ્લાહ! આવી વાત ન કર વામાંજ લાભ છે. તે અશક્ય વાતનું સ્મરણ કરવામાં શો લાભ તે વાત

ઉપર હવે આપણો કાળુજ નથી. પાંચ છ દીવસથી મને સંપુર્ણ ખાત્રી થઇ છે કે મારી ઇચ્છા પુરી થવાની નથી. બલકે નજીકમાંજ હું તમારી સાથેથીયે છુટો પડવાનો છું.

“એ કેમ ?” ઇબ્ને મુસ્લિમને આતુર થઇ પુછ્યું. “તમે કહેતા હતા કે આખી જીંદગી તમારાથી છુટો થઇશ નહીં.”

ઉડા નિશ્વાસ નાંખી હામીદ બોલ્યો “હા, હું” કહેતો હતો. પરંતુ ખુદાની ઇચ્છાથી અગમ્ય હોતો. કુદરત પ્રતિકુળ છે. અને એકલો કાઇ દિશાએ નીકળી ગયા વિના ઉપાયજ નથી.”

“હું જવા દઇશ ત્યારે ને ?”

“એથી શુ લાભ ?”

“કેમ ?”

“બસ.” હામીદ ગદગદિત કંઠે બોલ્યો “કારણ ન પુછો. વખત આવશે ત્યારે પોતાની મેજે જણાઇ જશે.”

હામીદ અખાઈઓ પરંતુ તેના સાદે સાક્ષી તરીકે તે રડતો હતો અને દુસકાં ભરતો હતો. આસીફા ખાતુનનો બગલો પાસે હોવાથી ઇબ્ને મુસ્લિમને વધુ લંબાણ કરવાનું યોગ્ય ધાયું નહીં. દરવાજા નજીક દીવાલની પાસે કાઇ માણસ હોવાનો અણસારો ઇબ્ને મુસ્લિમને થયો. હામીદનો હાથ ઝાલી તે એક તરફ આડમાં ઉભો રહ્યો. હામીદને કશીય ખબર નહોતી પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમને ખારીક રીતે જોયું અને તેને કાઇ આકારનો ભાસ થયો.

જુજ મીનીટો પણ નહીં વીતી હોય કે કેટલાક સીધી ગુલામો બે માણસોને મુસ્કેટાટ બાંધી સામેથી આવતા દેખાયા. હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉભા હતા તે જગ્યાની પાસે આવી થોભી ગયા. આપસમાં કંઈક જાની મસલત કરી. તેમાંના એકે કહ્યું, “તમે ગભરાઓ નહીં, નામદાર પાશાએ આસીફા ખાતુન જેવી દયાળુ અને મહેરબાન બાતુ સામે ખડા કરવાનો હુકમ કર્યો છે.”

બંને કેદીઓએ એક સાથે કહ્યું “અમે નિરપરાધી છીએ. અમને પકડવામાં ગારદના માણસોએ ભુલ ખાધી છે, અણધારી આક્રમમાં સપડાયા છીએ પરંતુ કેને કહીએ.”

કેદીઓના સાદ ઉપરથી કોણ જાણે ઇબ્ને મુસ્લિમને કેવો વિચાર આવ્યો કે તેણે હામીદને કહ્યું “ચાલો જરા જોઇએ કે કોણ લોકો છે. ખાનમનું ખંજર તમારી પાસે છે એટલે બસ.”

વાતની વાતમાં બન્ને જવાનો કેદીઓની પાસે પહોંચી ગયા. તેમને જોઈ શીધીઓએ પુછપરછ કરવા માંડી પરંતુ હામીદે હસમાછલ પાશાતું ખંજર દેખાડી બતાવ્યું કે તેઓ દુશ્મન નથી. એક શીધી દોડીને પોહરે-ગીરનું લાંલટન લઇ આવ્યો બતીના અજવાળામાં ખંજરને જોઇ કહ્યું “જુઓ, કંઈ વાંધો નહી વળી કંઈ આજ્ઞા હોય તો ફરમાવો.”

હામીદે અથવા ઇબ્ને મુસ્લિમમાંથી કોઇ એક જવાબ આપે તે અગાઉ ઝમગીન અવાજે પકડાઇ આવેલામાંના એકે કહ્યું.”

“અરહમ ! યા સમયદી અરહમ !”

બંને અને ત્રણ ત્રણવાર તેજ શબ્દો કહે તો રહ્યો સાચેજ બંધવો ઇબ્ને મુસ્લિમના પગ પકડી નમી ગયો કેદીના શબ્દો અને આજીજીએ બન્નેનું ખ્યાન બેચુ સાથે બીજી સ્ત્રી કેદીએ પણ કાકલુદી ભરી દયા યાચના કરી મોંઢા ઉપર નાખેલી ઓઢણી ખસેડી ઇબ્ને મુસ્લિમ તરફ કાતર નજરે જોવા લાગી.

ખુદા જાણે કેદીઓની કશ્ચાજનક યાચનામાં કેવી અસર હતી કે આ જવાનોનોજ નહી પણ શીધીઓ પણ તેમની તરફ દયા દ્રષ્ટિએ જોવા લાગ્યા દશમીનીંટ સુધી સમજા સન્નાટામાં અવાચકેજ ઉભા રહ્યા સમજાની આંખો જમીન તરફ હતી પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમ કેદીઓ તરફ જોઇ રહ્યો હતો અંતે આ આશ્રયજનક શાંતીનો ભંગ કરતાં ઇબ્ને મુસ્લિમે પુછ્યું.

“તમે કાણ છો ?”

જવાબ આપ્યા અગાઉ બન્ને કેદી ચીસોપાડી રડવા લાગ્યા વારંવાર શીધીઓ તરફ જોતા હતા તેમનો લાવ બતાવતો હતો કે તેઓ શીધીઓના બચને લીધે ખરી હકીકત કહેતાં અચકાય છે પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમે માયાભર્યા શબ્દોમાં કહ્યું.

“મરશુદ બચ ન કરો ! આ લોકો તમારી સાથે સખતાઇ વાપરવાના નથી નીભાય થઇ તમારી હકીકત કહેા”

ઇબ્ને મુસ્લિમે દીલાસો આપ્યો અને સીપાલીઓમાના એક અમલ દારે ઇબ્ને મુસ્લિમની વાતને ટેકા આપ્યો આ સધીયારો મળતાં મરશુદ અને જાફરાન બન્ને માથુ નમાવી સામે ઉભાં થઇ ગયાં મરશુદના અંતરમાં કોઇ અજબ પ્રકારના ઉમળકા આવી રહ્યા હતા તે ચીસોપાડી ને રડવા લાગ્યો જાફરાને પણ તેને મદદ કરી તેમના હેરતભર્યા

રૂઢને હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉપર પણ ભારે અસર કરી અને જવાનોની આખ્યોમાંથી પણ આસુની ધારા વહેવા માંડી આ અજબ દ્રશ્યો ભંગ સીપાહોના અમલદારે ઇબ્ને મુસ્લિમ સાથે વાતો કરી કર્યો તેણે કહ્યું.

“તમારા મન ઉપર કાણુ રાખો હું ધારું છું કે તમે ઓળખો છો જો કંઈ પુછવું હોય તો બગીચામાં બેસીને પુછા આસીશ ખાતુને પોતે કેદીઓને પોતાની હજીર રજી કરવા ફરમાવ્યું છે નહીં તો અમે તેમને છાડી મુકતે.”

સીપાહીની અનુમતી સાથે સઘળા બગીચામાં દાખલ થયા બગીચો જો કે ઘણો નહોતો હતો પરંતુ તેની ગોઠવણુ ભારે રળીયામણી હતી બગીચાની વચે એક બગીચો હતો અને તેને ફરતા ઓટલા ઉપર અનેક પ્રકારનાં પુખ્તોથી લહેરાનાં અસખ્ય કુડા અનુક્રમે ગોઠવેલાં હતાં બગીચામાં જરૂર પુરતી રોશણી હતી બારણા ઉપર ચીકા અને વરડામા ખુરશીયો મુકેલી હતી ઇબ્ને મુસ્લિમ અને સીપાહો વરડામાં દાખલ થઈ અનુક્રમે ખુરશીયો ઉપર બેઠા.

સીપાહોથી બીધેલા મરશુદનું આખું શરીર કંપી રહ્યું હતું. ઇબ્ને મુસ્લિમે દીલાસો આપ્યો અને માયા ભર્યાં સ્વભાવે હાથ આવી ત્યાં પાથરેલી સાદી કિપર બેસાડયો. તેકાતર સ્વભાવે ઇબ્ને મુસ્લિમને જોઈ રહ્યો હતો અને દયાની યાચના કરતો જણાતો હતો ઇબ્ને મુસ્લિમે ફરી મરશુદને તેની કિપર વીતેલી હાલત વર્ણુવા કહ્યું. ઇબ્ને મુસ્લિમ પોતે આશ્ચર્યમાં હતો કે મરશુદ અને બહરાન કરીયયે શેખથી તયક્ કેવી રીતે આવ્યાં, વળી સુલતાની ગારદે તેમને કયા કારણે કેદ કર્યા હતા. શીધી સીપાહો પણ મરશુદની કથા સાંભળવા આવુર હતા. ઇબ્ને મુસ્લિમના સવાલ ઉપર મરશુદની કાતર આજીજી જોઈ તેઓ સમજ્યા હતા કે કોઈ નવીન વાત જાણવામાં આવશે.

સઘળા મરશુદ તરફ જોવા લાગ્યા અને તેની હકીકત સાંભળવા આવુર હતા. મરશુદે રૂઢ બંધ કરી સીપાહીઓને સંબોધી કહ્યું-

“તમે નથી જાણતા કે આ પ્રતાપી સરદાર કોણુ છે અને મારો તેમની સાથે શું સંબંધ છે? કહેવાની કશી જરૂર નથી કે હું એક શીધી

ગુલામ છું. માફ શરીર અને આકૃતિ તેનો પુરાવો છે. આ જવાન”  
 છબ્બે મુસ્લિમ તરફ ઈશારો કરતાં “સદાચાર અને સદગુણની પ્રતિમા,  
 મારો મહેરબાન ધણી છે. બે વરસની વાત ઉપર મક્કા મોઅઝમાના  
 ખજારમાં મારા આ માયાળુ ધણીએ મને ખરીદ્યો હતો. આ દયાળુ ધણીએ  
 મને આપેલું સુખ વર્ણવી બતાવવા મારી જીભ અશક્ત છે. શરીરઅતે  
 આપેલી છુટ કરતાં હજારો ગણી વધારે છુટ મારા ધણીએ મને આપી  
 હતી. કહેવાની ભાગ્યેજ જરૂર હોય કે તેમના તે ઉપકારો અને મહેરબા-  
 નીઓએ મને તેમનો દીવાનો દાસ બનાવ્યો હતો. મારા ધણીના ઉપયોગમાં  
 મારો જીવ આવતો હોય તો તે કાઢી આપવા રજામાત્ર પણ આનાકાની  
 કરવા હું તૈયાર નથી તેમ કરવાનું હું માફ પરમ કર્તવ્ય ગણું છું.”

“તમારે યાદ રાખવું જોઈએ કે આ યુવક શામના એક કુળવાન  
 કુટુંબનો નજીરો છે તેઓ હજારો માટે આવ્યા હતા પરંતુ અહીના બુઝુર્ગો  
 નો સહવાસ તેમને વધારે પસંદ પડ્યો અને થોડા દીવસ અરબ દેશમાં  
 થોભવાનો વીચાર કરી મક્કામાં રહ્યા મદીના શરીફની ઝીયારતનો શોખ  
 હોવાથી અમે મક્કાથી એક કાફલા સાથે ઉપડ્યા વાઢીયે ફાતમાના પડાવે  
 પહોંચ્યા પછી અમે એક અણુધારી આફતમાં સપડાયા જેણે હાલની  
 સ્થિતિએ પહોંચાડ્યા છે મારા લલાધણી પડાવમાં ઉતર્યા પછી ડાલ લઇ  
 પાણી લેવા આવ્યા અને કાફલો પડાવ છોડી કુચ કરી ગયો ત્યાં સુધી  
 પાછા ફર્યાજ નહી. હાય ! શું કહું કે મારા મત ઉપર તે વખતે કેવી  
 યાતના હતી મારા વિચારો મને કેવી કેવી વેદના દેતા હતા.”

“વફાદારી અને નીમક હવાલીના સ્વભાવે મને પીડવા માંડ્યો માલ-  
 મત્તા મુતવફ-મુજવરને સોંપી પવર્તતી ખીણો અને જંગલોમાં શોધવા  
 નીકળ્યો એક ગામડામાં મારા આ માયાળુ ધણીને મેં ખીમારીને ખીજાણે  
 જોયા જેને ત્યાં તેઓ પરાણા હતા તેની ખેટીનો જીવ એક નાપાક  
 વ્યક્તિના હાથમાંથી તેઓએ ખચાવ્યો હતો ધરધણીએ બારે પ્રેમ અને  
 લાગણી સાથે તેમની સેવા ચાકરી કરી હતી. હું પણ ત્યાંજ  
 સુખે રહેતો હતો.” મરશુદે જાફરાન તરફ ઈશારો કરતાં પોતાની કથા  
 આગળ ચલાવવા માંડી. “આ શીધી કનીઝ પણ તેમનીજ છે. ત્યાંના વસ  
 વાટ દરમીયાન અમારા વચ્ચે શુદ્ધ પ્રેમ જોડાયો. પ્રસન્ન મળતાં મારા  
 માયાળુ ધણી પાસે તેણીની માગણી કરવાનો મેં વિચાર કર્યો. હું તેણીની

માગણી કરે તે પહેલાં મારા કૃપાળુ ધણીએ એકાએક મદીના તદ્દયખા જવાનો ધરાદો કર્યો. જોત જોતામાં હું પાછો આવીશ અને મારા આવતા સુધી અહીંજ રહેજે—કહીને ચાલતા થયા.”

“કૃપાળુ ધણીનો વિયોગ મને સાલવા માંડ્યો. મારું દીલ ઉદાસ રહેતું મન ગમગીન રહેતું અને કોઈ જગાએ મારું મન લાગતું નહી. છતાં હુકમની તાબેદારી કરવાને ગામડામાં પડ્યો હતો. એક દીવસ આ કનીઝ મારી પાસે આવી તેણે કહેલી વાતો ઉપરથી માયાળુ ધણી વિષે મને નિરાશા ઉપજી. તેજ વેદનામાં ચીતખમ થઈ એક દીવસ હું ઘર છોડી જંગલમાં નીકળી ગયો. મારી પાસે સામાન કે ખાવા પીવાની કોઈ વસ્તુ હતી નહી. માત્ર એક આશા મારા સવળા સુખોતું કારણ હતી. સીધા બાંધી હું પણ મદીના તદ્દયખા તરફ ચાલતો થયો.”

“એમાં કશો એ સંદેહ નથી કે જો હું લાગલાગટ ચાલતો ગયો હોત તો પાછળથી મને વેઠવી પડેલી દારૂણ વેદનાઓથી બચી જતો. ગામડામાંથી નીકળી હું રસ્તો ભુલી ગયો અને ક્યાંતો ક્યાં નીકળી ગયો. રસ્તો ભુલવા સાથે જાફરાનની યાદ મને બેચેન કરતી હતી અને પાછો ફરવા મન થતું હતું. એક તરફ ધણીના નીમકનો વિચાર અને બીજી તરફ પ્રેમનું આકર્ષણ અને પ્રતિકુળ પ્રગતિઓના દ્વંદ્વ યુદ્ધમાં હું હતો. કેટલીક વખત એવું બન્યું કે પ્રેમાકર્ષણે મદીના જવાનું પુકારી કરીયા તરફ ચાલ્યો થોડું ચાલ્યા પછી નીમકે જોર કરી મને પાછો ફેરવી મદીનાને રસ્તે નાંખ્યો. આ વમળજળમાં દીવસો નીકળી ગયા. એક દીવસે એક વૃક્ષતળે હું બેઠામસુધ ગયો. અનાક કેટલાક માણસો એ ખજુરી તળે હું બેઠા ઉંઘમાં પડ્યો હતો કે અચાનક કેટલાક માણસોએ મારા પગમાં બેડીઓ ઠોકી દીધી લય ખાઈ હું જાગ્યો અને અજાણ થઈ ગયો.”

“આખું ઉઘડ્યા પછી, તે નિર્દય માણસો આગળ મે ભારે કાલા વાલા કર્યા પરંતુ મારી કરૂણ કથા તરફ કોઈએ ધ્યાન આપ્યું નહી. આ લોકો મને લપ્ત કરીયયે શેખમાં આવ્યા અને મરશુદ નામના એક શખસ સામે ઉભો કર્યો. જાફરાનના ધણી—માલીકનો તે ભત્રીજો હતો. તેણે કથું પણ પુછ્યા વિના મને મારવા માંડ્યો. આ મારમાં ખુદા સિવાય મારો કોઈ મદદગાર નહોતો, મને એક થાંભલા સાથે બાંધવામાં



આવ્યો હતો અને નિર્દયપણે મારી પુઠં અને ઢગરા ઉપર માર પડતો હતો. ચીસો મારતાં મારતાં હું બેભાન થઈ ગયો. પણ તે નિર્દયને દયા આવી નહીં.”

અત્રે મરશુદનું હૃદય ભરાઈ આવ્યું અને તે ચીસો પાડીને રડવા લાગ્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમના પગ પકડી અબ્બાસ પ્રકારે રૂદ્ધ કરતો હતો. જાણે અત્યારે તેની ઉપર માર પડી રહ્યો છે. મરશુદના આવા રૂદ્ધથી ઇબ્ને મુસ્લિમ બેચેન થઈ ગયો. ખુરશી ઉપરથી ઉતરી ઘુટણ વડે બેસી મરશુદનું માથું બોળામાં લઈ પુઠં ઉપર પ્રેમભર્યો હાથ ફેરવવા માંડ્યો.

આ દશા બાહેરનો હતી ત્યારે અંદરથી ચીકની પાસે એક દારીએ આવીને કહ્યું “જુઓ, બાનુ આસીફાખાતુન પધાર્યા છે અને કેદીની બંધી હકીકત માનવતાં બાનુએ સાંભળી છે. આ માણસ તાકીદે પોતાની વાત પુરી કરે એવી બાનુની ઇચ્છા છે.”

સીપાહો તરતજ ઉડીને અદબ સાથે ઉભા થઈ ગયા. હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ પણ ઉભા થયા પરંતુ દારીએ તેમને બેસવાનો આગ્રહ કર્યો. અત્યારે સઘળા ચુપ હતા ત્યારે મરશુદનું મ્હોહું પણ શીવાઈ ગયું હતું.

આ ચુપકીમાં કેટલીય મીનીટો પસાર થઈ ગઈ પરંતુ મરશુદ કશું બોલ્યો નહીં. ત્યારે આસીફાખાતુને પોતે અંદરથી કહ્યું.

“સાંભળો, મરશુદ! શું આ તમારું નામ છે? તમારી હકીકત જલદી કહો. ગભરાઓ નહીં. તમને પુરો ન્યાય મળશે.”

આ દિવાસાએ મરશુદમાં ચેતન આવ્યું અને તેણે આગળ કહેવા માંડ્યું.

“બેભાન થયા પછી મારી આંખ ઉઘડી ત્યારે મેં પોતાને એક અંધારા ભોંયરામાં કેદ થયેલો જોયો. દેખરેખ રાખનારાએ મને કહ્યું કે તેની પીત્રાઈ બહેનને નસાડી મુકવાની શંકા મસઉદને થઈ છે. આ શંકા એટલા માટે થઈ છે કે કમનસીબીએ તેની પીત્રાઈ બહેન ગેપ થઈ તેજ રાત્રે હું પણ ગામમાંથી ચાલ્યો ગયો હતો. કેદખાનામાં મને સ્વપ્ને પણ વિચાર નહોતો આવતો કે હું ફરી કોઈ દીવસ દુનિયાનાં દર્શન કરીશ. પરંતુ જાફરાને કોઈ યુક્તિએ ભોંયરાની ચાવી શોધી મને છુટો કર્યો.”

“મારા છુટકારાનો બેદ કુટતાં જીવ બચવાની આશા રાખવી ફેલ્ટ હતી એટલે રાતોરાત અમે બન્ને નાહાં. બે દીવસ સુધી લાગટ ચાલ્યા પછી સુલતાની ગારદ અમને મળી. જેણે અમને અમારી હકીકત પુછી

બહીકનો માર્યો હું તેમને સંતોષકારક જવાબ આપી શક્યો નહી. અમારી ઉપર શંકા આવવાથી મારદે અમને કેદ કર્યા. કેટલાક અમલદારો આગળ રજુઆત થયા પછી આજે અહીયાં લાવવામાં આવ્યા છીએ.”

મરશુદની વાત પુરી થતાં છબ્બને મુસ્લિમે પરદા તરફ જોઈ કહ્યું “આસીફા ખાતુન! આપની હજુર હું દયા માયના કરું છું. લીલાહ તમે આ દુઃખ પીડીતોને છુટા કરવાની આજ્ઞા ફરમાવશે તો પોતાને ભારેમાં ભારે નસીબદાર ગણીશ.”

છબ્બને મુસ્લિમનો જવાબ આપતાં ખાતુ આસીફા ખાતુને અસાધારણ દીલ કરી. કેટલીયે વાર પછી પરદા પાછળથી કહ્યું.

“તમારી માગણી કબુલ રાખવા સામે મને વાંધો નથી, પરંતુ અત્યારે નહી. પુખ્ત વિચાર કર્યા પછીજ. અત્યારે મને વધારે વાત કરવાની કુરસદ નથી. મોડું થઈ ગયું છે, માફ કરજો. કાલે તમારા ઉતારેજ જવાબ મોકલી દેવામાં આવશે.

આ અસાધારણ જવાબ સાંભળી હામીદ અને છબ્બને મુસ્લિમ હેર ત પામ્યા. તેઓ વિચારવા લાગ્યા કે આસીફા ખાતુને પોતે બોલાવ્યા હતાં અત્યારે વાત કરવાની ના પાડવાનું શું કારણ થયું. પરંતુ તેનું કારણ પુછવાનો તમને કશો અધિકાર હતો નહી એટલે ચુપચાપ ઉભા થઈ ગયા. તેમને વળગી પડતાં મરશુદને દીલાસો આપી પોતાના ઉતારે આવવા ચાલ્યા. પરંતુ માર્ગમાં સલાહ કરતા આવતા કે જો આસીફા ખાતુન ન્યાય નહી આપે તો ના. પાશા આગળ દાદ માગીશું.



## પ્રકરણ ૧૬ મું.

### ખાતુનનો પેગામ

બુત હરમમેંભી નહી, ચયનસે રેહને દેતે;

રોઝ પયગામ ચલે, આતે હયે, બુતખાનેસે.

છબ્બે મુસ્લિમ ખાતુનના બગીચામાંથી નીકળી પાતાના ઉતાર કાવા ખાનામાં આવ્યો ત્યારે તેના મનમાં આસીફા ખાતુનને મરશુદ અને બ્રહ્મ રાનની ખરી હકીકત જાણ્યા પછી નહી છોડવા વીધે અનેક પ્રકારના વીચારો થવા માંડ્યા ખરી હકીકત જાણ્યા પછી આરોપી નીર્દોષ પુરવાર થતાં તેને મુક્ત કરવામાં ઢીલ કરવાનું ધોરણ અન્યાયી અને સીતમ તથા અત્યાચારને પોષનાર હતું પરંતુ આસીફા ખાતુનની અગ્નયખીનીતી વિના તે બીજું કશું કારણ શોધી શક્યો નહી લાંબો વિચાર કર્યા પછી પાસેના ઢોળાયા ઉપર પાસાં બદલતા હામીદને કહ્યું.

“હામીદ ! તમે કંઈ સમજી શક્યા કે ? શુધ્ધ નીષ્ઠા માટે ખ્યાતી પામેલી ખાતુને ધાર્યા વીરૂદ્ધ વર્તવાનું શું કારણ હોવું જોઈએ.”

છબ્બે મુસ્લિમના સવાલનો હામીદે કશો જવાબ આપ્યો નહી. મોઢું લપેટી તે પડ્યો ને પડ્યોજ રહ્યો. છબ્બે મુસ્લિમના વારંવાર થતા સવાલના જવાબમાં કહ્યું “ઘાલા મિત્ર ! મારું મગજ અત્યારે કામ કરતું નથી. મારી બુધ્ધિમાં કોઈ વિશેષ પ્રકારનો વિચાર કરવાની શક્તિ મને દેખાતી નથી. મને ધેલછાનો રોગ લાગુ પડેલો લાગે છે. બુદ્ધિ ટેકાણે નથી. હાય ! મારી સવળી આશ્ચર્યો ઉપર પાણી ફરી વળ્યું. હવે કરી આશા રહી નથી.”

આ લાંબા અને મર્મભર્યા શબ્દોની છબ્બે મુસ્લિમ ઉપર ભારે અસર થઈ. હામીદની યાતના સાંબળતાં તેની આંખોમાંથી આસુ વહેવા માંડ્યાં. હામીદને વળગી ખુબ્બ મનમાનવું રૂદન કરવા ધાર્યું પરંતુ એથી હામીદની યાતનાઓમાં વધારો થવાનો વિચાર આવતાં મન ઉપર બળજેરી વાપરી પડ્યો રહ્યો. ઉભયમાંના કોઈને કેમે કરી બિધ આવી નહી બન્નેએ પાસા બદલી આખી રાત્રિ પસાર કરી.

સાધારણ રીતે દરરોજ સવાર અને સાંજ થયાજ કરે છે. ઇબ્ને મુસ્લિમ અને હામીદે પણ સેંકડો સવારો અને સાંજો જોઈ હતી પરંતુ આજની સવારમાં જુદાજ પ્રકારની કેરીયત હતી રાત્રી આખીના ઉત્તરગરને કંઈક ઉભયને ચીંતાગ્રસ્ત બનાવ્યા હતા અને કંઈક આસીફા ખાતુન તરફથી મળનારા જવાબે આશા અને ભયમાં નાંખ્યા હતા હામીદનો ગભરાટ વિશેષ પ્રકારે વધતો જતો અને જેમ જેમ વખત જતો તેમ ઇબ્ને મુસ્લિમ કહેતો કે.

“હજુ આસીફાખાનમનો માણસ આવ્યો નહી.”

તેમ હામીદના બાળ ઉપર અજબ પ્રકારના પરીવર્તનની રેખા પ્રગટી નીકળતી ઇબ્ને મુસ્લિમનાં શબ્દોની હામીદ ઉપર અજબ અસર દેખાતી.

ઇબ્ને મુસ્લિમ અને હામીદ ગમે તે ચિંતામાં હોય અને તેમના હૃદયમાં ગમે તેવી વેદના હોય છતાં કાવાખાનાવાજાને તેની ક્યાં દરકાર હતી રાખેતા પ્રમાણે ચા અને નાસ્તો લાવવામાં આવ્યો અને આ દુઃખી મીત્રને પોતાના સવળા વિચારો ખાજુએ મુકવા પડ્યા ગરગમ રોટલી સાથે ચટપટા કબોબ, થોડોક હલવો, પનીર અને મશમશ સામે મુકવામાં આવી હતી, એક પ્યાલીમાં ખજુર પણ લાવવામાં આવી, નાસ્તો કરી ઇબ્ને મુસ્લિમ હાથ ધોતો હતો તેવામાં કાવાખાનાના છોકરાએ ઉપર આવી કહ્યું.

“દરવાજા ઉપર ઉભેલા જે માણસો તમને મળવા આવ્યા છે.”

“પુછ્યું નહી કે કોણ છે અને ક્યાંથી આવે છે?” ઇબ્ને મુસ્લિમે પુછ્યું.

“એ બધું પુછવાની મને ખબર નહોતી.” છોકરો આગળ ખોલે તે પહેલાં પાછળ કોઈ માણસના પગનો સંચાર થયો, છોકરાએ પાછળ જોઈ કહ્યું “લ્યો આ માણસો હતા.”

છોકરાના ઈશારા સાથે હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ તે તરફ જોયું સામેથી જાફરાન અને મરશુદ આવતા હતા, ઇબ્ને મુસ્લિમ પ્રસન્ન થયો પણ તેની પ્રસન્નતા વધુવાર ટકી શકી નહી, કારણકે ઇબ્ને મુસ્લિમ આનંદમાં કહેલા “મરહુમા, મરહુમા” નો જવાબ મરશુદે આંખોમાંથી આંસુની ધારા વડે વાળ્યો હતો. મરશુદ ખોલ્યો.

“યા સધયદી ! હું હજુ સુધી કેદીજ છું. તમે મને છુટો જુઓ છો છ તાં આ છુટાપણુંએ અંધન કરાંજ છે.”

“કેમ?” ઇબ્ને મુસ્લિમે ગજરાટમાં પુછ્યું.

“એટલા માટે કે” મરશુદે કહેવા માંડ્યું. ખાતુને એક શરતે મને છુટા કરવા કહ્યું છે.

“તે શરત કય?”

“મારા ધણી, મારા સરદાર!” મરશુદે જાફરાન તરફ જોતાં કહ્યું.

“જલદી કહો. કઈ શરત છે?” ઇબ્ને મુસ્લિમે ફરી પુછ્યું.

“સાહેબ! તમારી કૃપાવડેજ તે શરત પુરી થઈ શકે છે.”

“ત્યારે કહેતો કેમ નથી.”

“શરત! સયદી, હું હાથ જોડાને કહું છું કે હું તદ્દન નિર્દોષ છું. મારી કશી ખતા નથી. હાય! તમે ધણીની મહોબત મને ઉશકેરી રહી છે.”

“પણ કહે તો ખરો નાહકની ચીંતામાં કેમ નાંખે છે.”

હુટણીએ પડી મરશુદે કહેવા માંડ્યું “મારા મહેરબાન ધણી તમે આસીફા ખાતુન સાથે લગ્ન કરો અને તમારા ગુલામનો જીવ બચાવો.”

લગ્નનો શબ્દ સાંભળી ઇબ્ને મુસ્લિમ હેબતાઈ ઇક થઈ ગયો તેને તમરી આવી ગઈ ગજરાટમાં આજુબાજુ જોયું ને હામીદને કહ્યું.

“ભારે મુશ્કેલી.”

પરંતુ હામીદે કશો જવાબ આપ્યો નહી તેના કપાળ ઉપર એક રંગ આવતો અને બીજાં જતો હતો તે ચીત્ર કે મુર્તિ જેવો દાલ્યા ચાલ્યા વિના ખેઠો હતો હામીદે કશો જવાબ ન આપ્યાથી ઇબ્ને મુસ્લિમે જાફરાન તરફ જોઈ ખંખારી પુછ્યું.

“જાફરાન, તમેજ ખતાવો આ શરત હું પાળી શકું કે?”

આ મર્મ બેદી સવાલનો જવાબ આપવા પહેલાં જાફરાને હજાર ગણો વિચાર કરવાનો હતો તેણીએ માથું નમાવી લીધું અને થથડાતા સાંદે કહ્યું “પણ, નામદાર એવીના આરોજ નથી.”

“આરો વળી શાનો? ક’ઈજ નહી.” ઇબ્ને મુસ્લિમે કહેવા માંડ્યું “પણ જાફરાન આમાં છળાછળ સ્વાર્થ ભરેલો છે સલીમાની યાદ મોરા દીલમાંથી મારે કાઢી નાખવી? તેણીને તજ બીજ કોઈ સ્ત્રી સાથે મારે લગ્ન કરવાં જોઈએ કે? નહીં, મારાથી એ નહીં બને મારો જીવ કેમ ન જાય પણ હું એ કામ કરવાનો નથી.”

“ખાનુ સલીમાન માટે તમે કબુલ કરો” જાફરાને કાતર ભાવે કહ્યું.  
 “મારા છુટકારાથી ખાનુ સલીમા પ્રસન્ન થશે અને કદાચ તે ખાનુ મદયા  
 પછી મારા માટે તમે કરેલા આ અસાધારણ સાહસ સાર ઠપકો  
 નહીંજ આપે.”

“હા, હા, ! મારા કૃપાળુ ધણી અમારી ઇચ્છાઓનું ખુન કરે  
 નહી” મરશુદે આજીજ સાથે કહ્યું.

“આ વીના ખીજી ગમે તે સરત આસીફા ખાનુન માગતી હોય તો  
 હું પ્રસન્નતાપુર્વક કબુલ કરીશ પરંતુ આ શરત હું સાંભળીય શકતો  
 નથી સલીમાની યાદ અત્યાર સુધી મારા મનમાં આબાદ સચરાઇ રહી  
 છે, હું વફાદાર આશક બની રહેવા મગું છું વિયોગ વેદનાથી કાયર  
 થઇ બેવફાઈનું કાળુ કલંક બેવા માગતો નથી” ઇબ્ને મુસ્લીમે ચોખી ના  
 પાડતાં દીલગીરી બતાવી.

ઇબ્ને મુસ્લીમે હવે હામીદ તરફ જોયું અને પુછ્યું “કેમ ભઇ  
 હામીદ હીક છે ને ? ગુલામની ગણતરીજ શી ? તેના માટે મારા જીવજન  
 માણુક તરફ બેવફાઇ બતાવું. મેં માન્યુ કે હું તેની તરફ ભારે માયાળું  
 વર્તન રાખું છું છતાં સલીમાની સરખામણીમાં આવા સંબંધો કશી  
 નડતર નાંખી શકતા નથી જાફરાન માટે પણ સલીમા તરફ બેવફા ન  
 થવાય ત્યાં સુધીનો વિવેક બતાવી શકાય છે”

વારંવાર તે હા હું કરતો પરંતુ અત્યારે તેણે ઇબ્ને મુસ્લીમની વાત  
 તરફ બેદરકાર બનવાનું યોગ્ય ધાર્યું નહીં. ટુંકાણમાં તેણે જવાબ  
 આપ્યો “વફાદારી અને પ્રેમનો અર્થ તે એજ છે કે ખીજી બાબુના  
 વિચારનો સ્પર્શ્યે મન સાથે થાય નહીં.

જાફરાન અને મરશુદ ભય અને આશા વચ્ચે હામીદના ઉત્તરની  
 પ્રતીક્ષા કરતા હતા, તેઓ જાણતા કે ઇબ્ને મુસ્લીમ હામીદની વાતને  
 વજનદાર ગણે છે અને તેમની કીરમતાના ચુકાદાને મદાર હામીદની  
 જીભ ઉપર છે હામીદનો જવાબ સાંભળી બંનેએ એક સાથે રૂદન કરવ  
 માંડ્યું હામીદે જો કે ચોખીના પાડી નહોતી પરંતુ તેના શબ્દોનો ભાવાર્થ  
 ઇબ્ને મુસ્લીમના અભિપ્રાયને ટેકા આપતો હતો.

આકાશની અજબ ગતિઓમાં ગુથાઈ કાળના એક પછી એક થતા અક્રમણ સહ્યા પછી માનવ હૃદય કંઈક પાતળી ચામડીનું થઈ જાય છે સારા માઠાની અસર તાકીદે થવા પામે છે ઇશક તેમાં વીશેષતા ભોગવે છે આશકોનું હૃદય ઘણું પાતળું પડી જાય છે વિયોગ વેદના અને પ્રેમ યાતના સહેતાં તેમનું હૃદય કાણુમાંથી નીકળી જાય છે અને વાતની વાતમાં ચોધાર આંસુએ રડવા માટે છે ઇબ્ને મુસ્લિમ અને હામીદ, મરથુદ અને જાફરાનના પ્રેમ રૂદનમાં સમિલિત થયા ચારેના ચારે ધણીવાર સુધી રૂદન કરતા રહ્યા ખુદા જાણે હજી પણ આ રૂદન લીલા ક્યાં સુધી ચાલ્યા કરતી પરંતુ કાવાખાનાના તેજ છોકરાએ આવી ઇબ્ને મુસ્લિમને કહ્યું.

“છાવણીનો એક અસ્વાર આવ્યો છે તે તમને બોલાવે છે.”

ઇબ્ને મુસ્લિમ ને ત્રણે સોખતી ગભરાઈ ચમક્યા. છોકરાને આવેલો જોઈ તેમના હોશ ઉડી ગયા પણ સઘળાએ પાડ માન્યો કે તેઓ એકાંત જગ્યામાં હતા. કાવાખાનાના કોઈ માણસે તેમનું વર્તન જોયું નહોતું કે ચારેને એક સાથે રડતા દેખ્યા નહોતા.

અસવારને આવેલો જાણી “ખુદા ખેર કરે” કહે તો ઇબ્ને મુસ્લિમને ઉભા થતાં હામીદને કહ્યું “ભાઈ! ચાલો જોઈએ શું વાત છે. અમે જુદીજ આશા રાખી હતી પરંતુ મામલો સઘળો પ્રતિકુળ જતો દેખાય છે. ખુદા જાણે પાશાને આ સઘળી વાતોની ખબર છે કે નહીં અને આસીફા ખાતુનને કેવા જે કેટલા અધિકાર પ્રાપ્ત થયા છે, તેણી આપણી સાથે શું કરવા માગે છે.” હામીદનો જવાબ સાંભળવાની દરકાર ક્યાં વિના ઇબ્ને મુસ્લિમ બાહર જવા માટે ઉભો થયો તેટલામાં સામેથી અંદર આવતો લશ્કરી અસ્વાર ઇબ્ને મુસ્લિમને જોયો.

લશ્કરી અસ્વારે કાવાખાનામાં આવી કાવાખાનાવાલા સાથે કેટલીક કાની વાતો કરી ઇબ્ને મુસ્લિમની નજીક આવી પુછ્યું.

“શું ઇબ્ને મુસ્લિમ તમારું નામ છે?”

ઇબ્ને મુસ્લિમે માથું હલાવી સ્વીકાર કર્યો.

સીપાહે કહ્યું “મમને સરકારી હુકમ સંભળાવવામાં આવે છે કે જ્યાં સુધી નામદાર પાશા અથવા તેમનાં બેટી આસીફા ખાનમ તરફથી બીજો હુકમ ન મળે ત્યાં સુધી તમારે ક્યાંયે જવું નહીં.”

આ સખત હુકમ સાંભળી ઈબ્ને મુસ્લિમ સુખામ ગયો. કાતરસ્વભાવે લશ્કરી સીપાહને પુછ્યું.

“શું મને કેદ કરવામાં આવ્યો છે. તુરકી સરકાર કે અરબ પ્રજાનો મેં કશો અપરાધ કર્યો નથી. હું એક સાધારણ મુસાફર છું અને થોડા દીવસ માટે અહીંયા ઉતર્યો છું.”

લશ્કરી મિપાહે કશો જવાબ આપ્યો નહી તેણે કહ્યું “હુકમનું કારણ મેં પુછ્યું નથી અને તે પુછવાનો મને કશો અધીકાર નથી એટલે હું કશોય જવાબ આપી શકતો નથી.” છેલ્લા શબ્દો પુરા કરી, થોડા હિપર અસ્વાત્ર થયો અને મરશુદ તથા ગફરાનને પોતાની સાથે લઈ જે તરફથી આવ્યો હતો તે દીશાએ ચાલવા માંડ્યું. ઈબ્ને મુસ્લિમ અને હામીદ પરસ્પર મ્હોં વકાસી જોતા ને જોતાજ રહી ગયા.





## પ્રકરણ ૧૭ મું.

### નાહેલો કેદી.

શીરશીર કે દાયરેહીમે, રખતા હું મયેં કદમ,  
આધ કહાંસે ગદેશે, પરકાર પાઉં મેં.

અસ્વારનું સાધારણ કામ હતું ઇબ્ને મુસ્લિમને હુકમ મળ્યો “ખીજો હુકમ મળતાં સુધી જવું નહીં.” પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમના બળતા હૃદય ઉપર તેણે ઘી હોમવાની ગરજ સારી હતી. આ મનાઇ હુકમે તેને ગાંડા તુર જેવો બનાવી મુક્યો. આ હુકમની અંદર કયો મર્મ છુપાયેલો છે એવા વિચારે તેની વેદનાનો પાર રહ્યો નહીં. કદી ને આ હુકમને સાવચેતીનાં પંગલાં ગણી ઉંડું કરી ઉડાવી દેતો ત્યારે કદી આસીફનો પેગામ, પોતાનો ઇનકાર, મરશુદની જીદ, બદશાનની કાકલુદી ઉપર વિચાર કરતો ત્યારે તેમમજતો કે આસીફ ખાતુન સખતાઇ કરવા માંગે છે. આગ વિચારો તેની વેદનામાં વધારો કરતા હતા ઇબ્ને મુસ્લિમ દીવાનો બંતી ઘેત્રછામાં શું તું શું બકી બબડી જતો હતો.

આવાજ તર્ક વિકર્મમાં દીવસ આખો વીતી ગયો. ખાવાનું હાજર કરવા માટે વારંવાર કાવાખાનાવાળાએ આગ્રહ કર્યો પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમ ના પાડતો રહ્યો. હામીદની હાલત જીદાજ પ્રકારની હતી. તે તદ્દન ચુપ ચાપ હતો. આખ્યોમાંથી આંસુધારા વહેતી હતી ઇબ્ને મુસ્લિમને તેને કશુંય કહેવાનું યોગ્ય ધાયું નહીં, મગરીબનો વખત થયો પરંતુ આજે ઇબ્ને મુસ્લિમ કે હામીદ નિમાઝ માટે મસજીદમાં ગયા નહીં, કાવાખાના માંજ નિમાઝની બંદગી ગુજરી.

નિમાઝ પઢ્યા પછી ઇબ્ને મુસ્લિમને હામીદના કાનમાં કેટલીક જાની વાતો કરી. હામીદે તે બધું અર્ધ સાવધાનીમાં સાંભળ્યું. ઇબ્ને મુસ્લિમને તેને લાનમાં લાવી ફરી કાનમાં કંઈ કહ્યું. હામીદે તેને ઉતર આપતાં કહ્યું.

“તમારો અભિપ્રાય ધણો સારો છે. પરંતુ તાકીદે કામ થવું જોઈએ. વખત ખોવાનો પ્રસંગ નથી. સાથેજ ખ્યાન રાખવું કે પહેરવાનાં લુગડાં ઉપરાંત કોઈ વસ્તુ લેવી નહીં. એથી કોઈને શંકા થશે નહીં. દરવાજા પાસે રહેતો કાતરી બે ખચ્ચર લઇ અવસ્ય આવી શકશે. રાતની રાતમાં બહી દુર નીકળી જઇશું.”

હામીદને સાંભળી ઇબ્ને મુસ્લિમના કપાળે પ્રસન્નતાની લાલિમા પ્રકરી રાત્રિનું વાળુ ભાગવામાં આવ્યું. ખામ હાથ ધોઈ, બન્નેએ ચાનાં કપ ચલાવ્યાં. ઇબ્ને મુસ્લિમે, હામીદને કહ્યું.

“બસ ભાઈ! વખત થયો, સાવધાન થાઓ.”

હામીદ ઉઠ્યો. કોઠડીમાં જઈ ત્રંક ઉઘાડી બે કાળા ડગલા કાઢ્યા ને ત્રંકને તાળું વાસ્યું. હામીદે ઇબ્ને મુસ્લિમને ઇશારો કર્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉઠ્યો અને હામીદનો હાથ ઝાલી આસ્તે આસ્તે કાવાખાનામાંથી નીકળ્યો. બહાર આવી ગવરનર ઇસ્માઇલ પાશાના બંગલા તરફ જતા રાજ માર્ગ તરફ ચાલવા માંડ્યું.

ઇબ્ને મુસ્લિમે કાવાખાનાવાલાને કહ્યું જરૂરનું કામ હોવાથી સરકાર વાડે જઈ છું. સરકાર વાડે જવામાં કશી હરકત નહી હોવાથી કાવાખાનાવાળાએ વધુ પરપુછ કરી નહી. બન્ને મિત્રો નીકળ્યા પરંતુ ઇબ્ને મુસ્લિમે જુદી વાત કહી હતી અને સ્વાભાવીક રીતે જુદી વાત કહેનારના પોતાનાજ મનમાં શંકા પ્રથમ આવે છે તેથી તેતું હૃદય ધબકારા મારતું તે, ફરી ફરીને પાછળ જોતો. જરાયે ખખડાટ થયો કે તેણે પાછળ ફરીને જોયું. કામ અસ્વાર દેખાયો અને તેનો જીવ નીકળી ગયો. કેટલીક વખત તે આવે પ્રસંગે થોભી જતા. આગળ પગ ઉઠાવતા પણ પાછળ પડતા. હામીદ ધકેલતો ન લઇ ગયો હોત તો ખુદા જાણે તેની દશા કેવી કઠંગી થાત.

બન્ને મિત્રો દરવાજા પાસે આવ્યા. એક ઝુપડામાં કાવાખાનું હતું, શહેરના કાવાખાના માફક અહીયાં માણસોનો જમાવ નહોતો, દેશાવરના માણસો બેઠેલા અહીયાં દેખાતા હતા, કાવાખાનામાં શહેરની અને ખીજી ખબરો પુછળ મળતી એટલે એનીજ વાતોના શોખીનો કાવાખાનામાં જ્યાં તે ત્યાં દેખાતા હતા. કાવાખાનાની પાડોશમાં એક કાતરી રહેતો હતો. મુસાફરો માટે અસવારી વીગેરેની સવળી ગોઠવણો તે કરી આપતો હતો. આ સમયે મુસાફરીએ જનારાઓ ધણે ભાગે આ કાવાખાનાનો લાભ લેતા હતા.

હામીદે કાવાખાનામાં આવી કાવાની પ્યાલી માગી. ઇબ્ને મુસ્લિમને કાવો આપી પોતે ગધેડાવાળા કાતરીની પાસે ગયો. બે મજબુત ખચ્ચર એક રાત્રિની મુસાફરી માટે માગ્યા. ગધેડાવાળાએ જવાબમાં કહ્યું. “આજે કામ કાફલો જવાનો નથી.”

“કાફલો જાય કે નહી” હામીદે કહ્યું “પણ અમારે જવું છે અને જરૂર જવું છે.”

“માની લઇ એકે” ગધેડાવાળાએ કહેવા માંડ્યું “તમે કહો છો તેમ તમને જરૂર છે છતાં પણ એક માણસ માટે હું વાદન આપી શકું નહી ખુદા જાણે પાછળથી શું આકૃત આવે. વળી સરકારની પરવાનગી વગર તમે જામ શકતા નથી.”

“અને જો તમને મેં માગ્યું લાહુ આપવામાં આવે ત્યારે” હામીદે કહ્યું.

“આવી રીતે માત્ર એક અડચણ મટી શકે છે.” ગધેડાવાળાએ ખુલાશો કરતાં કહ્યું ‘પરંતુ’ સરકારે મનાઇ કરી રાખી છે એનું શું કરશો.”

“ખેર!” હામીદે આગળ ચલાવ્યું. “એની તમારે શી પરવા. તે માટે અમે પોતે જોખમદાર છીએ. સરકાર જાણે ને અમે.”

“પરંતુ” ગધેડાવાળાએ વધારે સમજાવવા માંડ્યું “એમ તમે ધારો છો, હું નથી ધારતો. મારા ધારવા પ્રમાણે દરેક રીતે તમે સરકારને જવાબદાર છો. કદાચ મેં વાત જાની રાખવા પ્રયત્ન કર્યો ત્યાર પછી પણ આ વાત જાની રહેવી કઠણ છે. સાથેજ તુરફી સરકારની પ્રજા તરીકે મારાથી સરકારના હુકમનું ઉલ્લંઘન કેવી રીતે થાય. એક વફાદાર રહ્યત તરીકે સરકારના હુકમનું ઉલ્લંઘન થતું હોય તો તે જાહેર કરવાની માનવ જાતિની ફરજ છે. બાદશાહનો હુકમ માનવાની દરેક માણસની ફરજ છે. વળી તમારા જેવા એકલા મુસાફરી કરનારાની શંકાભરી હાલત છુપાવી શકાયજ નહી.”

કાતરીની વાતો અજબ દાંટડપટ અને દમ ભરાવનારી હતી. તે સાંભળી હામીદના હોશ ઉડી ગયા. તે ગભરાઇ ગયો. અને ખુદા ગધેડા વાલાને મનાવવા વિચાર કરવા લાગ્યો. પરંતુ કાતરીને સંતોષવા પુરતી કોઇ વાત તેની બુદ્ધિમાં આવતી નહોતી. હામીદને ચીંતામાં પડેલો જોઇ ગધેડાવાળો સમજી ગયો કે આવનાર માણસ સાથે કોઇ ગુપ્ત મર્મ સંબંધ ધરાવે છે. ઉપર ભાર દઇને કહેલી પોતાની વફાદારી અમલમાં મુકવાનો ખ્યાલ આવતાં નમ્રસ્વભાવે મીઠા શબ્દોમાં હામીદને કહ્યું.

“તમે પરદેશી લાગો છો. તમારી કપાળ રેખાઓ બતાવે છે કે તમને મારા કહેવાથી ભારે ખીક લાગી છે. પરંતુ મારી તરફથી તમને કોઇ રીતે નુકશાન પુગવાનું નથી એની ખાત્રી રાખજો. તમારા માટે બે ખચ્ચર

તપ્ત્યાર કરાવું છું. પરંતુ મારા શેખને ખબર કરી કહેવાની જરૂર છે કે એ ખચ્ચર મેં વેચી નાખ્યા છે એટલે તેના ટેકસમાંથી હું છુટો થાઉં.”

આ ગોઠવણ સામે હામીદને શંકા થઈ તેણે કહ્યું “માફ કરો! આજે જવાનો વિચાર માંડી વાળું છું. તે કામ શું કામ કરેં જેમાં વિપત હોય” જવાબની વાટ જોયા વગર કાવાખાનનો માર્ગ લીધો. ઇબ્ને મુસ્લિમ વાટ જોતો હતો. બધી હકીકત કહી સંભળાવી. આ હકીકત સાંભળી ઇબ્ને મુસ્લિમની ચીંતામાં વધારો થયો. બંનેએ શુપચુપ સલાહ કીધી કે બંનેએ પેદલ કોઈ દિશાએ નીકળી જવું. કારણકે એ ત્રણ તુરક સીપાહો કાવાખાનામાં આવી પુઝતાછ કરી રહ્યા હતા કે કોઈ માણસ દરવાજાની બહાર ગયો તો નથી.

ઉપલી ગોઠવણ નકી થતાં બંને એ કાળા ડગલા પહેરી લીધા કાવાખાનાના પાસે આવી ચુક્યા હતા એટલે સીધા રાજ માર્ગ તરફ ચાલવા માંડ્યું. ચારે દિશાએ નજર ફેરવી, કોઈ પુઠે નહીં હોવાની ખાતરી થતાં ચોકસ મથકના નિશ્ચય વિના સીધે રસ્તે ચાલવા માંડ્યું.

કાતરી ખરો રાજભક્ત હતો. વચનનો સાચો હતો. તે શુધ્ધ હતો. તેનો વિચાર હતો કે સરકારી કાનુનનું ઉલ્લંઘન થાય નહી, હામીદ સત્તાવાળાઓની પરવાનગી વીના શહેરમાંથી નીકળી જાય. સાચેજ મારી તરફથી તેને કશું નુકશાન પણ સહન કરવું પડે નહી. પ્રથમ તો તેણે ધાર્યું કે હામીદ પોતાનો વિચાર માંડી વાળ્યો હશે પરંતુ તેને સુજ્યુ કે તેણે પોતાનો મર્મ છુપાવવા અને કાનુનના પંજમાંથી છટકી જવા છળ કર્યો હશે. આ વિચાર આવતાં તે ઉઠ્યો અને લાકડી પકડી કાવાખાનામાં દાખલ થયો.

હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ કાવાખાનામાંથી ચાલ્યા ગયા પછીજ અબ્દુલ્લા કાતરી (આ ગધેડાવાળાનું નામ છે.) કાવાખાનામાં દાખલ થયો કાવાખાનામાં બળતી રોશનીની મદદમાં તેણે ખુણે ખુણામાં નજર નાંખી શોધ કરવા માંડી પરંતુ હામીદ દેખાયો નહી, અબ્દુલ્લાએ પોતાની આંખોના તેજ ઉપર ભરેલો કર્યો નહી, આંખો મસળી તેણે ફરી જોવા માંડ્યું, તે ઉઠ્યો અને દરેક માણસની પાસે જઈ તેને જોવા લાગ્યો, તેમની વાતો સાંભળી, પરંતુ હામીદ હોય ત્યારે દેખાયો નહી.

કાવાખાનામાં ફરતાં ફરતાં ઘરેલો અબ્દુલ્લા કાતરી થાકી ગયો, એક કાચનો ડોડો પકડી ઉભો રહ્યો, દમ આવતાં તે પાછો ફર્યો ને ઝુંપડામાં

આવ્યો. તાકીદે એક ખચ્ચર તપયાર કરી રાજમાર્ગ ઉપર ચાલ્યો. આ રાજમાર્ગ મક્કામાં તરફ જતો હતો. તેનું ખચ્ચર પાંચેક ડગલાંય નહીં ગયું હોય કે સામેથી તુરક અસ્વારોની ગાર્ડ આવતી દેખાઈ. ગાર્ડના અમલદારે અખદુલ્લાનું નામ લઈ સાદ પાડ્યો.

“લખખચક, યા આફન્દી!” અખદુલ્લા તુરકી અમલદારને સલામ ભરી માથું નમાવી ઉભો રહ્યો. અમલદારે પુછ્યું શું આજે કોઈ કાફલો ગયો છે.”

“નહીં આફન્દી!” અખદુલ્લાએ કહ્યું ‘આજે કોઈ માણસને કે કાફલાને જવાની પાથાએ મનાઈ કરી છે.”

“અખદુલ્લા!” અમલદારે ફાળે બેસાડતાં ધમકાવીને પુછ્યું—“તમે ધરડા થયા છો. રજ જેટલું ફરેખ જણાતાં જહાનમાં ચાલ્યા જશો. સાચે સાચું કહો?”

“સાહે તદ્દન ખરું કહું છું.” અખદુલ્લા બોલ્યો.

“કોઈ ખચ્ચર તમારે ત્યાંનું ભાડે ગયું છે?”

“કોઈ નહીં.”

“અને આપ્યું હોય તો?” અમલદારે દમ ભરાવ્યો.

“જો મારું કહેવું ખોટું હોય તો મરજમાં આવે તે સગ્ન કરો.”

‘તમારો તબેલો ખતાવી શકો છો?” અમલદારે પુછ્યું.

“બેશક” અખદુલ્લા ખચ્ચર ઉપરથી કુદી પડ્યો અને અમલદાર તરફ જોઈને કહ્યું “ખિરમીલ્લાહ! આવો, પધારો ને જીઓ.”

અખદુલ્લા એવા ખુલ્લા દીલે બેધડક જવાબ આપ્યો કે કોઈને શંકા થઈ શકેજ નહીં. તુરક અમલદારે વાતનું સ્વરૂપ બદલતાં પુછ્યું.

“નહીં, એની કશી જરૂર નથી. મને ખાતરી છે કે તમે ખરું કહો છો. પરંતુ શહેરના મોટા કાવાખાનામાંથી બે મુસાફરો કયાંય ચાલ્યા ગયા છે. પાશા તેમની, તકેદારી ભારે ઉત્તર સાથે રાખે છે. માઇલો સુધી મક્કા શરીફની સડક ઉપર શોધી આવ્યા પરંતુ વતો નથી તમે કહો છો કે મેં કોઈ મુસાફરને અસવારી આપી નથી ત્યારે આ લોકો કયાં ગયા.”

તુરક અમલદારને સાંભળી અખદુલ્લાએ માથું ધ્રુણાવ્યું અને હામીદના ધરાદા બાબે કહ્યું.

“થોડી વાર ઉપર એક જવાન માણસ એ ખચ્ચરની મારી પાસે માગણી કરી હતી. પરંતુ પાશાના હુકમને આધારે મેં ના પાડી. તે મુસા ફર કહેતો હતો. ‘આજે હું જમણ નહી. પરંતુ કેટલીય વારથી હું તેને શોધું છું.’ કાવાખાનામાં પન્તો નથી. મારા ધારવા પ્રમાણે તે પેદલ ગયો હશે. વળી તે એ માણસો હોવા જોઈએ. કારણ કે તેણે એ અસ્વારીઓ માટે કહ્યું હતું. વળી અબ્બાસી રસ્તે ગયા હોય એવી ધારણા કરવી ખોટી નહી કહેવાય. અત્યારે હું તેમની શોધ કરવા માટેજ નીકળ્યો હતો. મેં તેમને કોઈ જાતની હરકત નહી કરવાનું વચન આપ્યું છે છતાં નામ દાર પાશાના હુકમનું કોઈ માણસ ઉલ્લંઘન કરે એ મારાથી સહન થાય નહી. મરજી હોય તો તમે પણ સાથે આવો.”

અબ્દુલ્લાને સાથે લઇ તુરક અમલદાર સંઘળા ગારદના અસ્વારો સાથે હમણાં હમણાં હામીદ અને ઇબ્ને મુસ્લિમ જે માર્ગે ઉપર ગયા હતા તેજ રાજ માર્ગે ઉપર જવા ઉપડી ગયા.

અબ્દુલ્લા અને તુરક અમલદાર હવા સાથે વાત કરતા પુઠે લાગ્યા હતા તેજ સમયે ઇબ્ને મુસ્લિમ અને હામીદ પણ પગ મારતા ચાલ્યા જતા હતા. પુઠ પાછળથી આવતા દરોડાનું ધ્યાન આવતાં પાછળ ફરી ફરીને જોતા અને ખાત્રી થતાં આગળ ચાલતા હતા. જરા જેવા ખખડાટ ઉપર કાળજી ઉઠાળા મારતું હૃદય ધમકરા કરતું અને ઉભા થઇ ચારે દિશાએ ખારીક તપાસ કર્યા પછી આગળ ચાલતા. ભય, નિરાશા અને સ્નેહ બળત્રાએ બંને ગાંડાતુર જેવા આડ અવળા પગ મારતા ચાલ્યા જતા હતા. જેમ બંને તેમ તાકીદે તાયફી દુર નિકળી જવાની ઇચ્છા હતી એવે એવે “જલદી ચાલો જલદી ચાલો” નો છાનો ગણાટ સંભળાતો હતો.

પોતાનું સંઘળું દબવત ખપાવી બંને ચાલ્યા અને તાયફી કેટલેક અંતરે પહોંચ્યા. હવે તેમને થાક જેવું દેખાતું હતું એટલે રહેજ ધીમા પડ્યા. પણ પાછળથી અચાનક ઘોડાના પગરવટનો અવાજ સંભળાયો આ સાથેજ ઉભયે પરસ્પર એક બીજા સામું જોયું, અધારી રાત હતી અને આકાશ ઉપર વાદળ આવ્યાથી સંઘળે ભારે અંધકાર ફેલાયો હતો, બંને એ એક સાથેજ કહ્યું.

“એશક. પુઠે કોઈ આવે છે, ભારે ખીડાની વાત થઇ.”

ઘોડાના પગનો અવાજ જેમ જેમ પાસે આવતો તેમ તેમ તેમની ચીંતામાં વધારો થતો અને પગ આગળ સાલવા ના પાડતા હતા, અતે ગભરાયેલા આ બંને પ્રાણીઓ સડકની બાજુએ ઉભા થઈ ગયા. પળે પળે ઘોડાની ટાંપો પાસે આવતી હતી, ક્ષણેક પછી વાત કરતા માણસોનો સાદ પણ સંભળાયો, આ કંકાકટીના વખતે કોઈ આશરો આપતા મથકે છુપાઈ લપાઈ ગયા વિના આરોજ નહોતો, બંને સડકપરથી ઉતરી બાજુની પહાડી પાસે પડેલા એક મોટા પથરા પાછળ છુપાઈ, પુઠે આવનારા શું કરે છે એ જોવા લાગ્યા.

તુરવ ગારંદ અને અબદુલ્લા વાતો કરતા ચાલ્યા હતા અસવારે. બંને મુસ્લિમ અને હામીદની સામેથી પસાર થઈ રહ્યા હતા પરંતુ સામેના અંકાર અને પથરાની આડમાં તેઓ હામીદ કે બંને મુસ્લિમને જોઈ શક્યા નહીં બંને જવાનો માનમાં ભારે પ્રસન્ન હતા અને મોટામાં મોટી આકૃત ટળી જવા માટે ખુદાના પાડ માનતા હતા પરંતુ દરિયોગે એક થોડો ચમક્યો અસવારે ઘોડાને કાણુમાં રાખવા ભારે પ્રયત્ન કર્યા છતાં પણ થોડો સડક મુકી, ઉછળતોને કુદતો ટેકરી તરફ આવ્યો હમર પ્રયત્ન છતાં થોડો કાણુમાં આવ્યો નહીં અને કુદતાં કુદતાં હામીદના અડોઅડ આવી પાછલા પગે લાત ઉછાડી આ અણુધારી લાતનો કમનસીબ હામીદ ભોગ થઈ પડ્યો ગરીબ હામેદ સખત ધવાયો અને ધણુયે દબાવ્યા છતાં અણુધારી ચીસ નીકળી ગઈ ચીસ સાથેજ તે જમીન ઉપર પટકાઈ પડ્યો પડતાં પથરા સાથે અફળાયો પડતા ઉપર પાટુંની કહેવત ચારેતાથ થઈ તે જમીન પડતાંજ એભાન થઈ ગયા ચીસ સાંભળતાં અસવારે એ મસાલો બાળી અને ટેકરી પાસે આવ્યા બંને મુસ્લિમના શરીરમાં લોહીની પ્રગતિ અટકી ગઈ તે પીળો રચક પડી ગયો ભયનો માર્યો ઉભોને ઉભોજ રહી ગયો સખત ધા થયા છતાં પણ હામીદ ઉઠી બેઠો અને ઉભો થવા પ્રયત્ન કર્યો પરંતુ તેનામાં શક્તિ નહોતી, મન કાણુમાં નહોતું અને થયેલા ધામોથી લોહીની ધારાવહેતી હતી કપાળ દૂરહોંડું લોહીમાં તરબોળ હતું અસવાર નીચે કુદી પડ્યા અને હામીદની સારવાર કરવા લાગ્યા કાતરીએ ટેકરી ઉપર ચઢી ચારેગમ નજર દોડાવી અને એક દીશાએ ખચ્ચર દપટાવી મુક્યો થોડીવારમાં પાણી લઈ તે હાજર થયો.

અબદુલ્લાહે જલદી જલદી હામીદના હાથ મેંહ ઘોવાડયાં અને માથા ઉપર બોધેલો રૂમાલ ખસેડવા પ્રયત્ન કર્યો પરંતુ હામીદે નહીં કહેતાં તેનો હાથ પકડી લીધો સારવાર કરનારા સઘળાઓ ધાયલનું માથુ ખુલ્લુ કરવા એક મત થયા. તુરક અમલદારે જખરદસ્તી માથા ઉપરનો રૂમાલ છોડી નાંખ્યો. અત્યારે રૂમાલ નહીં છોડવા માટે આગ્રહ કર્યો અને “હાં હાં, કહી રૂમાલ પકડવા હાથ લાંબાવ્યો પરંતુ કેડ ઉપર પડતા લાંબાવા હાથમાં આવ્યું. હામીદે વ્યાકુળ થઈ ડગલો માથા ઉપર ઝોટી લીધો પરંતુ નીર્બળતાએ ઉભો રહેવા દીધો નહીં એક ઉડો નિશ્વાસ નાંખી ખેસી ગયો અને કહ્યું.

“ખુદાને વારતે રૂમાલ ખાંધેલોજ રહેવાદો.

આગ્રી હામીદે અબદુલ્લાના ખોળામાં માથું નાખી દીધું અબદુલ્લાહે પણ હામીદનું માથું ખાંધવું યોગ્ય ધારયું કાગ્જ કે માથું ખાંધવાને વારંવાર ઉઠી ખેસવા પ્રયત્ન કરતો અને શક્તિ નહીં હોવા છતાં પણ માથું ખાંધવા પછાડો મારતો.

થોડીવારમાં હામીદની તખીઅત સુદરી એટલે અબદુલ્લાહે તુરક અમલદારના કાનમાં કહ્યું “મારા ધારવા પ્રમાણે તમે શોધતા હતા તેજ આ માણસો છે.”

અમલદારના મંશારાથી બે અસ્વારોએ પોતાના ઘોડા ખાલી કર્યા અને એક ઉપર હામીદને તથા બીજા ઉપર ઉભેલા મુખને મુસ્લિમને અસ્વાર કરવામાં આવ્યા; સઘળું દીક થતાં બધા અસ્વારો જે દિશાએથી આવ્યા હતા તેજ દીશાએ જતા દેખાયા.





## પ્રકરણ ૧૮ મું.

### વિચિત્ર વાતચીત.

સવારનો તે સુંદર સમય છે જેને લોકો રળીયામણા પ્રાતઃકાળને નામે ઓળખાવે છે રૂપેરી ઉજવળ પ્રકાશની આનંદી માત્રા પુર્વ દિશાએથી પ્રસરતી જાય છે. તારા અંકેક કરીને અદ્રશ્ય થતા જાય છે. રહી રહીને અજ્ઞાન નિસ્તેજ પ્રકાશ વીલોપ થાય છે નિરાશાભરી નજરે સંસારને અલવિદા કહેતા દેખાય છે પુર્વ દિશાના તેજસ્વી ગોળાકારમાં હલકી હલકી રતાશ ઉઠતી જાય છે જેના ઉપર નજર પડતાં મોહમાં મનફસાએલાઓને કોઈ મોહિની મુર્તિની અજ્ઞાન અદાએ મુખકમળ ઉપર પડેલી શોભાયમાન શાળ ઉપાડવાના સમયનું સ્મરણ થાય છે. હૃદય ઉપર નહીં સ્હેવાય એવો સીતમ તુટતો જણાય છે શીતળ ને મંદ મંદ પવન નૃત્ય કરે છે અને મેદાનમાં ઉગેલા તરૂંઓને થાપડી થાપડી શુદ્ધિમાં આણે છે. બે સખર આશકનાં આસુઓ જેવાં પુષ્પ પાંખડીઓ ઉપર પડેલાં છે આકળનાં પંદુઓ નીરાશ થઈ જમીન ઉપર પડતાં જાય છે પક્ષિ અને પશુ ભકિતમાં અનેક આનંદી સ્વરે અનેક રાગણીઓ અલાપે છે કેટલાંક નાનાં નાનાં પક્ષીઓ માળામાંથી નીકળી સુગંધીત પુષ્પોની સુવાસ લેવા વૃક્ષલતાઓ ઉપર જઈ બેઠાં છે નાનુખ ડાળીઓ લચકી લચકી સીમતન માથુકની ખુશ રફતારનો ભાસ કરાવે છે.

હવાના વેગ સાથે નાનુક કુલની પાંખડીયો વિખરાતી જાય છે ખુલ્લ ખુલ્લ ઉડી ઉડી ફરતી ઠાચી કળીઓની પાંખડીઓની પરવા કર્યા વિના હવાના સપાટા સાથે નિર્દય ખની ચાંચનો ધા કરી મનમાં માલતી ફરે છે છતાં પણ તે કરમાયેલાં કુલો કરતાં આ જખમી કળીયોની સ્થિતી ઘણી સારી છે. જે રાત્રી આખી કોઈ નાનુક સુકોમળ પુવતીના ગળાનો હાર કે હાથના ગજરાનો સહવાસ ભોગવી મસલી, મચડી, ચગદી અત્યારે કચરાની ટોપલીને અર્પણ કરવામાં આવ્યા છે કદાચ તેમને શાંતિ હોય તો માત્ર એટલીજ કે કોઈ રૂપની દેવીને આલીંગન કરવા કે માથે ચઢવાનું અભીમાન તેઓ ભોગવી ચુક્યા છે છતાં પણ આ ઠાચી કળીઓને શાંતિ છે કે માળી તેમને સાયવશે, તાપ, તડકાથી ખચાવી સાંજરે કોઈ મન મોહક લલનાને ગળે મળવાનો આનંદ પ્રસંગ મેળવી આપશે અને એવું

સદભાગ્ય નહીં મળે તો કોઈ નિરાશ આશકની ધોર ઉપર ચઢી ફાની જગતની છેલ્લી હવાખાધ લેશે.

નામ અને સુસહીના આશકોની સ્થિતિએ અત્યારે નવું સ્વરૂપ મેહલુ કર્યું છે શીશા અને પયમાના સીજદામાં અને સાકી મદમાં મસ્ત થઈ બેભાન પડ્યો છે આંખો ખંધ છે અને હોશો હવાસ રૂપસ્ત થયા છે. હોકો ઉપર શરાબની ખુમારીએ પાપડીઓ જમાવી દીધી છે પાસુ ફરવતાં આ મતવાલાઓના અંતરમાંથી જે લાંબા નિશ્વાસ નીકળે છે તેમાં અજબ પ્રકારની યજ્ઞત્રા, જ્ઞેનારાઓની જ્યોતિને ઝાંખમાં આંચે છે.

રાત્રી આખી હુ હકકની ગર્જના કરનારા આખીદો, અહિદો ભકતો મહર્ષિઓ, મહામાઓ, દાંભિકો મહલાઓ ઉઠ્યા છે અને વુઝું કરી નીમાઝની તઘ્યારીમાં પડ્યા છે મસજિદમાં ખાંગીએ અદલાહો અકબરની ગર્જના કરવા માંડી છે રાત્રી આખી મનમાનતી લલતાઓને હૃદયે હેત કરી ઓતપ્રેત થયેલાઓ ગભરાઈ, ગભરાઈ ઉઠવા માંડ્યા છે એકના હોઠ હસી રહ્યા છે ત્યારે ખીજની આંખો લજ્જની મારી નીચીને નીચીજ થતી જાય છે એક ક્રતેહમંદ છે ત્યારે ખીજે પુરતુ પાણી ખતાવ્યા છતાં પરાજય પ.મી શરમાઈ રહ્યો છે કોઈ ઉધ્ધનની ઉધ્ધતાઈથી સુકોમળ વસ્ત્રો મસકાઈ ગયાં છે ગુલાબને શરમાવનારી ગાલોની રતાશમાં સોસન જેવી રસવિહિન થઈ ગઈ છે નેત્રોતું અંજન કદરૂપું થઈ ગયું છે ફણી ખંધ કેશ વિખરાઈ ગયા છે આરસી જોઈ અણથક પ્રયત્ન કરી સ્વાભિ માનની તે જ્યોત તે પ્રકાશ અને તે અસ્પર્શ્ય શાખી ઉત્પન્ન કરવામાં આવે પરંતુ દમવતને અંદરને અંદરજ દેવ લઈ જાય છે અને નયનકટાક્ષ કરનારની સામેથી નજર ફેરવ્યા વીના આરોજ નથી.

તાયફના બેગરમાં અત્યારે ઝાઝી આવજન નથી મસજિદમાં ખાંગ થઈ ગઈ છે અને સવારે ઉઠવા ટેવાઈ ગયેલા જફરી કામોથી પરવારવા આવજન કરી રહ્યા છે નિમાઝ જમાઅત સાથે પઢવા મસજિદ તરફ જઈ રહ્યા છે આ ભળલાંખળે ઇસ્માઈલ પાશાના બંગલામાંથી ખુરખામાં છુપાયેલી એક યુવાન બાળા નીકળે છે તેણીની પાછળ એક શીધલુ પણ છે. દરવાજામાંથી નીકળતાં ખુરખાવાળી બાળાએ શીધલુ તરફ જોયું અને આંખોમાંજ કોણુ જાણે શું સકેત કર્યો કે તેણી પાછી વળી એક ખારણું ઉઘાડી વિલોપ થઈ થોડી વારમાંજ સુંદર જન અને

સાનેરી લગામ ચઢાવેલું એક ખચ્ચર લઇ ગુલામ હાજર થયો. તેની પાછળ પાછળ કાળી શીશણ પંજુ આની પહોંચી.

ઘુરખા બાતુ ખચ્ચર ઉપર અસ્વાર થઈ. ખચ્ચર પુર વેગે ખદેડી મૂક્યો કે જોનારાઓ છક થઇ ગયા. તેણીએ વંધારે લાંબી મુસાફરી કરવી પડેલી શહેરની પુર્વ દિશાના દરવાજા આગળ પહોંચ્યા પછી બાતુની સડકે વળી એક સુંદર બગીચામાં દાખલ થઇ. ઘુરખા બાતુનો ખચ્ચર બગીચાની અટપટી સડકે પસાર કરી મધ્ય ભાગમાં આવ્યો. અને સામે દેખાતા બંગલાની પુર્વ દિશામાં દેખાતા વરંડાની નાચે જઇને થોભી ગયો. બાતુએ નીચે ઉતરી ખચ્ચરને ખજૂરીની ડાળી સાથે બાંધ્યો. ઘુરખા બાતુએ વરંડામાં જઇ એક દરવાજાની સાંકળ ખટખટાવી. તરજ દરવાજા ઉઘડ્યો. પચાસ મહોરમ પસાર કરેલી એક વૃધ્ધ સ્ત્રી ઘુરખા બાતુનું આગ મન કરી અંદર લઇ ગઇ. ઘુરખાબાતુને બેસવાનું કહેવા અગાઉ વૃધ્ધાએ પુછ્યું.

“બેટી આસીફા ! બગીચાનો દરવાજો તમે વારયો કે નહી.”

“નહી” આસીફાએ બેઘડક જવાબ આપવા માંડ્યો ‘મરીયમ મા ! દરવાજો વાસવાનું મને યાદ આવ્યુંજ નહી. ચાલો જઇને વાસી આવું છું.”

મરીયમે સમજાવ્યું કે હું તો માત્ર સાવચેતીને માટે કહેતી હતી. પરંતુ આસીફાએ માન્યું નહી તેણી પાછી વળી અને દરવાજાનાં કમાડ બંધ કરી પાછી આવી. સવારની નિમાઝનો વખત ભરાયો હતો એટલે બન્નેએ નિમાઝની બંદગી કરવા માંડી. નિમાઝથી પરવાયાં પછી મરીયમે આસીફાને પુછ્યું.

“બેટી ! તબીઅત કેવી છે.”

“અલ્હમદો લિલ્લાહ ! જીવું છું ને શુકર કરું છું.”

“ધરમાં બધા કુશળ છે?”

“જી, મા !” આસીફાએ કહેવા માંડ્યું “પિતાજી અને મુખારક કાકા ગઇ સાંજે પધાર્યા છે. મસઉદની નોકરી એક માન્દ સાથે હતી. તે પણ બપોર સુધી આવી જવાની વધી છે.”

“મને લાગે છે કે વખતની વાટ જોતી હતી તે વખત હવે પાસે આવી પહોંચ્યો છે” મરીયમે કહ્યું.

“શુધુ” તો થયું” આસીફાએ ચલાવ્યું “પરંતુ મરીયમ મા અત્યાર સુધી આ બધાને બોલાવવાનું કંઈ કારણ તમે બતાવ્યું નહીં.”

“ગભરાઓ છો શું કામ” મરીયમે સધીઆરો આપવા માંડ્યો “જે છે તે જાનું તો નહીં રહે.”

“ખરૂં પુછો તો મસઉદના નામથી મારી રહ કંપે છે.”

“નહી, ખ્ખીવાનું કશું નથી. મસઉદ તમારું કંઈ કરી શકે એમ નથી.”

“મસઉદ એટલી સખતાઈ નથી કરી શકતો” આસીફાએ કહેવાનું ચાલુ રાખ્યું “જેટલી નિર્દયતા તેનો મિત્ર સાલેમ વાપરે છે.”

“સાલેમ પોતાના વર્તન માટે પસ્તાય છે” મરીયમે હસતાં હસતાં કહેવા માંડ્યું. “નજીકમાંજ પોતાના અપરાધો માટે તે તમારી માણી માગનાર છે.”

“હું કદીયે માફ નહીં કરૂં” આસીફાએ ચલાવ્યું “તેણે મારી આખરૂં અને જીવ લેવામાં કશુંએ બાકી રાખ્યું નથી. જે ઇબ્ને મુસ્લિમ મારી રક્ષાએ ન આવે તો તે મને ઠાર કર્યા વિના કદી પણ મુકે તે નહીં.”

“એમાં કેટલીક ગેર સમજુતીઓ પણ થઈ છે.” મરીયમે ગંભીર થઈ આગળ કહેવા માંડ્યું “મસઉદ પોતાની ખત્તા કબુલ કરશે. તમે નાહક બીહો છો. પાશાની બેરી તરીકે તેમનું બવિખ્ય તમારા હાથમાં છે. પણ જ્યારે તમારો સંબંધ બીજા સાથે બંધાઈ જશે ત્યારે તેને તમારી સામે વેર રહેશે નહીં તેમ તેનું કશું પરીણામ આવશે નહીં. પણ યાદ રાખો કોઈ વખત તમને નારાજ થવાનું કારણ મળે તો મારી પરવાનગી વિના કોઈ પણ સાઈ કે નંદાઈ કામ કરવું નહીં”

“જી નહીં.” આસીફાએ કહેવા માંડ્યું “તમેજ વીચારો કે જ્યારથી તમે મારી ચોકકસ બાબતોની ખબર આપી છે અને ખરા વાલી તરીકેનું હેતુ બતાવ્યું છે ત્યારથી મેં આપની કેવી તાબેદારીને ફરમાન બર દારી કરી છે.”

“ખુશ રહો બેટી, સુખે રહો.” મરીયમે આશીષ આપી

“માતાજી!” આસીફાએ ફરી બેચેની બતાવવા માંડી “હવે નથી રહેવાનું. ઇબ્ને મુસ્લિમ ચિંતામાં એગળતો હશે!”

“કદાચ તમને આટલી ઉતાવળ છે તો સાંજે હું આવીશ. પણ પાશા મરી હાજરીથી નારાજ ન થાય તો હું અવશ્ય આવીશ.” મરીયમે કહ્યું.

“તેઓ કદી નારાજ નહીં થાય” આસીફાએ ખાત્રી આપી કહ્યું.  
“મરા માટે સધળું કરવા તેઓ તૈયાર છે.”

“વારૂં, ત્યારે મગરેબ પછી આવીશ. મરીયમે કહ્યું.”

“બહુ સારૂં” કહી આસીફા મરીયમ તરફ જોઇ રહી. તેની અંખો કહેતી હતી કે તેણી જવાની રજા માગે છે. મરીયમે આશીષ સાથે જવાની પરવાગી આપી. હતી. મરીયમ ખચ્ચર ઉપર અસ્વાર થઇ અને જોટલી ઝડપે આવી હતી તેટલીજ ઝડપે ખચ્ચર દોડાવતી બંગલે આવવા ઉપડી ગઇ. તેણીના મનમાં અજબ પ્રકારની અનેકાનેક તરંગો ઉઠતી અને તેને ચિંતા થતી કે આ સધળી વાતો દરવાનો મરીયમનો શું હેતુ છે. મરીયમે તેણીને કહ્યું હતું કે “હું પરવાનગી ન આપું ત્યાં સુધી તેણીએ ઇસ્તિમ્મત મુસ્લિમને કોઇ વાત કહેવી નહીં.” આ કારણે તેના મનમાં વધારે ઉત્પાત આવ્યો હતો. આ સધળી ચિંતાઓએ એકત્ર થઇ તેણીએ કશાય નિશ્ચય ઉપર આવવા દીધી નહીં.

આસીફાના ગયા પછી એક ખુલ્લામાં પડેલો પટારો મરીયમે ખોલ્યો અને તેમાંથી બે નનકડી પોટલીઓ, થોડાક કાગળોને નાની સામ્રાજીની એક હીમાયત શરીફ કાઢી એક પોટકું બાંધ્યું. અત્યારે મરીયમ ભારે પ્રસન્ન દેખાતી હતી. એવું લાગતું કે જોણે તેણીને કોઇ ભારે કીમતી વસ્તુ પ્રાપ્ત થઇ છે.

આ વૃદ્ધ પાતુ ખાર તેર વર્ષથી તાયફામાં રહેતી હતી અચાનક એક રાત્રે કોણ જાણે ક્યાંથી આવી ગઇ હતી તેણી સદાચારી, સદગુણી, શરીયતની પાબંધ અને દયાળુ સ્વભાવની હોવાથી લોકો તે પાતુ માટે ભારે માન ધરાવતા હતા તેણી ઝાઝીવાતો કરતી નહોતી અને કોઇ વખત પણ ઘર બહાર જતી નહીં તેણી તાયફા આવી તેજ દીવસે અનાયાસ ગવરનર સાથે મુલાકાત થઇ ગવરનરે આ બગીચામાં રહેવાની મરીયમને પરવાનગી આપી ઘણા હાજતમદ માણસો દુઆ આશીષ માટે મરીયમની પાસે આવતા હતા તેણી કોઇની પાસે કશું લેવાની આશા રાખતી નહીં એક બખરથી તેણીના ખાવા માટે વ્યવસ્થા કરતો હતો કપડાં લતાંની શીકર નહોતી જે તુરક અમલદાર મળવા આવતો તે આ નેકપાતુ માટે કપડાં લાવતો હતો તેણીની જીભ રહેજ અચકાતી હતી પરંતુ મીઠીવાણી અજબ અસર હતી સાંભળનારાના હૃદયમાં તે પાક્યાનુની વાત કોતરાઇ રહેતી.

## પ્રકરણ ૧૯ મું.

### અદાલતને આંગણે.

ફિક હયે દોસ્તકો, એહવાલ સુનાઉં ક્યોંકર;  
ટુકડે હોતા હયે કલેમ, મેરે અફસાનેસે.

સુરજ આથમ્યા પછી અધિકાર ફેલાયો છે. દીવાખતી થઇ ગઇ છે. મસજીદમાં ઇશાની અજાન દેવાઇ ગઇ છે. ઉતાવળીયા મુસલ્લીઓ ઇશાની નમાઝ પઢી પરવારતા ન્થ છે ખતી વગર પલીઓ ને શેરીઓમાં ફરવું કહણુ છે ઇસ્માઇલ પાશા વિશાળ ખંગલાના દીવાન ખાનામાં કચેરી ભરી બેઠા છે ખાસ ખાસ કામને લગતા બે ચાર માણસો બેઠા છે પણ લોકાની ઠઠ નથી હાલીમવાલીઓ ભટકતા દેખાતા નથી વકીલ કારકુનોનો પણ પ-તો નથી આ આમ અદાલત નથી ખાસ અદાલત છે અને તેમાં પરવા નગી મેળવ્યા વિના આવવાની પરવાનગી નથી. શહેર છોડવાની ખંધીનો ભંગ કરી નાસીજવાનો ઇખ્તે મુસ્લિમ સામે મુકદ્દમે ચાલનાર છે તેની ઉપર આરોપ મુકવામાં આવ્યો છે કે તુરકી સરકારે મનાઇ હુકમ બહાર પાડ્યાની ખબર હોવા છતાં બેખમભયાં રસ્તા એ જવાનું તેણે સાહમ ક્યું હતું.

દીવાન ખાનાની વચ્ચે એક કોરો છે. કોરાની પાસે મોટું ટેબલ અને ટેબલની આગળુખાગળુ કેટલીક ખુરશીઓ ગોઠવેલી છે ટેબલ ઉપર કાગળ, કલમ વગેરે, લખવાની કોઇ વસ્તુ નથી એક લાંબ ખજે છે જેનાં કીરણો ઇસ્માઇલ પાશા અને લશ્કરી સેનાપતિ અહમદ આફંદીના મ્હેંડા ઉપર પડે છે એક તેજસ્વી કીટસન લેમ્પ ઉપર ટાંગેલો છે અને પોતાના પ્રકાશથી દીવાન ખાનામાં સુરજની હરીફાઇ કરતો પ્રકાશ નાંખે છે.

ઇસ્માઇલ પાશા અને અહમદ આફંદી ચુપચાપ બેઠા હતા તેટલામાં આસીફાખાનમે દીવાનખાનામાં પ્રવેશ કર્યો માથુ નમાવી સલામ ભરી ઇસ્માઇલ પાશાએ આશીષ આપી ખુરશી ઉપર બેસવા ઇશારો કર્યો ખાનુએ ખુરશી ઉપર બેસી ટેબલ ઉપર મુંકલી ઘટડી વગાડી. એક શીધી ચુલામ અંદર આવ્યો આસીફાએ હુકમ કર્યો.

“ ઇબ્ને મુસ્લિમને પોતાના સોબતી સાથે અંદર આવવા કહો અને મસજિદ કદાચ હાજર નહોય તો તેને બોલાવી લાવવા છાવણીમાં માણસ મોકલો.”

શુલામ બહાર ગયો અને ખીજ પળે ઇબ્ને મુસ્લિમ, મરશુદ, મસજિદ અને મુખ્યારક વગેરે માણસો સલામ ભરી દીવાનખાનામાં દાખલ થયા.

હામીદ, ઇબ્ને મુસ્લિમની સાથે નહોતો એટલે જે પુરશી ઉપર બેસવા તેને ઇશારો કરવામાં આવ્યો હતો ત્યાં બેઠક લેતા પહેલાં તેણે અદબ સાથે કહ્યું.

“ મારા બહાલા મીત્ર હામીદની તખીયત આજારી છે એટલે તે લાચારીએ હાજર થઇ શકે એમ નથી. તેણે ભારે આજીજ સાથે સલામ અરજ કરી છે તેણે કહ્યું છે કે આસીફા ખાતુન મારી બહેન છે એટલે મારા વિષે જે ચુકાદો આપશે તે મને કબુલ છે માફ ભવીખ્ય હું ખાતુનના હાથમાં મુકું છું.”

ઇબ્ને મુસ્લિમ પુરશી ઉપર બેઠો એટલે આસીફા ખાતુને કહ્યું.

“ હામીદની સેવાઓનો મારી ઉપર ભારે હક છે તેણે પોતાના જીવની પરવા કર્યા વગર મારા જીવ અને આખરનું રક્ષણ કર્યું છે તેના માટે લાભ કરતાં હોય એવું વર્તન ચલાવવા હું કોશીશ કરીશ તે મને એટલોજ બહાલો છે જેટલો એક સગોભાઇ હોવો. જોઇએ બલકે તમારો આ અપરાધ પણ માફ થઇ શકતો હોય તો તે માત્ર હામીદની સેવાઓના બદલામાંજ માફ થઇ શકે છે.”

વૃદ્ધ ઇસ્માઇલ પાશાએ બેટીના હુકમને ટેકો આપ્યો ને ઇબ્ને મુસ્લિમને ખાત્રી આપવામાં આવી કે તેની સાથે ખરાબ વર્તન ચલાવવામાં આવશે નહીં.

આસીફા ખાતુન અને ઇસ્માઇલ પાશાની વાતો ઉપરથી ઇબ્ને મુસ્લિમની ચિંતા ઓછી થઇ અને આવી પડેલી અજુબારી આફતમાંથી તાકીદે મુક્ત થવાની ખાત્રી થઇ, કારણ કે તે ઉતર્યો હતા તે કાવાખાનામાં જવાની કે રહેવાની તેને પરવાનગી નહોતી. નજરબંધ ફેદી માફક તે એક નનકડા ઘરમાં રહેતો હતો. આ ઘર ઇસ્માઇલ પાશાના બગીચાની અં

દર હતું છતાં પણ ઇસમાઇલ પાશા તદ્દન યુવ હતા અને કેસની તપાસણીનું કામ કરતા નહી હોવાથી તેના મનનો ઉદ્વેગ જોવાને તેવોજ હતો.

મુકદ્દમા સાથે સંબંધ ધરાવતા માણસોને બેઠાં બેઠાં અડધો કલાક વહી ગયો પણ મુકદ્દમાનું કામ હાથ ધરવામાં આવ્યું નહી. ઇખ્તે મુસ્લિમ સાથે સંબંધો માણસો ગભરાટ સાથે વાટ જોતા બેઠા હતા. આંખો આંખો માંજ એક બીજા સાથે વાતો કરતા હતા કે “કેમ લાભ હવે ખોટી શાની છે.” વયોવૃદ્ધ અહમદ આકંઠી લાંબા અનુભવી હતા માણસના ચહેરા ઉપરથી અંતરનો હેવાલ જાણી લેવાની કળાના પાકટ અનુભવી હતા તેઓ આરડાના માણસોની સ્થિતિ સમજી ગયા હતા, એટલે ઇસમાઇલ પાશાને કહ્યું.

“આપ જોઇ રહ્યા છો. લોકોને આવશે ઘણી વાર થઇ ગઇ છે. વધુ ટીલ કરવામાં તકલીફ થશે એટલે મુકદ્દમાનું કામ હાથમાં લેવું જોઇએ.”

અહમદ આકંઠીને જવાબે આપતાં ઇસમાઇલ પાશાએ કહ્યું “એશક જરૂર કરતાં વધારે વાર લાગી છે અને પોતાને પણ કંટાળો આવવા લાગ્યો છે, પરંતુ હજી એક માણસ આવ્યો નથી અને તેના આવ્યા વિના કશું થઈ શકે એમ નથી. વાર તેને બોલાવું છું.”

ઇસમાઇલ પાશાને સાંભળી ત્યાંજ ઉભેલો એક શીધી ગુલામ બહાર ગયો અને થોડી વારમાં પાછો ફરતાં હાથ ખાંધી કહ્યું.

“મરીયમ બીબી પધારે છે.”

ઇસમાઇલ પાશાનો ઇશારો જોઇ આસીફખાનમ દરવાજા પાસે જઈ મરીયમ બીબીને માન સાથે અંદર લાવ્યા.

મરીયમમાં કોઈ પણ પ્રકારના અભિમાન કે અદકારની માત્રા દેખાતી નહોતી. તેણી સાદી અને બોળી વયોવૃદ્ધ બાનુ હતી. જાડા લુગડાંનાં વસ્ત્ર પહેરેલાં હતાં કામળની એક ખુમાર માથા ઉપર હતી. તેના અવયવો નકામાં નહોતાં થયાં લાકડીનો આશરો લઇ તેણી હરીફરી શકતી હતી. શ્વાસ ચઢ્યા વિના તેણી ઉભી રહી શકતી હતી તેણીનો સાદ ધીમો પણ વાત કરવાની ઢબ ગભીર અને શાંત હતી.

મરીયમે અંદર આવી સંબંધોને આશીષ આપી, ઇસમાઇલ પાશાના ભારે આગ્રહ છતાં તેણી માટે મુકદ્દમામાં આવેલી ખુશી ઉપર નહીં એસ



તાં ઇબ્ને મુસ્લિમની પાસે પડેલી સાદડી ઉપર બેસી ગઇ. નીચે બેઠા પછી ઇસમાઇલ પાશાને સંબોધી કહ્યું.

“આપ નામવરે મને કેમ બોલાવી.”

ઇસમાઇલ પાશાએ કહેવા માંડ્યું “મારી બેટી આસીફાખાનમ મને જણાવ્યું છે કે અત્યારે મારી આગળ રજૂ થયેલા મુકદ્દમા સંબંધીની કેટલીક જરૂરની બાબતો તમે જાણો છો. મારી ઇચ્છા તે સઘળા બનાવો સાંભળવાની છે.” ઇબ્ને મુસ્લિમ તરફ ઇશારો કરતાં પાશાએ આગળ ચલાવ્યું. આ માણસે મારા હુકમનું ઉલ્લંઘન કર્યું છે અને વગર પરવાનગીએ ચોરી છુપીથી મુસાફરી કરવા માંડી હતી. આ ગેરવતની તેને શીક્ષા થવી જોઇએ.”

“મારા ધારવા પ્રમાણે આ વિશે કસી ગેરસમજૂતી નથી” મરીયમે ગંભીરાઇથી જવાબ આપ્યો.

“ગેરસમજૂતી કેવી?” ઇસમાઇલ પાશાએ પુછ્યું.

“એજ કે” વૃદ્ધ બાનુએ માથું ઊઠાવી કહેવા માંડ્યું “કહેવામાં આ વતા આરોપીએ ગુનોહ સમજીને કામ કર્યું” નથી. ખરી રીતે કહેવાતો આરોપી દયાને પાત્ર છે. તેનો અપરાધ માફ કરવા લાયક છે.”

“એમ પણ બને” ઇસમાઇલ પાશાએ કહ્યું.

“ખરેખર એમજ છે” વૃદ્ધ બાનુએ સમજાવવા માંડ્યું “હું ખાત્રી પુર્વક કહી શકું છું મુળ હકીકત ખુલ્લી થાય છે અને બંધવો પોતેજ બધી હકીકત રજૂ કરશે.”

“નહી, નહી!” ઇસમાઇલ પાશાએ કપાળે કરચલી નાંખતાં આગળ ચલાવ્યું “તેની હકીકત સાંભળવાની અત્રે કશી જરૂર નથી. તેણે માનનો અનાદર કર્યો છે. પરંતુ તમને જે વાતની ખબર હોય તે જણાવો?”

મરીયમ અને ઇસમાઇલ પાશા ઉભયની વાતો ગ્રહ મર્મ બેદી હતી. તેની અંદર કોઇ ગુપ્ત મર્મ દેખાતો હતો. હાજર જનો એક કાન થઇ તે મર્મ સાંભળવા આતુર બન્યા. ઇબ્ને મુસ્લિમ ઉપર મરીયમની વાતોની ભારે અસર થઇ હતી. તેણે બોલવાનો વિચાર કર્યો પરંતુ બાનુમાં બેઠેલી વૃદ્ધ બાનુએ ઇશારો કરી તેને અટકાવ્યો. ઇબ્ને મુસ્લિમે તેમાં લાભ વિચાર્યો વૃદ્ધ બાનુ મરીયમે કહેવા માંડ્યું.

“દુનિયાના ધણા બનાવો એકની સાથે એક મળીને ગુંચવાઈ જાય એવાજ બનાવોમાંનો આ એક બનાવ છે. પરંતુ તેમાં અજબબી જેવું કશુંય નથી. ધણી વખત એમ પણ બન્યું છે કે લાંબા વખતથી વિખુટા પડેલા મળી ગયા છે. વરસો સુધી એક બીજાના સમાગમમાં સાથે રહેવા છતાં કોઈ ત્રીજા માણસે ઓળખાણ કરાવી નથી ત્યાં સુધી જીવ્યમાના કાષ્ટએ એક બીજાને ઓળખ્યા નથી. હું ધારું છું ત્યાં સુધી આવીજ ગુંચવણ આયુવકના વિષયમાં પણ પડેલી છે. કરીમચે શેખથી આવેલા આ બે માણસો પણ” મુબારક અને ઉસેદ તરફ ઇશારો કરી વૃદ્ધ બાનુએ કહેવા માંડ્યું “એવીજ ગેરસમજીતીમાં પડેલા છે. તેઓએ ગુમાવેલા બદલાઓની શોધમાં છે પરંતુ જાણતા નથી કે તેઓ ક્યાં છે. તેઓ જાણે છે કે જેમની શોધમાં છે તે તેમના કેવા અંગત સંબંધી છે. છતાં અત્યાર સુધી તે મર્મ જાહેરમાં આવ્યો નથી. તોયે તેમાં ચિંતા જેવું કશુંય નથી. સઘળી ચિંતા, દુઃખ અને વિલાપનું પરિણામ આનંદ અને પ્રસન્નતામાં આવે તો અજબ થવા જેવું કશુંય નથી.” વૃદ્ધ બાનુએ ઇખ્તે મુસ્લીમને સંબોધી કહ્યું “કેમ બેટા! તમારું નામ ઇખ્તે મુસ્લિમ છેને?”

“હા, માતાજી!” ઇખ્તે મુસ્લીમને અદખ સાથે કહ્યું “આ પરદેશી ગરીબ મુસાફરને ઇખ્તે મુસ્લિમને નામે ઓળખાવવામાં આવે છે. માદરે મહેર બાન! તમારા શબ્દોમાં મને મમતાની સુવાસ આવે છે.”

“મમતાની ગંધ” વૃદ્ધ બાનુએ માથું ધ્રુણાવતાં આગળ ચલાવ્યું “નહી, એ વાત માનવા હું તઇયાર નથી. મારું મોહું એ વાતનો સ્વીકાર કરવા પાત્ર નથી રહ્યું. અલબત્ત મારા માટે યાચનાં કરું છું. અત્યારે પણ તમારો બચાવ કરવા કરી ખામી રાખીશ નહીં.” વૃદ્ધ બાનુએ ઇસમાઇલ પાંશા તરફ જોયું. પાંશાએ હુકમ કર્યો.

“વખત વધારે આવતો જાય છે. જે હકીકતની તમને ખબર હોય તે તાકીદે કહેવાની જરૂર છે.”

આ હુકમ ઉપર તરત અમલ કરવામાં આવ્યો અને વૃદ્ધ બાનુ મરી અમે કહેવા માંડ્યું.

“મારી વાત જરા લાંબી થશે. રજુ થયેલા મુકદ્દમા સાથે સંબંધ ધરાવતા દરેક બનાવને વીગતવાર સમજાવવાની ખાસ જરૂર છે. હું ધારું છું ત્યાં સુધી આ મુકદ્દમાને લાગતાવળગતા છુપા મર્મો જ્યાં સુધી ઉંડી

વીગતોમાં ઉતરવામાં નહીં આવે ત્યાં સુધી જાહેર થઇ શકશે નહીં અને ખનાવો ઉપર પડેલો પડો વીગતો જગર ઉચકાશે નહીં. ઉસેદને પોતાની બેટીનો પતો તેમાંથીજ મળશે, મસઉદની કેટલીક ભુલોમાંથી જણાશે, અહમદ આફંદીને જે વાતની યાતના સાદ્યા કરે છે તેનું નિવારણ પણ તેમાંથી મળી આવશે અને અલ્લાહની ઇચ્છા થઇ તો સઘળા પ્રસન્ન થઇ આનંદપુર્વક છુટા પડશે.”

વૃદ્ધ ખાનુ મરીયમ પોતાની વાત આગળ લખાવવા જતી હતી તેટલામાં અહમદ આફંદીએ ખુરશી ઉપર બેઠક બદલી એક ઝીણા પણ અંતરનો ઉડો નિશ્વાસ નાંખ્યો. મરીયમ તરફ જોઇ કહેવા માંડ્યું.

“પવિત્ર ખાનુ! ખુદા પાક તમારું કલ્યાણ કરે! તમે અર્થ વગરના અહમદનું નામ તું કામ લીધું. અહમદ ક્યાં જીવે છે. જીંદગીના દીવસો નિર્વજ ખતી પુરા કરે છે. એક તખાહ થયેલા વહાણનો તખાહ થયેલો મુસાફર! અલ્લાહ! અલ્લાહ!!”

“સાહેબ! ખુદા પાકનું શીક્ષણ યાદ રાખો તે કહે છે-અલ્લાહની રેહ મતથી નીરાશ થવું નહીં-વળી તે સાથેજ-સઘળા કામો ઉપર અલ્લાહ કાદીર છે.”

“પરંતુ મરેલા માણસો?” અહમદ આફંદીએ કહ્યું.

“કુરાન શું કહે છે?” વૃદ્ધ ખાનુએ દિલાસો આપતાં કુરાનની આયત પઢી “શું મરેલાને જીવતા કરવાની એનામાં શક્તિ નથી-શીરીન જીવતી હોય એ શું સાંભવિત છે?”

“કાળજીનો કકડો શીરીન?” અહમદ આફંદીએ જળા બીના નેત્રે કહેવા માંડ્યું. “હાય! અફસોસ! નહીં, નહીં, મને જરાએ આશા નથી. પરંતુ હે ભકત શીરોમણી ખાનુ! શીરીન વિષે તમે ક્યાંથી જોશ્યું?”

ઝયનખનું નામ સાંભળી અહમદ આફંદી કાળજી હાય દર્દ ખુરશી ઉપરથી ઉછળી પડ્યો. તે ઉભો થઈ માથું ઝાલી લાંબા લાંબા હુસકાં લેવા માંડ્યો આસીફાખાનમ અને ઇસમાઇલ પાશા સાથે સઘળા ઉપર કંઈના આચ્છાદિત થઇ, સઘળાના મનમાં દુઃખભરી આતુરતા ઉત્પન્ન થઇ કે ઝયનખનું નામ સાંભળી અહમદ આફંદી આટલો ખધો કેમ ગભરાઇ ગયો. પાશાએ પુછ્યું.

“આફંદમ! ઝયનખનું નામ સાંભળી તમે કેમ ગભરાયા?”

“માનવંત પાશા!” અહમદ આફ્રન્દીએ આંસુ લુછતાં કહ્યું. “કંઈ ન પુછો. મારામાં કશીએ ઉત્તર આપવાની શક્તિ નથી. ભક્ત શીરામણી મરીયમ ખાતુને પુછો? અલ્લાહ! અલ્લાહ! ઝયનખના ઉપકારો!”

વાત વધેલી અને ક્યાંની ક્યાં ફૂનીકળી ગયેલી વૃદ્ધ ખાતુએ પાશાને કહ્યું. “આપ નામવરે હવે મારી તરફ લક્ષ આપવું જોઈએ છે.”

સઘળાએ મરીયમ તરફ ધ્યાન દીધું અને પાશાના જવાબની વાટ જોયા વીના વૃદ્ધ ખાતુએ આગળ ચલાવ્યું.

“શામ એક વિશાળ દેશ છે. ત્યાંની ભુમિ ફળદ્રુપ છે. આપણા શહેર જેવા સંખ્યાબંધ શહેરો ત્યાં આબાદ છે. દુનિયાના સારામાં સારા દેશોમાંનો એક દેશ શામ દેશ પણ છે. દેશમાં ઘણા અમીર ઉમરાવો છે. હુન્નર ઉદ્યોગ છે, વેપાર વણગર છે, સારામાં સારો પાક ઉતરે છે. લોકો ધર્માંત્મા, ધર્મચુસ્ત અને કેળવાયલા છે. ઘણાક પુરાતન કુટુંબો અત્યારે પાયમાલ થઈ નબળી હાલતમાં આવી ગયા છે. આ પુરાતન ખાનદાનોમાંના નષ્ટ થયેલા એક ખાનદાના નખીરા આજે પણ ખુદા આગળ સીજદા કરતા શામમાં આપણને મળી આવે છે. આ નષ્ટ પામેલામાંના બે ભાઈઓ સમૃદ્ધ અને અતીક દંપત્યોએ વીખુટા પડી ગયા હતા. વરસો સુધી ઉમયમાંની ડાઘને એક બીજાની ખબર મળી નહીં કારણકે સઘડે એલેખો અને અતીક બગદાદમાં વાસ કર્યો હતો. વિવાહ શાદી પછી ખંનેને ત્યાં સંતતિ સુખ પ્રાપ્ત થયું હતું. અતીકના બેટાનું નામ કહ્લીમ અને બેટીનું નામ ઝયનખ હતું.”

મરીયમ અહીં સુધી આવતાં અહમદ આફ્રન્દીએ નિશ્વાસ નાંખી કુરાનની આયત પઢી જેમાં કહ્યું છે કે” અલ્લાહ જે ચાહે તે કરે અને જે ચાહે તે હુકમ કરે” કુરાનની આયાત પઢ્યા પછી અહમદ આફ્રન્દીએ ધ્યાનપૂર્વક મરીયમને જવા માંડ્યું. તેનું વતન ખતાવતું હતું કે મરીયમનો અકેક શબ્દ ઉપરથી થતી અસાધારણ અસર છુપાવવા તે ભારે પ્રયત્ન કરતો હોવા છતાં પણ છુપાવી શકતો નથી. અચાનક વાત કોંપી વચમાં કુરાનની આયત બોલવાથી સઘળાની આંખો અસાધારણ રીતે અહમદ આફ્રન્દી તરફ ફેરવાઈ ગઈ. મરીયમે શ્વાસ લીધો. અહમદ આફ્રન્દી વચ્ચે કશુંય બોલ્યો નહીં. એટલે વૃદ્ધ ખાતુએ પોતાની વાત લંબાવી.

“સીરીયા (શામદેશ) ના કુળવાન કુટુંબો પોતાનાં બાળગોપાલનાં લગ્ન

નજીકના કુટુંબીકે સંપંધીઓમાંજ કરે છે. આવાં લગ્નોનું પરિણામ હમેશાં દુઃખભર્યું આવે છે. રોજીદા વ્યવહારને સમયે અનેક સાધારણ ફરીયાદો પરિણામે અસાધારણ દુઃખભર્યું. સ્વરૂપ લે છે. વેર ફેલાય છે વિખવાદ વધે છે અને રોજીદા કલહ કુટુંબમાં દાખલ થાય છે છતાં શામીઓને આ સંપંધ બહો સારો લાગે છે.”

“વિખુટા પડેલા રશીદ અને અતીક વખતના બહેવા સાથે પાછા મળ્યા એક ખીજા વચ્ચે આનંદ ફેલાયો દેશમાં શાંતિ અને અમન વખ્યાં હતાં પ્રતાપી સુલતાનનું રાજ્ય હતું. આવજા શરૂ થઇ અને ઉભયમાં શામી રીવાજ પ્રમણે જોડાણ કરવાની ઇચ્છા ઉત્પન્ન થઇ. આ રીવાજના આધારે રશીદ અને અતીકે પોતાની ઓલદોનો સંપંધ પણ આપસમાં જોડયો. રશીદના બેટાનું નામ મુસ્લિમ હતું તેનાં લગ્ન કલીમની મોટી બહેન સાથે અને કલીમનાં લગ્ન મુસ્લિમની બહેન સાથે થયાં હતાં હવે માત્ર અતીકની નાની બેટી ઝયનખનાં લગ્ન થવાં પાડી હતાં.”

મુસ્લિમના નામમાં છુપાયેલી વીજળીક શક્તિએ ઈખ્તે મુસ્લિમને વ્યાકુળ બનાવી મુકયો. તેણે કશું ચીસ મારી અને “યા અબ્બી” કહી કાળજે હાથ દઇ ઉભો થઇ ગયો. મરીયમના ખોળામાં માયું ધરી કહેવા માંડ્યું.

“માદરે મહેરબાન! આ સઘળી વાતો એક સાથે તમે ક્યાંથી જાણી લીધી ?”

મરીયમે ગંભીરપણે જવાબ આપ્યો.

મારું આખું જીવન માત્ર તાયફામાંજ નથી વીત્યું દુનિયાની બધી ચટતી વળતી છાયા મારી નજર આગળથી પસાર થઇ છે. તમારી ખાનદાની હકીકતની કદાચ મને ખબર હોય તો એમાં અજબ થવા જેવું કશુંય નથી. તમે અને સઘળા શાંતિપુર્વક સાંભળો. મારી યાદશક્તિમ વિધી ન પડે અને જીતની જીલ્લાઇ ગયેલી બટનાઓનું પણ રહેજે સ્મરણ થાય. આપુંજ વતન આહુ રહ્યું તો મારા મગજમાં તરી આવેલા જીન સઘળા ખનાવો વિસરાઇ જશે”

મરીયમના હુકમને માન આપી ઇખ્તે મુસ્લિમ ખુરશી ઉપર બેસ સાંભળવા લાગ્યો. મરીયમે આ મર્મ બેદી વાતનો વધુ લાગ રજુ કરવ માંડ્યો તેણીએ કહ્યું.

“ઝયનખ ભણેલી ગણેલી હોવા સાથે પોતાના ખાનદાનમાં સમજી, સદાચારી અને વિવેકી ગણાતી હતી. પુસ્તકો અને તેમાં પણ સુશીક્રમનાં પુસ્તકો વાંચવાનો તેણીને ભારે શોખ હતો. આસ્તે આસ્તે તેણીના હૃદય માં સુશીયાની કશું લાગણીઓનું પોષણ થવા માંડ્યું. તેના સ્વભાવમાં ઉછાળાપણું કે ઉતાવળીયાપણું નહોતું. તેણી પોતાની ઇચ્છા પોષવા કે ધને કનડતી નહોતી કે નહોતી કરી કાઢતી ઉપર ક્રોધ. ઝયનખનાં લગ્ન કરી દેવાની ફરજ બળવી લાવવાની ચિંતા દીવસે દીવસે અતીકના મનમાં વધવા માંડી હતી. પરંતુ કદરતે તેની ઇચ્છા પુરી કરવા માટે વખતને લંબાવવા માંડ્યો.”

“એલેપોમાં રહેતા એક સુશી વધી શખસ ઉપર કલીમની ભારે આસ્થા હતી. સુશી સાહેબનો ખલીલ નામે ન્હાનો બેટો હતો. તે રૂપાળો અને સુંદર પણ હતો જ્યારે બીજા બેટા બેટાનું નામ ઇસમાઇલ હતું.”

અત્રે મરીયમનો સાદ ભરાઇ આવ્યો હતો. તેણીએ ખુબારો કર્યો પાંચ મીનીટ સુધી આગળ બોલતી અટકી. પછીથી પણ રૂધાચેલા ભારે સાદે તેણીએ પોતાની કથા આગળ લંબાવતાં કહ્યું.

“ખલીલ અને કલીમ સમાન વયના હોવાથી પરસ્પર ભારે પ્રેમ હતો. ખલીલના વખતનો મોટો ભાગ કલીમને ત્યાં પસાર થતો ખલીલની કામે-લીયતો અને બુદ્ધિની ભારે ખ્યાતિ હતી. શહેરના બધા આખરૂદાર કુટુંબો પોતાની બેટી ખલીલ સાથે પરણાવવા આતુર હતા. પરંતુ ખલીલની ઇચ્છા કેળવણી અને બુદ્ધિશાળી સ્ત્રી સાથે પરણવાની હતી. એથી તેના લગ્નમાં અસાધારણ દીલ થઇ હતી સુશી સાહેબે લગ્નની પસંદગીમાં બેટાને મફત છુટ આપી હતી કુટુંબના દોલતમંદો તરફથી ખલીલનાં લગ્ન કિસ્કા માટે સુશી સાહેબ ઉપર કરવામાં આવતા દબાણની તેઓ કશીએ દરકાર કરતા નહી.”

“ઝયનખને લેખ લખવાનો શોખ થયો. તેણે અવારનવાર લખાણો લખવા માંડ્યાં તેનો વિષય સદાચાર અને સત્વર્તન હતો, તેણીના વિષયો પ્રજ્ઞમાં ભારે ઉલટ સાથે વંચાતા હતા. કદી કદી ખલીલ પણ તે લખાણો વાંચતો. તેની કદર કરતો અને પોતે પણ એજ વિષય ઉપર લખાણ

લખતો. કેટલીક વખત ખલીલ પોતાના લેખમાં ગુદ ને મર્મ બેદી પ્રસંગ આણતો અને સર્વાલ પુછતો. ઝયનખ તેના લેખ સામે લખાણ સવાલ અને મર્મનો વિચ્છેદ કરતી. આ કાગળના ઘોડાઓનો વેગ વધતો ગયો. વગર જોયે કે વગર ઓળખ્યે એક ખીખના અંતઃકરણમાં માનભર્યો શુધ્ધ પ્રેમ ઉત્પન્ન થવા માંડ્યો. ઝયનખ સ્ત્રી હતી, તેણી એવી વાત શબ્દ ઉપર લાવી શકતી નહી, પરંતુ ખલીલ પુરૂષ હતો. તેની વાતોમાં સામા લેખક સાથે મળવાની આતુરતા પ્રગટ થતી હતી. તેણે અગ્નયખી વચ્ચે તપાસ કરતાં જાણ્યું કે લેખ એક સ્ત્રીના અને તે પણ તેના મિત્ર કલીમની બહેનના હતા તેને તેણીના સાથે લગ્નગાઠ બાંધી સુખી જીવન ગાળવાનો વિચાર ઉત્પન્ન થયો. વાતની વાતમાં આડકતરી રીતે કલીમને તેણે પોતાની ઇચ્છા વિશે ઇશારો પણ કર્યો.”

“ખલીલનું મન રાજી રાખવા કલીમ સદા પ્રયત્ન કરતો તેના સદા ચાર, સદવર્તન અને વિવેકને કારણે કલીમને ખલીલ ઉપર ભારે હેત હતું. કલીમે પોતાની બહેન ઝયનખ સાથે કલીમનાં લગ્ન કરાવી આપવા માટે ખરા મનથી પ્રયત્ન કરવાનું ખલીલને વચન આપ્યું. કલીમે પિતાને કહ્યા અગાઉ ઝયનખ આગળ ખલીલની કામેલીયત ને ગુણીયલ સ્વભાવનાં ભારે વખાણ કર્યાં અને ખલીલને પોતાની ભાતી જીંદગીના સોખતી તરીકે સ્વીકારવાની ઇચ્છા જણાવવા આગ્રહ કર્યો.”

“ખને ભાઇ બહેનમાં દોઢ બે વર્ષના નાના મોટાનો ફરક હતો એટલે લગભગ સમાન વયના હતા. ઝયનખે હું હાં સિવાય એાએ ઉત્તર આપવાનું ઉછાછળાપણું ખતાવવું યોગ્ય ધાર્યું નહી. પણ વખતના બહેવા સાથે તેણીની મનજવાળા પ્રદીપ થવા માંડી, પ્રેમ લાગણીઓ પોષાવા લાગી. એક દિવસે ભાઇ બહેન વચ્ચેના વાર્તા લાપમાં ઝયનખે ભાઇની વાત કશુલ સમજાવતો ઇશારો કર્યો કલીમે પોતાના પિતા આગળ ખલીલની વાત ધરી. સમજે તે માગણી કશુલ રાખી અને તરતજ લગ્નની ગોઠવણ કરવામાં આવી આ કામ એટલી ઝડપે થયું કે નિકાહનો ધડી સુધી પણ આટલું જલદી આ કામ આટોપી લેવાનું કામ એ સ્વપ્ને પણ ધાર્યું નહોતું. સારાંશ કે ખનેનો સંબંધ જોડાયો અને ઝયનખ તથા ખલીલની ઇચ્છાઓ પૂરી થઇ. જ્યારે.....”

વાત અહીં સુધી પહોંચી હતી કે પહેરાવળાએ અડધી રાત્રીના ૭ વગાડ્યા. ધડીયાળમાં છતો ટકોરો સાંભળી બધા ચમકી ગયા. ઇસમા ઇલ પાશાએ કહ્યું “જો ઇશાની નિમાઝ પઠી નથી વખત આખર થાય છે તેથી હું નિમાઝ પઢું ત્યાં સુધી વાત મુલતરી રાખો.” મરીયમે વધુ હકીકત ખીજે દીવસે કહેવાની ઇચ્છા જણાવી પણ સવળી હકીકત સાંભળવા આતુર બનેલા અહમદ એફેન્દીના અને ઇબ્ને મુસ્લિમના આગ્રહ બર્યા દબાણથી મરીયમને તેજ રાત્રે ગમે તેટલા વખતના ભોગે હકીકત પુરી કરવાની ફરજ પાડવામાં આવ્યાથી તેણી શ્વાસ ફીક કરી અને વિસામો લુધ વાત આગળ ચલાવવા તત્પર થઇ બેઠી.





## પ્રકરણ ૨૦ મું.

### મરીયમની બાકીની વાત.

અખ વધુરે ઝોકસે, ઝખતે પુગાં હોતા નહી;  
દાશ હોજાયે ન કયોં; રાઝે નીહાને એહેસો દિલ.

ઇસમાઇલ પાશાની નીમાઝમાં સાધારણથી વધારે ખુશુબ અને ખુશુ-  
અનો ઉપયોગ કરવામાં આવ્યો કીરાઅત જેહરમાં સાદ રૂંધાયેલો અને  
શબ્દો અચકાઈને નીકળતા હતા શરીરે ધુમરી લાગેલી જણાતી હતી  
પાશા નીમાઝની બાંદગી બજાવી ખુરશી ઉપર બેઠા ત્યારે તેમની  
મોટી આંખો રાતી હીંગલોલ જેવી હતી અને આંસુની ધારા વહેતી હતી.  
સામાન્ય તુરકો કરતાં પાશાની દાઢી વીશેષ લાંબી હતી લગભગ બધાએ  
સફેદ થયેલા સઘળા વાલોમાંથી મોતીઓના ભ્રમમાં નાંખતાં આંસુનાં  
બીંદુ સરતાં અને પેરણ પલાળતાં હતાં પોતાનો અમલદારી પ્રભાવને  
પ્રતીષ્ઠા જળવવા આંખોમાંથી વહેતાં આંસુ બંધ કરવા મન ઉપર કાબુ  
મેળવવા માટે પ્રયત્ન કરતો પણ તેમાં તે નિષ્ફળ નીવડ્યો અણ  
ધાર્યાં વહેતાં આંસુ કેમે ક્યાં અટકતાંજ નહોતાં અંતે તેણે રૂંધાઇ  
આવેલા સાદે મરીયમને કહ્યું.

“ભકત શીરોમણી ખાતુ રાત્રિ વહેતી જાય છે કૃપા કરી કલ્પાંતકારી  
તમારી કરૂણ કથા તાકીદે પુરી કરો સાંભળનારાઓમાં હવે સહન કરવાનું  
સામથ્ય રહ્યું નથી.”

અત્યારે સાંભળનારા સઘળા પાપાણુની પ્રતીમા જેવા સ્તબ્ધ અને  
અવાચક હતા સઘળાની આખો મરીયમમાં લાગેલી હતી અને તેણીનો  
પડયો બોલગ્રીલવા સઘળા કાન આતુર હતા મરીયમે ટટાર થઈ પોતાની  
કરૂણા રસીક વાત આગળ અક્ષાવર્તા કહેવા માંડ્યું.

“ખલીલનાં ઝયનબ સાથે લગ્ન થયાં સુધી હું કહી ગઇ છું. આ  
પ્રેમ જોડાનો સ્વભાવ મળતો હતો પરસ્પર એકજ વીચાર હતો એટલે  
લગ્ન પછી એક બીજામાં ઓતપ્રોત થઇ ગયા અને આનંદી જીવન વ્યતી  
ત કરવા લાગ્યા ખલીલની ભાભીનો સ્વભાવ કંઈક ઉમ્ર હતો ખલીલની

માતાએ સ્થુળ દેહત્યાગ્યા પછી તેણીજ ધરની ધણી હતી ઝયનપ્પ જો કે નારાજ હતી છતાં ખલીલે તેણીને જુદા ધરમાં રહેવાનો આગ્રહ કર્યો નહીં ઝયનપ્પની ધ્રુષ્ટા જેઠાણીના આગ્રામાં રહી વરેરાની જત્ર જાગમાં જીવન ગાળવાની હતી પરંતુ જાબીના તીક્ષણ સ્વભાવને કારણે દીવર જાબીમાં સંલુકાકંઠના વાખ્યા હતા સારાંશ કે આ પ્રેમાળ જોડું કોટડુંખીક સહવાસથી છુટું પડી જુદા ધરમાં એકાંત સુખી જીવન ગાળવા લાગ્યું.”

વાતની વાતમાં દીવસો વહી જાય છે આ પ્રેમાળ જોડાની આયુષ્ય નાં પણ ધણું વર્ષો વીતી ગયાં કલીમ અને ઝયનપ્પ ભાઇ અને ખહેન એકજ શહેરમાં રહેતાં હતાં મુસ્લિમની આવળપણ હવે એલેપોમાં અવા રનવાર થવા લાગી વિખુટા પડેલા સંબંધીઓ એક ખીજને મળી પ્રસંગે પાત પ્રસન્ન થતા હતા કશું દુઃખ કે ચિંતા નહોતાં સઘળાં સુખી જીવન ગાળતાં હતાં રશીદ અને અનીક વૃધ્ધ થયા હતા અવાર નવાર વૃધ્ધા વસ્થાની યાતનાઓ વેડી એક પછી એક ફાતી જગતનો ત્યાગ કરી અનંત સુખ મેળવવા અસ્લાહના દરખાસ્ત તરફ પ્રયાણ કરી ચુક્યા હતા અત્યારે કલીમ અને મુસ્લિમ કુટુંબના વડેરા હતા સુરી સાહેબ હજ યાત્રા અર્થે હિન્નઝ સીધાવ્યા હતા હજની પવિત્ર ક્રિયા પછી પયગમ્બર (સ.) સાહે બના પ્રુણ પ્રતાપી મદીના મુનાવરાની ઝિયારત પછી અહીંયાજ તેમનું અવસાન થયું હતું.

ખલીલ પોતાના વડાભાઇ ઇસમાઇલ પ્રત્યે અથાગ પ્રેમ દાખવતો હતો જાહની નારાજીના ભયને સખખે જાબી સાથે વાતચીતનો વધારે વ્યવહાર રાખવાનું તેને ગમતું નહોતું પરંતુ કુદરત તેની વાંછનાઓ પ્રત્યે અનુકુળ નહોતી પ્રથમમાંજ ઇસમાઇલ સ્વભાવે તીવ્ર હતો અને સ્ત્રીઓ પાણી ચઢાવી તેનો સ્વભાવ અતિઉષ્ણ બનાવી મુક્યો હતો અભણતાના અંતજીવનો સખખે સંસારી ગુણો ઉકેલવા જેટલી બુદ્ધિ તેનામાં હતી નહીં પરમાર્થનો પરિત્યાગ તેના સ્વભાવમાં ધર કરી ગયો હતો સ્વાર્થ વિના આ સંસારમાં તેને કશુંયે સુજતું નહોતું. ખલીલ સાથેનું તેનું વર્તન સખત હતું. પિતાના મુરીદો અને અનુયાયીઓ તેને તંજ ખલીલ તરફ ઢળી પડવાનો તેને ભારે ભય હતો. આ અનિષ્ટ વિચારો તેના અંતરમાં અદ્રષ્ટ રીતે પળાતા અને પોષાતા રહ્યા. ખલીલના સદાચાર, સદવર્તન અને વિદ્વતાએ જન

સમાજમાં ભારે પ્રતિષ્ઠા જમાવી હતી તેના સદગુણોએ દેશ આંખમાં ભારે ખ્યાતી મેળવી હતી. આ સમયે ઇસમાઇલના હૃદયમાં ઇર્ષાની માત્ર ઉપજીવી અને વખતના વહેવા સાથે શેતાને પોતાનું કામ બજાવ્યું.”

“ઇસમાઇલની અદેખાઇ વેરમાં પત્રટાઇ. ખલીલને એચાર વખત એ લાવી વાતની વાતમાં સખત માર પણ મારવામાં આવ્યો. પરંતુ સણુરી સિવાય ખલીલે એક શબ્દ પણ બહાર પાડ્યો નહીં છતાં તે ક્યાં સુધી. વાત વધવા માંડી અને અનેક ગુચવણોએ મામલો બગાડવા માંડ્યો. ખલીલે ભાઇને કશો જવાબ આપ્યો નહીં પણ તેનું મન વ્યાકુળ થયું, નિરાશ તાપ તેના અંતરમાં પ્રવેશ્યો. યાતનાઓનો પાર નહોતો. ખેરીકરી એ પરિત્યાગ કર્યો હતો અને જીવન જયોતિ જળવવાની ચિંતાએ તેના જીવનને અકારત કરવા માંડ્યું હતું. જગીરનો માલીક ઇસમાઇલે બન્યો હતો. સઘળા આવક તેના કબજામાં હતી, ખલીલ તરફ તે કડર હતો અને પિતૃ પુત્રમાંથી ખલીલને એક પાછ પણ આપવામાં આવતી નહોતી. કોડી કોડી માટે ખલીલ મોહતાજ હતો છતાં અંતરે તેને હીમ્મત બંધાવી. તેણીએ ધણ્યે સમજાવ્યું પરંતુ ખલીલનું મન વ્યગ્ર હતું. તેને ચેતન નહોતું. તે ચિત્તબ્રમ હતો અને અંતે ઘેલછાના પંજમાં સપડાયો. એક રાત્રે તેણે ઘર તજી જવાનો નિશ્ચય કર્યો. અડધી રાત્રે જ વાગ્યાનો ટકોરો સાંભળી તે ઉઠ્યો અને અચાનક ઘર છોડી ચાલતો થયો.”

“અનન્ય ! હા, પ્રેમ પ્રતિમા અનન્ય ! અનન્યતા મન ઉપર આ અણુધારી આફતે કેવો પ્રતિકુળ પ્રભાવ નાંખ્યો હશે તેનું પુરું ભાન અંતર બનેલ હશે કે ખલીલને તે કંઈક જાણતો હતો. ખલીલની અંતર વેદનામાં કંઈક સદેહ રહે છે ખરો. કારણ કે અનન્યની અતિ યાતના પ્રેમ વેદના અને વિયોગ રૂદનની ખલીલના મન ઉપર કશી અસર થઇ નહીં. તેણીએ કાકલુહીલયાં કાલાવાલા કરી ખલીલને કરગર્યો હતો કે તેણે એકેપ્પોમાં રહેવું અથવા સ્વધામ તજવું હોય તો તેણીને પણ સાથેજ લેવી. ખલીલ રડી પડ્યો, અનન્યનો પ્રેમાળ હાથ પકડી આંસુ મારતી આંખે કહ્યું મારી ગેરહાજમાં મારી આપણું રક્ષણ કરજો ! બાળખી હકકેતું ખુન કરવા બદલ, ક્ષમાં યાચના સ્વીકારજો !! અંતરીક્ષ લાગણીઓએ ખલીલની પ્રાર્થના સ્વીકારવાની દૂરજ પાડી એધાર વહેતાં આંસુ વચ્ચે તેણીએ માથું નમાવી સ્વીકાર કર્યો. પોતાની ઉપર ગમે તે વીતે તેની દરકાર ન

કરતાં પ્યારા ભરથારને ખુદાપાકના દરબારમાં પરાજીત કરવાનું તેણીને ગમ  
તું નહોતું. ખલીલની સઘળી માગણીઓનો અકેક કરીને તેણીએ હૃદય  
ઉપર કાબુ રાખી આમુ શરીરમાં ગરક થયાં છતાં પણ સ્વીકાર કર્યો.  
ખલીલ છુટો પડે તે પહેલાં તેણીએ બહાલા ભરથારને કહ્યું કે તેણી હમે  
લથી છે. તેના ઉદરમાં ગર્ભ રહી ચુક્યો છે. ભવિષ્યના બોધ તરીકે જ્ય  
નખના હમેલની હકીકત કાગળમાં લખી સનદ કરી આપી. તેને મજબુત  
ભય હતો કે ઇસમાઇલ, જ્યનખને ખદનામ કરવાનાં મણા રાખશે નહી.  
છેવટમાં-અહલાહ. ખયરૂલ હાફેઝીન-કહી રૂદત કરતાં નિરાશ નેત્રોએ નિશ્વા  
સ નાંખતો ખલીલ અદ્રશ્ય થઇ ગયો.”

“જ્યનખના દુખની સીમા ન હોતી છતાં પણ સવાર પડતાં ભાઇ કલી  
મને બોલાવી સઘળી હકીકત કહી સંમળાવી. ભાઇની સલાહથી પીયેર  
જઇ રહી એટલે તેણીને પગવવાનો કશો અવકાશ ઇસમાઇલને મળ્યો નહી. જ  
તાં પણ ઇસમાઇલના પાપાચાર ને કપટી નિષ્ઠા શાંત રાખે એવો સંભવ નહોતો.  
પ્રત્યેક દીવસે કોઇને કોઇ અગડો ઉભોજ રાખતો હતો જે કલીમ સડીશ્ચુતાનો  
વ્યવહાર ન રાખતો તો કોણ જાણે કેટલુયે તોફાન થયું હોત.”

“જ્યનખ ઉપર અણધારી આફત આવી પડી અને તેણી અસહ્ય  
યાતનાઓ વેઠતી હતી તે દીવસેમાં મુસ્લિમ એકે વખત એલોપોની  
મુલાકાતે આવી શક્યો નહોતો. એ વરસની વાત ઉપર તેને ત્યાં પુત્ર પ્રસવ  
થયો ત્યારે ખેરીયત અને મુખારકબાદીના પત્રો આવ્યા હતા પરંતુ તે  
પછી એ વર્ષ વીતી ગયા છતાં કલીમના પોતાના પિત્રાઇ ખાખે કશું જાણતો  
નહોતો. આ દીવસોજ જ્યનખ ઉપર યાતના કાલના હતા. જ્યનખે ક્ષમતા  
પુર્વક આ કડવા દીવસો વ્યતીત કરવા માંડ્યાં. મનમાં ને મનમાં યાતનાઓ  
સહન કર્યાં સિવાય પ્રતિજ્ઞાનો ભંગ થાય એવું કોઇ આચરણ પ્રગટ થવા  
દીધું નહી.”

“હમેઝના દીવસ પુરા થતાં જ્યનખને પેટે પુત્રીનો જન્મ થયો. કલીમે  
ભાણુજનું નામ આપેના પાડ્યું. તેજ દીવસે કલીમને ત્યાં પુત્રી અવતરી  
ને શીરીન નામ પડ્યું. આ સુખદ સમાચાર મુસ્લિમને પડતાં તે એ  
લોપો બહાલાઓને મળવા આવ્યો. વાતો વાતોમાં ઇખ્તે મુસ્લિમની સગાઇ  
શીરીન સાથે કરવાનો કલીમને આગ્રહ કર્યો. પાંતુ ભાઇએ બહેનનો  
વિચાર કરી મુસ્લીમને પોતાની માગણી જ્યનખ આગળ રજૂ કરવા સમ-

બળ્યું. મુસ્લિમનું હેતુ શીરીન ઉપર હતું પરંતુ ભાષ્ટતા વિચારને માન આપી ઝનનખ સામે માગણી કરી. ઝનનખે વિવેક સાથે પિત્રાધનો આગ્રહ કબુલ્યો નહી. કારણકે મુસ્લિમની ઇચ્છા તેણી બળ્યુતી હતી. આવી રીતે બાળાવસ્થામાં જ શીરીન અને ઇબ્ને મુસ્લિમની મધત્રીની થઇ હતી.”

“ખલીફાની વાટ જોતાં જોતાં પાંચ વર્ષ વીતી ગયાં તેણીનું મન કર માઇ ગયું, નિરાશાનું રાજ્ય સ્થપાયું અને ક્ષમતાએ ત્યાગ કરવા માંડ્યો. તેણી ગુલામ ગઇ અને અચાનક મક્કા શરીફ જવાનો વિચાર આવ્યો. તેણીએ ભાઇ આગળ વાત કરી તેણીની કડ્ડ કથાની ભાઈ ઉપર ભારે અસર થઇ અને બહેનના વિચારોની સામે થવાનું તેને ગમ્યું નહી. કલીમ પોતે બાળગોષાળને લઈ બહેનની સાથેજ મક્કા શરીફ જવા તકવાર થયો.”

“મનુષ્ય કોઇ કામ કરવાનો નિશ્ચય કરે છે ત્યારે ચટપટ ને કામ થઈ જાય છે એટલે કલીમે મુસાફરીની ગોઠવણો ઉતાવળે કરી પીત્રાઈ મુસ્લિમ મને કાગળ લખી ખબર આપી. મુસ્લિમ ખીમારીને બીજાણે પડ્યો હતો એટલે જવાબમાં લખ્યું કે તમે પણ અહીયાજ આવો અને બગદાદની જાત્રા કરી તથા મને મક્કા ખસરા થઇ જુદાદ જામે દરીયાની મુસાફરીને શામી લોકો જીવસરોસટની મુસાફરી ગણાતા હોવાથી કલીમે પોતાના પિત્રાધને છેલ્લી સલામ કરવાનું મુનાસખ ધાર્યું બહેન અને બાળબચાં સાથે બગદાદ આવી કેટલાય દીવસ સુધી રહ્યો મુસ્લિમે શીરીન અને આમેનાને તેની પાસે મુકી જવા આગ્રહ કર્યો પરંતુ માતપિતા કે બાળામાંથી કોઇયે મંજૂર કર્યું નહી અને પંદર દીવસના વસવાટ પછી” યાત્રાએ નીકળેલો કલીમનો કાફલો ખસરા જવા નીકળ્યો બગદાદના રહેવાસ દર-મીયાન શીરીન જો કે પાંચ વર્ષની હતી છતાં તેણીને ઇબ્ને મુસ્લિમ થી આજીવમાં રહેવું પડ્યું તોયે બેચાર વેળા ઇબ્ને મુસ્લિમ અને શીરીન સામસામાં થઇ ગયાં એક બીજાને પરસ્પર જોઈ શક્યા.”

“કલીમનો કાફલો ખસરા આવ્યો સારા નસીબે સ્ટીમર તકવાર હતી ખસરા આવ્યાના ત્રીજા દીવસે આ કાફલો મેલ સ્ટીમરમાં મુંબઇ આવવા ઉપડ્યો બીજે અઠવાડીયે મુંબઇ આવ્યા હાજીઓની સ્ટીમર તકવાર હતી સામાન ફેરવ્યો અને સીધા એક સ્ટીમરમાંથી ઉતરી બીજી સ્ટીમરમાં ચઢ્યા સમુદ્રના હવા પાણીએ આ લોકોની તંદુરસ્તીમાં લજો ફેર પડ્યો કલીમની પરજીતર ખીમારીને બીજાણે પટકાઇ પડી અને આ નનકડો કાફલો

મકકા શરીર મહેચે ત્યાં સુધી દુનીયાની હવા ખાધા પછી મકકા શરીર દુની દશન સાથેજ તેણીના આત્માએ દેહ છોડ્યો પરણેતરના પરદેશમાં થયેલા અકાળ મરણથી કલીમને ભારે દુઃખ થયું. અનન્ય, ભાભીજી શીરીન સાથે મમતા ભર્યાં લાડલડાવતી પરંતુ કલીમની દુઃખી અવસ્થા બગડતી ગઇ પ્રસન્નતાનો તેના વદન ઉપર પતોજ નહોતો.”

“ જીલકાદના છેલ્લા અઢવાડીયામાં કલીમ મકકાશરીર પહોંચ્યો હતો એટલે થોડાજ દીવસોમાં તે હજ યાત્રાથી પરવારી ગયો અછયામે તથરીક પછીના પહેલા કાફલા સાથે તે મદીના તયયા જવા ઉપડી ગયો રીસાલત મઆખ (સ.) ના પવિત્ર રોઝાની જિયારત કરી કલીમ મકકા શરીર પાછો ફરવા યમ્મેને રસ્તે વળ્યો યમ્મે થી જુદાહ જવા માટે બગલો તામે ઝોળખાતી મોટી હોડીમાં અસ્વાર થયો ખલાસીઓને મ્હેં માંગ્યું બાકું આપી તેણે બગલો રોક્યો હતો અહીયાં એક લાવારસ યતીમ બાળકનું પોપણુ અનન્ય પોતાને શીર લીધું હતું આ છોકરાને એક કફળા રસીક ઘડીયે જ્યારે તેની નીરાધાર માતા મરણ પામી હતી અને અનાથ બાળક તેણીની છાતી ઉપર ખેસી કાળજી ચીરી નાંખવનારી ચીસ પડી રહતું હતું ત્યારે પોતાની મમતાભરી છત્રછાયા તળે લીધું હતું અનન્ય પોતાના સગા બેટા માફક તેનું પાળણુ પોપણુ કરવા માંડ્યું હતુ આ યતીમ બાળક પણ બગલામાં તેમની સાથે હતું.

બગલા ઉપર ત્રણ ખારવા હતા અને ત્રીજ વેગે જુદાહ તરફ ફંકાયે જતા પરંતુ એક દીવસે ખરોખર અડધી રાત્રે સખત તોફાન આવ્યું પવન જોરમાં વહેવા માંડ્યો અનન્ય સુધ્ ગઈ હતી પરંતુ આવેલી અચાનક આફતે સભળાયેલી ચીસે તેણી જાગી ગઇ આંખ ઉઘડતાં તેણી ગભ ગાઇ ગઇ તેણીએ જોયું કે ખારવા સાથે કલીમ શઢ કાણુમાં રાખવા મહેનત કરે છે અનન્ય ધુરખો જાળવતી ઉડી અને ત્રણ બાળકોને શોધવા લાગી અંધારામાં કશુંય દેખાતું નહોતું પવનનો વેગ વધતો હતો શઢ ખાંધવાનો ઠરાવ થતાં એક ખલાસી કાઠી ઉપર ચઢ્યો બાકીનાં શઢ અને દોરડાં લપેટામાં રોકાયા હે પાશા ! અચાનક આવેલા પવનનાં ઝાલેમ સપા ટાએ આ મુસાફરો ઉપર સીતમ કર્યો કાઠી ભાંગી ગઇ અને ઉપર ચઢેલો ખારવો પાણીમાં પડ્યો કલીમ અને બન્ને ખારવાએ પાણીમાં

પડેલાને બચાવવા પ્રયત્ન આદર્યો પણ પરિણામ પ્રતિકુળ આવ્યું પાણીના મોટાંમાંના બગલાને આકાશે ચઢાવી પાતાળે પછાડતાં હતાં. આ પછાડ દરમિયાન ત્રણે પુરૂષો કડીના નીચલા ભાગ સાથે અથડાઈ ધમદેતાને પાણીમાં પટકાઈ પડ્યા પાણીની ઊંચા ખાતો બગલો ચાલવા લાગ્યો. ઝંપનખની ધીરજ ખુટી ગઈ હતી નિરાશા છવાઈ હતી બાળકોને બોળામાં લઈ મજબુત રીતે કાઢો ઝાલી પાટીયા ઉપર બેઠી હતી થોડીક મીનીટો સુધી ઠાંતીમય સમુદ્રની પટકાપટકીનું ભાન રહ્યું પરંતુ પાછળથી તેણી બેટીકર થઈ પાટીયા ઉપર પટકાઈ પડી પછી શું બન્યું એની કશીયે ખબર પડી નહીં.”

“આ કમનસીબને ત્યાર બુધી.....”

મરીયમની વાત અહીં સુધી આવતાં અહમદ આફન્દીમાં ધીરજ રહી નહીં, ક્ષમતા તેના સ્વભાવમાંથી નીકળી ગઈ બે અખત્યાર થઈ ચીસો પાડી રડવા માંડ્યું ઇસમાઈલ પાશાનો પ્રસન્નતાએ અત્યાર અગાઉ ક્યારનોયે ત્યાગ કર્યો હતો તે ગંભીર હતો પણ તેની આંખોમાંના બેહતાં આંસુ ઉપર તેનો કાણુ નહોતો રાત્રીનો મોટો ભાગ પસાર થઈ ગયો હતો, પરાઈયું પાસે હતું એટલે મરીયમે પોતાની વાત તાકીદે આટોપવા પ્રયત્ન કરવા માંડ્યો તેણીએ કહ્યું.

“નામવર પાશા ! ઝંપનખ અને તેની સાથનાં માસુમ બાળક કાળના મ્હોંમાં હતાં. તેમને જરાએ ખબર નહોતી કે તેમની ઉપર શું વીતી રહ્યું છે. તેઓ ક્યાંથી ક્યાં આવ્યાં અને ક્યાં જાય છે. પરંતુ આંખ ઉઘડતાં ઝંપનખે પોતાને સમુદ્રના કીનારા આગળ દીડી. બે ચાર આખર દાર દયાળુ માણસોએ જણાવ્યું કે તુફાન પછી તેણીનો બગલો પાણી સાથે વહી આવ્યો હતો. દયા ખાઈ તે લોકોએ બગલાને કીનારે આણ્યો હતો. ઝંપનખે તે લોકોનો ઉપકાર માન્યો. ત્રણે બાળકોને લઈ તેણી તેમના આશ્રમાં ગઈ.”

“નામવર પાશા ! તે લોકો આપની સામે બેઠેલા ઉસેદ અને મુખારક હતાં. અસદ નામે એક ત્રીજો માણસ ઉસેદનો ભાઈ હતો. આ લોકો ઇસ્તંબુલની મુસાફરીથી પાછા ફર્યા હતા. તે લોકોએ ઝંપનખ અને તેની સાથનાં ત્રણે બાળકને પોતાના નિવાસ સ્થાન કરીયયે શેખમાં આશરો આપ્યો. ઝંપનખની દુઃખજરી કંઈક કયા સાંભલી તેણીની છેવટ સુધી મદદ

કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. પોતાની વિદ્વતા, કાબેલીયંત અને લમતાને સખએ જ્યનએ સંઘળાનાં મન ઉપર પ્રભાવશાળી કાણુ મુળવ્યો. તે લોકો રાજ હતા કે અન્ય કોઈની સાથે નીકાડ કરે તો તેઓ સંઘળી, મદદ આપશે. કારણ કે ખલીલનો વરસો વીતી ગયાં પણ કશો પતો નહોતો. તે લોકોએ વધારે દબાણ કરવા માંડ્યું ત્યારે જ્યનએ થોડા દીવસોના વસવાટ પછી કરીયએ શેખને છેલ્લા નમસ્કાર કરવા ઠરાવ કર્યો. ખલીલની યાદ હતી તેના અંતઃકરણમાં તાજ હતી. આ લોકોની સાથે રહી અંતઃકરણ તરફ બેવકા થઈ ગયા દુરામહને જેણે માનવસ્વભાવ અને ઉપકારી જીવન ઉપર આધાત ગણ્યો.”

“જ્યનએ ચતુરાષ્ટ સાથે ત્યાંથી જવાની રજા માગી. નિરાધાર અવસ્થાને સખએ પોતાનાં વહાલાં બાળક તેમને સંપૂર્ણ કર્યા આ પરગળુ લોકોએ બાળકોને પરસ્પર વહેંચી લીધાં. ઉસેદે શીરીનને બોલે લખ તેણી તું નામ સલીમા રાખ્યું. મુઆરકે આમેના ઉપર પિતૃહાથ મુકી રૂંદ્યાને નામે બોળાવવા માંડી અને અસદે યતીમ બાળક જેતું નામ સમન હતું પ્રેમભાવ ખતાવતાં મસઉદ નામ પાડી બાળણ પોષણ કરવા માંડ્યું. આ લોકોએ જ્યનખને દસ્તાવેજ લખી આપ્યું કે તેઓ બાળકોને પોતાનાં સગાં છેવાં ગણી સદા માયા અને હેતાણુ વતન ચાલુ રાખશે. આવી ખાત્રી મેળવ્યા પછી જ્યનખ કરીયએ શેખનો ત્યાગ કરી ક્યાંય ચાલતી થઈ”

મરીયમની વાત અહીં સુધી આવતાં છપ્પને મુસ્લિમ બેચેન થઈ ઉભો થઈ ગયો. ઘેર વિહિન થઈ કલ્પાંત કરતો બોલ્યો.”

“હાય ! આ સંઘળો મારોજ છતિહાસ છે. અફસોસ ! મને ક્યાં ખબર હતી કે સલીમા વહાલી સલીમા મારી પીત્રાષ્ટ પહેન શીરીન હતી. કદી મેં તેણીને જોઈ હતી અને તેણીની બોળપણુભરી કાલી કાલી વાતોએ મારા હૃદય ઉપર કાણુ કરી રાખ્યો હતો. અફસોસ ! હાય, અફસોસ ! સલીમા હવે તું ક્યાં મળશે ? પરંતુ હે જ્યનખ માતા ! મારી તે મમતાણુ માસી જ્યનખની પણુ તમને કરી ખબર છે ?”

છપ્પને મુસ્લિમની અધીનાષ્ટ જોઈ ઇસમાઇલ પાશાએ આશીષ ભરી દયા દ્રષ્ટિ નાંખતાં તેને ધીરજ પકડી બેસવાનો ઇશારો કર્યો. ભકત શીરો મણી બાનુ મરીયમે વાત આગળ લખાવતાં કહ્યું.



“નામદાર પાશા ! આપે સાંભળ્યું હશે કે એક ગરીબ નિરાધાર મરી  
યમ ફેટલાક સમયથી તાયફામાં રહે છે. દરેક માણસનું દુઃખ દર્દ સાંભ  
ળવાની મારી ઇચ્છા થાય છે. મારી પાસે આવતા જતા લોકોને પુછી  
તેનો પતો મેળવવામાં હું સફળ નીવડી. મેં જાણ્યું છે કે અત્રે એકલો  
મસઉદ, તેજ યતીમ છોકરો છે જેને અસદે લાડલડાવી પાળી પોષી મોટા  
કર્યો છે. અસદના મરણ પછી ઉસેદે તેને પોતાના ભત્રીજા તરીકે ઓળ  
ખાવી સુલતાની લશ્કરની લશ્કરમાં દાખલ કરાવ્યો છે તે નામદાર સુલ  
તાનનો ચાકર છે. મસઉદના મનમાં સલીમા સાથે પરણવાની ઇચ્છા ઉત્પન્ન  
થઇ. કારણ કે આવી રીતે તે ઉસેદની સઘળી મીલકતનો એક માત્ર માલિક  
થતો હતો. તેથીજ તેણે દયાણુ કરવા માંડ્યું હતું.”

“થોડા દીવસ ઉપર તે તાયફા આવ્યો હતો અને સલીમાની મહોબ્બત  
સિદ્ધ થવા માટે અમલ પઢવાની મારી પાસે માગણી કરી હતી. ત્યારેજ  
વાતપર વાત નીકળતાં તેણે મને કહ્યું હતું કે એ ત્રણ વખત વેશ બદ  
લીને સાલીમને નામે મેં તેણીને બીવડાવી મુકી છે, છતાં પણ તેણી માન  
તી નથી. વાદીયે કાતમા પાસે એક વેળા તેણીને પકડી રાખી હતી પંતુ  
અચાનક ઇબ્ને મુસ્લિમને આવી ચઢી તેણીનો બચાવ કર્યો હતો. છતાં  
પણ તે જાણતો કે તે કાણ છે ને કઈ પંકિતનો માણસ છે. સલીમાને  
તે પીત્રાઇ બહેન ધારી લગ્ન કરવા માગતો હતો. મારા ધારવા પ્રમાણે  
અત્યારે પ્રગટ થયેલી ખરી હકાકત જાણ્યા પછી પોતાના અયોગ્ય આચ  
રણનો પશ્ચાતાપ કરી સલીમા પાસે ક્ષમાયાચના કર્યા વિના રહેશે નહીં.”

વૃદ્ધ બાનુ મરીયમે ઇબ્ને મુસ્લિમ તરફ મમતાળુ દ્રષ્ટિપાત કરતાં કહેવા  
માંડ્યું “એટા! તમે, અને ખાત્રી છે કે માત્ર એક પાશા વિના કોઈ નથી  
જાણતું કે સલીમા અને આસીફા એકજ છે. મસઉદ તેણીને લઇ નાહો  
અને લુડી બનાવી નામવર પાશાને ત્યાં વેચી ગયે. તેઓએ ઉદારતા દાખવી  
તેણીને પોતાની બેટી બનાવી. મસઉદની માત્ર કુટિલ ચતુરાઇજ હતી કે  
નિરપરાધી મરશુદને બંદીખાને નાંખ્યો હતો પરંતુ અલ્લાહની ગેબી મદદે  
આવી તેને છુટા કર્યો.”

ઇબ્ને મુસ્લિમ આસીફાને ભેટવા ખુરશી ઉપરથી ઉઠ્યો. અને ઉસેદ  
તેણીનો પિતા નહીં હોવાનું સાંભળ્યા પછી તેની આબરૂને મનમાં સમા-

ચેલો વિચાર નીકળી ગયો હતો. પરંતુ પાશાના પ્રભાવે તેને આગળ જતો અટકાવ્યો. તે આંધકો ખાઇ ઉભોને ઉભોજ રહી ગયો. મરીયમે પોતાની વિષય સંકલતાનો જલદી જલદી ઉકેલ કરવા માંડ્યાથી છપ્પને મુસ્લિમ મનેચ્છા મનમાં દાંખી બેસી ગયો. મરીયમે પોતાની વાત આગળ ચલાવતાં કહ્યું.

“લશ્કરી સીપાહો પાસેથી મને એવી પશુ ખબર મળી છે કે કલીમને તુરક વહાણના માણસોએ મુડદા જેવી સ્થિતિમાં પડેલો ઉપાડી લઇ ઉગારી લીધો છે. તે વહાણમાં કોઈ લશ્કરી અમલદાર હતો. તેણે કલીમની સારવાર કરી સુલતાની લશ્કરમાં દાખલ કરાવ્યો હતો. અને તેજ કલીમ અજે અહમદ આફન્દીના નામે ખ્યાતિ મેળવી નામદાર પાશાની પાસે બેઠો છે.”

અત્રે આવ્યા પછી વૃધ્ધ ખાતુ ઉભી થઇ. હિમાયલ શરીફ અને સાથે ત્રાવેલ કાગળો પોટલીમાંથી કાઢી નામદાર પાશાની સામે ધર્યાં, હિમાયલ ઉપર ખલીલના હાથે લખાયેલું નામ સ્પષ્ટ વંચાતું હતું. કાગળ ઉસેદ, અસદ અને મુખારકના લખેલા હતા. ઇસ્માઇલ પાશાએ હિમાયલને ચુપ્પન દઇ, માથે ચઢાવી, વૃધ્ધ ખાતુ મરીયમને પુછ્યું.

“બધું તો સમજ્યા. ઠીકજ છે; પરંતુ આ હિમાયલ શરીફ તમને ક્યાંથી મળ્યો?”

અહમદ, છપ્પને મુસ્લિમ અને આસીફા ખાતુન ખુરશી ઉપરથી ઉઠી પરસ્પર ગળે મળવા જતાં હતાં તેટલાં નામદાર પાશાએ મરીયમને પુછેલા સવાલનો જવાબ સાંભળવા અટક્યાં. કારણકે ચાલતી અદાલતમાં પાશાની પરવાનગી વગર પરસ્પર મળાય તેમ નહોતું. એ અવિવેક હતો.

મરીયમ થોડીકવાર અવાચક બેની હેરત ભરી નજર પાશા ઉપર નાંખી રહી. તેણી એક પ્રતિમા સ્વરૂપ હતી. હાથ પગની પ્રગતિ અટકી પડી હતી અંતે મન ઉપર કાણુ રાખી એક ઉડો નિશ્વાસ નાંખતાં તેણી એ આંસુ ભીની આંખે કહ્યું.

“મારા મનમાં ઉદભવેલી આશા ખુદા પાક પ્રતિકુળ દિશામાં પ્રવૃત્ત ન કરે! કુદરતનો સ્વાભાવિક નિયમ મારી છત્છાની આડે ન આવે તો, હે પાશા! મને કહેવા દો અને મન ખુલ્લું કરી કહેવા દો કે હે માયાળુ સરદાર! તમેજ મારા ગુમ થયેલા યુસુફ-ખલીલ છો! અને હું તમારી

શીકર દાસી ઝયનખા!! મને તારા તેજોમય ભાવ ઉપર તે સધળાં ચિન્હ દેખાવ.....”

મરીયમ હળુ વધુ કંઈક કહેવા માગતી હતી પરંતુ પાશાએ વચમાંજ ટાપસી પુરી.....

“હા, હા! હું પોતેજ તારો ગુમ થયેલો યુસુફ-ખલીલ! નિરપરાધી ને સહાયારી બાતુ ઝયનખા! માફ કર, મને માફ કર! ખરા અંતઃકરણે માફ કર!! અત્યાર સુધી મેં કેમ તારી દરકાર કરીજ નહી.”

પાશા એઅખત્યાર ઉભો થઇ ગયો. સધળી હકીકત હવે ગળેર થઇ હતી. સધળાએ બધી હકીકત જાણી હતી. એટલે બીજા માણસો પોતાની હાજરી બીન જરૂરની ધારી રજા લઇ ચાલવા લાગ્યા. લાંબી મુદતથી વિખુટા પડેલા પ્રેમાળ સંબંધીઓ એક બીજા સાથે ભેટી પ્રસન્ન થયા. તેમની પ્રસન્નતાનો પાર નહોતો.

ઇસમાઇલ પાશાએ વાતનો અધુરો ભાગ પુરોકરી ખોરવાયેલી વર્ણન સંકળનાની કડી જોડી દીધી. પાશાએ ગંભીર મન રાખી કહેલી વાતની ભાવના એવી હતી કે તે હીનજમાં આવી હજીથી પરવાયા પછી તુરકી ગવરનરની સેવામાં હાજર થયો. સુલતાની નોકરીમાં દાખલ થઇ પોતાના શુદ્ધિ બળ અને વિદ્વતાને આધારે જલદી જલદી એક પછી એક ઉંચી પદ્ધિઓ પ્રાપ્ત કરતો ગયો. પરંતુ તેના ભાઇએ જોકે તેની સાથે મદવર્તન કે વિવેકબયુ વર્તન નહોતું રાખ્યું છતાં વડેરાના નામ સાથે, પોતાનો સંબંધ જોડી ખલીલ મટીને ઇસમાઇલ થયો હતો. એજ પ્રમાણે ઇબને મુસ્લિમે પોતાના પિતાની વફાત અને હજીની ઉમંગનું વર્ણન કયું આ બટના જાણ્યા પછી તેમના આનંદની સીમા નહોતી. પરંતુ રૂકેયાની ગેર હાજરી અને તેણીના ગુમ થવાની વાત મરીયમ અને સલીમાને સાલ્યા વિના રહેતી નહોતી. પાશાને પણ દુઃખ થયું પરંતુ સલીમા અને ઇબને મુસ્લિમને જોઇ તેમની ધીરજ સચવાઇ મસઉદે બન્ને હાથ બાંધી સલીમા અને અહમદ આફન્દી પાસે ક્ષમયાચના કરી અને તેને મારી આપવામાં આવી.

સવાર થવામાં હવે વિલંબ નહોતો એટલે પાશાએ સલીમા અને ઝા નખને બંગલાની અંદર જવાનો હુકારો કર્યો પાશાએ ઝયનખને કહ્યું.

“અંગલામાં એક સ્ત્રીને તમે જોશો જેને પાશાની સ્ત્રી બનવાનું અ-  
ભિમાન છે. પરંતુ તેણી કનીઝ છે. તમારી બધી યાદ મારા હૃદયમાં તાજી  
છે અને તેથીજ અત્યાર સુધી મેં કોઈ સ્ત્રી કરી નથી, અંદરજાએ તે  
કનીઝ ઇન્શા અદલાહ તાબેદાર પુરવાર થશે.”

ઝયનએ પાશાના હુકમને માન આપ્યું ને અંદર જવા ઉઠી. અહમદ  
આફન્દી અને ઇબ્ને મુરિલમ પણ તેમની સાથે ઉઠ્યા પરંતુ આસીફા  
ખાનમે કહ્યું.

“હામીદને આવા અસાધારણ બનાવથી અબળણે રાખી શકાય નહીં.  
તેણે મને ધર્મભગિની કહી છે. એટલે ઘરમાં જતાં પહેલાં મારા તે ભા-  
ઈની ખબર લેવાની મારી પ્રથમ ફરજ છે. મારા આનંદમાં સમ્મિલિત  
રાખવાનું કર્તવ્ય વિસરવું જોઈતું નથી.”

આસીફાખાતુન, જાફરાનને પોતાની સાથે લઈ હામીદને મળવા ચાલી  
અને બગીચામાં સુવાસભર્યો પમરાટ ફેલાવતાં શુભાખેનાં માણસ પુર તરફ  
ઓમાં અદ્રશ્ય થઈ ગઈ.



## પ્રકરણ ૨૧ મું.

—:૦:—

### મુખ સમાધાન.

અસહ્ય જનમે ઉદ્ધતમે તો ખિંચકર આહી જાયે એ;  
હમે પરવા નહી, હમસે અગર વેઠ તનકે બચઠે હયે.

સવાર થવા આવી હતી. પ્રાતઃકાળનો પ્રકાશ પ્રસરવા માંડ્યો હતો. પરોડીએ ઉઠનારાં પ્રાણીઓ જાગૃત થઈ સ્વાભાવીક હાજતોથી પરવાયાં છે. ભલા સ્વભાવની નેક બાતુ આસીદાખાતુન ઉતાવળા પગ ઉઠાવતી હામીદ રહેતો હતો તે બંગલીમાં આવી પહોંચી છે. બંગલીને વરડી હતી અને વરડીમાં નનકડું ચોગાન હતું. વરંડામાં ઢોલીયો પાથરેલો હતો. ખાતુને કમાડની ફાટમાંથી જોવા માંડ્યું કે હામીદ અત્યારે શું કરે છે.

ઢોલીયા પાસે નાની ટેબલ ઉપર સવારના પ્રકાશની સહાયતામાં અંદરું આખુ દ્રશ્ય આંખો આગળ ફરી વળતું હતું. ધ્યાન દઈ જોતાં બાજઠ ઉપર હામીદનો ડગલો પડેલો તેણીએ જોયો. પરંતુ પલંગ ઉપર નજર નાખતાં તેણીએ અન્યથા વચ્ચે જોયું કે હામીદ નહી પણ કોઈ અન્ય વ્યક્તિ ઢોલીયા ઉપર ઉઘે છે.

પ્રથમ ખાતુને ધાર્યું કે તેણીની આંખ ભુલ કરે છે પરંતુ પાછળથી તેણીએ આંખો મસળી ધ્યાન દઈ જોયું ત્યારે પણ તેને તેજ દ્રશ્ય દેખાયું હવે તેણી ગભરાણી, ચિંતા થઈ અને આ અન્યથા ઉપર વિચાર કરવા માંડ્યો. મીનીટોના અવકાશ પછી ખાતુને જાફરાનને પાસે બોલાવી ચીંતાતુર દ્રશ્ય દેખાડ્યું. તેણીએ પણ ચિતિત થઈ ખાતુનના અભિપ્રાયને ટેકા આપ્યો છતાં પણ તેણીએ ઉમેર્યું કે,

“બહાલી ખાતુન ત્યારે ઢોળીયા ઉપર છે કાણ?”

જાફરાનની વાત પુરી થતાં ઢોળીયે પોઢેલી વ્યક્તિએ પાસું ફેરવી મોઢા ઉપર પડેલો પલ્લવ હટાવ્યો. પલ્લવ ખસતાં કેડ સુધી પહોંચેલા લાંબા લાંબા વાળ ઉપર દ્રષ્ટિ પડી. બેલાન ઉઘની દશામાં અંખોડો વધુટી ગુચવાઈ ગયેલા વાળ શબ્દા અને પુઠ ઉપર પથરાઈ ગયા હતા. આ હેરત બધું દ્રશ્ય જોઈ ઉભયને બારે અન્યથા ઉપજી. એક સાથ જાને એ કહ્યું.

“હયે”, આ શું? સ્ત્રીઓ જેવા લાંબા લાંબા વાળ, ત્યારે હામીદ ક્યાં ગયો.” બ્રહ્મા અને આસીદ્ધા ખાતુને એક બીજી તરફ જોયું, ખાતુને આસ્તેથી બ્રહ્માને પુછ્યું

“શું કાંઈ કનીઝ છે? પરંતુ નહીં હામીદ એવો દુરાચારી નથી. દીવસો વીત્યા પણ તેના મ્હોડામાંથી એક પણ નકારો શબ્દ સાંભળવામાં આવ્યો નથી.”

બ્રહ્માને કશો પણ ઉત્તર વાળ્યો નહીં. પણ “જાનાંમાનાં જોતાં રહો જે હશે તે પોતાની મેજેજ જણાવ જશે.” કહીને અંદરની સ્થિતિ ઉપર તપાસની ખારીક નજર નાંખવા લાગી. કારણ કે પોદનારાએ પાસું ફેરવ્યા પછી કરેલી ‘હા હું!’ ઉપરથી તેણીને અજબ પ્રકારની શંકા ઉપજી હતી.

એ એક વખત પાસાં પલટાવ્યા પછી ઉંઘનાર જાગૃત થયો કલમા તથાપ્પા ભણતો ઉઠી બેઠો ખાતે હાથવડે મોઢું છુપાવી માદક પદાર્થના ઘેનમાં હોય એમ બેઠો રહ્યો. તપાસમાં પડેલી ખાતુન અને બ્રહ્માનેની આંખો તેની ઉપર ચોટેલી હતી. તેણીઓએ જોયું તે માણસ કુસકાં ભરતો ઉભો થયો. બીજાણાતળેથી એક રાત્રી વસ્તુ કાઢી હાથમાં લીધી અને તેને જોઈ ચીસો પાડી રૂદ્ધ કરવા મંડ્યો. તેના રૂદ્ધથી આસીદ્ધા ખાતુન અને બ્રહ્માને ખાતે બેચેન થઈ ગયાં. ઉભયે તેનું મોઢું જોવા ધણાય પ્રયત્ન કર્યો પરંતુ પેરણના છેડા વતી તેણે છુપાવેલા મોઢા સુધી તેમની નજર જઈ શકી નહીં.

ક્ષણે ક્ષણે તેના નિશ્વાસ વધતા ગયા અને સાથેજ જોનારાઓની આતુરતા બેચેની સાથે વધતી ગઈ. અચાનક હવાના સપાટાએ પેરણતા લટકતા છેડાને ઉથલાવ નાંખ્યો અને રડનારની છાતી ઉપર જોનારની નજર પડી. તેણીએ તરત પારખી લીધું કે તે પુરૂષ નહીં પણ સ્ત્રી છે. પુરૂષોમાં અદીઠ એવું એક ચોક્કસ અવયવ તેણીની આંખે જોયું.

જુજ પળો માટે આસીદ્ધાએ હામીદનો ખ્યાલ મનમાંથી તણ દીધો. તેણીને ગોયા યાદજ નહોતું કે ક્યાં અને કોની પાસે શું કામ માટે આવી છે. તેની આખી શક્તિને શુદ્ધ, રૂદ્ધ કરનાર સ્ત્રી આવી રીતે કલ્પાંતકારી રૂદ્ધ કરે છે તેનું કારણ જાણવામાં રોકાઈ. અને સાથે તે પીડિત સ્ત્રીને ખતી શકતું હોય તો સહાય થવનો વિચાર ઉત્પન્ન થયો. આ વિચાર

આવતાં તેણીએ રૂદન કરતી સ્ત્રીને ઓઢાવવા સાદ મારવાનો વિચાર કર્યો પરંતુ જાકરને તેમ કરતી અટકાવતાં કહ્યું.

“થોડીક પળો વધુ થોભો. હજુ વધારે કષ્ટીયત જણાય તો સારું છે.”

આ સ્ત્રીએ હવે પ્રાર્થના શરૂ કરી. તેણી વારંવાર સીંગદો કરી સાથું ઉઠાવી દુઆ યાચના કરતી હતી. અતે તેણીએ એક ચીસ સાથે નિશ્વાસ નાંખી કહ્યું

“આસીફા ખાતુન ધારતી હશે કે તેણીના મમ્ બેદી જીવનની કોઇ ને ખબર નથી. આસીફા જે તારો એજ વિચાર દ્રઢ હોય તો તેમાં તું બારે થાપ ખાય છે. કદાચ તુ મને ન જોળખે પરંતુ-પરંતુ હું તને જોળખું છું. અને સારી રીતે પીછાણું છું. મારી હકીકત જણ્યા પછી તારી લાગણીઓ તિરસ્કારમાં બદલાઈ જશે. મારી સદાચારી નિંદા અને સત્કર્મનો તું કદીય વિચાર કરવાની નથી. વિયોગ વેદનામાં આવી યાતના સહન કરવા વિધાતાએ મારા ભાગ્યમાં લખ્યું હતું અદલાહ ખુબ જાણે છે માત્ર દીદારનાં પ્રેમાળ દર્શન વિના કોઇ પ્રકારનો યુનોહ મેં કર્યો નથી, તારી બાંદી થઇ ને રહેવા માગતી હતી પરંતુ તું તેમ કબુલ નહી કરે. ખુદા તને પ્રસન્ન રાખે! મારી ખાત્રી છે અને છપ્તે મુસ્લિમે જાણી લીધું હશે કે આસીફાખાનમ અને સલીમા એકજ વ્યક્તિનાં જે મિન્ન નામો છે. પરંતુ હાય, રૂકૈયા! નહિ, નહીં, નિરાધાર રૂકય્યાનુ નામ પણ અર્થ વગરનું છે. તેણે નાદાનીએ આપેલા જીવની કોને દરકાર છે? હું કહું છું કે તે નાદાન છે. તેં આ ખંજર મેળવનારાને કષ્ટ શરતે આપ્યું છે. શું મારે આશા રાખવી કે આપેલું વચન પોળવામાં આવશે? અલ-હમ્દો લિલ્લાહ! છપ્તે મુસ્લિમની મનકામના સફળ થઇ. તારી ખુશી તદન મારીજ ખુશી છે. પરંતુ આ અર્થ વિનાનો જીવન ભાર ઉપાડવાની મા-રામાં શકિત નથી. આ ખંજર વડે વ્યર્થ પદાર્થનો અંત આણું છું હાય! મોત. અને તે પણ હરામ મોત! પરંતુ ઉપાયજ શું છે? નહી! નહી! ગજબે ઇલાહી અને ઇન્તકામે ઇલાહી!! ત્યારે શું કરું. વારું કોઇ અન્ય મને મારીનાખે. પરંતુ અન્ય કોઇ મારશે કેમ? એક માગ છે. બહાર જઇ હુમલો કરું એટલે બસ લોકો મને મારી નાંખશે. બસ એજ ઠીક છે! હે મારી મનચાંછના અને ઇચ્છાઓ! ઇચ્છા ધરો, અને

સદા માટે સહવાસ તમે ? હે મનકામનાઓ ! જાઓ, આ પાપી હૃદયને તણ જાઓ !! હે નિરાશાને હસરતની દેવી ! ખસ જ, વખત વ્યર્થ ન ખા !!”

છેલ્લા શબ્દો સાથે તે સ્ત્રી રૂદન કરતી ઉભી થઇ. તે સ્ત્રીએ લાંબી રાત્રી વસ્તુ જે એક ખંજરનું મ્યાન હતું તેમાંથી ખંજર ખેંચી લીધું તે નગ્ન ખંજર ધારી સ્ત્રીએ માથે કાળો રૂમાલ બાંધી બારે જોમ સાથે ચો-ગાનમાં ફરવા માંડ્યું. હવે ઢીલ કરવાનો વખત નહોતો. આસીકાએ સાદ પાડ્યો “હામીદ ! હામીદ !!” પરંતુ અંદરથી ઉત્તર મળ્યો નહી. ફરી પણ સાદ પાડતાં જવાબ મળ્યો નહી. ખાતુને કમાડ ખખડાવવા કમડે હાથ દીધો. અંદર સાંકળ નહોતી. ખારણ ખુલ્લું પાટ થયું. વાતની વાતમાં સલીમા અને જફરાન અંદર હતાં

આસીકાખાતુનના પ્રવેશ સાથેજ નગ્ન ખંજર ધારી સ્ત્રીએ આજુ બાજુ જોયું. આસીકાને સામે જોઇ તેણીએ ખાતુનના ચરણે માથું ધરતાં કહ્યું.

‘દયાળુ ખાતુન ! દાસીની આત્મરૂ તારા હાથમાં છે. ખુદા ખાતર રૂસ વાન કરતી ! હા, હું, ખુશી સાથે પરવાનગી આપું છું કે મારું માથું આ ખંજર વડે શરીરથી છુટું પાડ. મેં તારી મોટી ખતા કરી છે. અને તે મારીને પાત્ર નથી.”

આસીકાએ ખંજર કબજે કર્યું. માથું ઉઠાવી છાતી સરસું ચાંપ્યું. સ્ત્રીનું શરીર આખું કંપી રહ્યું હતું. આસીકાના દિલાસાથી તેણીનું હૃદયું ભરાઇ આવ્યું અને ચીસો પાડી રડવા મંડી.

આ રૂદનથી ખાતુનનું હૃદય પણ ભરાઇ આવ્યું. તેણી પણ નગ્ન ખંજર ધારી સ્ત્રીના રૂદન સાથે સન્મિલિત થઈ રૂદન કરવા લાગી. કેટલીય વાર સુધી આ હૃદય વિદારક દ્રશ્ય ચાહુ રહ્યું પછી આસીકાખાતુને અન્નયત્રી વચ્ચે હામીદનાં વસ્ત્ર પહેરેલી નગ્ન ખંજર ધારી સ્ત્રીને પુછ્યું.

“બહેન, રૂકઘવા ? હું શું જોઇ રહી છું. કાલ સંધ્યા સુધી આ વસ્ત્ર મેં હામીદ નામના એક અરબ જવાનના શરીરને શોભાવતાં જોયાં હતાં અને અત્યારે તેજ કપડાં તમારાં શરીર ઉપર દેખાય છે. વળી વધારે અન્નયત્રી બન્યું છે કે તમે ક્યાંથી આવ્યાં અને હામીદ ક્યાં ગયો. અહીંયાં આવ્યા છતાં અને જાણ્યા છતાં મને મળ્યાં કેમ નહી.



રૂકઘયાએ ટટાર થઇ સલીમાને લાંબો જવાબ આપતાં કહેવા માંડ્યું.

“સલીમા બહેન! તમે જુઓ છો એ બધું ખરું જ છે. એમાં કશા સંદેહ કે શંકાને સ્થાન નથી. હામીદ ક્યાં ગયો એનો જવાબ ત્યારે અપાશે જ્યારે તમે બતાવશો કે સરીઆ ક્યાં ગઇ. હું અહીંયાં કેવી રીતે આવી એનો જવાબ પણ જે રીતે તમે અહીંયાં આપ્યા એજ રીતે હું અહીંયાં આવી છું. ઇબ્ને મુસ્લિમના પ્રેમે દીવાની બનાવી મુકી છે. બુદ્ધિ વિનાશ પામી છે. પુરૂષના વેશમાં મદીના તઇય્યા ગઇ અને ત્યારથીજ ઇબ્ને મુસ્લિમના દુઃખ દર્દમાં ભાગ લેવાના હેતુએ તેના મિત્ર તરીકે સંગાથે રહી. પરંતુ અફસોસ કે મારી ઇચ્છા પુરી થવાનાં કશાં ચિન્હ જણાતાં નથી. જો તમે એટલું કરો કે મારી ગરદન ઉપરથી માથું ઉતારી જીવન કેદ અને ઇસ્કના બંદીબાનામાંથી આઝાદી આપો તો કયામતના મેદાનમાં પણ તમારો ઉપકારજ માનની રહીશ. હવે વિયોગ વેદના સહન થતી નથી.

રૂકઘયાની કશ્શુરસીક વાતો સાંભળી સલીમાએ તેણીને છાતી સરસી ચાંપી. માથે પ્રેમ ભર્યો હાથ ફેરવતા કહ્યું.

“તમારી પાસે આ ખંજર નહોતું?”

“પરંતુ એથી લાભ શો?” રૂકઘયાએ કહ્યું.

“તેજ જે આસિફાએ કહ્યું હતું” સલીમા એ કહેવા માંડ્યું. “શું હવે તેનો ગુણ બદલી જશે. નહીં નહીં એમ નહીંજ બને. જેમ આસીફા અને સલીમા એક છે તેમ આસીફા અને સલીમાની જલ પણ એકજ છે.”

“ખરેખર આ સાચુંજ છે?”

“તદનજ ખરું.” સલીમાએ કહેવા માંડ્યું. “હો સાંભળો ત્યારે તમને ઇબ્ને મુસ્લિમની પત્નિ અને સલીમાની શોક બનવા માટે સુખારકબાદી આપું છું. સાથેજ તમને અલિનંદન આપું છું કે અત્યાર સુધી જે બનાવટી વિશેષના મારી ગણવામાં આવતી હતી તે શુદ્ધ વિશેષતાની તમેજ હકદાર છો.”

“બહાલી બહેન એ શું?” અગ્નયણી વચ્ચે રૂકઘયાએ પુછ્યું.

“એટલે” સલીમાએ કહ્યું. “ઈસમાઇલ પાસાની એકલવધ બેટી છે.”

“બહેન હસો છો. આ મગકનો વખત છે!” રૂકઘયાએ કહ્યું.

“અહાહ જાણે છે” સલીમાએ કહેવા માંડ્યું. “એમાં જરાએ શંકા નથી. હમણાંજ મને ખબર મળ્યા છે. ખુદ તમારી મમતાળ માતા અને મારો બહામાં ફોઇ અનએ એ સધળા બેદ ફોડ્યો છે.”

“મારી માતા અને તમારી ફોઇ” રકબયાએ હેરત થઈ પુછ્યું.

“હા,” સલીમાએ આગળ ચલાવ્યું. “મારી ફોઈ અને તમારી માતા જરા લાંબો વિચાર કરો, જ્યારે આપણે પરસ્પર મળીને એક બીજાની જુલાઇ વિસરાઇ ગયેલી વાતોનું ધ્યાન કરી સ્મરણ કરતાં ત્યારે અનેક ઘેલી ગાંડી વાતો થતી હતી. ખલીલ, કલીમ અને મુસલીમના નામ આપણને ખરોખર યાદ છે. પરંતુ પાંચ છ વર્ષની ઉમરમાં થયેલી વાતો આજે ૧૪ કે ૧૫ વર્ષ પછી કયાંથી યાદ રહી શકે?”

“આ સધળાનો શું હેતુ છે?” રકબયાએ અધીર બની પુછ્યું.

“વાત એ છે કે” સલીમાએ ખુલાસો કરવા માંડ્યો. “ઇસમાઇલ પાશા ખરી રીતે મારા પુત્રા ખલીલ અને તમારા પિતા છે. અહમદ આફન્દીને હમણાંજ યમ્બોથી આવ્યા છે તે તમારા મામા અને મારા પિતા છે. બકત શીરોમણી વૃદ્ધ બાનુ મરીયમ બીબી મારી સગી ફોઇ અને તમારી મમતાળ માતા અનબ છે. ઇબ્ને મુસ્લિમ તે મારો ફોઇનો દીકરો ભાઇ અને તમારો માસીયાઇ ભાઇ લાગે. કહો સહજયાં કે નહીં.”

“જરા એથીએ વિશેષ ખુલાસો કરો?” રકબયાએ કહ્યું.

સલીમાએ રકબયાનો હાથ પકડ્યો અને હમણાંજ આપણે ઉપર સાંભળી આવ્યાં તે બધી વાત ટુંકાણુમાં રકબયાને કહી સંભળાવી. અહીયાં આ વાતો ચાલતી હતી તેવામાં અનબ, ઇબ્ને મુસ્લિમ, અહમદ આફન્દી અને ઇસમાઇલ પાશા, સલીમાને શોધતા ત્યાં આવી પહોંચ્યા. સલીમાએ ઇસમાઇલ પાશાને રકબયા મલી ગયાની વધામણી આપી. અને તેમના આનંદમાં જે થોડી ખાત્રી રહેતી તે પુરી કરી.

અરબી મેહશીલોમાં માત્ર દાંભિક દેખાવો થતા નથી. તેમનાં દરેક કામ શુદ્ધ નિષ્ઠાનાં હોય છે. ઇસમાઇલ પાશા અને અહમદ આફન્દી ઇબ્ને મુસ્લિમ પ્રત્યેની પોતાની ફરજ બજાવી લાવવા આતુર હતા. સલીમા અને રકબયાની ઇચ્છા સર્વે જાણુતા હતા અને ઇબ્ને મુસ્લિમની પણ એજ દશા હતી એટલે બીજા દીવસે એક મેહશીલ કરી સલીમા અને રકબયાનો એક સાથે ઇબ્ને મુસ્લિમ સાથે નીકાહ પઢાવવામાં આવ્યો. તેજ

બેળા મરશુદ અને જાંફરાનનો નીકાહ પણ પઢાવવામાં આવ્યો સલીમાએ અહમદ આફન્દીની પરવાનગી એક કનીઝક સાથે મસઉદના નીકાહ પઢાવવા માટે માગી લીધી હતી એટલે તેનો પણ નીકાહ થઇ ગયો.

દશ પંદર દિવસ પછી ઇસમાઇલ પાશાએ મકકા શરીફના તુરકી વડા ગવરનર મારફતે આ સધળો હકીકતનો રીપોર્ટ ઇસ્તંબુલ મોકલી આપ્યો. સાથેજ વડી સરકારને અરજ કરવામાં આવી કે ભાવી જીવન અહંદુલ હરમઇન-મદીના શરીફમાં ગાળવા માટે અહમદ આફન્દી અને ઇસમાઇલ પાશાનું પેનશન બાંધી આપવું. થોડાજ દિવસોમાં ઉપલી માગણી મંજૂર થઇ અને ઇસ્તંબુલથી પેનશનનો હુકમ ફરી વળ્યો. અહમદ આફન્દી અને ઇસમાઇલ પાશા સરકારી તોફરી છોડી પોતાના પરિવાર સાથે મદીના શરીફમાં વસવાટ કરી રહ્યા. ઉસેન અને મુબારકના ઉપકારનો યોગ્ય બદલો વાળવામાં આવ્યો એક પરવાનાને આધારે બગદાદમાં આવેલી ઇબ્ને મુસ્લિમની મોટી મીલકતોનો મેનેજર મસઉદને ખનાવવામાં આવ્યો, એટલે તે મદીના તટયખના થોડા વસવાટ પછી બગદાદ આવ્યો ગયો.



# ઈસ્લામી ઇતિહાસ

વાંચવા લાયક પુસ્તકો

બેહદ ઘટાડેલ ભાવ

(બહેલો તે પહેલો થોડી નકલો સીલકમાં છે.)

અરબી આસરા—પ્રખ્યાત અને લોકપ્રિય ઇતિહાસીક નોવેલમાં હજરત ઇમામ હસનના સમયના ખનાવો તે નોવેલના સસભર્યા કંઈક રસીક સ્વરૂપમાં રજૂ કરવામાં આવ્યા છે વસ્તુ ઘટના સંકલના અને રસીલી છટાદાર ભાષા પુસ્તક હાથમાં લીધા પછી પુરી કર્યા વીના છોડવા મનજ થતું નથી કીમત રૂ. ૧૫૦ ઘટાડેલી કીમત રૂ. ૧૦૦-૦.

સીરીયાની સુંદરી—ખાલીદ બીન વલીદનાં પરાક્રમ, અરબોની વીર હાકલ, આરબોને અવિચળ ઉત્સાહ, ઇસ્લામનો જયજયકાર, રોમનો પરાજય, નવ મુસ્લિમ રોમનની વફાદારી, બહાદુરી અને જોની સારી વીશુદ્ધ પ્રેમનું અદ્ભુતચિત્ર સત્ય સાધનાનાં સારાં ફળ, સાહજીવિત બ્રાતૃભાવ અને ઇશ્કે હકીકીનાં સાક્ષાત દર્શન કરાવતી આ નોવેલ વાંચવી શરૂ કર્યા પછી પુરી કર્યા વીના મુકવાનું મન થતું નથી કીમત રૂ. ૧૦૦-૦ ઘટાડેલી કી. રૂ. ૦-૨-૦.

અરમાનુસા—મીસરમાં ઇસ્લામી વિજય અને ખ્રીસ્તીઓનો પરાજય, વીર અરબોની બહાદુરીનાં અદ્ભુત દ્રશ્ય, સાથે પ્રેમ અને વિયોગનાં હૃદય ભેદક કંઈક રસીક સમુદ્રની છેળો મારતી આ ઇતિહાસિક નવલકથા દરેક મુસલમાને અવશ્ય વાંચવી જોઈએ. કીમત બેન્ને ભાગ રૂ. ૩-૮-૦ ઘટાડેલી કી. રૂ. ૨-૮-૦.

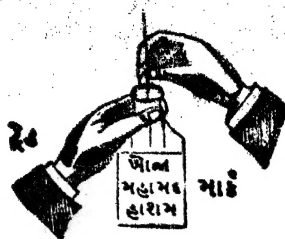
કુરાન શરીફ—જાડા, સુંવાળા અને મજબૂત કાગળ ઉપર એક મોટા તાવમાં એકજ તરફ સુદર રંગીન અને સોનેરી ઉડીને આંખે વળગે એવું કાચના તખ્તામાં મઢાવી દીવાનખાના કે ઘરની શોભામાં વધારો પીંખર કત આપનાર આ કુરાન શરીફ દરેક મુસલમાને પાતાના ઘરમાં

જોઈએ કીમત રૂ. ૨-૮-૦ ઘટાડેલી કી. રૂ. ૧-૮-૦

ફૂલે ખુદા-પયગમ્બરે ઇસ્લામ હજરત મોહમ્મદ (સ. અ. વ.) નું રસીલું અને સર્વે અગત્યના ઇતિહાસીક, ખનાવો ઉપર પ્રકાશ રસુલે ખુદાનું જીવન ચરિત્ર દરેક મુસલમાને વાંચવું જોઈએ કીમત રૂ. ૦-૮-૦ ઘટાડેલી કી. રૂ. ૦-૬-૦.

મેનેજર ઇન્સાફ—મુંબઈ, ૪.

આંખની સંભાલ તથા દરદો માટે વપરાતા.



લોક પ્રસીદ્ધ

## સાચા મોતીના સુરમાઓ.

આજે મારે ત્યાં ૪૦ વરસ થયા બનતા આવ્યા છે અને જે લોકો મારા બનાવેલા સુરમાઓ વાપરે છે, તેઓ ખીજ નકલી બનાવેલા સુરમાઓને કદી પણ હાથ લગાડતા નથી પણ ફેટલાક અગ્નિ હયા લોક ભલતે ઠેકાણે ફસાઈ જાયને, તે સુરમા વાપરી પોતાની આંખને ગુકશાન પહોંચાડે છે. તેથી જાહેર પ્રગટે ચેતવણી આપવામાં આવે છે, કે મારા બનેલા સુરમાઓ ફક્ત બે ઠેકાણાં સીવાય ત્રીજે કોઈ પણ ઠેકાણે વેચવા રાખેલા નથી.

ઠેકાણું—કુંગરી બજાર, મારા રહેવાના મકાનમાં જ્યાં નીચે મારા નામનું પાટીયું મારેલું છે ત્યાં.

ખીજી ઠેકાણું—શેઠ મુળજી જોશની કાપડ બજારમાં બાજુ રસ્તા ઉપર.

ખોળ હાસમ મનજી પદમશીની દુકા.

ખોળ મહમદ હાસમ બનાતવાલા.

સ્વતંત્ર

અને

આઝાદ

પેપર વાંચવા દોય નો

ખરીદો

**ઈન્સાફ**

અથવા

આફાક ખતો

તવાજમ

દિલ્હી ૫-૦-૦

ફિલ ખાતર ૬-૮-૦

ઈન્સાફ ઓફીસ,

હસ્તામણ, મુંબઈ ૪.

## એક કિમતી સલાહ.

મુંબઈ નગરીના શોખીનોને દર ફીલ્મને હેરાત અને અભય  
નાંખનાર ઈમ્પીરીયલ ફીલ્મ કંપનીનાં તો હવે હાલ કરવા માં  
છે. વખત અને કામનો લોભ આપી પછાતો ધુમાડો ઉડાવ  
મુંબઈ વાશીઓને હેરાત પમાડવામાં હવે બાકી નથી.

પોતાની તમામ કામેડીયત દવલતનું લખતું ખર્ચ  
કરવા પાછળ જોયું નથી.

આજ સુધી તૈયાર કરવામાં આવેલી ફીલ્મો:

કાલીલ કાઠીયાણી, નસીબની લીલી, શ્રી કૃષ્ણ નારદી,  
કરમાએલી કળી, ગામડેની ગોરી, નર્સ યાને દયાની દેવી,  
ગટરનું શુભાષ, અલીબાબા આલીસ ચોર, અલ્લાહકા ખ્યરા  
રાજ રંગ, પિતા કે પરમેશ્વર, મહા માયા, હાથનો હાર,  
મહન ગંજરી વગેરે ફીલ્મો તૈયાર કીધી છે.

દરેકે દરેક સીન હેરાત પમાડનારો જાન જોઈ  
આફ્રીન આફ્રીન પોકારયા વગર રહેશે નહીં.

બુકીંગ માટે લખો:—

ઈમ્પીરીયલ ફીલ્મ કું.

નેવાલીયા રોડ, મુંબઈ.

